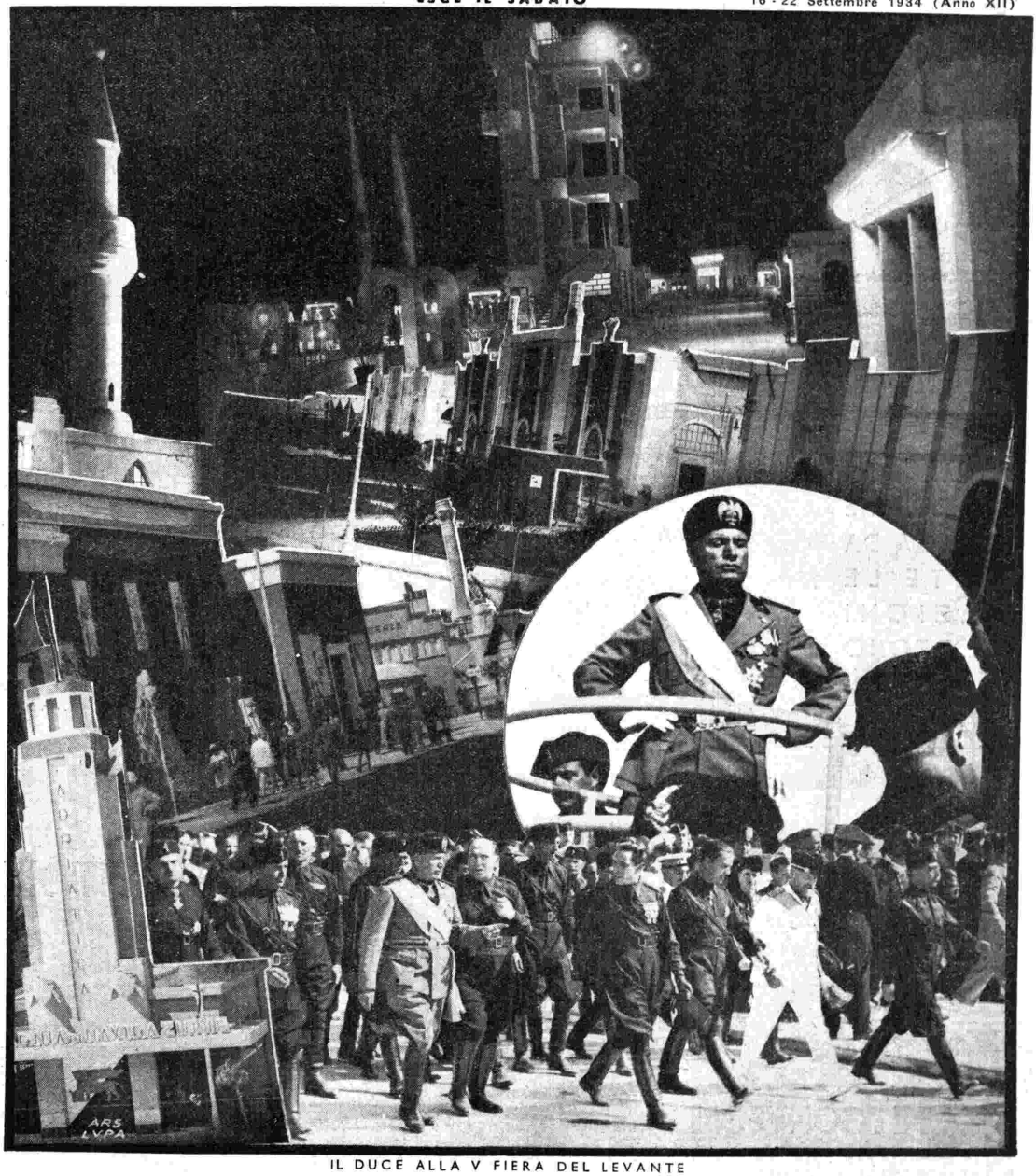
Anno X - N. 38 C. C. Postale ESCE IL SABATO 16 - 22 Settembre 1934 (Anno XII)



IL DUCE ALLA V FIERA DEL LEVANTE

RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'E.I.A.R. - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 41-172
PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S. I. P. R. A. - TORINO - VIA BERTOLA, N. 40 - TELEFONO 41-172 - UN NUMERO SEPARATO L. 0,80

ALLA
IV
MOSTRA NAZIONALE DELLA MODA
TORINO
DAL 22 SETTBRE AL 7 OTTBRE XIII
PARTECIPA IL
RAYON
DAMIANI XII

dente e l'Oriente, volge oggi, sicura e fiera della sua antica missione, la sua prora lucente e superba verso il Levante, sono uno dei capolavori dell'Idea redentrice del Fascismo che crea e risana dovunque esso passa col soffio della sua giovinezza.

Quando, diversi anni or sono, Benito Mussolini dava senza esitare il suo assentimento per la creazione di questa Fiera del Levante, di questo organismo che di Bari portasse il nome e la missione in tutto il mondo, Egli, il lungimirante, più degli stessi organizzatori, aveva già divinato quello che sarebbe avvenuto. E recandosi a Bari per la inaugurazione della sua V Fiera, Egli ben sapeva quello che avrebbe trovato.

Nel suo discorso alle Camicie nere di Bari, nella prima tappa del suo pellegrinaggio trionfale, il Duce ha detto fra l'altro: « Non è una sorpresa per me la prova di questa Fiera del Levante che oggi io metto all'ordine del giorno della Nazione e addito a tutti i popoli civili ». Egli sa la virtù del suo seme. E ben consapevole ha soggiunto: « Oggi la Puglia, con Bari alla testa, è una terra profondamente fascista che ha dato delle magnifiche squadre d'azione, che ha dato dei Martiri la cui memoria vive perennemente nel nostro cuore. Oggi voi la sentite parte intima dell'organismo del Popolo Italiano ». Ed ha aggiunto ancora segnalando la carovana partita da Torino per portare a Bari l'adesione del suo amore e della sua fraternità: « Torino ha dimostrato ancora una volta quella sensibilità patriottica e nazionale che la fecero, nei tempi del Risorgimento, il baluardo dell'unità e della libertà della Patria ».

Vi sono delle frasi che non sono tessute di parole, ma di sacra e palpitante realtà: e queste rientrano nel numero. Se gli artefici massimi del nostro Risorgimento, a prezzo di ogni sacrifizio, hanno fatto l'Italia, il Fascismo e il suo Capo prodigioso hanno creato gli italiani. E oggi non v'è cuore, sia che palpiti in questa nostra striscia di terra indiademata dal fulgido azzurro dei mari che la circondano, sia che batta nell'esilio delle lontananze più sperdute, che non porti inciso il nome della patria: Italia, nome caro e sacro che dice: volontà, amore, dedizione. Questa, l'opera grande del Fascismo, questa la mirabile creazione del Duce.

Il Duce sul podio alla Fiera di Bari mentre vengono pronunziati i discorsi inaugurali.

E questo spiega l'entusiasmo con cui il nostro popolo segue, acclama e benedice il magnifico esaltatore della nostra Stirpe dovunque Egli passa. Chi ha vissuto le fulgide e indimenticabili giornate pugliesi di questi giorni sa qualche cosa di questo fremito di cuori e di anime. Nè dimenticherà più quello che ha visto. Nè lo dimenticherà — e lo ha detto — il Duce stesso pur così abituato ai deliri frementi delle folle acclamanti. Perchè era in tutto quel fremito la voce possente d'un popolo che con tutto l'ardore della passione gli gridava la sua riconoscenza.

Basta dare uno sguardo a quello che solo prima del 1922 erano le Puglie per avere un'idea di ciò che il Fascismo ha saputo compiervi nel rapido giro di dodici anni. Paesi e campagne bruciati dall'arsura rinati al fresco zampillìo delle fontane portatrici di ristoro e di salute; abitati sottratti all'incubo minaccioso di frane aventi in seno la distruzione e la morte; strade aspre, polverose e abbandonate oggi completamente trasformate e rese agevoli ad ogni comunicazione; i porti di Bari riaperti ad un ritmo che era stato dimenticato; dovunque un sorgere incessante di edifici — scuole, ospedali, ecc. —; e sopra tutto ciò la rinascita della fede e della volontà: in una parola, la creazione di una nuova coscienza.

Date a un popolo che intristiva nel suo isolamento tutto quest'insieme di opere e di rinnovazioni e avrete la spiegazione del delirio con cui le genti pugliesi hanno accolto e benedetto il passaggio del Benefattore nelle terre redente.

Bari, conscia della grande responsabilità assunta di fronte al Duce e alla Nazione, ha portato la sua magnifica Fiera, di volta in volta più degna e più fastosa, all'esito trionfale di quest'anno, sì da meritare con l'ambito elogio del Duce, il plauso della Nazione e l'ammirazione degli stranieri convenuti al suo appello.

Il Duce sulla piazza marina di Taranto.

Il Duce parla a Lecce dal balcone del nuovo palazzo della Posta.

Dovete acquistare VALVOLE?

Chiedete FIVRE

Avrete un prodotto nazionale perfetto

LISTINO PREZZI VALVOLE

FIVRE

BREVETTI E DISEGNI RCA

TIPI	PREZZO LIRE
6 A 7	36 —
6 B 7	38 —
24 A	26 —
25 Z5	26 —
27	26 —
35	26 —
41	24 —
43	22 —
45	22 —
47	32 —
56	22 —
57	32 —
58	32 —
75	32 —
78	32 —
80	18 —

Nei prezzi non è compresa la tassa governativa

Questa nuova grande organizzazione ha impostato la sua produzione sui sistemi della più grande industria mondiale nel campo delle valvole radioelettriche: la RCA RADIOTRON CO. INC. Per licenza della RCA stessa, oggi la FIVRE produce in Italia valvole che sono assolutamente identiche alle stesse RCA RADIOTRON.

Dall'America giungono periodicamente allo Stabilimento FIVRE di Pavia, tecnici della RCA che, oltre a controllarne la regolarità della produzione e la perfezione del prodotto, illustrano i nuovi tipi e ne instradano la costruzione.

FIVRE è quindi in Italia ciò che RCA è in America.

Tutti devono quindi riconoscere la grande convenienza di acquistare un prodotto nazionale che è pari per qualità al migliore dei prodotti stranieri.

FIVRE ..... NON DIMENTICATE ..... **FIVRE**

LA GRANDE VALVOLA ITALIANA

AGENTI ESCLUSIVI:

COMPAGNIA GENERALE RADIOFONICA S. A.

PIAZZA L. V. BERTARELLI 4, MILANO, TELEFONO 81-808, TELEGR.: IMPORTS

IL CONTE GALEAZZO CIANO

SOTTOSEGRETARIO DI STATO PER LA STAMPA E PROPAGANDA

Con decreto inserito nella « Gazzetta Ufficiale » è stato costituito, alle dirette dipendenze del Capo del Governo, il Sottosegretariato di Stato per la Stampa e la Propaganda ed è stato nominato Sottosegretario di Stato Galeazzo Ciano.

Nel quadro degli organi creati dal Regime per l'affermazione, la diffusione e la difesa della verità fascista nel Mondo, l'elevazione a Sottosegretariato per la Stampa e Propaganda dell'Ufficio Stampa del Capo del Governo rappresenta una modificazione non soltanto formale, ma effettiva; corrisponde al riconoscimento dell'alta importanza delle funzioni che al Sottosegretariato, posto alla diretta dipendenza del Capo del Governo, sono affidate.

Che a questa trasformazione si pensasse, se ne ebbe la certezza nel luglio scorso, allorchè, presente il Duce, venne, con la sede dell'Ufficio, inaugurato il complesso dei nuovi uffici costituiti dal Conte Ciano per coordinare i rapporti tra l'autorità responsabile e tutte le varie forme di attività giornalistica, artistica, letteraria e tecnica che hanno diretti rapporti con l'opinione pubblica e la possono in vario senso influenzare. Due mesi di esperimento, con risultati oltremodo soddisfacenti per tutti i settori, hanno dato la certezza che il nuovo organismo, per le eminenti qualità del suo Capo, per i mezzi di cui dispone, per la sua attrezzatura tecnica, risponde pienamente alle direttive del Duce, il quale si attende da esso l'adeguamento del piano della Rivoluzione, di tutte le forme di attività del Paese e la valorizzazione nel Mondo dello spirito e della parola fascista.

* * *

Alle sue molteplici funzioni, prima tra esse quella di mantenere il Paese, attraverso ogni forma di manifestazione, sul primo piano della vita europea e mondiale, il Sottosegretariato Stampa e Propaganda assolve attraverso quattro servizi principali: il servizio della stampa italiana, quello della stampa estera, la propaganda ed i servizi tecnici.

Il servizio della stampa italiana si interessa di tutto quanto si pubblica in Italia su giornali, riviste e libri, e dal vaglio e dall'osservazione trae gli elementi per segnalare il buono ed il meritevole, o per intervenire con opportuni richiami in quei casi, sempre più rari, in cui qualcuno erri nella valutazione di fatti o di avvenimenti. In un ampio ufficio appositamente attrezzato giungono ogni giorno centinaia di pubblicazioni: alcuni funzionari si occupano della stampa quotidiana, altri dei settimanali e periodici in genere, altri ancora delle pubblicazioni tecniche e di quelle commerciali. Funzionari, s'è detto, ma forse la definizione non è esatta, perchè si tratta di elementi giovani che hanno soprattutto le doti della prontezza e della sensibilità nel percepire e nel valutare, che seguono senza intralciarla tutta la vita della stampa italiana in tutte le sue specializzazioni.

La sezione della stampa estera bada a tutto quanto si pubblica sulla stampa quotidiana e periodica, valendosi di una rete completa di uffici che segnalano quanto può interessare l'Italia. Quotidiani rapporti sintetizzano i movimenti delle idee e gli sviluppi delle discussioni su determinati problemi di maggior interesse, e ciò allo scopo di rendere possibile il pronto intervento in quei casi in cui si tenti di agire a nostro danno. In tal caso interviene prontamente il servizio della propaganda, che ha il compito di far conoscere con documentazioni controllate e controllabili la verità dei fatti. Il servizio di propaganda coordina, potenzia, orienta l'attività e le iniziative di Enti, di associazioni, di istituti già esistenti.

Importantissima la parte riservata alla Radio nel nuovo organismo. Il compito della Radio diviene nel nostro tempo sempre più ampio e più utile, e la propaganda trova in questo modernissimo mezzo lo strumento per la diffusione rapida delle notizie e, nel tempo stesso, per l'opera indispensabile e doverosa di difesa.

La Radio ha la sua principale sede sulla terrazza dell'ultimo piano del palazzo romano di via Veneto, dove ha sede il nuovo Sottosegretariato. Quivi è tesa una rete fitta di fili lucenti: antenne radio riceventi collegate a otto potentissimi apparecchi che continuamente permettono di ascoltare tutto quello che si trasmette nelle varie lingue in tutte le Nazioni del Mondo. Questo della radio è uno dei servizi modernissimi, rapidamente creato nella nuova, agile e complessa struttura del Sottosegretariato e non è necessario essere profeti per capire come questo settore avrà un sempre più decisivo sviluppo.

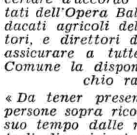
A fianco della Radio il Cinema, che ha nel Sottosegretariato della Stampa dei locali speciali per visione. Anche nel Cinema c'è da fare moltissimo: alla Radio far conoscere ciò che si dice e si fa nel nostro Paese; al Cinema diffondere e documentare in tutto il Mondo ciò che è l'Italia di Mussolini.

Chi per ragioni di ufficio ha occasione di trovarsi in contatto coi vari servizi di questo nuovo organismo, se vi è cosa che subito noti è questa: che uno spirito agile, anti-burocratico, permeato di dinamismo fascista rende vivo e caratteristico questo centro animatore che ha una sua azione importantissima ed essenziale nelle attività del Regime.

* * *

A Capo del Sottosegretariato Stampa e Propaganda, come abbiamo detto, è stato chiamato il Conte Galeazzo Ciano: designazione naturale, perchè nessuno più indicato di lui a reggere il nuovo organismo governativo. Giornalista brillante, diplomatico esperto, e come tale passato attraverso le prove di Sciangai, nel difficile periodo delle ostilità cino-giapponesi e tra i delicati complessi dibattiti della Conferenza economica di Londra, il Conte Ciano ha tutte le qualità che si richiedono per servire il Duce e il Regime nella carica di altissima importanza che gli è stata affidata; e vi porterà indubbiamente quel senno e quella fermezza ammirevoli e quelle virtù di mente, di cuore e di equilibrio che sono la gloria del suo eroico genitore.

Al Conte Ciano l'Eiar e il Radiocorriere inviano le espressioni del loro deferente e disciplinato ossequio.



L'ENTE RADIO RURALE

Norme di S. E. Starace ai Segretari Federali per la diffusione degli apparecchi radioriceventi

Da un recente *« Foglio di disposizioni »* diramato dal Segretario del Partito Nazionale Fascista ai Segretari delle Federazioni dei Fasci di Combattimento:

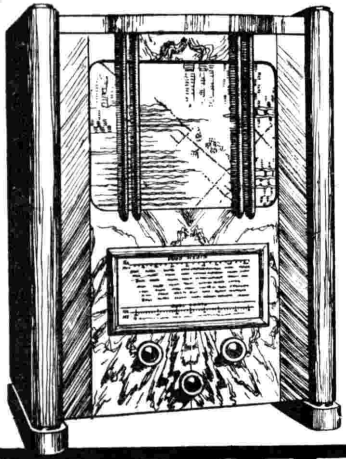
« Con riferimento a quanto contenuto nei « Fogli di disposizioni » n. 186 e n. 202, a proposito della collaborazione che deve essere data all'Ente Radio Rurale, invito i Segretari federali ad adoperarsi sollecitamente in questo senso: i Segretari dei Fasci di Combattimento dovranno farsi promotori di un piano di attività da concertare d'accordo fra i Podestà, i Comitati dell'Opera Balilla, i fiduciari dei Sindacati agricoli delle Federazioni agricoltori, e direttori didattici, nell'intento di assicurare a tutte le Scuole rurali del Comune la disponibilità di un apparecchio radioricevente.

« Da tener presente che quasi tutte le persone sopra ricordate hanno ricevuto a suo tempo dalle rispettive autorità centrali disposizioni per il raggiungimento dell'identico scopo. Ai Segretari dei Fasci di Combattimento affido il compito di suscitare e coordinare le iniziative, affinchè abbiano il più sollecito e soddisfacente risultato; di farne una relazione ai Segretari federali, per la necessaria approvazione di massima e per eventuali interventi diretti presso Enti che potrebbero collaborare ad una più intensa propaganda politica e tecnica fra le masse rurali e tra i fanciulli delle scuole di campagna. Naturalmente con l'aiuto delle autorità scolastiche competenti si dovrà accertare quali sono le scuole che con mezzi già a disposizione o localmente conseguibili possano raggiungere l'intento. Verso queste scuole e rispettivi insegnanti basta svolgere una semplice azione di incitamento. Per le scuole invece che si trovano in condizioni particolarmente disagiate e per le quali l'autorità scolastica fosse in grado di documentare la possibilità di ottenere l'apparecchio con altri mezzi, si dovranno studiare ed attuare mediante accordi fra gli Enti e le persone surricordate le più pratiche soluzioni. E' superfluo che io enumeri le ragioni per cui il Partito, in ossequio alle direttive del Duce, auspica e promuove una larga e sollecita diffusione della radiofonia nelle campagne, ed i vantaggi che ai fini di propaganda politica potranno ritrarsene. I Segretari federali avranno presente che, mercè l'intervento del Partito e in seguito a opportune pressioni del Ministero delle Comunicazioni, le ditte costruttrici dell'apparecchio radio rurale hanno acconsentito a cedere a prezzo di favore l'apparecchio stesso anche alle sedi del Partito, dei Sindacati, del Dopolavoro, ecc. A quest'ultimo riguardo essi riceveranno fra breve informazioni precise da parte della Segreteria amministrativa.

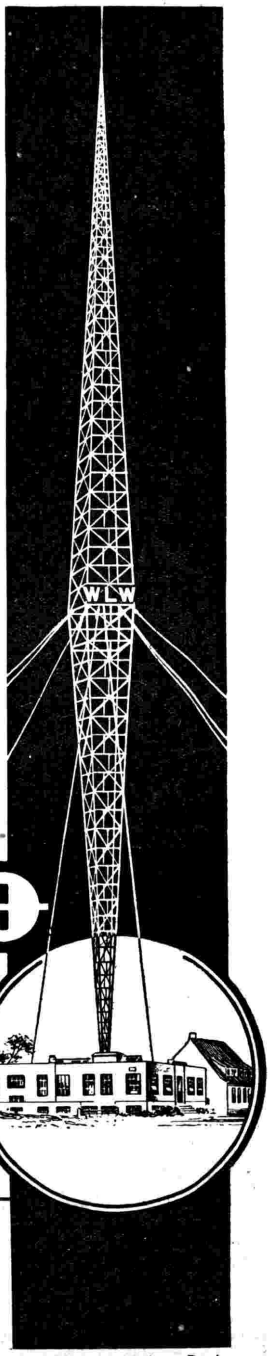
« Riassumendo, desidero mi sia comunicato al più presto e distintamente per ciascun Comune quanto si è potuto ottenere: 1° per la diffusione di apparecchi radio riceventi in tutte le scuole rurali della provincia; 2° per aiutare il più largo ascolto possibile dell'ora domenicale dell'agricoltore a mezzo dei raduni già organizzati o in via di organizzazione a cura dell'Unione provinciale dei Sindacati fascisti dell'agricoltura. Confermo infine la necessità di procedere a questo vasto e complesso lavoro in stretto accordo con le autorità scolastiche e sindacali interessate, per non trascurare tutte le possibilità offerte dalle singole situazioni locali ».

ECCOVI IL PRIMO APPARECCHIO della nuovissima serie 1934-35

CROSLEY tipo 154 A produzione Milano

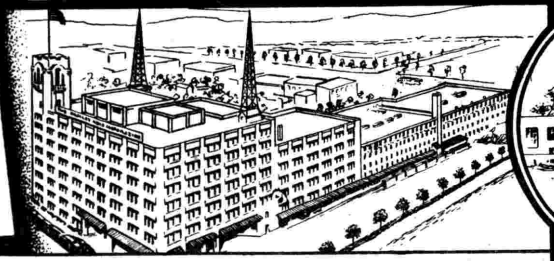


Supereterodina a 5 VALVOLE americane - ONDE CORTE e ONDE MEDIE - SCALA PARLANTE e quadrante illuminato tarato in Kilocicli e in metri - Altoparlante elettrodinamico - Trasformatore di alimentazione per tutte le tensioni - Presa per Pick-Up - Controllo di espressione - Regolatore automatico ritardato del volume - Selettività altissima - Sensibilità massima.



CROSLEY RADIO

Veduta dei grandiosi Stabilimenti Crosley Radio di Cincinnati (Ohio) U. S. A. e della potentissima stazione trasmittente di proprietà della Crosley Radio Co. I suoi 500 Kw. fanno giungere a tutto il mondo la parola di questa poderosa fabbrica americana.



RADIO-SIARE

PIACENZA - Via Roma, N. 35 - Telef. 25-61
ROMA - REFIT S. A. - Via Parma, 3 - Tel. 44-217
CATANIA - ARS - Via G. De Felice, N. 22

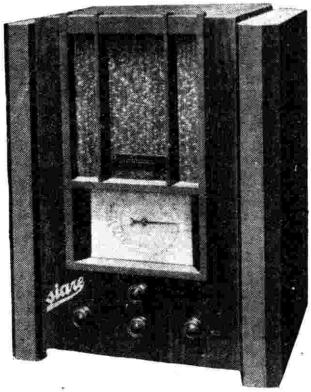
VISITATECI A MILANO

nella Filiale di Via Carlo Porta, N. 1 (angolo Via Principe Umberto) a cento passi dalla Mostra della Radio

ANTICIPAZIONI

La nuovissima produzione SIARE, in rapporto alle tendenze costruttive ed alle particolari esigenze del mercato italiano, utilizza *châssis* a *sei valvole* americane, precisamente quelle che la più severa esperienza internazionale ha indicate essere le più adatte alle attuali necessità. Due pentodi 58 sono impiegati per l'amplificazione della Media e della R. F., mentre una valvola 6A7 funziona quale oscillatrice e modulatrice. Un ottimo *antifading* è assicurato dalla 2B7 che è pure usata quale valvola rivelatrice ed amplificatrice. L'amplificatore di potenza è il pentodo 2A5 e il duodiodo 80 è impiegato quale valvola raddrizzatrice.

Il circuito è supereterodina ONDE MEDIE E CORTE, arricchito di tutti i perfezionamenti ottenuti con le più recenti risultanze di studio e della pratica. Fattori di moltissima importanza sono l'accurato e preciso montaggio, lo schermaggio razionale delle varie parti, nonchè l'impiego di materiali nuovissimi, che alle prove si sono dimostrati assolutamente preferibili a quelli finora adoperati in Europa ed in America.



Nuovo Radio SIARE tipo 641 A
Mobiletto da tavolo - 6 valvole

Nuovo Radio SIARE tipo 641 B
Mobile convertibile

Ecco l'elenco delle principali caratteristiche:

Gamma di ricezione da 15 a 42 m. per le onde corte e da 200 a 580 m. per le onde medie.

Controllo automatico ritardato del volume (*antifading*). Le migliori trasmittenti ad onde corte sono chiaramente udite con grande stabilità e senza interferenze. Indicatore visivo di sintonia.

Valore molto accentuato di sensibilità mentre il grado di selettività — uniforme lungo l'intera gamma di ricezione — consente l'audizione anche dei gruppi di stazioni più disturbati.

Schermaggio razionale e M. F. accordate su 450 Kc. evitano l'influenza passiva di accoppiamenti fra i vari stadi.

Bobine di M. F. e R. F. isolate con supertrolitul, che assicura un'ottima costante dielettrica, minima perdita della corrente di altissima frequenza, resistenza alla perforazione e igroscopicità nulla.

Compensatori stabilizzatori contenuti in speciali custodie che garantiscono la costanza dei valori capacitivi di accordo.

Condensatore variabile triplo, completamente schermato.

Regolatori di tonalità e di potenza a progressione costante. Sintonizzatore ubbidiente al tocco più lieve, munito di un appropriato demoltiplicatore.

Altoparlante elettrodinamico che assicura la riproduzione fedele dei suoni e della voce, senza possibilità di deformazione.

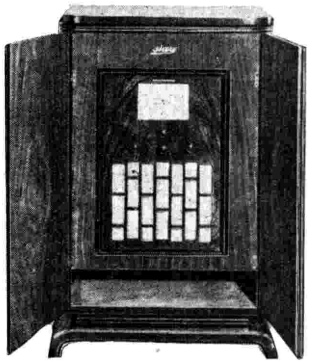
Trasformatore di alimentazione al cui primario è applicato un variatore di tensione, per poter collegare direttamente e facilmente l'apparecchio con le linee di corrente alternata a 115, 130, 145, 165, 230 volta.

SCALA PARLANTE il cui quadrante è pure graduato in Kc.

Motorino silenziosissimo, potente e regolare, con fermo automatico.

Lo *châssis* descritto è impiegato nei seguenti nuovi apparecchi SIARE:

— Ricevitore SIARE tipo 641A, mobiletto da tavolo.
— Apparecchio SIARE tipo 641B, mobile convertibile.
— Radiofonografo SIARE tipo 641C.



Nuovo Radiofonografo SIARE
tipo 641 C

VISITATECI A MILANO

nella Filiale di via Carlo Porta, 1 (angolo via Principe Umberto) a cento passi dalla Mostra della Radio

RADIO SIARE

PIACENZA - Via Roma, 35 - Tel. 25-61

MILANO - Via Carlo Porta, 1 (angolo via Principe Umberto) - Telefono 67-442

CATANIA - A. R. S., via G. De Felice, 22

ROMA - REFIT RADIO, via Parma, 3 (angolo via Nazionale) - Telefono 44-217

CRONACHE DELLA RADIO

S. E. il Ministro Puppini a Radio-Bari

S. E. Umberto Puppini, Ministro delle Comunicazioni, si è compiaciuto, nella giornata del 6 settembre, in occasione dell'inaugurazione della Fiera del Levante, di visitare la Stazione trasmittente di Bari. Nella visita il Ministro è stato accompagnato dall'ammiraglio Pession, direttore generale delle Poste e dei Telegrafi, dall'ing. Enrico Marchesi, presidente dell'Eiar, e dal direttore generale dell'Eiar, ing. Chiodelli.

A Ceglie, località ove sorge il trasmettitore, erano ad attendere il Ministro, il reggente di Radio Bari, ing. Damascelli, e tutti i funzionari della Stazione. Il Ministro, dopo aver avuto dettagliate informazioni sul funzionamento dell'importante Stazione che ha per compito speciale quello di far giungere la voce dell'Italia fascista nei paesi del vicino Oriente e aver esaminato il sistema di aereo e le opere accessorie, ha visitato minutamente il trasmettitore interessandosi ai particolari costruttivi e ascoltando la illustrazione degli impianti fatta dal direttore generale ing. Chiodelli.

A conclusione della visita i dirigenti dell'Eiar hanno rivolto a S. E. Puppini il più vivo ringraziamento per la visita stessa e gli hanno rinnovato l'espressione della loro riconoscenza per il particolare interesse che dedica in ogni occasione ai problemi connessi allo sviluppo della radiodiffusione.

Campane.

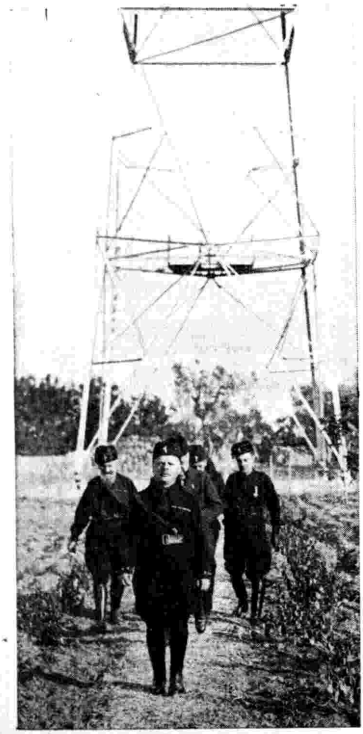
Le campane sono ormai intimamente legate alla Radio e pochi suoni sono, più del loro, cari al radioascoltatore. Alcuni londinesi, interrogati, si sono dichiarati felici del ritorno di Big Ben. *Non che la povera* Big Tom, *che l'aveva sostituita, fosse sgradita, «ma non era il suono di Big Ben — hanno dichiarato unanimi — che accompagna la vita dei londinesi, i quali lo riconoscerebbero tra mille. Big Ben è nell'orecchio e nel cuore». Anche i belgi e gli olandesi sono amantissimi dei concerti di campane. Ypres ha diffuso, per l'INR, il suo celebre carillon ed ora è la volta di quello non meno celebre di Malines che prepara un programma altesissimo nei Paesi Bassi. L'arte del carillon risale al secolo XV e raggiunse il suo apogeo sotto Carlo V diventando un'arte nazionale. Oggi, il più grande carillon del mondo è quello di New York con 53 campane.*

Un disco preoccupante.

Le radiostazioni australiane trasmisero, tempo fa, un disco sul quale era stata incisa la vecchia canzone Rocked in the cradle of the Deep, *ma per la quale era stato composto un accompagnamento ultramoderno. Tra i rumori della tempesta si sentiva distintamente il richiamo del* S.O.S. *e fu appunto questo particolare a creare un senso di angoscia nei vari posti radio della costa che lo intercettarono e lo credettero emesso da qualche nave in pericolo. Per oltre un'ora vennero diffusi i segnali di controllo e, per cercare di captare il* S.O.S. *misterioso, venne imposto il silenzio a tutte le navi e stazioni costiere. Infine fu chiarito l'equivoco, ma le autorità provvedettero immediatamente a vietare la trasmissione del disco in questione.*

La radio e la stenografia.

E' noto che, dopo l'apprendimento delle regole che costituiscono la più o meno difficile teoria di un qualsiasi sistema stenografico, è necessario, per divenire stenografi, un certo periodo di pratica. Questo periodo di pratica normalmente viene effettuato con la copiatura di determinati brani e, quindi, con la dettatura di articoli di giornali, di libri o di lettere commerciali a velocità gradualmente crescente. Ma non sempre il principiante ha a disposizione un dettatore che sappia dettare bene e non sono pochi coloro i quali si scoraggiano proprio in questo periodo conclusivo dei loro studi stenografici ed abbandonano un'arte utile a tutti. La Radio può assolvere a questo compito? Il quesito è stato posto al prof. Vincenzo Cima, creatore di uno dei metodi stenografici italiani più facile e più rapido, e questi ha risposto: «E perchè no? Nei conversatori che si alternano alla Radio gli stenografi principianti possono trovare degli ottimi allenatori. Io consiglio tutti i miei allievi di esercitarsi con l'ascolto delle magnifiche «Cronache del Regime» che fa ogni giorno alla Radio il sen. Roberto Forges Davanzati. La dizione del sen. Forges è tra le più chiare e la velocità del suo dire tale che può essere seguita, dopo breve esercizio, anche dagli aspiranti stenografi pratici. Essi, seguendo le «Cronache» di Roberto Forges Davanzati, hanno già la via tracciata per divenire un giorno ottimi stenografi pratici ed anche stenografi giornalisti, in quanto queste non sono soltanto cronache, ma commenti veri e propri di tutti gli avvenimenti politici che si svolgono in Italia e nel mondo. Non si tratta poi di una trasmissione lunga, tale cioè da affaticare troppo il principiante, ma di una trasmissione breve, dilettevole, insomma quanto di meglio possa attendersi chi, uscito dal campo teorico, vuole affrontare con successo la pratica applicazione dell'arte dello scriver veloce».



S. E. Puppini Ministro delle Comunicazioni a Radio Bari. A sinistra: fra le antenne; a destra: dinanzi alla Trasmittente. In questa seconda fotografia il Ministro ha alla sua destra l'Ammiraglio Pession, il Presidente dell'*Eiar* ing. Marchesi, il Reggente la Stazione e alla sinistra il direttore generale dell'*Eiar* ing. Chiodelli.

Al Circuito Automobilistico di Monza: al centro il radiocronista Alberto Casella descrive la appassionante competizione; a sinistra Caracciola, a destra Nuvolari raccontano le loro impressioni di gara.

Una stazione di grande potenza a Madrid.

Secondo un'informazione pubblicata dalla Gaceta de Madrid, *la nuova legge radiofonica spagnola testè votata entrerà immediatamente in vigore. E' stato tenuto conto che il piano di Lucerna autorizza la costruzione a Madrid di una trasmittente della potenza di 125 kW., che lavorerà su un'onda di 1639 metri, così come la costruzione di stazioni di minore potenza a Siviglia, in Galizia, a Valenza, Madrid e Barcellona. La nuova legge specifica che la radiofonia è un organismo autonomo indipendente dal ministero delle poste e diretto personalmente dallo Stato.*

LA MOSTRA DELLA RADIO

IL CONVEGNO CORPORATIVO

La Mostra Nazionale della Radio, dopo il lusinghiero crescente successo degli scorsi anni, ha ormai assunto — al pari di analoghe manifestazioni estere — una importanza notevole per la conoscenza e lo scambio della produzione radio italiana. La Mostra avrà luogo, come è noto, a Milano nel Palazzo della Permanente, dal 22 al 30 settembre corr.: e cioè in epoca ben propizia per la presentazione ai commercianti ed al pubblico dei nuovi tipi di apparecchi radio, che la nostra industria, valendosi dei più recenti progressi della tecnica, ha saputo costruire.

*L'interesse per la Mostra — la quale è organizzata dal Gruppo Costruttori Apparecchi Radio costituito in seno all'*Anima *— è questo anno accresciuto dalle altre manifestazioni che, nello stesso periodo, sono state predisposte. Fra queste, merita particolare cenno il Convegno Corporativo della Radio, che sarà la prima adunata nazionale degli industriali e dei commercianti radio, i quali insieme discuteranno i vari problemi che alla loro attività si collegano. E' noto infatti che alcune questioni, come i depositi, gli sconti, i sistemi di pubblicità, la garanzia sugli apparecchi, ecc., rivestono non dubbia importanza nei rapporti fra i commercianti e gli industriali; e perciò la loro serena disamina, fatta con quello spirito di collaborazione che è la caratteristica dell'ordinamento corporativo, sarà del maggior interesse e porterà a risultati di cui anche i consumatori potranno sentire i vantaggi.*

Radio-polizia francese.

Il Consiglio Municipale di Parigi ha votato il credito necessario per la riorganizzazione della radio-polizia locale. Il Ministero degli Interni è intervenuto nei rapporti della Sicurezza Generale. La rete radio-poliziesca attuale si compone di una centrale installata al Ministero degli Interni e di quattro stazioni regionali a Bordeaux, Lione, Marsiglia, Strasburgo, nonchè sei altre regionali secondarie con un totale di undici stazioni. Secondo l'attuale progetto, verrà aumentato il numero delle stazioni e saranno stabilite comunicazioni con brigate mobili e con le trasmittenti della rete poliziesca internazionale. Saranno inaugurate anche radiocomunicazioni speciali con le navi e con gli aeroplani e con i treni che saranno dotati, come esiste già nella linea Parigi-Le Havre, di opportune radio-installazioni.

Novità dell'etere.

All'Università di Michingan è stato aperto un corso per professori di radiofonia, al quale si sono iscritti numerosi studenti. Sono stati iniziati i lavori per la nuova stazione polacca di Torum che verrà inaugurata a Natale del prossimo anno. La severa giuria di Lisbona ha bocciato tutti gli ottanta aspiranti al posto di annunziatore per la stazione locale. Quelli che avevano qualità radiogeniche peccavano nella conoscenza delle lingue. Nei caffè cecoslovacchi è vietato diffondere altri radioprogrammi che quelli delle stazioni nazionali. Nello scorso anno la Ravag *ha realizzato 4197 ore di trasmissione, 2615 delle quali consacrate a diverse orchestre e solisti e 505 ai dischi. 500 ore sono state dedicate alle informazioni. La radioscolastica è stata seguita da 300.000 bimbi.*

Radio jugoslava.

Nella Jugoslavia molte regioni estesissime — soprattutto quelle che sono state a lungo sotto la dominazione turca — si trovano in un livello culturale bassissimo ed è soprattutto in queste zone che la radio combatte un'accanita e intensa campagna in favore dell'igiene e dell'educazione. Ma la radio in Jugoslavia è ancora embrionale: tre trasmittenti, Lubiana, Zagabria e Belgrado, con 10 kW. in tutto, ciò che preclude l'ascolto con gli apparecchi a galena in regioni estesissime. Incontestabilmente questa scarsa potenza è la ragione della scarsità degli ascoltatori che da 30 mila nel 1929 sono saliti oggi appena al doppio. La maggioranza di essi però sono nelle regioni vicine alla frontiera ungherese ove si può ricevere facilmente la grande trasmittente di Budapest. I radioabbonati pagano una tassa di 300 dinari all'anno. Vi sono progetti per aumentare di potenza le attuali stazioni e crearne delle nuove. La società privata che gestisce la radio sarebbe disposta ai miglioramenti se si vedesse rinnovata la concessione per altri dieci anni almeno. Le trasmissioni della stazione italiana di Bari sono seguite in Jugoslavia con grande interesse.

Sviluppo delle onde corte.

Il direttore della Radio canadese ha comunicato ad un recente congresso tenutosi a Toronto che l'acquisto di apparecchi radiofonici ad onde corte aumenta continuamente per la ricezione delle stazioni europee, australiane e sudafricane. In questi ultimi tempi la vendita è quadruplicata in rapporto allo scorso anno. Anche in India la vendita degli apparecchi ad onde corte ha subito un grandissimo sviluppo.

I COSTRUTTORI D'APPARECCHI RADIO

E LE VENDITE RATEALI

La Presidenza del Gruppo Costruttori di apparecchi radio, con una sua circolare ricorda che col 1° settembre è entrata in vigore la nuova convenzione per la vendita rateale degli apparecchi, stando alla quale la vendita deve aver luogo esclusivamente alle seguenti condizioni: 1° l'acquirente dovrà versare in contanti un anticipo non inferiore al 20 % del prezzo di vendita al pubblico; 2° la rateazione dell'importo residuo dovrà essere ripartita in un massimo di 12 rate mensili uguali; 3° il prezzo di vendita dell'apparecchio venduto a rate sarà lo stesso sia se la vendita venga effettuata direttamente dalla Ditta, sia se venga effettuata da intermediari, depositari e rivenditori. Esso risulterà dal prezzo di listino per le vendite a contanti maggiorato del 6 %.

In relazione a queste disposizioni i costruttori sono impegnati a non accettare, per le vendite effettuate direttamente al pubblico, effetti con scadenza superiore a 12 mesi data fattura, e, per le vendite effettuate per il tramite di intermediari, depositari e rivenditori, effetti emessi o girati dai loro clienti con scadenza superiore a 12 mesi dalla creazione degli effetti. Per gli effetti accettati in pagamento da intermediari, depositari e rivenditori, devono essere addebitati gli interessi al tasso non inferiore al 6 % a partire da non oltre 120 giorni data fattura e le spese di incasso secondo la tariffa del cartello bancario.

La convenzione, che comporta le note sanzioni, ha la durata di un anno.

LA STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

ILLUSTRAZIONE DI «IN TERRA DI LEGGENDA»

Tre atti per la musica di Lodovico Rocca — ha definito Cesare Meano questa sua favola *In terra di leggenda* che, nell'imminenza della rappresentazione e trasmissione dell'opera, ci accingiamo ad esaminare perchè i lettori siano edotti della trama e dello svolgimento di essa. Pagine di pura poesia, mondo irreale e fantastico, epoca imprecisa. Volutamente Cesare Meano, come del resto ci preannuncia nel titolo, è restato nell'indistinto, nel vago, in un mondo illusorio dove le sue figure, che tuttavia sono ricche di umanità, si delineano come simboli dei valori essenziali dello spirito: affetti e passioni che ci turbano e ci commuovono nella realtà drammatica dell'esistenza...

Proiezione, dunque, dell'irreale nella vita vera. La finzione non è che un pretesto per «isolare» e «individuare» le passioni umane. Nel primo atto un esercito barbarico s'accampa sfiduciato in un bosco. E' sera. Le prime stelle tremano. Alcune torce, fissate ai tronchi, ardono. Dinanzi al padiglione del Re sopra una giaciglio di pelli e di drappi si adagia Degrena, la favorita e con lei stanno due guerrieri: Calmar e Morglano. Calmar narra per l'ennesima volta una storia di guerra che annoia Degrena. Sono tristi, ansiosi. Attendono il ritorno del Re, di Kedar, il gran capo barbarico, che è andato in esplorazione per scoprire qualche nobile mèta da raggiungere, per trovare la via di nuove conquiste e di nuove glorie. Ritorna. E' sfiduciato, il Re: nulla. E questo senso di vuoto, di inutilità d'ogni cosa, della vanità di tutto pesa, dominante, sull'anima dei personaggi e del coro, che è l'esercito deluso. Soltanto Degrena, la favorita, quasi regina, perchè tiene prigioniero il Re nei lacci dei suoi sguardi e dei suoi sorrisi ammaliatori, soltanto Degrena, passionale e impetuosa, reagisce:

Voglio marciare
all'ultima battaglia, alla più grande
vittoria, per sostare in una reggia.

E' il sogno di tutti. Ma la mèta non si scorge:

Anche oggi ho galoppato dall'aurora
fino a dianzi, via, per la campagna
deserta, senza sosta e senza pace...

Così le ripete Kedar. La donna lo provoca, non gli cela la sua impazienza e quasi lo ride. Non lo teme perchè sa di tenerlo avvinto col fascino delle sue seduzioni. Finchè queste avranno presa sui sensi e sul cuore del Re, non c'è da paventare la collera del barbaro, che lo sa e lo ammette. Ma guai se nel suo cuore mutevole e attratto da una nuova visione di bellezza, l'amore per lei si convertisse in odio!

A troncare la disputa tra Kedar e Degrena sopraggiunge un esile fanciullo poeta uscito dalla foresta. Lo interrogano: chi sei? donde vieni? dove vai? Anch'egli non sa: è trasognato:

Non so... Passai, coi serti interminati
dell'ore, sotto i cieli risplendenti...

Il Re è colpito dalla strana potenza della poesia. «Verrai con me — gli propone — canterai le mie gesta». Ma il *Fanciullo Errante* non è fatto per cantar guerre. E' venuto dal Re per ben altro:

Non per cantare, no; ma per offrirti
una preda regale...

Il Re sobbalza. Il *Fanciullo* riprende il racconto:

... in seno
a una valle fiorita, v'è un castello
di preziosi marmi
con mille torri incoronate tutte
da merli d'oro...

Il castello è silenzioso ma:

in fondo alle sue viscere di marmo
dove il silenzio grava cupamente,
come nell'ombra d'un sepolcro, dietro
a una porta dorata,
v'è una piccola vita prigioniera.

Non occorrono altri incitamenti. Il castello favoloso sarà la reggia agognata da Degrena. L'annunzio si propaga, l'entusiasmo sopito divampa. In sella, in sella! E l'esercito barbarico che ha ritrovato la sua ragion d'essere, si mette in marcia:

Sferra! Sprona!... Ohè!
E lancia! E spada!... Olà!
Galoppa! galoppa! galoppa!

Con la sfilata dell'orda che muove verso la nuova impresa, si chiude il primo atto...

La didascalia del secondo dipinge efficacemente la scena:

Una sala dalle volte a cupola. Al fondo una immensa porta chiusa da imposte di metallo. Non v'è alcuna finestra; ma, in alto, la cupola s'apre circolarmente dando inizio a un'invisibile torre tutta vuota. Per tale apertura piove una debole luce azzurrina, un indiretto riflesso del cielo notturno. Brillano alcune lampade sospese alla volta. A sinistra è aperta nella parete una alcova nascosta da velari. A destra sono due giacigli; più innanzi un telaio, un arcolaio e alcune conocchie.

Galvina e Morna, due ancelle, parlano lentamente. La bella addormentata nell'alcova (la loro signora), che è prigioniera, non si è svegliata ancora avendo atteso tutta notte la canzone del cantore. Ma invano. Perchè il poeta non ha cantato?

Nessuno sa; nessuna
comprende; e tutti, tutti cecamente
camminano e non vedono le strade
che seguono, non vedono la meta
cui tendono...

Il motivo fondamentale del dramma è subito ricordato dalle sconsolate parole di Galvina e di Morna, prigioniere anch'esse come la loro signora. Costei, che non vide mai la luce del sole, langue da anni e anni come un fiore di serra in quel marmoreo sepolcro che la separa dal mondo... Ma la *Bella Prigioniera* si sveglia, le chiama e subito si lamenta:

O giorni e notti orrendamente eguali,
tramonti e aurore nella luce scialba
di questo baratro, al ronzio spossante
del mio telaio che non tace mai!

Invano le ancelle la confortano e la esortano a sorridere, ora che sulla terra già fiorisce la nuova aurora:

L'aurora!... sì... l'aurora... Ah! mi dicevi
tu, Morna, un giorno, che sui monti appare
una striscia di luce, e, a poco a poco,
si chiudon quelle fulgide pupille
da te chiamate stelle...

Nulla sa, nulla ha visto: sogna, immagina per sentito dire... Ma un rumore di passi s'avvicina alla tomba... La porta cede ad un urto irresistibile... E' Kedar con le sue genti! Il gran barbaro si aspettava resistenza e appare stupito:

Donne, voi sole?... Facile vittoria...

Degrena, subito diffidente e impressionata dalla bellezza della *Prigioniera*, vorrebbe condurlo via, ma il Re non ha questa intenzione. La *Prigioniera* lo interessa:

E tu, fanciulla?... Come tenue sei!
Sembri una rosa bianca, inargentata
dal plenilunio...

Lodovico Rocca.

Anche la *Prigioniera* lo interroga ingenuamente e il Re, mentre il *Fanciullo Errante* guarda la fanciulla e Degrena domina a stento l'ira, si confessa e si definisce con rozza schiettezza:

Un orrido macigno
scolpito in forma d'uomo...

La fanciulla non comprende questo linguaggio, ma il Re le promette che «lo comprenderà». Più tardi.

... Anche il macigno s'inghirlanda
di fiori ...

Degrena tenta di richiamarlo alla realtà, ma Kedar, che ha trovato ormai un nuovo amore, la respinge, non si sgomenta alle sue minacce, la destituisce e invece di ucciderla la consegna prigioniera a Morglano. D'ora in poi Degrena non sarà che una schiava!

La scena violenta ha turbato la timida delicata prigioniera. Ma il Re s'addolcisce per lei e, come egli dice, «torna fanciullo»:

Come tremi,
mia piccola regina! Non temere!

Atto I.

Atto II.

Ancora l'ingenua non ha capito, ancora Kedar si spiega:

Che voglio, bimba?
Lo saprai, lo saprai... Attendi l'ombre
del crepuscolo azzurro e co' tuoi occhi
mortali, tu vedrai cose divine...

La consegna al *Fanciullo Errante*, come ad un docile paggio. E restati finalmente soli, la *Bella Prigioniera* e il *Fanciullo Errante*, due ignoti a se medesimi, che non sanno donde vengono, nè dove vadano, si comprendono e s'incontrano nella coincidenza dei destini segnati:

Tu che mi guardi tanto dolcemente,
perchè non parli?
Bimba, il nuovo sole
fulge sopra la terra rifiorita...

Al suono della voce del poeta, la fanciulla trasalisce, la riconosce: è la voce consolatrice che l'ha cullata per tante notti, che ha tenuta desta in lei la speranza... Ma come cantare ancora per lei? Ormai egli deve condurla dal Re... La *Bella Prigioniera* non vuole. Preferirebbe restare:

nella dorata
prigione ove sbocciò la vita mia;
con te restare.

Impossibile. Ogni indugio potrebbe condannarli. Con la spietata volontà del barbaro non si transige. Tuttavia, ella insiste perchè egli canti e, a poco a poco, l'amore insorge contro gli ostacoli brutali che già si infrappongono minacciosamente tra loro.

Il *Fanciullo Errante* s'impegna:

...per averti
saprò strapparti anche dall'unghie forti
del tuo Signore. Attenderemo insieme
l'ora felice. Andiamo verso il sole!

Di questo reciproco impegno d'amore sono molto turbate le due fide ancelle che ascoltano. Morna e Galvina si scambiano frasi misteriose, evasive:

Chi mai osa svelarle il suo destino?
Chi può dirle che vana è ogni speranza?

Essi, anche nell'amore, non sanno non vedono. Nè le due fide ancelle osano turbare l'idillio. Però con una loro frase già in noi sale il presagio del dramma, che s'annuncia oscuramente:

Lasciamoli sognare... Il sogno è bello..

Nel terzo atto il Meano, che si rivela nobile poeta, ci trasporta in una torre quadrata dove Galvina e il *Fanciullo Errante* attendono ansiosamente Morna e la *Bella Prigioniera* che, scortata dall'ancella, deve riparare su in quella rocca per sfuggire alla bramosia del Re.

Il *Fanciullo*, però, si accorge che Galvina è inquieta:

Donna, non so perchè, ma ne' tuoi occhi
io scorgo un'ombra che mi turba... Troppo
sei inquieta...

Galvina cede alle sue insistenze e gli svela finalmente il segreto della *Bella Prigioniera*.

Un dì su questi monti e queste torri
regnava un re chiamato re Gorvaldo...
al cui fianco splendente sorrideva
la regina bellissima: Orienda.

Gorvaldo partì per una lontana impresa. Nella sua assenza la regina fu sconvolta da un folle amore per un bel cavaliere e al suo ritorno Gorvaldo

fu certo
del sopportato oltraggio, che rideva
con il riso vermiglio d'una bimba...

Gorvaldo:

senti l'anima sua farsi di fiamma
e uccise la regina e di sua mano
ne disperse le carni martoriate;
poi volle che nel cuore del castello
con due giovani ancelle fosse chiuso
il frutto dell'amore a lui frodato
e fu obbedito...

La fanciulla liberata dal poeta è la figlia di Orienda ma non è libera ancora perchè la vendetta di Gorvaldo ha previsto anche il caso della liberazione materiale:

... il re sulla sua fronte ha formulato
un incanto fatale e il primo bacio
d'amore sarà l'ultimo respiro
per la sua bocca immacolata e bella...

Tremenda rivelazione per il *Fanciullo Errante!* Egli non potrà mai baciare l'amata, pena la morte di lei. Con questa condanna nel cuore, egli riceve, senza più gioia, la fuggitiva che giunge finalmente alla torre, scortata da Morna. La *Bella Prigioniera*, la figlia della regina Orienda, gli dichiara il suo amore e la sua felicità ma il poeta liberatore è mutato, è freddo e non raccoglie gli inviti di lei. Non può sorridere: è straziato e si difende debolmente con un sospiroso imperativo:

Sogna, sogna!

Le dice di sognare, di restare nell'illusione,

Atto III.

La realtà (ed ella lo ignora) sarebbe per lei la morte... Ella lo invita a seguirla...:

Andremo
lontano, là dove la terra d'oro
si adagia sotto il cielo che la bacia
con un bacio di luce...

Il poeta esita, non si muove, s'attarda. A che fuggire verso una realtà che egli desidererebbe criminosamente se in tale realtà si nasconde la morte della amata?

Mentre esita, il dramma precipita, incalzante. Kedar, accortosi della fuga, sopraggiunge. La *Bella Prigioniera* non gli sfuggirà. Il *Fanciullo Errante* s'interpone audacemente:

Ah, no, re Kedar! Tu non bacerai
la sua bocca!

Rapido, per salvare l'amata dal disonore, le dà la morte nel più soave dei modi: con il bacio fatale. Subito, infatti la fanciulla vacilla, scivola e cade. L'incantesimo si è compiuto. Grida il poeta straziato ed esaltato:

O regina, regina, andrò con te
lontano, dove fluttua il mare azzurro
solcato dalle nubi, dove il vento
si gonfia di profumo scompigliando
i giardini del cielo... Andrò con te,
mia pallida regina, eternamente
lassù dove fioriscono le stelle...

E si precipita fuori di scena. Resta solo Kedar, annientato, e parla come in delirio. Non vuole che le ancelle tocchino il corpo esanime; saranno i suoi soldati che porteranno la «pallida regina». Esulta perfidamente Degrena che arriva a tempo per contemplare la salma della bellissima rivale e il Re, smarrito, ripreso dalla violenza della donna, cerca in lei un rifugio all'ombra che sale e lo investe da ogni parte. Ma Degrena si vendica e lo irride:

Ora vorrei avere mille gole,
e mille bocche e mille anime ebbre
per rider questo riso che mi squassa.

E ridendo ella fugge. Kedar fa per inseguirla ma si arresta come se cozzi contro una muraglia di tenebre. Non è la notte, è la morte che lo raggiunge e, con una suprema invocazione, egli la attende immobile, ritto contro il cielo stellato.

Così si conchiude il poema di Cesare Meano, lirico ad un tempo ed eroico, e tutto dominato dal presentimento del destino ineluttabile.

V. E. B.

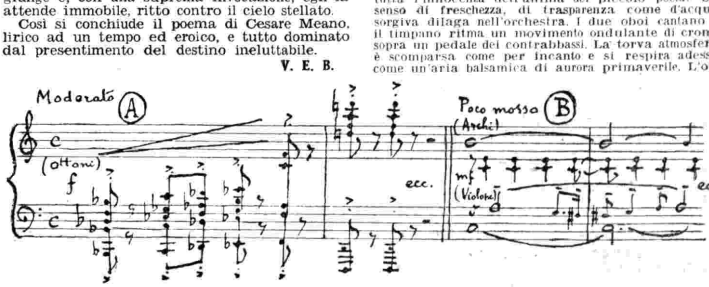
LA MUSICA

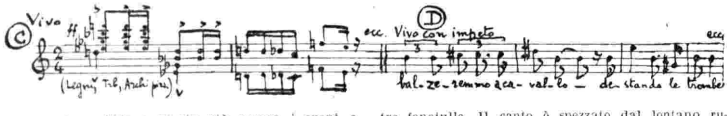
L'attività di Lodovico Rocca come compositore ebbe inizio nel 1919, alla fine cioè della grande guerra alla quale egli prese parte. La sua musica è particolarmente introspettiva e rispecchia la profondità e la sincerità dei suoi sentimenti. Ha scritto musica sinfonica, da camera, vocale e strumentale: per il teatro, le opere *La morte di Frine*, *In terra di leggenda* e *Dibuk*. Il grande successo ottenuto quest'inverno al teatro «Alla Scala» da quest'ultima (che il Concorso per opere nuove bandito dallo stesso teatro aveva rivelato) e quello recentissimo, al III Festival Internazionale di Musica a Venezia, della *Salmodia* per voci ed orchestra, collocano questo compositore fra i più quotati musicisti moderni.

Rocca è il musicista dei contrasti e *In terra di leggenda* egli ne usa largamente prestandosi bene il dramma a colorire con impetuosi colpi di pennello gli scultorei caratteri dei personaggi.

In questo lavoro egli si è preoccupato di dare ai vari tipi (la maggior parte figure di selvaggi agitati da torve passioni istintive) una fisionomia musicale caratteristica a seconda dei vari stati d'animo. Così non esistono nell'opera dei veri e propri temi conduttori per scolpire questo o quel carattere, bensì delle costruzioni sonore che per lo stesso personaggio si avvicendano a seconda dei sentimenti e delle passioni dalle quali, in quel dato momento, il personaggio è dominato e dell'ambiente ove si svolge l'azione.

L'opera non ha preludio strumentale: s'apre rapidamente il velario e, senza alcun accompagnamento, Calmar, come continuasse un racconto, inizia l'atto: *... e Re Vebro rispose:...* L'orchestra interviene con una rapida scala affidata agli archi e ai legni che incidono un ritmo energico, marziale, ma staccato e deciso. L'ascoltatore è in tal modo portato d'improvviso nell'atmosfera di cupa ferocia sanguinaria che domina tutto il primo atto. Corni e fagotti continuano il discorso musicale sottolineato da armonie aspre e rudi. Lo scatto di Degrena, annoiata dal racconto di Calmar, rende la musica inquieta e tortuosa. La figura di questa donna è, dal musicista, rapidamente delineata: poche battute e l'egoistica anima di questa femmina è già musicalmente costruita. Un ritmo sincopato, potentemente caratteristico che tornerà molte volte nel corso dell'opera e che raffigura musicalmente la turba guerriera, precede una breve oasi di calma: gli archi dialogano con i legni, la linea melodica si spiana ma la parentesi è breve. I ritmi riprendono le figurazioni concitate che sfociano infine nel grido di Degrena che sarà, poi, il grido per la conquista della preda (D). Segue il ritmo (G) che servirà poi, alla fine dell'atto a descrivere il furioso galoppo dei guerrieri alla conquista del castello. Una successione di accordi perfetti (A) scanditi pesantemente dagli ottoni annuncia il ritorno del re Kedar. E' costui uno dei personaggi meglio scolpiti dal musicista: è questo il carattere che egli più ha sentito e quindi che ha meglio caratterizzato. Degrena deride con sferzanti parole la sfortuna che si accanisce contro Kedar. La musica si fa agitata e nervosa, piena di fremiti; un'ira repressa bolle nel cuore del barbaro re e un movimento ascendente di crome puntate e semicrome (fagotti, violoncelli e bassi) ben descrive l'intima lotta fra la sua forza bruta di dominatore e la sua inibelle tenerezza d'amante. Degrena conclude il suo dire con una feroce sghignazzata e la figurazione musicale (C) che accompagna il riso satanico della donna ne aumenta la felina perversità. Ma un canto patetico, il coro melanconico dei soldati, ci fa subito dimenticare le dure dissonanze che commentano le parole di Degrena. Una tristezza commossa invade il cuore di tutti e nell'accorata invocazione di Kedar si fa strada, nella linea melodica e nella struttura armonica, una luce dolce e riposante; ed ecco, presentarsi in orchestra la figurazione musicale che descrive la tenerezza di Kedar (B). Il rude guerriero ha ceduto il posto all'amante appassionato e i violoncelli cantano sommessi ma intensi una frase affettuosa, calda come il respiro dell'ardente guerriero in preda alla passione dei sensi. Giunge da lontano la voce del fanciullo errante sostenuta da una preziosa progressione armonica che dall'accordo di re maggiore cromaticamente si adagia nella pastorale tonalità di fa maggiore. La presentazione di Kedar sulle parole: *Io son re Kedar, condottiero di ventura* è sostenuta da una successione di accordi di corni, trombe e tromboni che ben rende il senso di fosca fierezza del barbaro, mentre nella limpida frase (E) è racchiuso tutto il candore, tutta l'innocenza dell'anima del piccolo poeta. Un senso di freschezza, di trasparenza come d'acqua sorgiva dilaga nell'orchestra. I due oboi cantano e il timpano ritma un movimento ondulante di crome sopra un pedale dei contrabbassi. La torva atmosfera è scomparsa come per incanto e si respira adesso come un'aria balsamica di aurora primaverile. L'or-

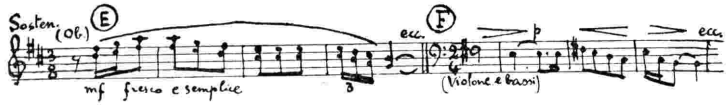




chestra è morbida e niente più oscura i suoni e le armonie che si snodano serene e tranquille. Il fanciullo racconta ma, allorchè nomina il lontano castello dove vuol condurre Kedar per liberare la bella prigioniera, ecco presentarsi su tre ottave (contrabbassi e violoncelli) il fatidico richiamo della maledizione: che grava su di lei (F). La frase non abbandona più l'orchestra e serpeggia implacabile, sommessa e sinistra nei diversi strumenti come una lontana minaccia. E a mano a mano si presenta in forma più sibillina, sempre più stretta e concisa. Squilli di trombe chiamano a raccolta le turbe guerriere che balzano in sella ai focosi destrieri. Ecco ripresentarsi il ritmo (G) e il grido di battaglia di Degrena (D). Le cellule tematiche già apparse in embrione trovano adesso gli sviluppi e i temi, s'innestano, si sovrappongono fra lo squillare delle trombe e l'affannoso ansimare dell'orchestra: su un ostinato ritmo di galoppo i barbari si allontanano e l'atto termina.

Un breve preludio inizia il secondo atto. Una lugubre frase, che descrive l'ambiente tetro e freddo del castello (P), ne precede un'altra esposta dai fagotti, che dice l'opprimente, tenebroso silenzio che domina sotto le volte scure dove vive la bella prigioniera. Dolcissimi ed estremamente semplici i corni preludono alla nenia delle due serventi: Morna e Galvina; intanto l'orchestra richiama senza tregua il motivo della maledizione (F). Tutta la scena delle tre donne è volutamente di una grande semplicità: melodie lievi, diatoniche, armonie morbide di candore verginale. Successioni di accordi perfetti infondono un senso di serena sicurezza. La cellula musicale (I), che si presenta sulle parole: *vedrà sfogliarsi i fiori*, sarà in seguito largamente sfruttata e tornerà sempre associata all'idea dell'amore. Piena di soavità è la pagina musicale che descrive il sorgere del giorno. I timbri sonori dell'orchestra si tingono dei riflessi rosei-madreperlacei dell'alba. Lunghi brividi, ampie scivolate delle arpe, come raggi luminosi che foranno le tenebre, riscaldano e animano il discorso musicale e su leggeri, velati bisbigli degli archi ecco la canzone della spola, canto lamentoso in fa diesis minore che si snoda in un armonioso terzetto fra le tre fanciulle. Il canto è spezzato dal lontano rumore della turba galoppante che si avvicina alla conquista del castello.

L'orchestra gradatamente si anima di ritmi che si fanno a mano a mano affannosi. Una fosca minaccia s'insinua nelle figurazioni musicali. Tutto il pezzo è costruito con rimarchevole vigore drammatico che rivela un'abile ed allenata mano. Esso sviluppa i temi degli squilli delle trombe già uditi alla fine del primo atto ai quali si amalgamano, con felice trovata, le due idee del preludio, la tristezza del castello (P) e il tenebroso silenzio, dando l'impressione dell'animarsi, per il giungere della turba, della grave atmosfera che incombe sul castello. Un immenso fragore si avvicina. Lo sforzo dei barbari per aprire la pesante porta è descritto da accordi dissonanti, generati dall'idea musicale degli squilli delle trombe, che riproducono lo schianto terribile dei battenti sui quali si addossa il cieco furore dei barbari guerrieri (H). La porta cade e un silenzio profondo segue l'ingresso di Kedar nella sala. Formidabile contrasto che descrive lo stupore della turba nel trovarsi davanti tre misere donne tremanti di terrore. Ma il dramma incalza subito: la gelosia di Degrena riporta in orchestra i sinistri accenti della sua fisionomia; urti aspri di seconde rabattute, sussulti tortuosi di progressioni cromatiche; la figurazione musicale del riso di Degrena si contorce, si dibatte nei registri striduli dei legni e degli ottoni.

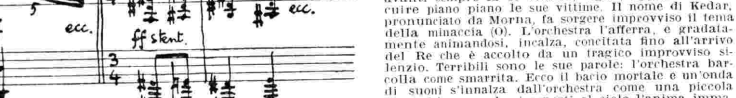


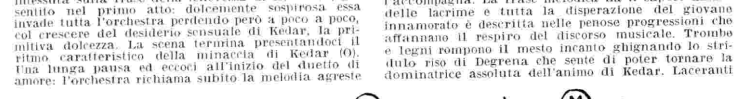
Ma Kedar è vinto dal fascino della bella prigioniera e scaccia la donna la quale esce accompagnata da un sinistro movimento di crome che ci dicono il livore e la rabbia che la rodono. Il cuore di Kedar è toccato e naturalmente tutta la scena che segue è intessuta sulla frase della tenerezza di Kedar (B) già sentito nel primo atto: dolcemente sospirosa essa invade tutta l'orchestra perdendo però a poco a poco, col crescere del desiderio sensuale di Kedar, la primitiva dolcezza. La scena termina presentandoci il ritmo caratteristico della minaccia di Kedar (O). Una lunga pausa ed eccoci all'inizio del duetto di amore: l'orchestra richiama subito la melodia agreste che, nel primo atto, ci ha presentato il candore del fanciullo errante (E). Torna anche la progressione armonica caratteristica di questo personaggio nella stessa primitiva tonalità di re maggiore. La stessa atmosfera sognante di prima è nuovamente ristabilita. Ecco le frasi d'amore affacciarsi timidamente sorrette da armonie leggere. Fra le molte idee che si susseguono incessantemente (la vena melodica di Rocca si è, in questo duetto, prodigata senza restrizioni) ne trascriviamo le due più caratteristiche (L, M).

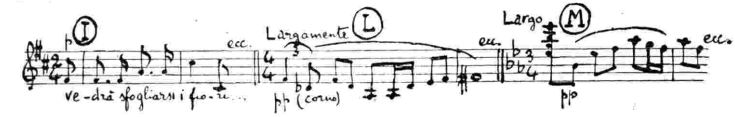
Tutto il duetto scorre rapido, senza esitazioni, verso la conclusione che ci trasporta in un'atmosfera di sogno, d'irrealtà. Particolare interessante di questo duetto è il continuo ed indefinito senso di incubo che grava sempre anche nei momenti di maggiore espansione lirica. Effettivamente nell'animo dei due giovani c'è inconsciamente la sensazione che questo amore sia un qualcosa di tragico, di fatale. E la musica lo lascia trasparire nettamente anche nella vaporosa calma del finale che si espande con la pienezza di un organo, anche nelle delicate progressioni della celeste e dei legni trasparenti come sottilissimi veli. Come in un pulviscolo d'oro impalpabile svaniscono le melodie: un oboe, poi un flauto, poi un violino solo si rispondono e concludono, in un sospiro, il secondo atto.

Il terzo atto, come il primo, non ha preludio: trombe e tromboni irrompono laceranti mentre l'uragano imperversa. Agitato ecco il tema della minaccia di Kedar (O); un'atmosfera febbrile domina il dialogo fra il fanciullo errante e Galvina. Una pausa ansiosa ed ecco il tema della morte che accompagna le parole: *Sento il cuore tremarmi* (N). Un singhiozzo amaro dei bassi geme implacabile per tutto il racconto di Galvina interrotto da brividi di paura e da improvvisi sussulti di folle terrore. Ecco ancora le frasi d'amore (L, M, I) e quello della maledizione (F) presentarsi a mano a mano che il racconto di Galvina ricorda i momenti a cui le melodie si riferiscono. Nel massimo dell'uragano giunge la terribile rivelazione che strappa al fanciullo uno disperata invocazione alla tempesta. Vorticosa orgia di suoni, travolgente accozzo di dissonanze, stridore di orrendi fragori, spasimo dei ritmi sfociano improvvisamente in un accorato pianto che calma gradatamente la nervosa tensione dell'orchestra. A poco a poco le figurazioni si allargano quasi con un senso di sofferenza ed ecco mormorare negli archi la successione di terze che ci avevano descritto il puro animo delle tre fanciulle all'inizio del secondo atto. L'uragano si è quetato: giunge la bella prigioniera. Il corno ricorda il tema d'amore e i violoncelli quello del pianto del fanciullo. Da una nebbia di suoni lontanissimi si ha l'impressione di veder spuntare una gran luce, un fuoco abbagliante: ritornano i disegni e le fisionomie armoniche che hanno concluso il primo duetto d'amore finchè, fortissima, data a tutta l'orchestra, ecco l'idea musicale della fatale maledizione (F). L'apparire di essa agita subito l'orchestra: un rapido accenno all'idea della morte (N) ci dice che essa è entrata nella stanza e d'ora in avanti sempre la si sentirà, vigile, opprimere, circuire piano piano le sue vittime. Il nome di Kedar, pronunciato da Morna, fa sorgere improvviso il tema della minaccia (O). L'orchestra l'afferra, e gradatamente animandosi, incalza, concitata fino all'arrivo del Re che è accolto da un tragico improvviso silenzio. Terribili sono le sue parole: l'orchestra barcolla come smarrita. Ecco il bacio mortale e un'onda di suoni s'innalza dall'orchestra come una piccola nube d'incenso che trasporti al cielo l'anima immacolata della fanciulla. Un flauto richiama l'idea della maledizione (F) e il pianto del fanciullo è sorretto dalla progressione armonica che per la prima volta ci ha presentato il suo candore. Allorchè il cadavere è pietosamente sollevato sulle braccia delle due ancelle e si avvia alla sepoltura un ritmo funebre l'accompagna. La frase melodica ha il sapore amaro delle lacrime e tutta la disperazione del giovane innamorato è descritta nelle penose progressioni che affannano il respiro del discorso musicale. Trombe e legni rompono il mesto incanto ghignando lo stridulo riso di Degrena che sente di poter tornare la dominatrice assoluta dell'animo di Kedar. Laceranti urti di seconde; l'orchestra smania livida di rabbia; tornano le progressioni sonore di Kedar, il grido per la conquista della preda, il ritmo della barbara galoppata. Brevi rantoli spezzano questi ultimi sussulti; grave, trascinante, ecco il richiamo della morte (*sento il cuore tremarmi* (M); le tonalità vagolano, brancolano, fino a posarsi nel riposo perfetto dell'accordo di do maggiore che, solenne, come una sepolcrale pietra di marmo, chiude il dramma.

GIULIO RAZZI.







(*Gli esempi musicali sono ricavati dallo spartito di proprietà della Casa Ricordi e C. di Milano*).

MILANO - TORINO
GENOVA - TRIESTE - FIRENZE - ROMA III
LUNEDÌ 17 - ORE 20,45

IN TERRA DI LEGGENDA

Opera in tre atti di CESARE MEANO

Musica di
LODOVICO ROCCA

Direttore d'orchestra
ARMANDO LA ROSA PARODI

PRIMA ESECUZIONE

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO II - TORINO II
VENERDÌ 21 - ORE 20,45

«MESE MARIANO» E «IL RE» DI GIORDANO

SUA Eccellenza Umberto Giordano dirigerà fra qualche giorno alla Radio due sue opere: *Mese Mariano*, su libretto in un atto di Salvatore Di Giacomo, e *Il Re*, su libretto in tre quadri di Giovacchino Forzano.

Mese Mariano, che con esito felicissimo fu rappresentato la prima volta a Palermo or è un quarto di secolo, non consente nè clamorose manifestazioni di pubblico, nè, scrivendone, grossi aggettivi. E' una breve opera raccolta, intima. Fa pensare, poichè siamo a Napoli, a un «interno» di quel pensoso poeta del pennello, che fu Gioacchino Toma, quando alitava sulle pareti quelle sue fredde tonalità grigio-perla; e se metteva nella stanza qualche figura umana, vi stava come sperduta in una solitudine desolata: esempio illustre: «La Sanfelice». Nel grande cortile del napoletano Albergo dei Poveri, dove ci conduce il libretto, quel grigio, che grava malinconico nell'atmosfera poetica e musicale, è determinato dalla morte d'un piccolo ricoverato, Nino, figlio di Carmela, giovine donna del popolo. E' morto da poche ore nel piccolo ospedale dell'Albergo, ma nulla ancora ne sanno la Superiora e le suore che sono nel cortile. Sono tanti i ricoverati! Intorno a tremila, e ce ne vuole di tempo, perchè le notizie giungano da un punto all'altro dell'edifizio. Così, quando Carmela, un po' affaticata dalla lunga via, giunge nel cortile e chiede di vedere il proprio figlioletto, la Superiora manda una suora a prenderlo. Ma questa fa ritorno sola. Ha tutto saputo, e non avendo cuore di dire a una madre: «vostro figlio è morto», chiama a sè la Superiora, e fa intendere a lei e alle altre suore la triste, inaspettata verità. E il piccolo dramma è qui, nell'angosciosa perplessità di quelle brave donne, che non sanno come uscire dalla penosa situazione. Ma qualche cosa bisogna pure dirla a quella madre che aspetta ansiosa, e fissa ora una suora ora l'altra, cercando di indovinare la ragione di quel loro parlare a bassa voce, ma nulla ne capisce, e prima che possa venirle un qualche sospetto, le si avvicina, ecco, suora Cristina, e guardandola con dolcezza e trattenendo a stento le lacrime, mormora:

— Figliuola, non si può...
— Non si può? Ma lei che dice?
— Non si può... Sono a scuola.

E Carmela, persuasa che quella sia la verità:

No! No! Mi faccia questa carità!
Io non vedo più Nino
da più d'un anno...

S'ode intanto un coro di bambini, che passano, ordinati per due, dal fondo del cortile, recando ciascuno in mano delle rose, dei garofani...

E suora Cristina spiega a Carmela:

Sono i bambini...
E' il mese di Maria...
Portano i fiori in chiesa...

Le parole, nella tristezza grande, cadono leggere e lente, come foglie vizze da un vecchio platano. E Carmela, che, mossa dal suo materno istinto, vorrebbe correre verso quei bambini, e guardarli in volto uno per uno per potere trovare il suo figlioletto, si rassegna a quello che la suora le consiglia, cioè di ritornare un altro giorno, e se ne va, sospirando queste parole:

Ubbidisco... Me ne vado...
Saranno i miei peccati...

Ma ritorna subito! Aveva portato, la meschina, una cosuccia pel suo bambino, e se n'era dimenticata. La porge, avvolta com'è nella carta, a suor Cristina, chè voglia prendersi il disturbo di dargliela lei:

Io gli avevo portato una sfogliata...

e si allontana. Le suore guardano dietro di lei mute, attonite, con le guance rigate di lacrime...

Arte. E maggiore profumo avrebbero i versi, se fossero scritti in dialetto, il dialetto di Salvatore Di Giacomo, quello delle canzoni indimenticabili: la sua lingua.

La difficoltà maggiore, pel musicista, era costituita dalla stessa tenuità del libretto. Un libretto che impone le mezze tinte. Vi è innestato, è vero, qualche breve episodio, a meglio determinare l'ambiente, a conferire varietà: una contessa, ad esempio, che porta e distribuisce dei doni, ma la gioia non può esser vivace per la austerità del luogo, come, più tardi, lo stesso dolore dev'essere soffocato per pietà d'una madre. Ma Umberto Giordano ha messo la sordina al suo estro, rinunziando alle larghe e calde effusioni, che sono la linfa viva dell'*Andrea Chénier*,

S. E. Umberto Giordano.

della *Fedora*, della *Siberia*. Ha cantato anche qui, badiamo, ma come uno che si sorvegli, e sa che deve, piuttosto, ricamare, cesellare. E ha ricamato, ha cesellato, e da quel caro uomo pieno di sentimento quale egli è, spesso, invece di esprimersi con dolore, si esprime con dolcezza, quasi che non lo voglia pensare morto, quel piccino, così che Carmela, tornando all'Albergo dei Poveri, possa ritrovarlo...

Umberto Giordano ha sicuramente scritto questa musica con un continuo nodo alla gola.

Ma nei tre quadri de *Il Re* s'è divertito dietro la spassosa fantasia di quel burlone simpaticissimo che è Giovacchino Forzano. Nel 1929 questa opera, rappresentata alla «Scala», vi ottenne pieno successo, e, immediatamente dopo, anche al «Teatro Reale», dove ricordo ebbe una fortunata serie di repliche.

Forzano ha immaginato un paese favoloso, con un Re più favoloso ancora, che quando si camuffa da Re, con la parrucca, gli stivaloni, e quel suo mantello ricchissimo, fa innamorare le belle fanciulle fidanzate, e quando poi si mostra senza quegli esteriori attributi della regalità, le fa tornare pentite ai loro fidanzati.

E' quel che avviene a Rosalina, figlia di un onesto mugnaio e promessa sposa d'un carbonaio, Colombello, che è pazzo per lei. Ma essa vede per un attimo il Re, ad una caccia, e di Colombello non vuole più sentirne. S'incaponisce a volere il Re. Invano nel primo quadro l'Uomo di legge, il Prete e l'Astrologa, convocati a consiglio dal mugnaio, escogitano il modo di troncare quel fascino malefico. Sul più bello, anzi, la fanciulla, che è nascosta in un ballatoio della stanza dove essi discutono, scaglia sulle loro tre zucche tutte le provviste — agli, cipolle, patate, pomidoro — che le capitano sotto mano. E a Colombello, che vorrebbe richiamarla alla realtà, getta in faccia questo po' po' di versi:

O Colombello!
Quant'era bello!

Il Re, s'intende.

I bei capelli d'oro inanellati
sulle spalle ondeggianti,
il petto luccicante di diamanti;
dritto a cavallo, maestoso e lento
nel manto a fiordalisi d'oro e argento.

Grande dolore del giovane carbonaio, ma quella, più dura d'un macigno; quand'ecco, brilla una luce di speranza. Passa da quei paraggi un banditore, gridando:

Il Re fa noto
che accorda udienza
in questi giorni
di sua presenza.

Il mugnaio, la mugnaia e Colombello a quella notizia respirano. Il Re è buono, gli chiederanno un'udienza, e lo supplicheranno di ricondurre Rosalina alla ragione.

Ed è quel che avviene nel secondo quadro, che si svolge nei giardini reali. Dalle campagne accorre gente. Tutti recano doni — polli, uova, frutta — e ottengono l'udienza. E' il turno del mugnaio, della mugnaia e di Colombello. Sulle prime il Re, informato di quel voltafaccia della giovane, dice, rivolto a Colombello:

O povero ragazzo, mi rincresce,
ma non so quel che farti, figliuol mio,
non vorrei certo che ti sposi io.

Ma quando gli spiegano che Rosalina ha preso una cotta proprio per lui, il Re, cambia tono. «Oh bella! Per me! Alla mia età!». Ma la ragazza è bella e, calcolato il pro e il contro, ordina, reciso:

Voglio che passi la notte con me!

Non ho bisogno di dirvi come rimangono mugnaio, mugnaia e Colombello allo scoppio di quella bomba... regale. Ma il terzo quadro dimostra invece che è stato un falso allarme, e che il Re è assai più buono di quanto non si creda. Perchè, sì, nel primo spiegabilissimo impulso, diede quel tale ordine, ma ora, rientrato in sè, fa le cose per benino. Si propone, infatti, anche perchè non ha una diversa via d'uscita, di disingannare la giovane e farla tornare a Colombello. E vi riesce. Dopo, infatti, di essersi a lei mostrato nel suo splendente paludamento regale, chiede permesso, si cela dietro un paravento, si sveste, e le si ripresenta vestito come un qualsiasi mortale. «Dio, quale mutamento, e come egli è veramente brutto e goffo». Rosalina, trasecolata, sgrana tanto d'occhi, indietreggia, sta un po' senza respiro, a bocca aperta, e finalmente si mette a strillare con quanta voce ha:

Colombello! Colombello!

Siccome trattasi d'una fiaba, a quella disperata invocazione Colombello piomba, non si sa come, in mezzo alla stanza, che viceversa, però, s'è già trasformata in giardino. E fra le piante, gli invitati, i doni e le musiche, si celebrano le nozze del giovane carbonaio con la bella mugnaina.

Con questo libretto, che davvero non manca di brio, Umberto Giordano ha composto una commedia musicale divertentissima. Ora rendendo caricaturali le melodie, ora con l'incisività caratteristica dei recitativi, e sempre con umoristiche intenzioni strumentali stupendamente realizzate, il geniale musicista ha dato insigne prova del suo alto valore anche nel campo — che per lui era quasi del tutto nuovo — della commedia.

Passeremo due ore deliziose.

F. P. MULE'.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO II - TORINO II
MERCOLEDÌ ORE 20,45

MESE MARIANO
Un atto di
SALVATORE DI GIACOMO

IL RE
Tre atti e un quadro di
GIOVACCHINO FORZANO

Musica di
S. E. UMBERTO GIORDANO
DIRIGE L'AUTORE

SABATO ORE 20,45
MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE
FIRENZE - BOLZANO - ROMA III

Guglielmo Tell e Jemmy.

DOMENICA 16 SETTEMBRE 1934-XII

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

Ore 21

GUGLIELMO TELL

OPERA IN QUATTRO ATTI DI

GIOACCHINO ROSSINI

TRASMISSIONE DAL
TEATRO DELLE MUSE DI ANCONA

Atto II - Scena V.

ALLA dimane della prima rappresentazione del *Guglielmo Tell*, avvenuta all'«Opéra» di Parigi la sera del 3 agosto del 1829 — prima rappresentazione cui si addivenne finalmente dopo una serie di rinvii che avevano portato l'impaziente attesa del pubblico sino all'esasperazione —, il Fetis scriveva a conclusione del suo articolo critico: «Tale è il riassunto di questa opera immensa di cui non potrei far comprendere la bellezza se non con un'analisi ragionata ed accompagnata da esempi musicali. Basterà per il momento constatarne l'effetto generale. Che se mi domandassi qual'è la natura del successo, risponderei che non è stato degno di un simile lavoro. Vi sono nelle arti produzioni così elevate che sono superiori al successo. Quando il *Don Giovanni* fu rappresentato la prima volta a Praga nel 1787, il pubblico non ne comprese affatto il merito, non sospettò neppure che aveva intesa la più bella creazione di musica drammatica che esistesse. Potrebbero citarsi mille di siffatti esempi; ma il tempo che mette ogni cosa a suo posto finirà per classificare la partitura del *Guglielmo Tell* in prima linea fra i capolavori del genio».

Il successo non era stato adunque quello che Rossini si aspettava per la «sua grand'opera». Egli, che sapeva il fatto suo, non potè che soffrire nel vedere la freddezza con cui in generale il pubblico aveva accolto la sua fatica, sì che, a quanto si dice, non volle comparire al pubblico quando i suoi più caldi sostenitori — dobbiamo dire ad onor del vero che agli intenditori non era sfuggita la sovrana bellezza dell'opera — alla fine dell'ultimo atto domandarono a gran voce l'autore alla ribalta.

Ma anche in quella gelida sera non pochi furono i momenti dell'opera che ebbero la virtù di far scattare subito il pubblico. Ne citeremo qualcuno. I nostri lettori li conoscono già: la sinfonia con quel suo dolce cantabile per due violoncelli con cui s'inizia e il suggestivo tema montanaro giuocato fra il corno inglese e il flauto e quell'*allegro* vivacissimo e trascinante, tutto un brillio di colore e di vita, che tuttora fa saltare il pubblico in piedi; il celebre terzetto del secondo atto, in cui la sorpresa e il dolore di *Arnoldo* nell'apprendere la notizia della morte crudele del padre, l'aspro e violento desiderio della vendetta e l'amor della patria non potevano trovare accenti più ardenti e emotivi, quel terzetto superbo e magnifico che fu detto una delle più grandi espressioni del genio musicale; la complessa e drammatica scena così detta del pomo, anch'essa esprimente con tanta efficacia i vari sentimenti che vi si trovano in giuoco — la paterna angoscia di Guglielmo, la folle audacia del figlio, la gioia feroce di Gessler, il terrore e la preghiera della folla —; la romanza di Guglielmo del quarto atto, la descrizione dell'uragano e le prodigiose, divine ultime battute dell'opera. Nè questi erano stati gli unici pezzi applauditi.

Ma ciò che era mancato era stata la comprensione del capolavoro nel suo blocco compatto. Qualche attenuante, è vero, non può essere negata al pubblico di quella prima sera. L'opera non era facile per concedersi tutta in una sola audizione che si svolgeva per aggiunta dinanzi ad una sala nervosa e stipata. Lo spettacolo era stato inoltre indubbiamente e terribilmente lungo e al terzo atto il pubblico era già stanco. «Le facoltà auditive degli ascoltatori — scriveva il già citato Fetis — non potevano essere inesauribili come... le idee di Rossini». Ed è per questo che se non pochi furono i pezzi che raccolsero i suffragi del pubblico, molti altri furono quelli che passarono quasi inosservati come la «Congiura», da cui trasse l'ispirazione, restandole inferiore, la congiura degli *Ugonotti*, e il giuramento dei Rutli, sì che il sipario discese dopo uno dei più begli atti d'opera esistenti (il secondo) — è sempre il Fetis che scrive — senza le acclamazioni deliranti che sarebbero state naturali.

Ma il tempo non tarderà a fare la sua solenne giustizia. Dopo alcuni giorni dalla prima rappresentazione che aveva così scarsamente appagato la legittima aspettativa dell'autore, Gioacchino Rossini lasciava Parigi con l'anelo di riveder la sua terra, respirar le aure della sua patria.

E l'opera cominciava il suo giro attraverso i teatri d'Italia e stranieri: camuffata da far pietà, con tagli inverecondi e adattamenti che invocavano la vendetta degli dei. Al «San Carlo» di Napoli (1833) l'opera s'intitola: *Il Governatore Gessier e Guglielmo Tell*. A Milano (alla «Scala» 1836) diventa *Guglielmo Vallace*. Nel libretto, orribilmente trasformato, sono soppresse tutte le parole che somigliano a libertà, a schiavitù, a oppressione. Viene abolita, inoltre, una scena da nulla: quella del pomo. A Roma (1840) il *Guglielmo Tell* si trasforma in *Rodolfo di Sterlinga*. A Berlino: *Andrea Hofer*. In Russia...: *Carlo il Temerario*. A talento degli impresari, si toglievano degli atti interi e talvolta se ne eseguiva uno solo. E nessuno alzava la voce contro tali profanazioni.

Poi venne l'ora del pieno e completo riconoscimento e oggi il *Guglielmo Tell* è... il *Guglielmo Tell*: la più bella delle opere che contiene tanta musica e tanta bellezza — ancora una volta, una citazione del Fetis — da poter fare con essa dieci opere e tutte belle e piene d'idee.

n. a.

Atto III - Scena III.

Atto IV - Scena V.

IL "MANENS SERBATOIO„
per un Apparecchio Radio è perfettamente confrontabile ad un grande Lago artificiale posto a monte di un potente impianto idraulico. Regolarità di efflusso, prontezza di erogazione massima, grandi possibilità di riserva di energia nei momenti critici, sono le loro caratteristiche.
MANENS SERBATOIO
MANENS
Serbatoio
massima potenza, maggiore purezza, minore ronzio in ogni apparecchio radio

GIACOMO CARISSIMI nacque a venti chilometri da Roma nell'antico *Castrimonium* — oggi città di Marino — sui primi del secolo XVI. La data precisa della sua nascita non è accertata e mentre il Mattheson ritiene che egli vivesse circa novant'anni, Ottavio Pitoni afferma che varcasse appena i settanta. La data della sua morte è invece segnata con sicurezza dal Pitoni stesso, il quale in quell'anno era diciassettenne, e perciò è degna di fede. Egli nell'opera autografa *Notizie dei Maestri di Cappella* esistente nell'archivio della Cappella Giulia in Vaticano, così scrive: « Giacomo Carissimi, figlio di Amico, dopo essere stato qualche tempo in Assisi quale Maestro di Cappella, passò in Roma alla chiesa dell'Apollinare in età giovane e vi rimase fino al 1674. Visse più di anni settanta e morì il 12 gennaio 1674. Alto di statura, gracile e inclinato al malinconico ».

I manoscritti originali dei suoi lavori andarono perduti e soltanto le copie, tratte dai contemporanei, li hanno fatti arrivare a noi. Fortunatamente la sua fama universale fece sì che le sue composizioni venissero copiate e trasportate per ogni dove. Così al *British Museum* di Londra, alle Biblioteche Nazionali di Parigi e di Versailles, a quelle del *Cristo* in Oxford e altrove si conservano manoscritti i suoi *Oratori*, le sue *Cantate* e le sue *Messe*.

Si sa che la chiesa di S. Apollinare, dove il Carissimi passò tutta la sua vita artistica, conservava fino alla occupazione francese tutte le opere di lui e anche il suo ritratto. Ma i manoscritti e il ritratto si sa pure che furono venduti e dispersi a peso di roba vecchia, il che è affermato, oltre che dalle memorie del tempo, anche dagli attuali reggitori della chiesa, che ricordano il fatto per tradizione orale.

Per ciò che riguarda la composizione degli *Oratori* si osserva come nel secolo XVII l'introduzione del *basso continuo* si adattava ad ogni espressione musicale e, non esigendolo, permetteva l'uso di vari strumenti, lasciandone la scelta ai direttori della esecuzione, che la subordinavano ai mezzi dei quali potevano disporre.

Michele Brenet, nel suo studio sugli *Oratori* del Carissimi, cita una copia di *Jefte* esistente nella Biblioteca di Versailles *con basso continuo e violini*. Ma l'asserzione non è esatta, perchè le ricerche fatte condussero a trovare il solo *basso continuo* senza altri strumenti.

In *Jefte* il coro misto è a sei parti e interviene sia come attore, che come commentatore; così può affermarsi che il Carissimi fu veramente l'inventore del coro drammatico.

Il Kirker (*Musurgia vetus*) pubblicò un frammento del coro finale (*Plorate, filii Sion*) come modello di espressione dolorosa.

L'oratorio *La figlia di Jefte* fu eseguito molte volte in Germania e in Inghilterra, in Francia e in Italia (a Venezia, Roma e Milano).

Nell'edizione attuale la realizzazione del *basso continuo* è stata fatta da Vittorio Gui, che l'ha ridotta per orchestra d'archi, arpe, organo e cembalo, procurando di non alterare il carattere dell'opera secentesca.

Riproduciamo il testo de *La figlia di Jefte*, non certo per offrire ai lettori una cosa nuova, ma perchè esso è un capolavoro di semplicità, di espressione del sentimento umano. Esso deriva direttamente dalla Bibbia: alcune parti, specialmente le parlate di Jefte, sono riprodotte letteralmente; le altre sono una parafrasi, o in prosa o in eleganti strofette di settenari sdruccioli, del racconto biblico, composta con molto buon gusto, con giusta misura e con dignità di stile. Alla purezza e alla potenza espressiva del testo corrisponde perfettamente la musica, la quale si fonde con la poesia in una mirabile unità estetica.

HISTORICUS

Cum vocasset in proelium filios Israel rex filiorum Ammon, et verbis Jephte acquiescere noluisset, factus est super Jephte Spiritus Domini, et progressus ad filios Ammon votum vovit Domino dicens:

LO STORICO.

Avendo il re dei figli di Ammone indetto battaglia ai figliuoli d'Israello e non volendo starsene alla parola di Jefte, lo Spirito del Signore si fece sopra Jefte ed egli andato innanzi ai figli di Ammone fece voto al Signore dicendo:

JEPHTE

Si tradideris Dominus filios Ammon in manus meas, quicumque primus de domo mea occurrerit mihi, offeram illum Domino in holocaustum.

JEFTE.

Se il Signore darà nelle mie mani i figli di Ammone, offrirò a Lui in olocausto chiunque per primo mi verrà incontro dalla mia casa.

CHORUS

Transivit ergo Jephte ad filios Ammon ut in spiritu forti et virtute Domini pugnaret contra eos.

CORO.

Venne quindi Jefte ai figli di Ammone per combattere contro di loro con lo spirito forte e in virtù del Signore.

CHORUS

Et clangebant tubae et personabant tympana et proelium commissum est adversus Ammon.

CORO.

Squillavano le trombe, echeggiavano i timpani e fu data battaglia contro Ammone.

ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

Domenica 16, ore 16

LA FIGLIA DI JEFTE

Oratorio di GIACOMO CARISSIMI

BASSUS

Fugite, fugite, cedite, impii, cedite. Perite, gentes, occumbite in gladio; Dominus exercituum in proelium surrexit et pugnat contra vos.

BASSO.

Fuggite, fuggite, date il passo, empi, date il passo, Perite, genti, abbandonatevi sulle spade; il Signore degli eserciti sorse in mezzo alla pugna e combatte contro di voi.

CHORUS

Fugite, fugite, cedite, impii, corruite et in furore gladii dissipamini.

CORO.

Fuggite, fuggite, date il passo, empi, precipitate, e nel furore dell'arme sbaragliatevi.

HISTORICUS

Et percussit Jephte viginta civitates Ammon plaga magna nimis.

LO STORICO.

E Jefte abbattè venti città di Ammone per ben grande distesa.

CHORUS

Et ululantes filii Ammon facti sunt coram filiis Israel humiliati.

CORO.

E gli ululanti figli di Ammone furono umiliati dinanzi ai figliuoli d'Israello.

HISTORICUS

Cum autem victor Jephte in domum suam reverteretur, occurrens ei unigenita filia sua cum tympanis et choris praecinebat:

LO STORICO.

Come poi Jefte vincitore tornò alle sue case, la sua figliuola unigenita con timpani e cori gli venne incontro cantando:

FILIA

Incipite in tympanis et psallite in cymbalis.
Hymnum cantemus Domino
et modulemur canticum.
Laudemus regem coelitum,
laudemus belli principem,
qui filiorum Israel
victorem ducem reddidit.

LA FIGLIA.

Date mano ai timpani e suonate i cembali. Cantiamo inni al Signore e moduliamo un cantico. Loderemo il Re dei celesti, loderemo il Principe della battaglia, che ci restituì vincitore il duce dei figliuoli di Israello.

CHORUS

Hymnum cantemus Domino
et modulemur canticum,
qui dedit nobis gloriam
et Israel victoriam.

CORO.

Cantiamo inni al Signore e moduliamo un cantico a chi a noi diede la gloria e vittoria ad Israello.

FILIA

Cantate mecum Domino,
cantate omnes populi,
laudate belli principem,
qui vobis dedit gloriam
et Israel victoriam.

LA FIGLIA.

Cantate meco al Signore, cantate, o popoli tutti, lodate il Principe della battaglia, che a noi diede la gloria e vittoria ad Israello.

CHORUS

Cantemus omnes Domino,
laudemus belli principem,
qui dedit nobis gloriam
et Israel victoriam.

CORO.

Cantiamo tutti al Signore, lodiamo il Principe della battaglia, che a noi diede la gloria e vittoria ad Israello.

HISTORICUS

Cum vidisset Jephte, qui votum Domino voverat, filiam suam venientem in occursum, prae dolore et lacrimis scidit vestimenta sua et ait:

LO STORICO.

Come Jefte, che avea fatto voto al Signore, vide la figlia sua venirgli incontro, per dolore e per pianto stracciò le vesti e disse:

JEPHTE.

Heu, heu mihi! filia mea, heu decepisti me, filia unigenita, et tu pariter decepta es!

JEFTE.

Ahimè, ahimè, figliuola mia, ahi tu mi traesti in errore, e tu, figlia mia unigenita, fosti del pari tratta in errore!

FILIA

Cur ego te, pater, decepi, et cur ego, filia tua unigenita, decepta sum?

LA FIGLIA.

Perchè mai, padre, io ti trassi in errore? e perchè mai io, figlia tua unigenita, fui tratta in errore?

JEPHTE.

Aperui os meum ad Dominum ut quicumque primus de domo mea occurrerit mihi, offeram illum Domino in holocaustum. Heu mihi! filia mea, heu decepisti me, filia unigenita, et tu pariter decepta es!

JEFTE.

Parlai al Signore e dissi che a Lui avrei offerto in olocausto chiunque di mia casa per primo avessi incontrato. Ahimè! figlia mia, ahi! tu mi traesti in errore e del pari fosti tratta in errore da me!

FILIA

Pater mi, pater mi, si voristi votum Domino reversus victor ab hostibus, ecce ego filia tua unigenita offero me in holocaustum victoriae tuae. Hoc solum, pater mi, praesta filiae tuae unigenitae ante quam moriar.

LA FIGLIA.

Padre mio, padre mio, se tu facesti voto al Signore, tornato vincitore dei nemici, eccomi, io figlia tua unigenita, mi offro in olocausto della tua vittoria. Solo questo concedi, padre mio, alla figliuola tua anzi che muoia.

JEPHTE.

Quid poterit animam tuam, quid poterit te, moritura filia, consolari?

JEFTE.

Che mai potrà, o figlia moritura, che mai potrà consolarti?

FILIA

Dimitte me ut duobus mensibus circumeam montes, ut cum sodalibus meis plangam virginitatem meam.

LA FIGLIA.

Concedi che per due mesi io vada attorno pei monti a piangere con le mie compagne la mia verginità.

JEPHTE.

Vade, filia mea unigenita, et plange virginitatem tuam.

JEFTE.

Va, figlia mia unigenita, e piangi la tua verginità.

CHORUS

Abiit ergo in montes filia Jephte et plorabat cum sodalibus virginitatem suam dicens:

CORO.

E la figlia di Jefte andò pe' monti e piangeva con le compagne la verginità sua dicendo:

FILIA

Plorate, plorate, colles, dolete, montes, et in afflictione cordis mei ululate.

LA FIGLIA.

Piangete, piangete, o colli, attristatevi, o monti, e nell'afflizione del cuore mio ululate.

CHORUS (*Echo*).

Ululate.

CORO (*Eco*).

Ululate.

FILIA

Ecce moriar virgo et non potero morte mea meis filiis consolari. Ingemiscite, sylvae, fontes et flumina; in interitu virginis lacrimate.

LA FIGLIA.

Ecco io morrò vergine e non sarò consolata nella mia morte dai figli miei. Gemete, o selve, o fonti, o fiumi; lagrimate alla morte di una vergine, lagrimate!

CHORUS (*Echo*).

Lacrimate.

CORO (*Eco*).

Lagrimate.

FILIA

Heu me dolentem! in laetitia populi, in victoria Israel et gloria patris mei, ego sine filiis virgo, ego, filia unigenita, moriar et non vivam. Exhorrescite, rupes, obstupescite; colles, valles et cavernae in sonitu horribili resonate.

LA FIGLIA.

Ahi me dolente! nella gioia del popolo, nella vittoria d'Israello, nella gloria del padre mio, io senza figli vergine morrò. Inorridite, o rupi, stupite! o colli, o valli, o caverne, in orribile rimbombo risuonate.

CHORUS (*Echo*).

Resonate.

CORO (*Eco*).

Risuonate.

FILIA

Plorate, plorate, filii Israel, plorate virginitatem meam et Jephte filiam unigenitam in carmine doloris lamentamini.

LA FIGLIA.

Piangete, piangete, o figli d'Israello, piangete la mia verginità e rimpiangete la figlia unigenita di Jefte in un carme di dolore.

CHORUS

Plorate, filii Israel, plorate omnes virgines et filiam Jephte unigenitam in carmine doloris lamentamini.

CORO.

Piangete, o figli d'Israello, piangete voi tutte, o vergini, e rimpiangete la figlia unigenita di Jefte in un carme di dolore.

Il Festival Musicale Veneziano

POICHE' per considerare ed esaminare un po' lungamente tutte le musiche già udite e quelle che ascolteremo nelle prossime serate occorrerebbero molte pagine e poichè invece è qui necessario condensare e sintetizzare quanto mai le varie impressioni, così, riferendo delle esecuzioni effettuatesi durante il terzo Festival Internazionale di Musica, ci limiteremo a parlare — e concisamente il più possibile — soltanto di quelle musiche che siano sembrate per qualche propria specifica qualità particolarmente interessanti e significative.

Il concerto inaugurale del Festival era dedicato — come è risaputo — a composizioni di giovani autori presentate da giovani direttori. Di questi ultimi — Mario Rossi, Oreste Piccardi e Armando La Rosa Parodi che si sono avvicendati sul podio oltre a Gastone Usigli presentatosi anche quale autore — è lieto parlare nel modo più favorevole. Sin dalle prove del resto si era potuto vedere ed ammirare quello scrupolo, quella piena coscienza e quell'entusiasmo che hanno avuto modo di ben risaltare nell'esecuzione ufficiale. Doti, queste, ancor più notevoli nel caso attuale se si pensa che a Piccardi — particolarmente agguerrito — erano affidate due povere e brutte composizioni di Martinu e Kadosa di difficilissima realizzazione, e che toccò a La Rosa Parodi — ricompensato dalla bella *Salmodia* di Rocca — presentare quel tal *Capriccio per pianoforte e orchestra* di Nielsen sulla cui aridità, vacuità ed inconsistenza è più generoso e lusinghiero tacere.

Oggettivamente giudicando, il più bel successo di questa prima manifestazione è stato — passando alle musiche — per la *Sarabanda* e *Allegro* di Virgilio Mortari. La composizione è basata su due temi vivaci di cui il primo, il più efficace, giunge nella sua fase centrale attraverso il precedente preparatorio svolgimento ascensionale, a quella larga, pronta e viva cantabilità, ariosa e luminosa, tipica appunto del Mortari e che si manifesta pienamente in una piena frase orchestrale. Meno originale è l'*Allegro*, un po' spagnuoleggiante pur nel vivace dialogo tra solista e strumenti (chè la composizione è per violoncello e orchestra). Si tratta quindi di una composizione chiara, legata, limpida, anche se non da porsi certamente, per l'inventiva non sempre efficacissima, tra le più felici dell'autore.

Di Luigi Dalla Piccola abbiamo udito una *Rapsodia (Studio per la morte del Conte Orlando)* per voce femminile e orchestra. Dal titolo del lavoro si comprende quale è stato l'intendimento compositivo e quale il carattere generale. La voce infatti, predominante, continua, ha, nella narrazione declamata e intensamente emotiva, dell'elemento rapsodico appunto la conseguenzialità logica e la rispondenza ritmica. Basata principalmente su due temi interrotti nello sviluppo da un poetico e commosso episodio vocale e sinfonico, l'opera appare limitata volutamente e concentrata entro una sfera di sviluppo alquanto ristretta. Insomma l'autore ha cercato di staticizzare l'emotività e la drammaticità del racconto — che pure si prestava ad una visione espansiva, rapida e piena di sfogo — centrandole ed addensandole in un sol nucleo, innalzandole anzichè estendendole, prospettandole per così dire in tutta la loro essenza e nella loro totalità, in senso verticale anzichè orizzontale. Indubbiamente solida e forte, la *Rapsodia* si impone in modo assai convincente, e segnando, rispetto alle opere precedenti un passo assai sicuro, deve considerarsi quanto di meglio abbiamo avuto sinora dal musicista istriano.

La *Salmodia per baritono, coretto misto e strumenti* di Lodovico Rocca segue il testo del 57° Salmo di David. Esclusivamente alle voci — ed al solista sopra tutto — si può dire spetti e sia affidato il rendimento musicale della composizione. I pochi strumenti hanno qua e là il compito di breve e secca intonazione. La voce appunto è quindi trattata con una varietà e mutevolezza espressiva, intima ed interiore anche se non palesemente evidente, che vuole giungere nella sua inflessiva e piana recitazione ad una atmosfera vocale stilisticamente ingenua ed arcaica. La melodia è semplice e sincera; nè ha in sè — per questo suo fine — alcun artificio ritmico o melodico troppo forzato.

Ildebrando Pizzetti.

Ernst Krenek.

La seconda serata del Festival è stata dedicata alla musica nordica. Prima di tutto si deve rivolgere la lode più convinta alla magnifica direzione di Issay Dobrowen; direzione piena di calore, di slancio, di ricchezza che conquistò subito il pubblico e che procurò al direttore la più calda e simpatica espressione di plauso.

La *Tripartita* del russo Vogel, opera assai interessante anche se un po' complicata e macchinosa, si svolge tematicamente su un unico nucleo che trova, nelle tre parti distintive, uno sviluppo pieno di idee ed uno sfruttamento formidabilmente ricco e laborioso.

I *Canti d'alta montagna* per voce e orchestra del finlandese Kilpinen possono piacere e piacciono per la spontanea fluidità di canto e per la vocalità semplice e commossa; ma il materiale melodico, attinto ad un folclorismo locale assai vicino — pare — ad altro materiale di derivazione teatrale russa assai conosciuta, non interessa per genialità ed originalità di invenzione.

Troppo dilungata e debole è apparsa la *Rapsodia per violino e orchestra* del norvegese Brustad basata — anche questa — su motivi popolari nazionali sempre inizialmente belli e suggestivi, mentre la *Passacaglia* di Jensen — pure norvegese — ha convinto per la netta quadratura generale, per l'armonia che limita e racchiude la composizione nelle sue parti, per la profonda logica musicale progressiva e per l'impostazione sicura e lo sviluppo possente. Il tematismo, ricco e dovizioso, è sempre legato nei suoi episodi attraverso un ciclo di svolgimenti interindipendenti.

Il concerto si è chiuso con la *Suite per orchestra Vanich* di Knipper. Anche questa volta il materiale tematico sostanziale è attinto alle fonti del folclore. L'autore è un altro rappresentante della musica della nuova Russia. Se la *Suite* può interessare per alcuni risultati fonici e per certe combinazioni timbriche ed effetti particolari, ben poco però può dire in complesso nel suo tematismo frammentario e schematico e nella sua nudità sia intima che esteriore.

E così si è detto di questi due primi concerti del Festival cui ha assistito un numero ragguardevolissimo di musicisti e di artisti, la più numerosa rappresentanza della stampa nazionale e straniera, e un pubblico in generale ben disposto ed attento. Delle altre sei manifestazioni che il Festival ancora comprende, parleremo nel prossimo numero.

RENATO MARIANI.

CURIOSITÀ

Il Clown e Arlecchino

Il Clown (scrive Raffaele Carrieri in Comoedia) è figlio naturale di Arlecchino. Anche se parla inglese e porta un assurdo cappello duro. Se togliete dalla sua maschera spugnosa il grosso naso di caucciù, si metterà a parlare veneziano; un veneziano da agenzia Cook, ricco di stonature, con grandi vocali rosse e consonanti liquide. A trasformarlo sono state le nebbie e i geii. Il clown ha sempre freddo. Invece del mantello indossa sette gilè di sette colori, e pantaloni a campana, e una livrea con cento tasche; e calza scarpe enormi, schiacciate, a forma di rana. E' paesano. Anzi villano. Ha perduto l'antica grazia della malizia e il motto breve e mordace. Non è più servo nè padrone. Si esprime a lazzi, con risate circolari. Gli è rimasta nel sangue la nostalgia dei colori. I suoi clamorosi panciotti sono veneziani, come veneziane sono le sue cravatte a fantasia. E' la sua voce bianca d'angelo della domenica, la più mutevole e lieve del suo campionario di ventriloquio. Ha l'amore per i suoni. Il clown ha un flauto per ogni dito. I suoi vestiti sembrano cuciti con le corde di un esilarante mandolino. Provatevi a scuoterlo e sentirete che cascata di sonagliere.

Nel XVIII secolo il primo clown inglese è un italiano: Grimaldi. E con Grimaldi il clown entra ufficialmente, e con tutti gli onori, in pista. Ma il passaggio del clown dalla scena della commedia alla libera pista del circo non è stata senza mutamenti. Arlecchino si è fatto ginnasta. (Dalla piroetta non nasce forse la capriola e il salto mortale?). Gli scenari della commedia dell'arte sono diventati dei lucidi trapezi. E invece delle gondole ci sono i cavalli bianchi con le rose nella criniera.

Ma il clown rimane fedele alla sua maschera. L'arricchisce di lacche e di nei, gli dà ogni giorno un aspetto nuovo. Ecco i nasi bitorzoluti color lampone, le grandi bocche elastiche, le ciglia a mustacchi, le orecchie trasparenti e mobilissime, le palpebre screziate che si muovono come farfalle, le parrucche verde smeraldo con lo scatto interno. Non è una maschera, ma un manifesto pubblicitario, un paesaggio metafisico, pieno di gobbe e di chiaroscuri. Ve ne sono di smaltate in bianco, di un pallore quasi lunare, col cranio rapato e il naso pomodoro. Ve ne sono di cioccolato, come le maschere gastronomiche della notte di Natale, ve ne sono alcune tristi, di una tristezza goffa, con un ciuffo napoleonico, e delle sopracciglia di spago, altre gaie, un po' romantiche con una stella d'oro sulla fronte e gli occhi bislunghi e frangiati.

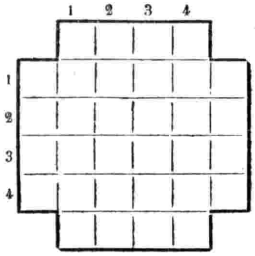
Il clown si nasconde dietro la sua maschera; è la grata da cui comunica col mondo. Ogni sera, prima di presentarsi al pubblico, egli si modella una fisionomia. E' un pittore e scultore assieme. Non cerca la somiglianza. Il suo volto è anonimo, e la sua maschera è la sintesi di una folla. E' una composizione anatomica, messa su con gli elementi più disparati e contradditori.

I personaggi del Cantuccio di Radio Firenze.

GIOCHI ED ENIGMI

CURIOSITÀ, PASSATEMPI E SVAGHI CON PREMIO E SENZA PREMIO

LA CROCE MAGICA



AAAAAA - C EEE - II - MMMM - NN - OOOOOOO - SSS - TTTT

Con le lettere sopra date, formare quattro parole che si possano leggere tanto orizzontalmente che verticalmente. Le parole sono da trovarsi secondo le seguenti definizioni:

1. Può esserlo la carta, il nichel, il bronzo, l'argento e l'oro; **2.** Virtù che dovrebbero avere tutti i mortali; **3.** Lo fu Gesù; **4.** Lo è chi vende lenti.

EPENTESI LETTERALE (6, 7)

Ben tosto passerà, ve lo predico...
e con sè lo portava un Nume antico.

Ebe.

Il benefattore.

CAMBIO DI GENERE

Pria ti fornisco pranzo e colazione,
poi ti provvedo la locomozione.

Mignon.

In collina e in aria

DIMINUTIVO

Nei soleggiati clivi su in collina
mi puoi trovare, piena di dolcezza;
nell'autunno, di sera e di mattina,
all'arse fauci do soave ebbrezza.
Piccino uccello, so farmi valere
contro i fratelli, giacchè son rapace;
l'astuzia assai mi giova e puoi vedere
che, se non forte, son peraltro audace.

Mignon.

La canna

DIMINUTIVO

Io ti sorreggo e ti sto sempre a fianco,
e benchè di natura assai pieghevole
di mantenerti dritto non mi stanco.
E se docile attendo al tuo servizio
la tua famiglia ne ricava un utile,
ed io d'un buon compenso benefizio.

Re Mago.

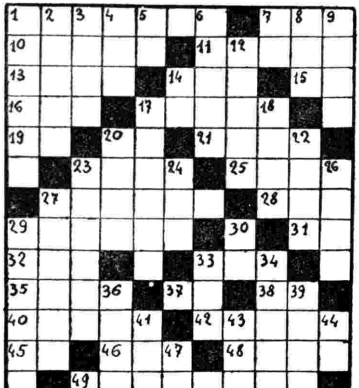
Una mania

ANAGRAMMA

Afflitto è Lello da mania funesta:
cose belle e mirabili devasta,
una xxxxxxx xxxxxxx è proprio questa.

Re Mago.

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: **1.** Conduce a spasso il gregge — **7.** Coppiera degli Dei — **10.** Tonico, digestivo e corroborante... — **11.** E' un oggetto prezioso — **13.** Con queste fai saltare i monti — **14.** Donar — **15.** Vuol anche dire cento — **16.** Risponde anche se non è chiamato — **17.** Il monte di Mosè — **19.** Articolo — **20.** Cong. telegrafica — **21.** Plantigrado polare — **23.** Pegno d'affetto — **25.** Pronome — **27.** Così chiedi in tribunale — **28.** Un mezzo Otello — **29.** Nè ieri nè oggi — **31.** Il verbo più corto — **32.** Nome di donna — **33.** Nome inglese — **35.** Può essere maestro senza mai aver studiato — **37.** Dolce risposta — **38.** Le vocali della metà — **40.** Raccogliersi in preghiera — **42.** Esalazioni — **45.** Comune presso Milano — **46.** Movimento nervoso — **48.** La fa il fiume quando volta — **49.** E' proprio del gatto.

VERTICALI: **1.** Protagonista goldoniana — **2.** Il vero vale un tesoro — **3.** Lo è chi non ha male — **4.** Il perfetto — **5.** Due nullità — **6.** Olezzo — **7.** Enna — **8.** Così chiamavasi un Bufalo famoso — **9.** Pronome — **12.** Come il 40 — **14.** Lo è il mattino e il pomeriggio — **17.** Singolare, curioso — **18.** Tiro su — **20.** Salita — **22.** Ti vendono il vino — **23.** Capitale d'una Colonia — **24.** Coniugazione del contadino — **26.** Prima di oggi. **27.** Composti di iodio. — **29.** Abitazione — **30.** Dubitativo — **33.** Possessivo — **36.** Lo sono gli ubriachi — **36.** Vi coltivi i pomodori e l'insalata — **39.** Irritato — **41.** Saluto italiano — **43.** Prep. art. — **44.** Articolo — **47.** Giulio Cesare al rovescio.

FRASE ANAGRAMMATA

(6,5 = 1,5,5)

Tu che sei destro in decifrar enimmi
il tuo valor mi mostra:
qual è l'asilo solitario dinmi
che è il dolce canto della patria nostra.

Lord Minimus.

Che disastro!

ANAGRAMMA DIVISO

(4 7 = 11)

Di tanta xxxx si vantò in possesso,
erede pur d'un grasso patrimonio;
m'accorsi ahimè! del grosso error commesso
appena fu concluso il matrimonio:
una xxxxxxx ell'era in ricche vesti
ed il suo babbo, in pien xxxxxxxxxxx,
affogato dai chiodi e dai protesti
in breve si ridusse al fallimento!

Lord Minimus.

GIOCO A PREMIO N. 37

PAROLE CROCIATE A SILLABE

Le soluzioni del presente gioco a premio, scritte su semplice cartolina postale, debbono pervenire alla Redazione del «Radiocorriere», in via Arsenale 21, Torino, entro sabato 22 settembre.

ORIZZONTALI: **1.** Antico castello — **3.** L'uomo l'ha sempre, il bastone qualche volta — **5.** Tagliando di valori — **7.** Così fa il garbato quando entra in casa altrui — **9.** Fatale a Carlo Alberto — **11.** Le hai nel naso — **13.** Pauroso — **15.** Luogo solitario — **17.** L'arte del barcaiuolo — **19.** Serve a colar vivande — **21.** Scarto di lavorazione — **23.** Lucentezza — **25.** La puoi trovare in chiesa — **27.** Ogni nave ne fa tanti all'ora — **29.** Le fai se sei allegro — **31.** Torno indietro — **33.** Lo è un fatto o un discorso che fa epoca — **34.** Lo sono le cose care — **35.** Additare.

VERTICALI: **1.** Verbo che ti fa coniugare il caffè **2.** Regina floreale — **3.** Ereditario — **4.** Ti serve per scrivere e mangiare — **5.** I piatti di questa materia adornano i salotti — **6.** Questa figura ne ha quattro — **8.** Simbolo di Roma. — **10.** Battesimo d'una nave — **12.** Resti — **14.** Il Carso ne ha più d'una — **16.** Ottimo sigaro — **18.** Cattedratico — **20.** L'abitante del 9 — **22.** L'arte del dottore — **24.** C'è anche quella dei conti... — **26.** Non parla — **28.** Ogni cosa deve avere il suo — **30.** Con te. — **32:** Giusta porzione.

SOLUZIONE DEI GIOCHI PRECEDENTI

Indovinello: La calia dell'oro.
Anagramma: Monista=Mastino.
Anagramma diviso a frase: Liberi, tiranno=L'interbinario.
Due frasi trianaolari sillabiche:

chi do
te nie so lo
chi me re do lo ri

Frase a scambio di vocale: Voglia di pasta=Vaglia di posta.
Intarsio: CAreStiA.
Frase ad antipodo: Latina voce=l'eco vanita.
Epentesi: APPAR t ATO.
Anagramma: Ciniglia=Caligini.
Frase incastro: MAre mioSSO.
Frase incastro: MEsti aMORI.

GIOCO A PREMIO N. 35

SCIARADA

Di-Mora=Dimora.

Tra i numerosissimi solutori, i premi sono stati assegnati all'abbonato Cesare Gallichi, via del Risorgimento 36, Pisa; a Mary Gamba, via Garigliano 12, Padova ed alla signora Antonietta Venturini, via Monticelli 5-15, Genova ai quali a parte invieremo rispettivamente i volumi: «Il vagabondo delle stelle»; «Un figlio del sole» e «Radiosa aurora» di Jack London.

Eccoci trasferiti in fantasia ai luminosi deserti che Domenico Cavalca e Jacopo Passavanti celebrarono come rifugio di valenti eremiti: Macario in conversazione col teschio; Antonio afflitto nel corpo e trionfante nella grazia; la cella di Ilarione, tanto angusta che «più tosto pareva sepolcro che cella»; *mirabili disperazioni e strenui digiuni; notti in preghiera e voli di salmi fino alle stelle; fioretti di Paradiso a randa d'ululanti voragini di tentazione; estasi e battiture; il fango della carne rimpastato con le lacrime della penitenza; gagnolanti diavoli in fuga; profumo d'astinenza e di povertà.*

Ma non è tutto. Come sempre, i Tarocchi rimescolano i simboli e sovrappongono le reminiscenze. Combinano nell'Eremita echi di mondi lontani e diversi fra loro; assommano in lui qualcosa di Diogene e qualcosa del Buon Pastore.

Non tanto sulla miseria volontaria e sull'affrancamento dalle schiavitù mondane è consentito puntare come su titoli di similarità fra l'Eremita e Diogene il Cinico, correndo troppo divario tra il fondamento della vita eremitica cristiana e quello della vita dei Cinici, ma insomma tra l'una e l'altra rimane un posticino comune per l'argomento famoso della lanterna. Diogene girava di è notte con una lanterna, in atto d'aver smarrito qualcosa.

— Che cerchi? — gli fu chiesto.

— Cerco l'Uomo.

Alludeva alla ricerca dell'Uomo interiore, quel la che intende esaltare i beni dell'anima, i valori interni, i principii di verità remoti dal convenzionale, quella che vuol dissetarsi solo alla rivelazione originaria e immediata d'una prima sapienza che è altra cosa da un'estesa dottrina e fa tutt'uno con la virtù pura. La lanterna dell'Eremita illumina la medesima ricerca, che pure S. Agostino predicò dicendo: «in teipsum redi; *ritorna nell'interno di te stesso». E anche il Matto, grande ispirato e grande liberato, già lo vedemmo compiere ugual peregrinazione di questa. Non è un uscire; è un rientrare.*

Le peregrinazioni del Buon Pastore cercano pur esse, come unica soddisfazione, un ritorno, un ricupero: che la pecora smarrita venga restituita all'ovile. Cristo le descriveva qual immagine della propria missione redentrice. Così va il camminante Eremita, imitando il Pastore amoroso, via per le solitudini: solitudini in quanto al mondo; ma, in quanto a sè, sono i meandri dell'anima. Cerca di concludere il ritorno dell'Uomo alla totalità e intimità del senso umano, di ridare naturalezza a un incontro dell'Uomo con Dio.

NOVALESA.

RADIORARIO

SUSURRI DELL'ETERE

Si stava forse stampando per il numero 35 del Radiocorriere *la garbata prosa di M. G. De Antonio sui «Radioascoltatori di Malta», nella quale è dipinto con pittoresca efficacia l'affettuoso fervore dei popolani maltesi davanti alla radio che riecheggia le trasmissioni della Penisola, quando i giornali politici annunziavano un provvedimento governatoriale inglese, che, di colpo, abolisce nei tribunali maltesi l'uso della lingua italiana, che n'era stata, precisamente nella Costituzione del 1921, riconosciuta per la lingua ufficiale. E ciò non senza buoni motivi, affermati allora dalla medesima Commissione britannica d'inchiesta, la quale aveva preso atto che le leggi di Malta, specialmente le leggi civili e le commerciali, sono fondate quasi per intero su tipi legislativi prettamente italiani. Anche, la Commissione aggiunse che la cosiddetta lingua maltese non è che un dialetto: dialetto al presente molto rudimentale e, a giudizio dei Commissari stessi, inadatto a sostituire l'italiano, sia nella redazione delle leggi, sia nelle discussioni delle cause in tribunale.*

L'insospettato colpo è stato assai grave ed ha suscitato a Malta un vivissimo sconcerto, provocando anche in Italia una profonda emozione e un doloroso risentimento. I maltesi considerarono sempre la lingua italiana alla stregua di un patrimonio spirituale di altissimo pregio: gelosi di possederlo, sempre vegliarono a conservarlo e a difenderlo dalle insidie e dalle minacce. Ci voleva, per avere ragione di codesta ammirevole fedeltà, di codesta indomabile fierezza, un atto di violenza morale, un provvedimento legale ingiustificato ed ingiustificabile, un decreto imperiale che rinnega tutti gli impegni dell'Impero britannico verso i maltesi, ci voleva questo, domandiamo, per riuscire ad aver ragione di codesta fedeltà e di codesta fierezza?

Chi se ne dicesse sicuro, rischierebbe di non tenere in debito conto i valori dello spirito e l'opera della Storia, e dimenticherebbe che la lingua è uno specchio di quei valori e una sintesi della Storia. Questa dubitosa riserva sugli effetti reali del provvedimento non diminuisce in nulla la legittimità delle proteste maltesi ed italiane contro l'ingiusto operato delle autorità imperiali: riduce soltanto ad un interrogativo la certezza che le autorità imperiali dell'isola sembrano sfoggiare sulla definitiva portata e la definitiva efficacia dell'abusivo decreto.

Non vi è mai stato un irredentismo maltese, nè l'Italia ha mai voluto profittare della facilità che può dare una lingua comune per fare a Malta la benchè minima propaganda politica; fra la Penisola e gli isolani non sono mai intercorse se non le relazioni di fraternità intellettuale e spirituale create naturalmente dal fatto di usare un medesimo linguaggio. Anche per ciò che riguarda Malta l'amicizia anglo-italiana non ha dunque mai patita la menoma eclissi della vicendevole lealtà.

Ora, è spiacevole constatarlo, l'atteggiamento e le decisioni delle autorità governatoriali di Malta rompono codesta consuetudine. La sinistra personalità di un rinnegato iniziò nel 1898 il movimento contro la lingua italiana, tanto per avere un pretesto atto a richiamare sulla sua candidatura al governo locale l'attenzione del pubblico. Si sa purtroppo come tutto quanto è materia di concorrenza e di competizione elettorale finisca con l'esserne guasto e compromesso. Da allora in poi, nonostante le reazioni del popolo maltese, la questione della lingua italiana, che, fin là, era stata mantenuta al disopra delle mischie elettorali, divenne materia polemica e strumento di una rissa antitaliana ed anticattolica (non si deve dimenticare che il famigerato condottiero della battaglia contro la lingua italiana s'ebbe, l'altro anno, una dura lezione dal Vaticano), rissa di cui la proibizione che si deplora non è che la conseguenza iniqua e paradossale.

Paradossale al punto da far pensare che le autorità inglesi non si siano nemmeno accorte che il loro provvedimento contro la lingua italiana smentiva tutta la politica mondiale dell'Impero britannico, che ha sempre rispettato in ogni terra del mondo sulla quale si alza la sua bandiera, la lingua, le credenze, le tradizioni, i costumi. La lingua italiana subisce a Malta, per opera delle autorità britanniche, un trattamento che non fu usato in nessuno dei protettorati e delle colonie imperiali! Una delle lingue più dotte e più espressive della coltura europea trattata peggio dei mugolii urlanti usati dai selvaggi e dalle più arretrate colonie! In verità, non è la lingua italiana che subisce la mortificazione di un simile trattamento, ma è l'orgoglio inglese a subirla, quell'orgoglio che è stato in ogni tempo il segno del primato da tante Nazioni volentieri riconosciuto alla Nazione britannica: il segno di una giustizia intelligente e d'un'esatta valutazione di quelli che sono i diritti dei popoli soggetti... L'inconcepibile guerra intrapresa dalle autorità imperiali contro una piccola popolazione che tutela tenacemente la sua tradizione e la sua civiltà, difendendo la lingua che le rappresenta e che le continua, ha qualche cosa di così inumano e di così assurdo che torna impossibile il potervi riconoscere i caratteri distintivi della tradizione e della civiltà britannica.

E poichè non crediamo che l'Inghilterra, tutto a un tratto asservita alle ambizioni demagogiche di un intrigante rinnegato, rinneghi il suo passato e sconfessi il suo presente medesimo, che segue in ogni parte del mondo ben altre direttive di conciliazione e di tolleranza; poichè crediamo alla solidarietà ed alla durata dell'amicizia anglo-italiana, la quale non può interrompersi nè rompersi a causa di questo deplorevole episodio, esprimiamo, col fervore di un atto di fede, l'augurio che alla lingua italiana venga di nuovo riconosciuto il diritto di godere in Malta dell'antico favore e della legittima supremazia.

Quanto ai sentimenti degli isolani, rileggiamo sul Radiocorriere *quanto narrò il modesto radioauditore maltese: «...e non sentiamo mica soltanto la musica! La Santa Messa, l'Ora dell'Agricoltore, e tante tante conferenze, e soprattutto il giornale-radio, le vere notizie dell'Italia, non quelle che pubblicano i giornali di quaggiù, due righe per grazia per gli avvenimenti che hanno importanza mondiale». E' un regnicolo italiano che parla: ma per i maltesi, che sono oggi colpiti nell'affetto per la loro lingua di tradizione e coltura, l'apparecchio radiofonico, che raccoglie le trasmissioni italiane, sarà di uguale conforto. Oh, come di fronte alla grandezza dell'invenzione marconiana, alle solidarietà spirituali che essa permette e realizza, come appare meschina la grettezza di un provvedimento, che si palesa di tanto più odioso di quanto la combattuta devozione dei maltesi alla lingua italiana non si nutre unicamente delle discussioni dei processi in tribunale, ma si illumina e si riscalda agli ideali che ispirarono il ricorso dei nazionalisti di Malta al Governo di Londra in nome del popolo, «deciso di proseguire con la massima tenacia secolare per il conseguimento di tutti i suoi diritti costituzionali, per la difesa della civiltà e cultura italiana!».*

Alti e santi ideali che meritano la vittoria e l'avranno.

G. SOMMI PICENARDI.

DA OGGI AL 31 DICEMBRE
L'ABBONAMENTO AL
RADIOCORRIERE
È DI LIRE **DIECI**

Rossini in tenuta di accademico.

SETTIMANA RADIOFONICA

Da domenica 16 a sabato 22 saranno messe in onda ben sei opere e precisamente il *Guglielmo Tell* di Rossini, dal Teatro delle Muse di Ancona, l'*Elisir d'amore* e la *Lucia di Lammermoor* di Donizetti interpretate da Tito Schipa, dal Teatro «Petruzzelli» di Bari, *Mese Mariano* e *Il Re* di Giordano sotto la direzione dell'autore, dall'auditorio di Roma, e dal Teatro di Torino *In terra di leggenda*, la nuova opera di Lodovico Rocca, premiata insieme ad altre tre, nel concorso indetto, unitamente alla Triennale di Milano, dalla Corporazione dello spettacolo. Per gli amanti della lirica non c'è dunque che l'imbarazzo della scelta!

Un'interessante ritrasmissione per gli appassionati della musica classica è quella del pomeriggio di domenica 16, dall'Università per stranieri di Perugia. Saranno radiodiffusi l'oratorio di Carissimi *La figlia di Jefte* e lo *Stabat Mater* di Alessandro Scarlatti.

Lo stile delle composizioni dello Scarlatti è sempre elegante, scorrevole e leggiadramente semplice. Sin dai suoi primi lavori si avvertono alcune felici innovazioni che dovevano, in seguito, portare una vera trasformazione nel campo della composizione teatrale, spesso, prima di lui, ibrido connubio di sacro e di profano, con musiche stracariche di ornamenti e di futilità e mancanti di ogni logica espressione: innovazioni che egli sviluppò, portandole ad un alto grado di perfezione nei molti suoi spartiti.

Tra le commedie citiamo: in tre atti, *Attilio Regolo* di Pietro Metastasio e *La monella* di Weber e De Gorsse, storia brillante e, al finale, patetica, di una ragazzina precocemente autonoma, di quelle che il teatro e il pubblico ormai conoscono bene. Ma la monella di Weber, che le ha un po' tutte precedute, si può considerare quindi la loro sorella maggiore. Condannata a intristire fra due zie zitelle, in un paese assai mortifero, la monella scappa. Disgraziatamente il suo protettore, di cui pareva innamorata, e non era, si innamora sul serio di lei. Ma i diritti della giovinezza prevalgono, e un matrimonio d'amore ben equilibrato chiude le avventure della gentile fanciulla.

In un atto: *La medicina per una ragazza malata* di Ferrari, *L'idolo prezioso* di Amalia Guglielminetti, *I giuocatori* di Mario Ortensi e *Un bobi e due bubi* di Sabatino Lopez.

Una sola operetta: *La fidanzata di Milù* di Cuscinà a Palermo, ma in compenso tre ritrasmissioni di concerti bandistici fra le quali quella del gran concerto eseguito dalle bande militari riunite di Francia, Inghilterra, Belgio, Germania, Svizzera e Italia dallo Stadio Mussolini di Torino, diretto da S. E. Pietro Mascagni.

AMBURGO porta in programma lunedì alle ore 21 un concerto sinfonico che dirige il maestro José Eibenschütz. Come solista vi partecipa la violinista Elisabeth Birchoff che eseguirà la *Suite concertante* per violino e orchestra da camera di Heinz Schubert, un compositore che gode già da alcuni anni una buona reputazione nel campo musicale. Come seguito a tale composizione sarà radiotrasmessa la *IV Sinfonia* di Ciaicovski. Mercoledì alle 21, sempre dalla stessa stazione, potremo ascoltare un programma di *suites* radiofoniche tratte volta a volta da melodie di Cimarosa, da *Lieder* popolari tedeschi, dall'*Idomeneo* di Mozart, da melodie di Lortzing, dalle operette di Strauss, Suppé e Millöcker.

La stazione di Berlino lunedì dalle 21 alle 22 ci offre un programma di musica jugoslava. Il più importante rappresentante della scuola musicale jugoslava attuale è Josip Hawenski. Di lui il programma reca il *quartetto per archi n.* 3 ed un *quintetto* « *Dal villaggio* » per flauto, clarinetto, violino, viola e contrabbasso. Anton Dobronic è presente nel programma con una *Pastorale* per oboe e corno inglese e con due cori misti. Un terzo giovane musicista, il cui nome è legato allo sviluppo della musica jugoslava, Krsto Odak, è rappresentato col suo secondo *Quartetto* d'archi diviso in tre tempi (rapsodia, *dumka*, danza).

Anche da Berlino ci sarà dato di ascoltare il giorno dopo, martedì dalle 21 alle 21,50, la *Quarta sinfonia* in fa minore di Ciaicovski sotto la direzione di Carl Schuricht che è uno dei migliori interpreti odierni delle opere di Ciaicovski.

Segnaliamo negli altri programmi la *Cavalleria rusticana* da Francoforte, l'*Accampamento di Granata* del Kreutzer da Muehlacker e il *Don Carlos* di Verdi da Vienna.

DUE notevoli opere, fra le altre esecuzioni musicali della settimana francese, meritano principalmente di essere segnalate. L'una: l'opera comica in tre atti *Re suo malgrado* di A. E. Chabrier che come trasmissione federale diffonderà la stazione di Strasburgo sotto la direzione del M° Inghelbrecht; l'altra: l'opera *Sigurd*, in quattro atti, di L. Reyer, che irradierà la stazione Radio Parigi venerdì alle ore 20,45, sotto la direzione del maestro H. Defosse.

Il musicista Chabrier, nato ad Ambert (Francia) nel 1841 e morto a Parigi nel 1894, si dedicò alla musica soltanto nel 1882; ma dopo maturi studi, si fece ben conoscere per le molteplici sue composizioni: sinfoniche, vocali, orchestrali, pianistiche e teatrali. Il musicista L. Reyer, nato a Marsiglia nel 1823 e deceduto a Le Levandou (Francia) nel 1909, ebbe le prime erudizioni musicali dal nostro connazionale maestro Barsotti, fiorentino. Fu anche critico teatrale del *Journal des Débats*, finchè scrisse anch'egli alcune opere, fra le quali la indicata *Sigurd* (1884) e *Salambò* (1890), opera in cinque atti, nonchè altra musica varia: corale, sacra, ecc.

Trasmissioni di operette si avranno dalla stazione di Lyon-la-Doua mercoledì e dalla Radio Parigi sabato.

La produzione teatrale di prosa è sempre nutrita di brillanti, interessanti commedie: *Musette*, in tre atti, di Guy de Maupassant e J. Normand, dalla stazione Parigi P. P., mentre dalla stazione di Strasburgo si avrà una « Serata teatrale » dedicata al grande commediografo Molière, con la rappresentazione di quattro sue commedie. Venerdì la stazione di Strasburgo non si mostra da meno delle sue consorelle dando ugualmente una « Serata teatrale » con la recita di una commedia in tre atti, musicata, di Busser, dal titolo *Le tre sultane*.

Ultima « Serata di commedie » si avrà sabato dalla stazione di Bordeaux-Lafayette che produrrà la commedia in tre atti di J. Romains *Il dittatore*.

Nel chiudere la settimana programmatica, facciamo speciale segnalazione di una serata d'opera che la stazione di Bruxelles I metterà in onda martedì sera, alle ore 20, con la tragedia lirica *Orfeo e Euridice* che l'illustre maestro bavarese Christophe Glück diede alla luce nel 1774 e che visse trionfalmente nei principali teatri del mondo.

CONTINUA in questa settimana la serie dei « Promenade Concerts » eseguiti dall'orchestra sinfonica della B. B. C. nella Queen's Hall di Londra. L'orchestra sinfonica della B. B. C., composta di 119 elementi fra cui venti primi violini, sedici secondi violini, quattordici viole, dodici violoncelli, ecc., ecc., eseguisce tali concerti alla presenza di pubblico, ed il microfono ne ritrasmette solo la prima parte che va generalmente dalle 20 alle 21,40. In questa settimana due « Promenade concerts » sono radiodiffusi anche da altre stazioni d'Europa e da queste potremo ascoltare anche le seconde parti.

Tra i sei programmi dei concerti in esame, alcuni messi in onda dalle stazioni nazionali, altri dalle stazioni regionali, si mettono in evidenza numerose sinfonie, fra le quali la *Sinfonia del Faust* di Liszt, la *Sorpresa* di Haydn, l'*Eroica* di Beethoven e l'*Incompiuta* di Schubert.

La prima è una delle opere più grandi e più ambiziose dell'abate Liszt e nello stesso tempo uno dei più originali capolavori orchestrali del 19° secolo. Scritta per grande orchestra e coro, essa denota il grande potere di immaginazione e di invenzione, nella sua materia e nella sua costruzione, della grande mente musicale ed eccezionalmente fertile dell'autore. La base poetica dei tre tempi consiste di differenti aspetti dei tre personaggi principali del dramma di Goethe sul quale è basata: Faust, Margherita e Mefistofele.

La *Sorpresa* di Haydn si potrà ascoltarla il martedì, l'*Eroica* di Beethoven il venerdì e l'*Incompiuta* di Schubert alle 20,55 di sabato.

Tra le radiorecite troviamo un lavoro di Galsworthy che viene ritrasmesso due volte nel corso della settimana. Si tratta di *The skin game* che fu rappresentato per la prima volta nel 1920 al Teatro di San Martino di Londra con immenso successo. La fama di Galsworthy si iniziò con *The silver Box*, si consolidò con *Strife* e *Justice*, ma nessuno di questi lavori ha incatenata la fantasia del pubblico come *The skin game*, che è basato su un problema sociale, e cioè la lotta della vecchia nobiltà contro i nuovi ricchi.

Alle 23,15 di un giorno imprecisato, ma che non potrà essere prima di mercoledì 19, sarà radiodiffusa la fase finale del « match » fra le due imbarcazioni a vela *Endeavour*, inglese, e *Rainbouw*, americano, per la conquista della Coppa d'America. Le gare tra le due imbarcazioni sono incominciate sabato scorso e continueranno fino a tanto che uno dei due contendenti avrà vinto quattro corse. La trasmissione, organizzata col concorso della N.B.C. di New York, è l'esperimento di una nuova formula radiofonica che si spera dia ottimi risultati.

ARCOBALENO

« O Italia, terra adorabile, ogni tua pietra è cantabile ».

POESIA DELL'AUTUNNO

Fischi di treni, fumi bassi, giardini sgualciti, cancelli chiusi, musiche senza coraggio, nebbie sulle pianure, fumi alti tra i boschi: è l'autunno che viene. La stagione della terra diventa stagione dell'anima. L'uomo vive inconsciamente anche una vita arborea per quella somiglianza plastica ch'egli ha con gli alberi: i piedi sono le radici, il tronco è il fusto, le braccia due rami. E le stagioni operano in noi suscitando sentimenti di color diverso.

Il tempo dei fiori è lontano e quello dei frutti anche. Ora l'anima riguadagna una sua gioia segreta e profonda: la gioia dei pensieri. E guarda se stessa, cerca se stessa; si rifà, in solitudine, delle dissipazioni primaverili e estive; ara e semina per sè. Cielo e terra assecondano questo desiderio di sottile penitenza.

L'autunno, primavera del fuoco, resuscita dalle ceneri fredde, proprio in questo mese.

OTTOBRE CHE FARA'

L'ottobre che viene sarà mite e dolce. Cadranno rade piogge e la vendemmia avrà il trionfo di tutti i suoi colori. Venti forti sul finir del mese, mareggiate violente nella terza decade, nebbie mattutine e serotine sulla vallata del Po, allegri meriggi di sole quasi sempre.

Qualche giornata fredda e scoperta per il fiato nevoso delle Alpi. Cieli eroici. Molti bambini nelle culle. Tempo propizio ai seminati e ai fieni dell'ultimo taglio.

CANZONE DEI GIORNI MALATI

Eccomi al capezzale di questi giorni
malati di pensieri profondi,
fanciulli di grande destino,
figli di re pallidi e biondi
che piangono su cuscini
di nuvole. Oh, i loro occhi
di sguardo adulto,
la febbre dei loro polsi.
Dicono parole fatali,
salutano il sole,
tendono l'orecchio ai giochi dei bambini,
alle musiche del mondo.
Chiedono fronde verdi
ma non avranno che ghirlande di spini.
Si fanno ai davanzali
tra gerani sfioriti e gambuti
come i malati degli ospedali
guardano la gente andare e venire
e chiamano con bisbigli di passeri
i giovani, per vedere
nei loro occhi ricordi di primavere.

NOVELLA BREVE

La sapete la novella del re lebbroso?

Un re crudele e dissoluto fu coperto di orrende piaghe. E piaghe aveva sulle mani, sul petto, sul capo.

Ma amava tanto la vita che non sapeva decidersi a morire.

Medici da ogni parte furono chiamati, inutilmente.

Le piaghe della sua carne diventavano sempre più terribili e il loro fetore faceva della reggia una geenna.

Un giorno capita un forastiero con un unguento odoroso e di quello spalma il corpo del re. Tosto le piaghe si rimarginano, il corpo apparentemente si risana, la salute ridistende sulla guancia i suoi colori più belli. Grandi feste si fanno a Corte e il forastiero vien colmato di doni.

Guarito nel corpo, il re crudele ridiventa quel che era.

Una notte che non può dormire, sente intorno al palazzo l'urlo degli sciacalli e delle iene.

Il re chiama un servo e gli domanda se vi sia nel palazzo qualche cadavere che attiri le bestie immonde.

— Esse — risponde il servo — sentono la putredine anche se nascosta nella vita. La lebbra dell'anima fa di noi dei cadaveri vivi.

MOTIVO DI STAGIONE

Chiara e dolce giornata settembrina
con poco sole in testa!
Come il giorno che vien dopo una festa.
Vecchio mantello sa di naftalina.

IL BUON ROMEO.

CELEBRAZIONE DI

TRAIANO

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO
ORE 11

DISCORSI DI

S. E. ROBERTO PARIBENI

E

S. E. BALBINO GIULIANO

FIRENZE - ROMA III
Ore 16

DISCORSI DELL'

ON. ADELCHI SERENA

E DI

S. E. BRUNO BIAGI

TRASMISSIONE DAL
TEATRO DELLE MUSE DI ANCONA

DOMENICA

16 SETTEMBRE 1934-XII

ROMA-NAPOLI-BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kW. 4
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
iniziano le trasmissioni di Roma alle ore 20,45.

9,40: Notizie e annunci vari di sport e spettacoli.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.
Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

11: Trasmissione dal Teatro delle Muse di Ancona: CELEBRAZIONE DI TRAIANO. Oratori S. E. ROBERTO PARIBENI e S. E. BALBINO GIULIANO.

12-12,15 (Roma-Napoli): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. D. Franzè).

12-12,15 (Bari): Conversazione religiosa di Monsignor Calamita.

12,30-13,30: Dischi.

13-13,30: PROGRAMMA CAMPARI. Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13,30-14,15: DISCHI PARLOPHON (vedi Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16: Trasmissione dalla Chiesa di S. Pietro di Perugia:

Parte prima:

La figlia di Jefte

Oratorio per soli, coro e orchestra d'archi, arpa, organo e cembalo di GIACOMO CARISSIMI.
Realizzazione di VITTORIO GUI.
Solisti: soprano *Isora Rinolfi* (la figlia), mezzo soprano *Francesca Marrani* (lo storico), tenore *Leto Naldi* (Jefte), basso *Sergio Cocciubei*.

Parte seconda:

Stabat mater

di ALESSANDRO SCARLATTI.
Trascrizione di FELICE BOGHEN.
Solisti: soprano *Isora Rinolfi*, mezzo soprano *Matelda Ceccherini*.
Maestro concertatore e direttore d'orchestra: GUIDO VISCONTI DI MODRONE.
Maestro del coro: VIRGILIO DOPLICHER.

Nell'intervallo e dopo il concerto: Notizie sportive - Bollettino dell'Ufficio presagi - Cronaca del PREMIO SAINT-LEGER ITALIANO di L. 100.000 all'Ippodromo di S. Siro di Milano - Comunicazioni del Dopolavoro.

16 (Roma III): Trasmissione da Ancona: CELEBRAZIONE DI TRAIANO - Discorsi del Vice Segretario del P.N.F. on. ADELCHI SERENA e del Sottosegretario alle Corporazioni S. E. BRUNO BIAGI, in occasione dello scoprimento della statua dell'Imperatore offerta dal DUCE.

19,30: Notizie sportive - Dischi.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20-20,30 circa (Roma): Dischi inglesi: 1. *I'll string along with you*, fox-trot di Dubin e Warren; 2. *Little valley in the mountains*, fox-trot di Kennedy e Dvoracek; 3. *Swaller tail coat*, quick-step di Miller; 4. *Fair and warmer*, fox-trot di Dubin e Warren; 5. *Dreamy serenade*, slow-fox di Carr; 6. *When tomorrow comes*, fox-trot di Kahal; 7. *You have takem my heart*, valzer di Jenkins; 8. *Every time i look at you*, fox-trot di Mort e Curroy.

20,45-23 (Milano II - Torino II): DISCHI.

21: Trasmissione dal Teatro delle Muse di Ancona:

Guglielmo Tell

Opera in quattro atti di G. ROSSINI.
Direttore d'orchestra M° GINO MARINUZZI.
Maestro del coro: V. VENEZIANI.

Negli intervalli: Gustavo Brigante Colonna: « Un idillio di sessanta anni fa » - Notiziario di varietà - Giornale radio.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III - kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

9,40: Giornale radio.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE
Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

11: Trasmissione dal Teatro delle Muse di Ancona: CELEBRAZIONE DI TRAIANO. Oratori S. E. ROBERTO PARIBENI e S. E. BALBINO GIULIANO.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo. (Milano): P. Vittorino Facchinetti: « Gesù nell'Evangelo »; (Torino): Don Giocondo Fino: « Luci evangeliche »; (Genova): P. Teodosio da Voltri: « Il Vangelo vissuto »; (Firenze): Mons. Emanuele Magri: « Episodi evangelici »; (Trieste): P. Petazzi: « La dottrina del Sacerdote ».

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30: PROGRAMMA CAMPARI: Musiche richieste dai radio-ascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13,30-14,15: DISCHI PARLOPHON: 1. Ondina: *Sacristan fuentes*, paso doble (banda dell'Hotel Nacional de Madrid); 2. Planquette: *Le campane di Corneville*, fantasia dell'operetta, 1ª e 2ª parte (orchestra Edith Lorand); 3. Bordin e Ferrari: *Viennoise*, valzer (orchestra Musette Ferrari di Parigi); 4. Sabicas: *Campanilleros*, pezzo caratteristico (chitarrista Nino Sabicas); 5. Carr: *Troublesome Trumpet*, fox (orchestra Harry Roy); 6. Waldteufel: *Melodie autunnali*, valzer (orchestra Edith Lorand); 7. F. Aroca: *Mi España*, paso doble (banda dell'Hotel Nacional de Madrid); 8. Scotto: *Le tango de Lola* (orchestra di danze Alongi di Parigi); 9. O. Flynn: *Neighbours*, fox (orchestra Harry Roy); 10. F. Aroca: *Alegrias gitanas*, paso doble (chitarrista Nino Sabicas); 11. Waldteufel: *Pioggia d'oro*, valzer (orchestra Edith Lorand).

16 (Firenze): Trasmissione da Ancona. CELEBRAZIONE DI TRAIANO (Vedi Roma III).

16 (Milano-Torino-Genova-Trieste): Trasmissione dallo Stadio Mussolini di Torino: Concerto diretto da S. E. PIETRO MASCAGNI, eseguito da tutte le bande militari partecipanti al PRIMO FESTIVAL MUSICHE MILITARI di Torino. Bande del Belgio, Francia, Germania, Inghilterra, Italia e Svizzera: 1. Wagner: *I maestri cantori*, preludio atto primo; 2. Saint-Saëns: *Marcia dell'incoronazione;* 3. Mascagni: *Inno al sole;* 4. Verdi: *I vespri siciliani*, sinfonia; 5. *Inni ufficiali delle Nazioni partecipanti al Festival* - Nell'intervallo e dopo il concerto: Cronaca del PREMIO SAINT-LEGER ITALIANO di L. 100.000 all'Ippodromo di San Siro di Milano - Notizie sportive - Comunicato dell'Ufficio presagi.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO II - TORINO II
Ore 16

TRASMISSIONE DALLA
CHIESA DI S. PIETRO DI PERUGIA

LA FIGLIA DI JEFTE

Oratorio per soli, coro e orchestra d'arch, arpa, organo e cembalo di

G. CARISSIMI

Realizzazione di VITTORIO GUI

Solisti: Soprano *Isora Rinolfi* (la figlia), Mezzo soprano *Francesca Marrani* (lo storico), Tenore *Leto Naldi* (Jefte), Basso *Sergio Cocciubei*

STABAT MATER

di

A. SCARLATTI

Trascrizione di FELICE BOGHEN

Solisti: Soprano *I. Rinolfi*, Mezzo sopr. *M. Ceccherini*

Maestro concertatore e direttore d'orchestra
GUIDO VISCONTI DI MODRONE

Maestro del coro: VIRGILIO DOPLICHER

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE
BOLZANO
Ore 16

1° FESTIVAL INTERNAZIONALE DI MUSICHE MILITARI

CONCERTO

DIRETTO DA S. E.

PIETRO MASCAGNI

ED ESEGUITO DA TUTTE
LE BANDE PARTECIPANTI AL FESTIVAL

BELGIO: "I° Reggimento "Guide" di Bruxelles".
FRANCIA: "Guardia Repubblicana di Parigi".
GERMANIA: "Guarnigione Militare di Berlino".
INGHILTERRA: "The Argyll and Sutherland di Londra".
ITALIA: "R.R. Carabinieri - Roma".
SVIZZERA: "Landwehr di Friburgo".

PROGRAMMA

1. WAGNER: **I Maestri Cantori**, preludio atto primo;
2. SAINT-SAËNS: **Marcia dell'incoronazione;**
3. MASCAGNI: **Inno al sole;**
4. VERDI: **I Vespri siciliani**, sinfonia;
5. Inni ufficiali delle Nazioni partecipanti al Festival.

Trasmissione dallo Stadio Mussolini di Torino

CONTRO I RA

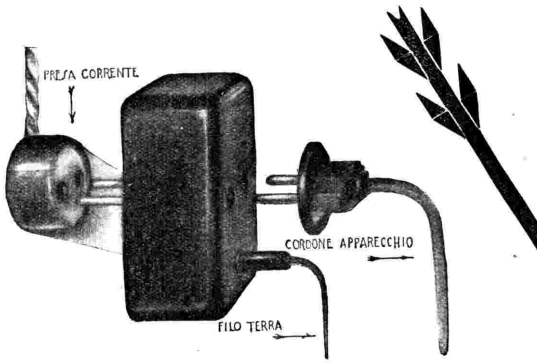
APPLICATE AL VOSTRO RICEVITORE I NOSTRI DISPOSITIVI ANTIDISTURBATORI DI GARANTITO RENDIMENTO E DI SICURA EFFICACIA

MASSIMA PUREZZA DI RICEZIONE

RADIOAMATORI!

DESIDERATE UN RIMEDIO VERAMENTE EFFICACE SIA CONTRO I DISTURBI ELETTRICI CHE CONTRO QUELLI ATMOSFERICI?

Retex



Il filtro della corrente elettrica che protegge il ricevitore da sbalzi e scosse brusche della corrente eliminando tutti i disturbi convogliati con la rete elettrica (motori elettrici, trams, trasformatori, linee ad alta tensione, campanelli, ascensori, lampade al néon, ecc., ecc.). Aumenta la durata delle valvole. Di facilissima applicazione a qualsiasi tipo d'apparecchio radio.

Si spedisce c/ assegno di **Lit. 60**

VISITATECI ALLA FIERA DI BARI

CRANE

CRANE RADIO AND TELEVISION

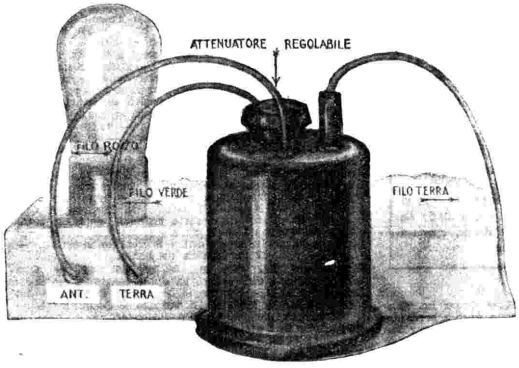
Chiedete listini delle nostre insuperabili

DIO - DISTURBI

I vantaggi che ne potete trarre sono i seguenti:

Risparmio dell'impianto di un'antenna esterna
Aumento del rendimento del Vostro ricevitore
Diminuzione considerevole dei disturbi
Aumento della selettività del ricevitore
Diminuzione del fading

CON UN MINIMO DI DISTURBI



Variantex

Con attenuatore regolabile

Sostituisce un'antenna esterna di circa 30 metri di lunghezza. Filtra l'onda d'arrivo attraverso un triplo filtraggio riducendo quindi i disturbi atmosferici (scariche temporalesche, interferenze, disturbi d'antenna, ecc.) ad un trascurabile minimo. Essendo regolabile, è adatto per qualsiasi tipo di ricevitore, qualsiasi luogo d'impianto e qualsiasi condizione di ricezione. Permette di ricevere le stazioni lontane con un minimo di disturbi ed un massimo di purezza.

Si spedisce c/ assegno di **Lit. 48**

VI SPEDIREMO AMBEDUE I DISPOSITIVI CONTRO ASSEGNO DI LIT. 100

- SEZIONE RADIO - STAND 3

CORP. CHICAGO, ILLINOIS, U.S.A. – AGENZIA PER L'ITALIA
TORINO - CORSO CAIROLI 6 - TELEFONO 53-743

UPERETERODINE ORIGINALI AMERICANE CRANE RADIO

DOMENICA
16 SETTEMBRE 1934-XII

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO
Ore 21

CELEBRAZIONE DI
ROSSINI

TRASMISSIONE DAL
TEATRO DELLE MUSE DI ANCONA

GUGLIELMO TELL

Opera in quattro atti di
GIOACCHINO ROSSINI

Interpreti:
Francesco Merli - Giannina Arangi Lombardi
Benvenuto Franci - Vittoria Natoli - U. Di Lelio

Direttore d'orchestra: GINO MARINUZZI

19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.
20: Notizie sportive e varie - Dischi.
20,45-23 (Roma III): DISCHI.
21: Trasmissione dal Teatro delle Muse di Ancona:

Guglielmo Tell

Opera in quattro atti di G. ROSSINI.
Maestro direttore d'orchestra: GINO MARINUZZI
Maestro dei cori: V. VENEZIANI.
Negli intervalli: Conversazione di Gustavo Brigante Colonna: « Un idillio di sessanta anni fa » - Notiziario di varietà - Giornale radio.
Dopo l'opera: Ultime notizie - Ultime notizie in lingua spagnola.

BOLZANO
Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

9,40: Giornale radio.
10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.
Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.
11: Trasmissione dal Teatro delle Muse di Ancona: CELEBRAZIONE DI TRAIANO, oratori S. E. Roberto Paribeni e S. E. Balbino Giuliano.
12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Candido B. M. Penso, O. P.).
12,30: Dischi.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
13-13,30: PROGRAMMA CAMPARI: Musiche richieste dai radio-ascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).
13,30-14,15: DISCHI PARLOPHON (vedi Milano).
16: Trasmissione dallo Stadio Mussolini di Torino: PRIMO FESTIVAL INTERNAZIONALE DI MUSICHE MILITARI - Nell'intervallo e dopo il concerto: Cronaca del Premio Saint Leger Italiano a S. Siro - Notizie sportive - Comunicato dell'Ufficio presagi.
19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.
20: Notizie sportive - Dischi.
21: Trasmissione da Ancona dell'opera
GUGLIELMO TELL
di G. ROSSINI.
Negli intervalli: Conversazione di Gustavo Brigante Colonna - Notiziario - Giornale radio.

PALERMO
Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.
Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.
12: Spiegazione del Vangelo (Padre Benedetto Caronia).
12,15 (circa): Messa dalla Basilica di S. Francesco d'Assisi dei Frati M. C.
12,45: Giornale radio.
13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Brugnera: *Fiesta torera*, paso doble; 2. Giordano: *Andrea Chénier*, fantasia; 3. Canzone; 4. Fiaccone: *Musetta*, danza-intermezzo elegante; 5. Giacchino: *Krik e Krok*, intermezzo brillante; 6. Canzone; 7. Vitale: *Solo le mie cantilene*, tango; 8. Sciorilli: *Mia piccola bimba*, slow fox.
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.
17,30-18,30: VARIETÀ PARLOPHON.
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.
20,20-20,45: Dischi e notizie sportive.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
20,45:

Concerto di musica teatrale

diretto dal M° CORRADO MARTINEZ.
Nell'intervallo: G. Longo: « Donna Maria Sierepepoli », conversazione.
23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI
LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Radio Parigi - Ore 20: Music-hall, diretto da M. André, con soli di canto (diciassette numeri). — Francoforte - Ore 20: Cavalleria leggera, operetta in due atti (rielaborazione radiofonica). — Muehlacker - Ore 20,15: L'accampamento notturno di Granata, opera romantica. — Vienna - Ore 20,5: La corte dei pazzi, ovvero Il paese delle donne, operetta in tre atti di J. Heller.

AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 506,8; kW. 120. — **Graz:** kc. 883; m. 338,6; kW. 7. — Ore 18,40: Concerto vocale e pianistico. — 19,25: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19,35: Trasmissione da stabilire. — 20: Detti e proverbi. — 20,5: Josef Heller: *La corte dei pazzi* oppure *Il paese delle donne*, operetta in 3 atti. — 22,15: Notiziario. — 22,35: Musica da jazz. — 24: Musica viennese.

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — Ore 19,15: Conversazione religiosa. — 19,30: Giornale parlato. — 20: « Anime sorelle », musica e poesie. — 21: Monologhi. — 21,15: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. De Boeck: *Marcia giubilare*; 2. Huilebroeck: *Una serata da Huilebroeck*; 3. Dejonckere: *Piccola polacca*; 4. Dubois: Intermezzo di *Hiaguion de Scavière*; 5. Intermezzo di canto; 6. Lauwerijns: *Meditazione*; 7. Leemans: *Schizzo cinese*; 8. Poot: *Girl*; 9. Van Oost: *Danza dei tulipani*; 10. Weyts: *Festa d'amore*; 11. Brusselmans: *Schizzi fiamminghi*; 12. Gilson: *Prima suite rustica*. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Musica brillante popolare. — 24: Fine.
Bruxelles II (Fiamminga): kc. 932; m. 321,9; kW. 15. — Ore 19,15: Conversazione religiosa. — 19,30: Giornale parlato. — 19,55: Cronaca musicale. — 20: Orchestra sinfonica: 1. Mozart: Ouverture delle *Nozze di Figaro*; 2. Beethoven: *Concerto* in mi bemolle n. 5; 3. Smetana: Balletto delle *Due vedove*. — 20,45: J. Broedelt: *Lever de rideau*, bozzetto radiofonico in un atto. — 21: Orchestra sinfonica: 1. Brusselmans: *Kermesse fiamminga*; 2. Van der Meulen: *Nel paese del lino*; 3. Gilson: *Variazioni sinfoniche*; 4. P. Benoit: Frammenti della *Pacificazione di Gand*. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Musica brillante. — 24: Fine della trasmissione.

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore 19: Notiziario - Meteorologia. — 19,5: Trasmissione musicale brillante. — 19,50: Conversazione sulla Scozia. — 20,5: Brno. — 20,55: Moravska-Ostrava. — 21,10: Attualità. — 21,15: Bratislava. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,20: Dischi. — 22,25: Notiziario in tedesco. — 22,30-23,30: Concerto di strumenti a plettro.
Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. — Ore 19: Praga. — 19,5: Attualità. — 19,10: Musica da jazz. — 19,50: Praga. — 20,5: Brno. — 20,55: Concerto vocale di arie. — 21,15: Programma musicale variato brillante. — 22: Praga. — 22,20: Notiziario in ungherese. — 22,30-23,30: Praga.
Brno: kc. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 19: Praga. — 19,50: Conversazione giuridica. — 20,5: Concerto vocale e orchestrale di melodie e serenate popolari. — 20,55: Moravska-Ostrava. — 21,10: Praga. — 21,15: Concerto di fanfare. — 22-23,30: Praga. — 22,20: Bratislava. — 22,30-23,30: Praga.
Moravska-Ostrava: kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2. — Ore 19: Praga. — 20,5: Brno. — 20,55: Conversazione. — 21,10: Praga. — 21,15: Concerto pianistico. — 21,40: Concerto vocale di arie. — 22-23,30: Praga.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. — **Kalundborg:** kc. 238; m. 1261; kW. 75. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — 19,30: Conversazione. — 20: Radiobozzetto. — 20,15: Concerto di danze popolari. — 21: Conversazione. — 21,30: Purcell: Suite della musica per la commedia *La moglie virtuosa*. — 21,50: Notiziario. — 22: Dischi. — 22,20: Concerto orchestrale variato. — 23-0,30: Musica da ballo.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 19,30: Estrazione di premi - Concerto di dischi. — 19,45: Bollettino sportivo. — 20: Trasmissione da Radio-Parigi (serata di music hall). - in seguito: Notiziario e segnale orario.
Lyon-la-Doua: kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 18,30: Radiogiornale di Francia. — 19,45: Consigli per i radiodilettanti. — 19,53: Conversazione. — 20: Concerto di dischi. — 20,30: Concerto d'orchestra diretto da Gaston Billet - In seguito notiziario.
Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 18,50: L'attualità cattolica. — 19,20: Giornale parlato. — 19,25: Bollettino sportivo. — 19,35: Dischi. — 20: Intermezzo. — 20,10: Trasmissione di un film sonoro. — 22,20: Notiziario.
Radio Parigi: kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 18: Concerto orchestrale (musica brillante e popolare). — 19: Circo della stazione. — 19,30: La vita pratica. — 20: Music-hall diretto da Maurice André con soli di canto (diciassette numeri). — 20,30: Rassegna dei giornali della sera - Bollettino meteorologico. — 21,15: Informazioni - Bollettino sportivo. — 22,30: Musica da ballo.
Strasburgo: kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 18,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,45: Dischi. — 20: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — 20,30: Serata alsaziana. *D'r Hottieferant*, commedia in dialetto in 3 atti. — 22,30-24: Rassegna della stampa in francese - Musica da ballo.
Tolosa: kc. 913; m. 328,6; kW. 60. — Ore 19: Canzonette. — 19,15: Brani di operette. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Arie di operette. — 20,15: Musica sinfonica. — 20,30: Musica di film. — 21: Thomas: Selezione della *Mignon*. — 22: Fantasia radiofonica. — 22,15: Notiziario. — 22,30: Musica viennese. — 23: Arie di opere. — 23,15: Organo di cinema. — 23,30: Musica brillante varia. — 23,50: Soli vari. — 24: Notiziario. — 0,5: Arie di ballabili. — 0,15-0,30: Orchestre varie.

GERMANIA

Amburgo: kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 18,30: Concerto strumentale e corale. — 19,25: Meteorologia. — 19,30-1: Trasmissione da Berlino - In un intervallo: Notiziario.
Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 18,30: Concerto strumentale e vocale. — 19,30: Resoconto dell'incontro atletico Germania-Finlandia. — 20-1: Serata brillante di varietà e di musica da ballo: *Gara di staffetta fra Berlino e Breslavia* (orchestre, cori e solisti delle due stazioni) - In un intervallo: Notiziario - Meteorologia.
Breslavia: kc. 950; m. 315,8; kW. 17. — Ore 19: Muehlacker. — 20-1: Serata brillante di varietà (Vedi Berlino).
Francoforte: kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 19: Concerto di musica da camera. — 19,30: Berlino. — 20: Suppè: *Cavalleria leggera*, operetta in 2 atti (rielab. radiofonica). — 22: Dialogo. — 22-20: Segnale orario - Notiziario. — 22,30: Notizie regionali - Meteorologia. — 22,40: Notizie sportive. — 23: Monaco. — 24-2: Muehlacker.
Heilsberg: kc. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 19: Conversazione e letture. — 19,30: Notizie sportive. — 20,15: Muehlacker. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,20: Resoconti sportivi. — 22,40-0,30: Musica da ballo.

ANTENNA SCHERMATA MULTIPLA sostituisce con vantaggio ogni altra antenna. Si spedisce in assegno **L. 35.**
ANTENNA SCHERMATA REGOLABILE ha i pregi della multipla, eliminando anche le noiose interferenze fra Stazioni. In assegno **L. 55.** – **FILTRO DI FREQUENZA** elimina i disturbi industriali convogliati dalla rete elettrica. Assegno **L. 55.**
OPUSCOLO ILLUSTRATO NOVITÀ RADIO **80 pag. testo-schemi e norme pratiche per migliorare l'Apparecchio Radio.**
Si spedisce contro invio di L. 1 anche in francobolli.
Laboratorio specializzato Riparazioni Radio - Ing. TARTUFARI - Via dei Mille, 24 - TORINO - Tel. 46-249

Konigswusterhausen: kc. 194; m. 1571; kW. 60. — Ore 18.50: Musica da ballo. — 19.30: Berlino. — 20: Monaco. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22.35: Conversazione: « Il bollettino del mare ». — 22.45: Bollettino del mare — 23-0.30: Heilsberg.

Langenberg: kc. 658; m. 455,9; kW. 60. — Ore 16: Concerto pianistico — 19.40: Notizie sportive. — 20: Dischi. — 20.15: Schiller: *La sposa di Messina* o *I fratelli nemici*, tragedia. — 21.45: Dischi. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.20: Dischi. — 22.40-24: Heilsberg.

Lipsia: kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore 18.40: Concerto di lisarmoniche. — 19.10: Conversazione. « I pianeti sono abitati? ». — 19.30 Berlino. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione, con arie per tenore e soprano: 1. Mozart: Ouv. del *Don Giovanni*; 2. Canto; 3. Beethoven: Ouv. *Leonora* n. 3; 4. Canto; 5. Lortzing: Ouv. dell'*Armaiolo*; 6. Canto; 7. Marschner: Ouv. del *Vampiro*; 8. Canto; 9. Weber: Ouv. dell'*Oberon*; 10. Canto. — 22.20: Notiziario. — 22.50-0.30: Heilsberg.

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 18.30: Schneidt: *Tamburi e santi*, commedia musicale campestre. — 19.30: Berlino. — 20: Serata brillante di varietà e di musica da ballo. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.20: Conversazione sportiva. — 22.30: Conversazione — 22.45: Concerto di lisarmoniche. — 23-24: Musica da ballo.

Mühlacker: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 19: L'ora dei tedeschi all'estero. — 20: Notizie sportive. — 20.15: Kreutzer: *L'accampamento notturno di Granata*, opera romantica. — 22: Resoconto dell'incontro atletico Germania-Finlandia. — 22.30: Segnale orario - Notiziario. — 23: Monaco. — 24.2: Musica popolare e brillante.

INGHILTERRA

Daventry National: kc. 200; m. 1500; kW. 30. — **London National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 296,7; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 1050; m. 285,7; kW. 50. — **West National:** kc. 1149; m. 261.1; kW. 50. — Ore 19: Letture classiche. — 19.30: Concerto per due pianoforti. — 19.55: Trasmissione religiosa da una chiesa. — 20.45: L'appello della Buona Causa. — 20.50: Notiziario - Segnale orario. — 21.5: Concerto di banda militare con arie per tenore: 1. Vaughan Williams: *Canti marini*, marcia; 2. Auber: Ouverture del *Cavallo di bronzo*; 3. Intermezzo di canto; 4. Finck: *Chopiniana*, selezione; 5. Intermezzo di canto; 6. Goldmark: *Canto nuziale*; 7. Barrow: *Nozze di Ilbellule*; 8. Ciaicovski: *Polca da salone*; 9. Intermezzo di canto; 10. Eric Coates: *Quattro ore*, suite. — 22.30: Epilogo.

London Regional: kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — Ore 18.30: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione C.) con arie per tenore. — 19.45: Intervallo. — 20: Trasmissione di una manifestazione religiosa dallo studio. — 20.45: L'appello della Buona Causa. — 20.50: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.5: Concerto d'organo 1. Raendel: Ouverture di *Sansone*; 2. Vierne: Scherzo della *Sinfonia n. 2*; 3. Schumann: *Schizzo n. 3* in fa minore; 4. Widor: *Toccata in fa*. — 21.30: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione C.) con arie per soprano: 1. Mozart: *Sinfonia in sol*; 2. Canto; 3. Braithwaite: *Aue* (due canzoni popolari dei Maori trascritte per orchestra); 4. Intermezzo di canto; 5. Grieg: *Suite* per il « Peer Gynt ». — 22.30: Epilogo.

Midland Regional: kc. 797; m. 391,1; kW. 25. — Ore 18.30: London Regional — 19.45: Intervallo — 20: Trasmissione religiosa da una chiesa. — 20.45: L'appello della Buona Causa. — 20.50: Notiziario. — 21: Segnale orario - Calendario regionale. — 21.5: Concerto orchestrale con arie per soprano e soli di violino (trasmissione da un albergo). — 22.30: Epilogo.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 688; m. 437,3; kW. 2,5. — Ore 19: Dischi. — 19.10: Recitazione. — 19.50: Dischi. — 20: Conversazione. — 20.30: Trasmissione dal Teatro Luxor - In un intervallo: Segnale orario - Notiziario. — 22,30: Dischi. — 23-23,30: Musica brillante e da ballo.

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 20: Concerto di musica da ballo. — 20.30: Risultati di corse di cavalli. — 21: Concerto di musica inglese. — 22: Musica brillante e da ballo. — 22.30: Concerto di musica da ballo.

NORVEGIA

Oslo: kc. 260; m. 1154; kW. 60. — Ore 19.15: Meteorologia - Informazioni. — 19.30: Segnale orario - Conversazione. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Marchi-Sylvaggi: *Preludio e Allegro* per orchestra d'archi; 2. Haydn: *Sinfonia militare*. — 20.30: Letture letterarie. — 20.50: Continuazione del concerto: 1. Verdi: *La forza del destino*, 2. Bizet: Suite dei *Pescatori di perle*; 3. Ciaicovski: Intermezzo e aria di balletto dell'opera *Il Vojevoda*. 21.40: Meteorologia. — 21.45: Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. — 22.15: Bollettino sportivo. 22.30: Musica da ballo (dischi). — 24: Fine.

OLANDA

Huizen: kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 19.25: Dischi. — 19.30: Conversazione. — 19.55: Concerto di musica brillante e da ballo. — 20.40: Notiziario. — 20.45: Concerto vocale (soprano e piano). — 21: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Rossini: Ouverture del *Tancredi*; 2. Massenet: Musica di balletto del *Cid*; 3. Elgar: *Saluto d'amore*; 4. Chabrier: *España*. — 21.40: Continuazione del concerto vocale. — 21.55: Notiziario. — 22: Continuazione del concerto: 1. Urbach: *Alla sorgente di Ciaicovski*. — 22.20-22.40: Epilogo per coro.

POLONIA

Varsavia I: kc. 224; m. 1339; kW. 120. — **Katowice:** kc. 758; m. 395,8; kW. 12. — Ore 19: Concerto popolare di melodie favorite (orchestra e piano). — 19.45: Programma di domani. — 19.50:

GINNASTICA DA CAMERA

Le lezioni della settimana

1° ESERCIZIO - *Posizione supina; gambe elevate a squadra.* — Flettere le gambe (avvicinare le ginocchia al petto) e quindi estenderle.

2° ESERCIZIO - *Posizione in piedi; gambe ritte e divaricate in fuori; mani appoggiate ai fianchi.* — Circondurre il busto flesso prima da sinistra e poi da destra. (*Esecuzione lenta a movimenti continui*).

3° ESERCIZIO - *Posizione in piedi dietro ad una seggiola ad un passo di distanza; mani appoggiate allo schienale.* — Elevare una gamba tesa indietro e contemporaneamente piegare le braccia; quindi abbassare la gamba elevata e contemporaneamente tornare a braccia ritte.

4° ESERCIZIO - *Posizione in piedi; gambe divaricate in fuori; braccia in basso.* — Spostare il peso del corpo su una gamba, sollevare il tallone ed elevare le braccia per fuori in alto. Riportare il peso del corpo sulle due gambe, talloni a terra, braccia per fuori in basso. (*Esecuzione molleggiata*).

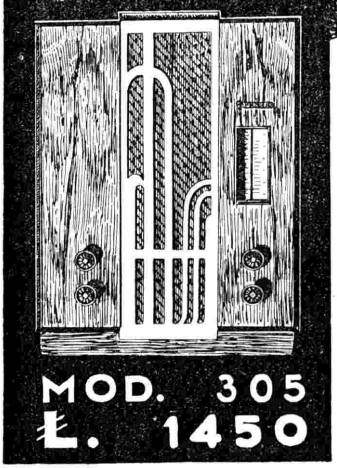
5° ESERCIZIO - *Posizione in piedi.* — Esercizi di respirazione.

(*L'esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori*).

VI MOSTRA RADIO - MILANO - 22-30 Settembre

KENNEDY

The Royalty of Radio



MOD. 305
L. 1450

SUPERETERODINA

Onde corte 13-27 m. 23-51 m. 40-100 m.

Onde medie 200-550 m.

Scala Parlante

Elevata sensibilità e selettività

Antifading

Presa per pick-up

Risultati meravigliosi nella ricezione delle onde corte

DAL PREZZO È ESCLUSO L'ABBONAMENTO ALL'E.I.A.R.

PRODUZIONE ITALIANA

AGENZIA GENERALE DI VENDITA

M. CAPRIOTTI

GENOVA-SAMPIERDARENA

Cercasi Esclusivisti per le Zone ancora disponibili

Alla VIª MOSTRA

Milano 22-30 Settembre

RADIOM

ESP

i nuovi tipi degli app

MERAVIGLIOSI - OTTIMI -

RADIOM

A DELLA RADIO

Palazzo della Permanente

MARELLI

ONE

recchi radioriceventi

NSUPERABILI - ECONOMICI

MARELLI

DOMENICA

16 SETTEMBRE 1934-XII

Conversazione di attualità. — 20: Concerto orchestrale, con arie per soprano: 1. Mozart: Ouverture delle *Nozze di Figaro*; 2. Saint-Saens: *La rocca di Omfale*, 3. Intermezzo di canto; 4. Gounod: Valzer nel *Faust*; 5. Canto; 6. Moniuszko: Mazurca dell'opera *Jawnuta*. — 20.45: Giornale radio. — 20.55: «Come si lavori in Polonia», conversazione. — 21: Trasmissione allegra da Leopoli. — 21.45: Bollettino sportivo. — 22: Corrispondenza e consigli tecnici. — 22.15: Reclame e concerto. — 22.30: Trasmissione in occasione della Festa nazionale del Messico: 1. Inno nazionale del Messico; 2. Discorso in polacco; 3. Inno nazionale polacco; 4. Musica messicana. — 23: Comunicato della challenge aviatoria in lingue estere. — 23.5: Bollettino meteorologico. — 23.10: Musica da ballo da un ristorante.

ROMANIA

Brasov: kc. **160**; m. **1875**; kW. **20**. — **Bucarest I:** kc. **823**; m. **364,5**; kW. **12**. — Ore **19**: Conversazione. — **19.15**: Dischi. — **19.45**: Conversazione. — **20**: Marce e valzer eseguite dall'orchestra della stazione. — **21**: Cronaca sportiva. — **21.10**: Orchestra della stazione: opere di Lehár. — **22**: Giornale radio.

SPAGNA

Barcellona: kc. **795**; m. **377,4**; kW. **5**. — Ore **19**: Concerto dell'orchestra della stazione. — **19.30**: Concerto vocale per soprano. — **20**: Concerto dell'orchestra della stazione, con arie per soprano: 1. Ketelbey: Ouverture di *Carnevale romano*; 2. Canto; 3. Rabey: *Canzone di sera*; 4. Fauré: *Chiaro di luna*; 5. Canto; 6. Planas: *Nostalgia*, serenata. — **21**: Trasmissione di ballabili. — **22**: Campane - Dischi scelti. — **23.45**: Per i giocatori di scacchi - Fine.

Madrid: kc. **1095**; m. **274**; kW. **7**. — Ore **19**: Concerto variato - Concerto orchestrale - Frammenti di zarzuele - Soli di piano. — **20.30**: La settimana letteraria - Musica da ballo. — **22**: Campane - Segnale orario - Concerto del sestetto della stazione - Intermezzo: Conversazione di Ramon Gomez de la Serna - Concerto di arie per baritono. — **23.30**: Trasmissione di un concerto della banda municipale di Madrid. — **1**: Campane - Fine.

SVEZIA

Stoccolma: kc. **704**; m. **426,1**; kW. **55**. — **Motala:** kc. **216**; m. **1389**; kW. **40**. — **Gotehorg:** kc. **941**; m. **318,8**; kW. **10**. — **Hörby:** kc. **1131**; m. **265,3**; kW. **10**. — Ore **18**: Trasmissione di una funzione religiosa. — **19.35**: Olson: *Black Bottom*, commedia. — **20.10**: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Atterberg: 1. Grieg: *In autunno*, ouverture da concerto; 2. Atterberg: *Piccola sinfonia*; 3. Svendsen: *Romanza* per violino e orchestra; 4. Nielsen: Suite dell'*Aladdin*; 5. Sibelius: Suite del *Re Cristiano II*; 6. Hallén: *Danza degli elefanti al lume di luna*; 7. Alfven: *Rapsodia svedese*. — **22**: Concerto vocale di arie. — **23-3**: Risultati delle elezioni politiche.

SVIZZERA

Beromünster: kc. **556**; m. **539,6**; kW. **60**. — Ore **19**: Segnale orario - Meteorologia. — **19.5**: Dischi. — **19.30**: Conversazione. — **20**: Concerto orchestrale sinfonico: Beethoven: *Sinfonia pastorale*. — **20.40**: Lettura. — **21.10**: Notiziario. — **21.30**: Concerto di organo. — **22.15**: Notizie sportive - Fine.

Monte Ceneri: kc. **1167**; m. **257,1**; kW. **15**. — Ore **18.45**: Risultati sportivi - Musica da camera (dischi). — **19.15**: «La festa federale e la sua storia», conversazione. — **19.30**: Soli di violino e piano: 1. César Espejo: *Tango les manieré*; 2. Alexandre Glazunov: *Meditazione*; 3. Franz Drdla: *Ricordo*; 4. Dvorak-Kreisler: *Slavische Tanzeise n. 2*. — **19.45**: Notiziario. — **19.55**: Risultati sportivi completi. — **20**: Musica antica: Radioorchestra 1. Handel: *Sansone*, ouverture; 2. Gluck: *Gavotte e Musette*; 3. Leclair: *Le tambourin*; 4. Rameau: *Rigaudon*; 5. Sammartini: *Pastorale*; 6. Padre Martini: *Plaisir d'amour*. — **20.30**: Sabatino Lopez: *L'ultimo romanzo*, commedia in un atto. — **21**: Concerto vocale e strumentale: 1. Mozart: *Le nozze di Figaro*, ouverture; 2. Mozart: *Le nozze di Figaro*, «Deh' vieni non tardar»; 3. Donizetti: *Lucia di Lammermoor*, «Regnava nel silenzio»; 4. Bellini: *La sonnambula*, ouverture; 5. Bellini: *La sonnambula*, «Ah, non credea mirarti»; 6. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, «Una voce poco fa»; 7. Grieg: *Giorno di nozze a Troldhaugen*; 8. Grieg: *Canzone di Solveig*; 9. Bellini: *I puritani*, ouverture; 10. Bellini: *I puritani*, «Rendetemi la speme». — **22**: Lo sport della domenica: risultati e commenti - Fine.

Sottens: kc. **677**; m. **443,1**; kW. **25**. — Ore **19**: Concerto di organo. — **19.30**: Notizie sportive. — **20**: Attualità. — **20.30**: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Schubert: *Sinfonia n. 5*; 2. Schubert-Weber: *Danze tedesche*. — **21**: Notiziario. — **21.10**: Concerto vocale di canti inglesi antichi. — **21.25**: Concerto di musica viennese. — **22.10-22.20**: Notizie sportive.

UNGHERIA

Budapest I: kc. **546**; m. **549,5**; kW. **120**. — Ore **18.50**: Concerto pianistico di Lili Kelefi. — **19.35**: Serata di solisti. — **20.25**: Bollettino sportivo. — **20.45**: Frammenti di operette di Offenbach. — **22.10**: Giornale parlato. — **22.20**: Musica da ballo. — **23**: Concerto di musica zigana.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: kc. **941**; m. **318,8**; kW. **12**. — Ore **19**: Dischi. — **20**: Brani di film. — **20.30**: Marce e ritornelli dell'esercito francese. — **20.55**: Notiziario. — **21**: Segnale orario. — **21.2**: Bollettino sportivo. — **21.15**: Dischi. — **21.25**: Notiziario. — **21.30**: Concerto della piccola orchestra. Opere di Gounod. — **22.15**: Notiziario - Dischi. — **22.30**: Continuazione del concerto. — **22.55**: Notiziario.

Rabat: kc. **691**; m. **499.2**; kW. **6.5**. — Ore **20**: Trasmissione in arabo - Concerto di musica araba della banda particolare di S. M. il Sultano. — **21**: Un'ora di musica moderna: *a*) Musica di Debussy; *b*) Musica di Pierné; *c*) Due melodie per canto. — **22**: Notiziario. — **22.25**: Programma di musica allegra. — **23-23.30**: Concerto di dischi.

UNA MODERNA E COMPLETA

ENCICLOPEDIA RADIOTECNICA

8ª EDIZIONE

Volume in-8 grande: 1000 pagine - 1000 incisioni 93 tabelle 50 circuiti - 9 abachi - **L. 60**
(Acquistabile anche a rate mensili)

L'unico libro italiano di radiotecnica tradotto in russo, tedesco e spagnolo

Tutta la teoria e tutta la pratica della Radio

Principali caratteristiche:

- Cenno storico (con dati sui principali brevetti Radio)
- Introduzione semplice alla radiotecnica alla portata anche di coloro che non hanno cognizioni matematiche
- Corso elementare di radiotecnica
- Teoria e pratica dei tubi elettronici (valvole)
- Teoria e pratica della radioricezione e della radiotrasmissione
- Trasformatori AF e BF, resistenze, altoparlanti, condensatori, prese fonografiche, ecc.
- Alimentazione dei radioricevitori della rete c.c. e c.a. e delle batterie (dati sui vari tipi di rettificatori e filtri)
- Controllo di volume e di tono
- Filtri elettrici
- Consigli pratici per la costruzione, messa a punto e verifica dei radioricevitori
- 50 circuiti di ricezione e trasmissione con tutti i dati per la loro realizzazione pratica
- Calcolo e costruzione di amplificatori BF
- Dati tabellari (oltre 100 tabelle)
- Laboratorio del radiotecnico (contiene tutti i dati per le prove sui radioricevitori e componenti e per la costruzione di generatori per laboratorio, voltmetri a valvola, misuratori di resa, ecc.
- Dizionario radiotecnico in 4 lingue (italiano, francese, inglese e tedesco)
- Dati e norme per la radiotrasmissione privata, segnali vari, ecc., ecc.

ULRICO HOEPLI EDITORE - Milano

Per l'acquisto a rate mensili rivolgersi all'Istituto Editoriale Scientifico (I.E.S.) Via Durini 31 - Milano

INTERVISTE

In cima alla salita, ripida e faticosa per i cavalli e per le macchine, sta il castellaccio, e un poco più su, proprio sul cocuzzolo, la piccola chiesa bianca bianca, e un buon pretone cordiale che qualche volta si fa incontro agli ospiti da buon padrone di casa della collina.

La chiesa non ha proprio niente di particolare; salvo, forse, la sua estrema nudità, che in così piccolo spazio è ancora nudità accogliente e propizia; è una delle tante chiesine che insieme con molti castelli s'incontrano in questa parte dei colli emiliani.

Si vede però da quassù un panorama di quelli che si chiamano incantevoli, forse perchè costringono anche i più riottosi a guardare l'incanto del mondo. Il buon prete vi segna con larghi cenni delle braccia le fattorie, i paesi, perfino le città, che si scorgono da quassù: Parma, Piacenza, Cremona.

Se potesse andrebbe assai più lontano: infatti vi dice: in quella direzione è Milano, in quest'altra è Bologna; poco ci manca che non vi indichi anche la direzione di Parigi.

Tant'è: questa chiesina e questo colle sono per davvero un incanto.

Distese tranquille e ondulate di zone verdi e terrose, di grano, di frumento, granturco; e dappertutto popolate di fattorie, che si radunano a due, a tre, a ordinare e disporre le più varie culture. Qualcuna è del tutto isolata su un breve cocuzzolo, oppure in mezzo a uno spiazzo dorato, e verso sera si incarica, finita l'opera, di fare da quadretto decorativo.

In nessun posto come da questi colli ho veduto così da vicino, in un quadro panoramico, tanto lavoro della terra con sopra la benedizione del cielo.

Dappertutto calma e silenzio; il silenzio della pianura, tanto diverso dal silenzio dei monti, che pesa e imprigiona. Qui c'è un silenzio leggero, spumeggiante, contento, come questo vinello di Fortana che vi servono nelle osterie dei dintorni insieme col salamino locale: il famoso culatello.

Un silenzio cordiale che, se lo state a sentire, vi rivela sotto tante piccole voci impercettibili di contadini, di galline, di campane.

Il silenzio degli uomini, insomma, che non fa mai paura.

Quassù, da Salsomaggiore, vengono gli sfaccendati, in passeggiata, i turisti e qualche coppia in flirt. E' il luogo adatto, se sono discreti, perchè per lo spazio di chilometri, da tutte le parti, si vede la chiesina quassù, e le figurine che vi arrivano.

Ma chi ci è sopra, pensa d'essere solo al mondo, perduto in questa pace e bada a stringersi la mano e a contemplare da una parte paeselli, torri, città, dall'altra parte ondulate e linde colline, come negli sfondi dei nostri pittori antichi, e, più lontano, le vere montagne e vette dei grandi.

Questa collina è la più bella compagnia, che la guida settimanale non consiglia agli abitatori degli alberghi, poichè ci si deve stare da soli. E' una solitudine familiare, il panorama facile ma non meno mordente, l'infinito a portata di mano.

Qui si vedono i colori del cielo incendiarsi e spegnersi con un grande spettacolo. Qui si vedono accendersi i lumi sulla pianura per chilometri e chilometri. E sopra sorgono tante stelle, quante è difficile abbracciare col pensiero.

Malinconica e dolce pianura, distesa tranquilla, con qualche vapore all'orizzonte, sul quale, dalla signorina di famiglia all'avventuriero del Casino, tutti possono imbastire mezz'ora di favola. E fra dieci minuti sedere di nuovo a table-d'hôte.

ENZO FERRIERI.

LUNEDÌ

17 SETTEMBRE 1934-XII

ROMA-NAPOLI-BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1050 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kW. 4
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
iniziano le trasmissioni di Roma alle ore 20,45.

7,30-7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.

7,45-8 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

12,30-14,15 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

13-14,15 (Roma - Napoli) ORCHESTRA DORENO (vedi Milano).

13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.

16,30: Giornalino del fanciullo.

16,50: Giornale radio - Cambi.

17: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. Boëlman: *Suite per violoncello e pianoforte*: *a*) Notturno, *b*) Improvviso, *c*) Romanza, *d*) Serenata (violoncellista Paolo Leonori e pianista Elvira Primo); 2. *a*) Gounod: *Cinq Mars*, « O splendida notte »; *b*) De Ferrari: *Pipelet*, « Mi ricordo quand'ero fanciulla »; *c*) Buzzi-Peccia: *Colombetta* (soprano Giselda Bonitatibus); 3. Gluck-Grünfeld: *Aria* (violoncellista Paolo Leonori); 4. *a*) Grieg: *Davanti alle montagne natali*; *b*) Rubinstein: *Nerone*, epitalamio; *c*) Mascagni: *Ballata* (baritono Guglielmo Castello).

17,55-18,10: Comunicato dell'Ufficio presagi - Quotazioni del grano.

19 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,15 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,30-20 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA.

19,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Dischi.

20,30-20,45: CRONACHE DEL REGIME.

20,45-21,15 (Bari): Programma speciale per la Grecia: 1. INNO GRECO e GIOVINEZZA; 2. Eventuali trasmissioni di messaggi in lingua greca ed italiana; 3. Notiziario in lingua greca; 4. Trasmissione di musica greca o ispirata alla Grecia; 5. INNO A ROMA.

20,45:

Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori ed offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano.

21,15 (Bari): PROGRAMMA CAMPARI.

21,25 (circa): CONVERSAZIONE DI SEM BENELLI: « Trapasso di stagione ».

21,40 (circa):

La medicina d'una ragazza malata

Commedia in un atto di PAOLO FERRARI.

Personaggi:

Gerolamo, vetturino . . Ettore Piergiovanni
Antonio, scrittore di petizioni . . . Enrico Novelli Vidali
Domenica, moglie di Gerolamo . M. Fantoni
Filomena, figlia di Gerolamo . W. Tettoni
Stefano, figlio di Gerolamo . Enrico Sofia
Giovanni, figlio di Antonio . . E. Almirante
Margherita, vecchia sorella di Antonio . . . Giovanna Scotto
Un garzone d'osteria . . . . . Aldo Felicetti
La voce del medico . . . . . N. N.

Dopo la commedia: MUSICA DI VARIETA'.

23: Giornale radio.

STAGIONE LIRICA DELL'EIAR
MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE
FIRENZE - BOLZANO - ROMA III
Ore 20,45
IN TERRA DI LEGGENDA
Opera in tre atti di CESARE MEANO
Musica di
LODOVICO ROCCA
PERSONAGGI:
Kedar . . . . . baritono E. Grandini
Degrena . . . m. soprano V. Palombini
Il Fanciullo errante ten. E. Parmeggiani
La bella Prigioniera soprano I. Brunazzi
Calmar . . . . . basso E. Dominici
Morglano . . . . . tenore U. Cantelmo
Galvina . . . . . contralto R. Monticone
Morna . . . . . soprano M. Patta
DIRETTORE D'ORCHESTRA:
A. LA ROSA PARODI
PRIMA ESECUZIONE

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1292 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

7,30: Ginnastica da camera.

7,45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30-12,30: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Guarino: *Tornano le mietitrici*, intermezzo; 2. Kreisler: *Piacere d'amore*; 3. Offenbach: *I racconti di Hoffmann*, intermezzo, barcarola; 4. Sadun: *Serenata dell'usignolo*; 5. Vallini: *Mattino di neve*; 6. D'Albert: *Paesi Bassi*, fantasia; 7. Solazzi: *Susy*; 8. Widor: *Umoresca*; 9. Rizzoli: *Mattinata amorosa*.

12,30: Dischi.

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II
Ore 21,40 (circa)
LA MEDICINA DI UNA RAGAZZA MALATA
Commedia in un atto di
PAOLO FERRARI

PALERMO
Ore 20,45
MADAME BUTTERFLY
Opera in tre atti di
G. PUCCINI
(Trasmissione fonografica)

LUNEDÌ

17 SETTEMBRE 1934-XII

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: ORCHESTRA DORENO: 1. Jourmann-Kaper: *Signorina*, marcia; 2. Borel-Clerc: *Senza amore*, slow-fox; 3. Grohte: *Guerra di valzer*, pot-pourri; 4. Escobar: *Ronda brasiliana*, fox-trot; 5. Golwyn: *Madame*, slow fox-trot; 6. Kollo: *Durante l'estate*, valzer; 7. Savino: a) *Pattuglia gaia*, b) *Parole tenere*, intermezzo; 8. Reinfeld: *Un ragazzo tedesco*, fox-trot.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini (Milano): Favole e leggende; (Torino): Radio giornalino di Spumettino; (Genova): Fata Morgana; (Trieste): «Balilla, a noi»: Sui campi di battaglia (Mastro Remo); (Firenze): Il nano Bagonghi: Corrispondenza, enigmistica e novella.

17,10: MUSICA DA BALLO, ORCHESTRA TAVAZZA del Dancing Pagoda di Torino.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19-19,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19,30-20 (Milano II - Torino II): MUSICA VARIA.

19,45 (Genova): Comunicazioni dell'Enit e del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45:

In terra di leggenda

Opera in tre atti di CESARE MEANO
Musica di LODOVICO ROCCA
Diretta dal M° ARMANDO LA ROSA PARODI
Maestro dei cori: OTTORINO VERTOVA
(Prima esecuzione)

Personaggi:

Kedar . . . . . baritono E. Grandini
Delgrena . . . mezzo soprano V. Palombini
Il Fanciullo errante . . tenore E. Parmeggiani
La bella Prigioniera . . soprano I. Brunazzi
Calmar . . . . . basso E. Dominici
Morglano . . . . . tenore U. Cantelmo
Galvina . . . . . contralto R. Monticone
Morna . . . . . soprano M. Satta

Negli intervalli: Conversazione di Sem Benelli: «Trapasso di stagione» - Notiziario artistico.

Dopo l'opera: Giornale radio - Ultime notizie in lingua spagnola.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14:

Un Bobi due Bubi

Commedia in un atto di SABATINO LOPEZ

Personaggi:

Vittorio . . . . . Dino Penazzi
Milena . . . . . Maria De Fernandez
Nora . . . . . Franca Camin
Camillo . . . . . Antonio Monti
La Signorina . . . . . I. Minarik
Bubi . . . . . Cesare Armani

Alla fine: Dischi.

17-18: CONCERTO DEL SESTETTO.

19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Notiziario in lingue estere.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45:

IN TERRA DI LEGGENDA
Opera in tre atti di Cesare Meano.
Musica di LODOVICO ROCCA.
Diretta dal M° ARMANDO LA ROSA PARODI
Maestro dei cori: Ottorino Vertova.
(Prima esecuzione).

Negli intervalli: Conversazione di Sem Benelli: «Trapasso di stagione» - Notiziario artistico.

Dopo l'opera: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: Dischi.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18: Dischi.

18-18,30: LA CAMERATA DEL BALILLA: Corrispondenza di Fatina Radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Comunicato della Reale Società Geografica - Giornale radio.

20,20: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45: Trasmissione fonografica dell'opera

Madama Butterfly

di GIACOMO PUCCINI

Negli intervalli: M. Franchini: «Come giudico le attrici americane, conversazione di Wiliy Fritsch» - Notiziario.

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Budapest - Ore 20,45: Concerto dell'orchestra dell'«Opera», diretto da F. Fridl. — Parigi P. P. - Ore 20,10: Mezz'ora di allegria, con Max Régnier e la sua compagnia. — Lyon-la-Doua - Ore 20,30: Selezione dell'opera Thaïs di G. Massenet, con artisti dell'«Opéra». Direttore d'orchestra J. Waerseggers. — Heilsberg - Ore 21: Concerto di musica per due oboi ed arpa. Composizioni di Stamitz, Paradisi, Rosenmüller. — Belgrado - Ore 20,30: Musiche di Gotovac, Puccini, Hrstic: Morana, Gianni Schicchi, La leggenda di Ochrid.

AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 506,8; kW. 120. — **Graz:** kc. 88,3; m. 338,6; kW. 7. — Ore 18,55: Attualità. — 19,10: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19,25: Concerto di strumenti a fiato. — 20,15: Trasmissione da stabilire. — 20,50: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato alla musica brillante di Kálmán. — 21,50: Concerto vocale di arie e *Lieder*. — 22,35: Notiziario. — 22,55: Musica da jazz. — 0,15-1: Dischi.

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — Ore 18,30: Dischi. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Trasmissione da Londra del Festival wagneriano (vedi Daventry National). — 21,25: Conversazione e lettura. — 21,42: Continuazione del concerto: 1. Busoni: Suite della *Turandot*; 2. Intermezzo di canto: 3. Balfour Gardiner: *Ouverture di commedia* - In seguito: Giornale radio - Dischi. — 23: Fine.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. 932; m. 321,9; kW. 15 — Ore 19,15: Conversazione. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Orchestra sinfonica: 1. Berlioz: *Carnevale romano*; 2. Rimski-Korsakov: *Antar*, poema sinfonico; 3. Albeniz: *Due pezzi caratteristici*; 4. Ducasse: *Petite suite*; 5. Massenet: *Le Erinni*. — 20,45: Dischi. — 21: Orchestra sinfonica. Opere del compositore Karel Candael: 1. *Piccolo balletto*; 2. Intermezzo di canto; 3. *Cantico dei cantici*; 4. *Poema in forma di rapsodia*. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Dischi. — 23: Fine.

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,10: Attualità. — 19,25: Concerto di fanfare. — 20,5: Conversazione: «La mia prima gara». — 20,20: Moravska-Ostrava. — 21: Segnale orario - Concerto dell'orchestra della stazione, con canto: 1. Mozart: *Marcia funebre per i massoni*; 2. Zich: Fuga dell'opera *Il delitto*; 3. Canto; 4. Zich: Frammenti delle *Preziose ridicole*. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,15: Dischi. — 22,45-23: Notiziario in tedesco.

Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. — Ore 19: Praga. — 19,25: Concerto orchestrale variato. — 20,5: Praga. — 20,20: Musica popolare brillante. — 21: Praga. — 22,45-23: Notiziario in ungherese.

Brno: kc. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 19: Praga. — 19,25: Concerto di musica per violino e piano. — 19,45: Concerto vocale di arie. — 20,20: Concerto pianistico: 1. Vorisek: *Rapsodia in sol minore*, op. 1, n. 9; 2. Vorisek: *Tre impromptu*, op. 7 (n. 2, 4, 6). — 20,40: Ivo René: *Il faro*, bozzetto radiofonico. — 21-23: Praga.

Moravska-Ostrava: kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2. — Ore 19: Praga. — 19,25: Concerto di strumenti a plettro. — 20,5: Praga. — 20,20: Concerto vocale di arie. — 21: Praga. — 22,45-23: Dischi.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. — **Kalundborg:** kc. 238; m. 1261; kW. 75. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Conversazione. — 19,30: Conversazione. — 20: Campane - Concerto orchestrale dedicato a Johann Strauss. — 20,45: Concerto corale di

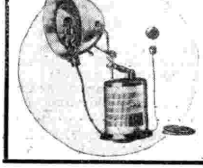
RADIOASCOLTATORI, attenti!!!
Prima di acquistare dispositivi contro RADIO-DISTURBI, chiedeteci l'OPUSCOLO ILLUSTRATO, 80 pagine testo-schemi per migliorare audizione RADIO che spediamo contro invio di L. 1 in francobolli.
OFFICINA RIPARAZIONI RADIO
Ing. F. TARTUFARI - Via dei Mille, 24 - Torino

Salute in famiglia!

È nota la benefica azione che esercitano i raggi solari sull'organismo umano; essi non solo in molti casi risanano, ma aiutano il corpo a respingere i pericolosi germi delle malattie. Dove però trovare il sole in qual siasi momento lo si desideri?

Questa possibilità esiste se vi provvederete di un

"Sole Artificiale d'Alta Montagna"
(Originale Hanau)



i cui raggi ultravioletti manterranno sano e robusto il vostro corpo e quello dei vostri bambini!

Chiedete prospetti gratuiti alla

Soc. An. GORLA-SIAMA - Sez. B.
Piazza Umanitaria, 2 - MILANO - Telef. 50-032 - 50-712

canti popolari. — **21,15:** Concerto orchestrale variato. — **21,40:** Conversazione sul cinema. — **22:** Notiziario. — **22,15:** Concerto di musica da camera. — **22,55-0,30:** Musica da ballo.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. **1077;** m. **278,6;** kW. **12.** — Ore **19,30:** Informazioni e cambi. — **19,35:** « La settimana a Bordeaux cent'anni fa », conversazione. — **19,50:** Estrazione di premi - Notiziario. — **20:** Trasmissione da Radio-Parigi (concerto sinfonico). - In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-la-Doua: kc. **648;** m. **463;** kW. **15.** — Ore **18,30:** Radio-giornale di Francia. — **19,30:** Gazzetta di Lione. — **19,40-20,30:** Conversazione e cronache varie. — **20,30:** Massenet: selezione della *Thaïs*, con artisti dell'Opera. Orchestra diretta da Jean Waersegers - In seguito notiziario.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. **959;** m. **312,8;** kW. **100.** — Ore **18,49:** Dischi. — **19,10:** Giornale parlato. — **19,30:** Dischi. — **19,50:** Concerto offerto da una ditta privata. — **20:** Intermezzo. — **20,10:** Mezz'ora di allegria con Max Régnier e la sua compagnia. — **20,40:** Intermezzo. — **20,50:** Conversazione con esempi musicali « La donna e la musica ». — **21,40:** Dischi di jazz hot. — **22,20:** Notiziario.

Radio Parigi: kc. **182;** m. **1648;** kW. **75.** — Ore **18,50:** Rassegna di libri. — **19,15:** Cronaca cinematografica. — **19,30:** La vita pratica. — **20:** Concerto orchestrale con intermezzi di canto: 1. Mozart: *Il flauto magico*: *a*) Ouverture, *b*) Aria della Regina della notte, *c*) Aria di Sarastro, *d*) Marcia dei preti e aria di Sarastro; 2. Verdi: Un'aria dell'*Aida*; 3. Saint-Saëns: Un'aria dell'*Enrico VIII*. — **20,30:** Rassegna dei giornali della sera. — **20,45:** Continuazione del concerto: 1. Rossini: Ouverture del *Guglielmo Tell*; 2. A. Thomas: Duetto dell'*Amleto*; 3. Gounod: Un'aria nella *Regina di Saba*; 4. *Corteggio*; 5. Gounod: Un'aria nella *Regina di Saba*. — **21,15:** Notiziario - Bollettino sportivo - Conversazione di Pierre Scize. — **21,30:** Continuazione del concerto: 1. Donizetti: Ouverture del *Don Pasquale*; 2. Meyerbeer: *Gli Ugonotti*; 3. Massenet: Balletto d'*Erodiade*; 4. Massenet: Un'aria dell'*Erodiade*; 5. Massenet: Duetto dell'*Esclarmonda*. — **22,30:** Musica da ballo.

Strasburgo: kc. **859;** m. **349,2;** kW **15.** — Ore **19:** Conversazione letteraria. — **19,15:** Attualità. — **19,30:** Segnale orario - Notiziario. — **19,45:** Dischi. — **20:** Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — **20,30:** Trasmissione da Toul di un concerto di fanfare e di marce militari. — **21,30:** Rassegna della stampa in francese. — **21,40-22,40:** Concerto orchestrale ritrasmesso da un caffè: 1. Strauss: *Attrazione misteriosa*, valzer; 2. Cherubini: Ouverture dell'*Anacreonte*; 3. Tichy: *Marcia fanciullesca*; 4. Grieg: Suite del *Peer Gynt*; 5. Conrad: *Offenbachiana*.

Tolosa: kc. **913;** m. **328,6;** kW. **60.** — Ore **19:** Arie di opere. — **19,15:** Scene comiche. — **19,30:** Notiziario. — **19,45:** Musica campestre. — **20,15:** Musica sinfonica. — **20,30:** Canzonette. — **21:** Gamme: Selezione dei *Saltimbanchi*. — **21,30:** Musica militare. — **22:** Musica di film. — **22,15:** Notiziario. — **22,30:** Orchestre varie. — **23:** Musica richiesta. — **23,15:** Chitarra hawaiana. — **23,30:** Melodie. — **23,50:** Orchestra viennese. — **24:** Notiziario. — **0,5:** Fantasia radiofonica. — **0,15-0,30:** Canzoni francesi antiche.

GERMANIA

Amburgo: kc. **904;** m. **331,9;** kW. **100.** — Ore **19:** Concerto orchestrale di danze popolari tedesche. — **20:** Notiziario. — **20,15:** L'Ora della Nazione (Lipsia). — **21:** Concerto orchestrale sinfonico: 1. Heinz Schubert: *Suite concertante* per violino e orchestra da camera; 2. Ciaicovski: *Sinfonia n.* 4 in fa minore. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Intermezzo musicale. — **23-24:** Musica popolare e brillante.

Berlino: kc. **841;** m. **356,7;** kW. **100.** — Ore **18,30:** Concerto strumentale e vocale. — **19,20:** Conversazione: « Contemporanei ». — **19,40:** Attualità. — **20:** Notiziario. — **20,15:** L'Ora della Nazione (Lipsia). — **21:** Muehlacker. — **21,45:** Dischi. — **22:** Huizinga: *Il richiamo dell'uccello della morte*, un'avventura nella giungla giavanese. — **22,20:** Notiziario - Meteorologia. — **22,50-24:** Trasmissione brillante variata: *La nave del sogno*.

Breslavia: kc. **950;** m. **315,8;** kW. **17.** — Ore **19:** Trasmissione musicale brillante. — **20:** Notiziario. — **20,15:** L'Ora della Nazione (Lipsia). — **21:** Serata brillante dedicata alla musica da ballo. — **22,20:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,45:** Concerto vocale e di organo di musica religiosa. — **23-24:** Dischi.

Francoforte: kc. **1195;** m. **251;** kW. **17.** — Ore **9,5:** Dischi. — **19,30:** Conversazione sulla Saar. — **19,45:** Attualità. — **20:** Segnale orario - Notiziario. — **20,15:** L'ora della Nazione (Lipsia). — **21:** Concerto di musica brillante di operette. — **22,20:** Segnale orario - Notiziario. — **22,35:** Muehlacker. — **22,45:** Notizie regionali - Meteorologia. — **23:** Musica da ballo. — **24-1:** Dischi (Ravel).

Heilsberg: kc. **1031;** m. **291;** kW. **60.** — Ore **19:** Concerto pianistico. — **19,30:** Conversazione: « Dalla storia dell'Ordine teutonico ». — **20:** Notiziario. — **20,15:** L'Ora della Nazione (Lipsia). — **21:** Concerto di musica per due oboi e arpa: 1. Stamitz: *Trio* per 2 oboi e arpa; 2. Paradisi: *Toccata* per arpa sola; 3. Rosenmuller: *Trio* per due oboi e arpa. — **21,20:** Koenigswusterhausen. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30-24:** Langenberg. —

Königswusterhausen: kc. **191;** m. **1571;** kW. **60.** — Ore **18,40:** Attualità. — **19,10:** Dizione - Meteorologia. — **19,35:** Conversazione: « Gli svevi in Palestina ». — **20:** Notiziario. — **20,15:** L'Ora della Nazione (Lipsia). — **21:** Concerto orchestrale sinfonico (registrazione). — **21,20:** Conversazione sul teatro e recita di alcune scene di lavori moderni. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,35:** Conversazione sportiva. — **22,45:** Bollettino del mare. — **23-24:** Langenberg.

Langenberg: kc. **658;** m. **455,9;** kW. **60.** — Ore **19:** Rassegna settimanale. — **19,30:** Concerto di un quartetto di plettri. — **20:** Notiziario. — **20,15:** L'Ora della Nazione (Lipsia). — **21:** Dischi. — **21,20:** Koenigswsterhausen. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20-24:** Musica da ballo.

Lipsia: kc. **785;** m. **382,2;** kW. **120.** — Ore **18,20:** Concerto di una banda militare. — **19,15:** Concerto di musica per flauto e piano. — **19,35:** Conversazione: « Halle-Merseburg ». — **19,55:** Comunicati. — **20:** Notiziario. — **20,15:** L'Ora della Nazione - Trasmissione variata: « Il Wartburg ». — **21:** Concerto orchestrale di musica russa: 1. Ciaicovski: *Concerto n.* 1 *in si bemolle maggiore* op. 23 per piano; 2. Borodin: *Sinfonia n.* 2 *in si minore*. — **22,20:** Notiziario. — **23-24:** Francoforte.

Monaco di Baviera: kc. **740;** m. **405,4;** kW. **100.** — Ore **19:** Trasmissione musicale brillante: *Come vi piace!* — **20:** Notiziario. — **20,15:** L'Ora della Nazione (Lipsia). — **21:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Muller-Hartmann: *Leonce e Lena*, ouverture; 2. Ciaicovski: *Concerto* per violino e orchestra. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20:** Intermezzo variato. — **23-24:** Concerto di sonate per violino e piano: 1. Pfitzner: *Sonata op.* 1 *in fa diesis minore*; 2. Schubert: *Sonata in la minore* (Arpeggione).

Mühlacker: kc. **574;** m. **522,6;** kW. **100.** — Ore **18,45:** Concerto orchestrale variato. — **19,30:** Francoforte. — **19,40:** Segnale orario - Meteorologia. — **20:** Notiziario. — **20,15:** L'Ora della Nazione (Lipsia). — **21:** Trasmissione brillante variata: *Svevi a Berlino*. — **21,45:** Mozart: *Quartetto* d'archi in re minore. — **22,20:** Segnale orario - Notiziario. — **22,35:** « Devi sapere che... ». — **22,45:** Notizie regionali - Meteorologia. — **23:** Musica da ballo. — **24-1:** Francoforte.

INGHILTERRA

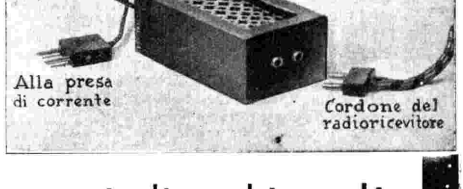
Daventry National: kc. **200;** m. **1500;** kW. **30.** — **London National:** kc. **1149;** m. **261,1;** kW. **50.** — **North National:** kc. **1013;** m. **296,2;** kW. **50.** — **Scottish National:** kc. **1050;** m. **285,7;** kW. **50.** — **West National:** kc. **1149;** m. **261,1;** kW. **50.** — Ore **19,5:** *Dal canto fermo a Purcell*. Canti liturgici cantati da un piccolo coro. — **19,25:** Intervallo. — **19,30:** Conversazione. — **20:** Concerto dell'orchestra sinfonica della B.B.C. diretto da sir Henry Wood e ritrasmesso dalla Queen's Hall - Opere di Wagner: 1. Preludio del *Lohengrin*; 2. Canto e orchestra; 3. *Sogni*; 4. *Incantesimo del Venerdì Santo*; 5. *Marcia di omaggio*; 6. Canto; 7. Baccanale nel *Tannhäuser*; 8. Ingresso degli dei nel Valhalla (*Oro del Reno*). — **21,25:** Intermezzo. — **21,40:** Notiziario. — **22:** Segnale orario - In seguito: *Golden Dragon City*, radio-recita di Lord Dunsany. — **22,35:** Letture. — **22,40-24:** Musica da ballo.

London Regional: kc. **877;** m. **342,1;** kW. **50.** — Ore **18,30:** Midland Regional. — **19,15:** Concerto di musica brillante e popolare. — **20:** *White Coons*, concerto di canzoni per coro. — **21:** Segnale orario - Notiziario. — **21,15:** Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione C.) con arie per contralto: 1. Suppè: *Un mattino, un pomeriggio e una sera*, ouverture; 2. Foulds: *Lamento celtico*; 3. Intermezzo di canto con accompagnamento d'orchestra; 4. Gretry: Suite di *Cefalo e Procri*; 5. Intermezzo di canto; 6. Quilter: a) *Sogno di una notte di mezz'estate*, musica di balletto; b) *Marcia Tudor*; 7. Elgar: *Tre danze bavaresi*. — **22,30-24:** Musica da ballo.

Midland Regional: kc. **767;** m. **391,1;** kW. **25.** — Ore **18,30:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **19,15:** London Regional. — **21:** Segnale orario - Notiziario e bollettini. — **21,15:** Concerto di una banda militare - Negli intervalli: Soli di pianoforte e letture allegre. — **22,30:** London Regional.

PURIFONO

LIRE 20



contro i disturbi radio

Rimborsiamo senza discutere l'importo a coloro che, non soddisfatti, ci ritorneranno l'apparecchio entro 3 giorni dal ricevimento.

Prezzo L. **20** franco destino (contro assegno L. 22)

MUSCHIETTI - CASTELFRANCO VENETO

in ogni buona profumeria

LADY ASTOR

lavanda di tonalità perfetta

FONTANELLA - MILANO

LUNEDÌ
17 SETTEMBRE 1934-XII

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. **686**; m. **437,3**; kW. **2,5**. — Ore **19**: Concerto di violino e piano. — **20**: Conversazione. — **20,30**: Dal Teatro Nazionale: 1. Gotovac: *Morana*, un atto; 2. Puccini: *Gianni Schicchi*, opera; 3. Hrstic: *La leggenda di Ochrid*, balletto - in un intervallo: Segnale orario - Notiziario.

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. **230**; m. **1304**; kW. **150**. — Ore **19,30**: Risultati di corse di cavalli. — **19,35**: Dischi. — **20**: Notiziario in francese ed in tedesco. — **20,30**: Concerto di musica italiana: 1. Ragni: *Carnevale*, ouverture; 2. Verdi: Fantasia sul *Rigoletto*; 3. Limenta: *Alla Casentinese*, intermezzo; 4. Leoncavallo: *Mattinata*; 5. Giordano: *Caro mio ben*; 6. Ponchielli: *La Gioconda*, danza. — **21,15**: Concerto di musica varia dell'orchestra della stazione: 1. Strauss: *Valzer dell'Imperatore*; 2. Armandola: *Suite goliardica*; 3. Moskowski: *Serenata*; 4. Keler Bela: *Ouverture ad una commedia ungherese*; 5. Bizet: Suite dell'*Arlesienne*; 6. Heuberger: *In camera separata*; 7. Krome: *Notte fatala di primavera*; 8. Marchetti: *Fascino*; 9. Sousa: *El capitan*, marcia. — **22,25**: Musica da ballo (dischi).

NORVEGIA

Oslo: kc. **260**; m. **1154**; kW. **60**. — Ore **19**: Informazioni. — **19,15**: Meteorologia - Informazioni. — **19,30**: Segnale orario - Conversazione agricola. — **19,45**: Rassegna della politica estera. — **20,15**: Concerto sinfonico dell'Orchestra Filarmonica d'Oslo: 1. Halvorsen: *Quadri di leggende norvegesi*; 2. Ole Bull: *Siciliana e Tarantella*; 3. Grieg: *Canti*; 4. Grieg: *Antica romanza norvegese con variazioni*; 5. Sinding: *Canti*; 6. Svendsen: *Carnevale a Parigi*. — **21,40**: Meteorologia. — **21,45**: Informazioni. — **22**: Conversazione di attualità. — **22,15**: Letture letterarie. — **22,45**: Fine.

OLANDA

Huizen: kc. **995**; m. **301,5**; kW. **20**. — Ore **19,10**: Domande e risposte. — **19,40**: Dischi. — **19,55**: Concerto di musica religiosa (trasmissione da una chiesa dell'Aja). Orchestra, coro. — **20,40**: Conversazione. — **21,10**: Notiziario - Dischi. — **21,40**: Continuazione del concerto di musica religiosa. — **22,25**-**23,10**: Dischi.

POLONIA

Varsavia I: kc. **224**; m. **1339**; kW. **120**. — **Katowice:** kc. **758**; m. **395,8**; kW. **12**. — Ore **19**: Trasmissione per i soldati. — **19,25**: Conversazione. — **19,30**: Conversazione. — **19,45**: Programma di domani. — **19,50**: Bollettino sportivo. — **20**: Concerto di musica leggera per l'orchestra della stazione, con arie per tenore: 1. Gastaldon: *Marcia napoletana*; 2. Pennati-Malvezzi: *Canto di passione*; 3. Canto; 4. Micheli: *Baci al buio*, serenata; 5. Mazziotti: *Canto zigano*; 6. Pennati-Malvezzi: *Canto d'amore*; 7. Intermezzo di canto; 8. Cabella: *Danza fantastica*; 9. Solazzi: *Capodimonte*, tarantella. — **20,45**: Giornale radio. — **20,55**: « Come si lavora in Polonia », conversazione. — **21**: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione, con soli di violino: 1. Saint-Saëns: *La giovinezza d'Ercole*, poema sinfonico; 2. Chausson: *Poema*, per violino e orchestra; 3. Saint-Saëns: *Danza macabra*; 4. Chabrier: *España*, rapsodia spagnuola. — **21,45**: Conversazione. — **22**: Reclame e concerto. — **22,15**: Musica da ballo. — **23**: Meteorologia. — **23,5**: Continuazione del concerto di musica da ballo.

ROMANIA

Brasov: kc. **160**; m. **1875**; kW. **20**. — **Bucarest I:** kc. **823**; m. **364,5**; kW. **12**. — Ore **19**: Conversazione. — **19,15**: Dischi. — **19,45**: Conversazione. — **20**: Musica da camera - Mozart: *Quartetto in fa maggiore*. — **20,30**: Conversazione. — **20,45**: Concerto vocale. — **21,15**: Soli di violino. — **21,45**: Giornale radio. — **22,15**: Trasmissione di un concerto orchestrale da un ristorante.

SPAGNA

Barcellona: kc. **795**; m. **377,4**; kW. **5**. — Ore **19**: Concertino del trio della stazione. — **19,30**: Giornale parlato - Continuazione del concerto. — **20**: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — **20,20**: Bollettino sportivo. — **20,30**: Quotazioni di Borsa. — **21**: Dieci minuti di radiopedagogia. — **21,10**: Dischi scelti. — **21,30**: Conversazione pei fanciulli. — **21,45**: Notiziario. — **22**: Campane - Previsioni meteorologiche. — **22,5**: Note di società - Quotazioni di mercti, valori e cotoni. — **22,10**: Rivista festiva in versi. — **22,20**: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Sousa: *Washington Post*, marcia; 2. Waldteufel: *Luna di miele*, valzer; 3. Mussorgskij: Selezione del *Boris Godunov*; 4. Haendel: Minuetto nel *Sansone*; 5. Serrano: *Evocazione*. — **23**: Duetti di zarzuele — **23,40**: Soli di chitarra. — **24**: Trasmissione di ballabili. — **1**: Notiziario - Fine.

Madrid: kc. **1095**: m. **274**; kW. **7**. — Ore **19**: Effemeridi - Concerto orchestrale. — **19,30**: Quotazioni di Borsa - Frammenti di opere di Mozart. — **20**: Giornale parlato - Concerto di chitarra. — **20,30**: Concerto del sestetto della stazione. — **21**: Bollettino sportivo - Continuazione del concerto. — **21,30**: Notiziario taurino - Continuazione del concerto. — **22**: Campane - Segnale orario - Selezione dell'*Aida* di Verdi (dischi). — **23**: Giornale parlato. — **0,45**: Giornale parlato. — **1**: Campane - Fine.

SVEZIA

Stoccolma: kc. **704**; m. **426,1**; kW. **55**. — **Motala:** kc. **216**; m. **1389**; kW. **40**. — **Goteborg:** kc. **941**; m. **318,8**; kW. **10**. — **Hörby:** kc. **1131**; m. **265,3**; kW. **10**. — Ore **18,45**: Conversazione. — **19,30**: Concerto di una banda militare. — **20,30**: Recitazione. — **21**: Dischi. — **21,15**: Conversazione: « Rabindranath Tagore ». — **22,23**: Concerto di musica da camera: 1. Haendel: Frammento dell'*Alcina*; 2. Vivaldi-Kreisler: *Concerto in do maggiore* per violino; 3. Larsson: *Piccola serenata* per orchestra d'archi; 4. Nielsen: *Piccola suite* per orchestra d'archi.

SVIZZERA

Beromünster: kc. **556**; m. **539,6**; kW. **60**. — Ore **19**: Segnale orario - Meteorologia - Conversazione. — **19,20**: Conversazione « Parliamo inglese ». — **20**: Concerto orchestrale variato. — **20,30**: Trasmissione brillante variata. — **21**: Notiziario. — **21,10**: Trasmissione variata: *Musica del 1880*. — **22,15**-**22,25**: Conversazione.

Monte Ceneri: kc. **1167**; m. **257,1**; kW. **15**. — Ore **19,44**: Annuncio. — **19,45**: Notiziario. — **20** (da Zurigo): Concerto orchestrale di musica varia. — **20,30** (da Lugano): Vita sportiva. — **20,45**: *Festspiel svizzeri*, selezioni (dischi). — **21,30** (da Zurigo): Musica del XVII secolo. Orchestra della Radio di Zurigo. — **22,25**: Fine.

Sottens: kc. **677**; m. **443,1**; kW. **25**. — Ore **18,50**: Concerto dell'orchestra della stazione. — **19,45**: Notiziario. — **20**: Concerto di solisti (programma da stabilire). — **21,15**: Notiziario. — **21,25**-**22,30**: *Al dancing*, fantasia musicale.

UNGHERIA

Budapest I: kc. **546**; m. **549,5**; kW. **120**. — Ore **19**: Conversazione. — **19,30**: Concerto di strumenti speciali. — **20,10**: Conversazione allegra. — **20,45**: Concerto dell'orchestra dell'Opera diretto da F. Fridl: Composizioni di Grieg: 1. *L'autunno*; 2. *Suite Holberg*; 3. *Sigurd Jorsalfar*; 4. Seconda suite del *Peer Gynt*. — **22,20**: Concerto di musica zigana. — **23**: Conversazione in francese: « Budapest, la regina del Danubio ». — **23,30**: Concerto strumentale (quintetto).

STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: kc. **941**; m. **318,8**; kW. **12**. — Ore **19**: Concerto di musica orientale variata. — **20**: Notiziario e bollettini. — **20,10**: Meteorologia. — **20,15**: Concerto di dischi richiesti. — **20,45**: Estrazione di premi. — **20,55**: Notiziario. — **21**: Segnale orario. — **21,2**: Dischi. — **21,25**: Notiziario. — **21,30**: Concerto della piccola orchestra. — **22,5**: Notiziario - Dischi. — **22,20**: Continuazione del concerto. — **22,45**: Dischi. — **22,55**: Notiziario.

Rabat: kc. **601**; m. **499,2**; kW. **6,5**. — Ore **20,30**: Musica riprodotta. — **20,45**: Conversazione. — **21**-**23,30**: Concerto di dischi.

LE LINGUE ESTERE

è il titolo del nuovo giornale che è uscito il 1° settembre XII°. La più interessante pubblicazione per gli studiosi di lingue straniere, riccamente illustrata, contenente articoli politici, letterari, linguistici, di lettura amena nelle più importanti lingue del mondo e lezioni in inglese, francese, tedesco e spagnolo, ricchi premi, ecc. Chi ha interesse allo studio delle lingue estere, deve abbonarsi a questo giornale. In vendita presso tutte le edicole. Abbonamento annuo: Lire 10. Versate l'importo sul nostro conto corrente postale N. 3/21841 oppure inviate vaglia alla Amministrazione del Giornale.

LE LINGUE ESTERE

MILANO - VIA CESARE CANTÙ N. 2

LA MIGLIORE CALDAIA

per impianti autonomi di Riscaldamento e preparazione di acqua calda

ESIGETELA DAL VOSTRO INSTALLATORE DI FIDUCIA

Prodotto della

Ditta Federico Dell'Orto - Milano

Via P. Umberto, 10 - Tel. 65-157

TAPPETI SARDI arazzi, pannelli, borse, tessuti a mano di arte paesana, adatti per regalo caratteristico ed originale. A prezzi non rimunerativi liquidansi disponibilità e accettansi ordini su misura - Rivolgersi al **Cav. Piras.**

Nuovo ribasso di prezzi del 10 %

Ditta SCUOLA DEL TAPPETO SARDO in ISILI (Nuoro)

SPINA MARCUCCI tipo 1935

con filtro elimina disturbi - B. eveitata

La novità presentata per la stagione radio 1935 è la nota spina-valvola MARCUCCI *che, oltre a proteggere trasformatori e valvole raddrizzatrici dall'extra corrente, sovratensioni e corti circuiti mediante i fusibili interni tarati proporzionalmente al consumo dei singoli apparecchi,*

contiene il dispositivo filtro elimina disturbi

causati dalle perturbazioni elettriche dei motorini, ventilatori, aspirapolveri, asciugacapelli, ecc.

È quindi indispensabile su tutti gli apparecchi radio e su tutti gli apparecchi elettrici.

Spina tipo 1935 con filtro e 2 fusib. di ricam. L. 18
Spina tipo 1934 con 2 fusibili di ricambio e serratili L. 3,80
Spina tipo 1933 montata con 2 fusibili . . . . . L. 3,—
Bustina con 10 fusibili in argento tarato . . . L. 2,—

Nell'ordine indicare su quale apparecchio va montata la spina e la tensione della rete stradale. Inviare vaglia. Le spedizioni contr'assegno vengono gravate di L. 2.

Ditta M. MARCUCCI & C. - Milano - Via F.lli Bronzetti, 37

Alla Fiera di Bari, Padiglione Inventori - Stand 330.
Alla Mostra della Radio, Milano - Stands N. 51 e 52

LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

MUSICHE SOVIETICHE.

Quali sono le conquiste sonore *del nuovo regime russo? A questa domanda, rivoltale da un gruppo di ascoltatori, una stazione radio straniera ha risposto trasmettendo un intero concerto di* musica sinfonica proletaria. *E, naturalmente, è stato preceduto da un opportunissimo saggio illustrativo, del quale ci sembra interessante dare segnalazione in questa rubrica consacrata appunto alle manifestazioni radiofoniche d'oltre confine.*

L'attività musicale sovietica è stata considerevole dal 1917 *ad oggi, ma non si scopre da un giorno all'altro un movimento, una tecnica, un genio capace di dare impulso e concretezza definitivi ad un'arte nuova.*

Il vero musicista rivoluzionario (non bolscevico) russo, in mancanza di meglio (politicamente, s'intende) rimane Stravinskij, il borghese *Stravinskij, la cui opera essenziale risale a prima del* 1917. *Ma Stravinskij non ha esercitato influssi profondi sui compositori sovietici; meglio noto ed anche più apprezzato e seguito dai giovani russi è Prokofief.*

Il capo incontestato della nuova scuola è Mioskovskij, professore al Conservatorio di Mosca e leader *di un gruppo di compositori, non tutti noti all'estero ma quotatissimi nell'U.R.S.S., di cui fanno parte (citiamo i più rappresentativi): Krein, Mossolof, Aleksandrof, Popoj, ecc.*

Come prima espressione rivoluzionaria si scopre una produzione di circostanza: A Lenin *di Krein;* Monumento sinfonico *di Michel-Ghessin che «narra» le vicende rivoluzionarie dal* 1909 *al* 1917; Ottobre *di Schostakovitch;* La festa del Comintern *di Gliere;* Inno al lavoro, *ecc. Queste composizioni hanno recato contributi artistici degni di rilievo? Non pare certo...*

L'idea del «macchinismo» ha forse ispirato più felicemente i musicisti sovietici. Kostalskij ha scritto: Treno *(udita la trasmissione stasera: che sia una* bella *composizione non si può dire; della* forza *ne esprime di certo, ma si tratta di* forza bruta, rozza artisticamente ed esteticamente parlando, *che non persuade); Mossolof:* Fonderia d'acciaio *(i radioamatori italiani la conoscono per averla udita più e più volte. Ma anche questa, che è la più conosciuta pagina dell'odierna produzione musicale sovietica, manca di originalità, deriva visibilmente da* Pacific 231 *di Honegger, compositore svizzero e... borghese); Julius Mejtuss:* Dnieprostròj *(un'opera mediocre artisticamente: temi musicali schematici e in fondo, non ostante l'enorme chiasso che da essi si sviluppa, superficiali, cioè, che non turbano e non commuovono: puro e semplice* rumorismo interpretativo *e niente più!).*

Questo per la musica sinfonica. Nel campo lirico negli ultimi dieci anni sono state rappresentate quattro sole opere nuove (poche, verrebbe voglia di pensare, ma buone, invece neanche qui il capolavoro atteso e desiderato è venuto fuori): La rivolta delle aquile *di Pastcenko,* Figli del Sole *di Vassilenko;* Ivan il soldato *di Kortcharef,* Il naso *(da Gogol) di Schostakovitch. Una maggiore attività si è avuta nelle* trasposizioni *e fra le altre* La Tosca *è stata — poveretta! — trasformata in* Lotta per la Comune. *Il testo rivoluzionario russo adattato alla musica italiana caratterizza nella versione sovietica la tirannide borghese... Parrebbe di assistere ad un innocuo giochetto di bimbi e verrebbe voglia di dire:* se vi piace divertitevi pure..., *ma a che gioverebbe?*

Più originale, anzi assolutamente nuova ed inedita è l'idea del «persimphons»: dell'orchestra che suona senza direttore, il «tiranno». Qui l'espressione del collettivismo assoluto raggiunge la sua forma più simbolica e più puerile...

Cose della... «sesta parte del mondo», direbbe Titayna.

GALAR.

MARTEDÌ

18 SETTEMBRE 1934-XII

ROMA-NAPOLI-BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1050 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kW. 4
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
iniziano le trasmissioni di Roma alle ore 20,45.

7,30-7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.
7,45-8 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.
12,30: Dischi.
13,5-14,15: ORCHESTRA MALATESTA (vedi Milano).
13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.
16,30: Giornalino del fanciullo.
16,55: Giornale radio - Cambi.
17,5: Marga Sevilla Sartorio: Dizioni di poesie.
17,15: CONCERTO DI MUSICA VARIA.
17,55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.
18-18,10: Quotazioni del grano.
18,10-18,15 (Roma): Segnale per il Servizio radioatmosferico trasmesso a cura della Reale Scuola F. Cesi.
19-19,15 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.
19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.
19,15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere.
19,30-20 (Roma III): Dischi.
19,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Comunicazioni della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.
20,10: Dischi.
20,30: CRONACHE DEL REGIME.
20,45: Dischi.
21 (circa): Trasmissione dal teatro «Petruzzelli» di Bari:

L'elisir d'amore

Opera in tre atti di G. DONIZETTI.
Maestro concertatore e direttore d'orchestra:
VINCENZO BELLEZZA.

Negli intervalli: Notiziario letterario - Giornale radio - Ultime notizie.

MILANO-TORINO-GENOVA
TRIESTE-FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

7,30: Ginnastica da camera.
7,45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.
11,30-12,30: DISCHI DI MUSICA VARIA: Concerto di musiche moderne, dedicato a Debussy, De Falla e Joaquin Turina: 1. Debussy: *L'après-midi d'une faune* (orchestra); 2. De Falla: *Jota e seguidilla murciana* (Conchita Supervia); 3. Debussy: *Il vento di pianura* (pianista Paderewsky); 4. Turina: *La oracion del Torero* (Quartetto Poltronieri); 5. Debussy: *Sérénade à la poupée* (orchestra); 6. De Falla: *El sombrero de tres picos,* danza del molinero; 7. Turina: *Fandanguillo* (chitarrista Segovia); 8. De Falla: *Polo* (Conchita Supervia); 9. Debussy: *Petite suite.*
12,30: Dischi.
12,45: Giornale radio.
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
13-13,30 e 13,45-14,15: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Lattuada: *Le preziose ridicole,* ouverture; 2. Dvorak: *Leggenda n.* 10; 3. Respighi: *Berceuse;* 4. Grieg: *Corteo nuziale;* 5. Rinaldi: *Paesaggio;* 6. Escobar: *Danza illirica.*

13,30-13,45: Dischi e Borsa.
14,15-14,25 (Milano): Borsa.
16,35: Giornale radio.
16,45: Cantuccio dei bambini: Yambo: Dialoghi con Ciuffettino.
17,10: ORCHESTRA DORENO: 1. Fragna: *Le stellette,* marcia; 2. Weiss: *Ariane,* slow fox-trot; 3. Serra: *Non piango più,* valzer; 4. Berco: *Sapete voi già?,* fox-trot; 5. Becce: *Serenata siciliana;* 6. Dan Caslar: *M'ha detto di no,* slow; 7. Franco: *La canzone del mio cuore,* tango; 8. Marbot: *Resteremo buoni amici,* marcia.
17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.
18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.
19-19,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni della Reale Società Geografica e del Dopolavoro.
19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.
19,30-20 (Milano II - Torino II): MUSICA VARIA.
19,45 (Genova): Comunicazioni della R. Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.
20,30: CRONACHE DEL REGIME.
20,45:

Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

21,45: Tullio Mazziotti: «Primato italiano della ceramica», conversazione.
22:

Concerto del violinista Leo Petroni

Al pianoforte: Mº LUIGI GALLINO.

1. Vitali: *Ciaccona.*
2. *a)* Castelnuovo-Tedesco: *Mormorio del lago; b)* Field: *Minuetto; c)* Moskowsky: *Guitarre; d)* Debussy: *Minuetto; e)* Dvorak: *Fantasia slava.*

Dopo il concerto: Dischi.
23: Giornale radio - Ultime notizie in lingua spagnola.

MARTEDÌ

18 SETTEMBRE 1934-XII

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12,25: Bollettino meteorologico.
12,30: Dischi.
12,45: Giornale radio.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
13-14: CONCERTO DEL SESTETTO.
17-18: Dischi.
19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.
19,15: Notiziario in lingue estere.
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.
20,30: CRONACHE DEL REGIME.
20,45: PROGRAMMA CAMPARI
Musiche richieste dai radioascoltatori.
(offerte dalla Ditta D. Campari e C. di Milano).
21,45: Tullio Mazziotti: «Primato italiano della ceramica», conversazione.
22:
CONCERTO DEL VIOLINISTA LEO PETRONI
Al pianoforte il M° LUIGI GALLINO.
Dopo il concerto: Dischi.
23: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.
13-15: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Barzizza: *Il mondo così va, ma sì, ma già*, fox-trot; 2. Bettinelli: *Fiordaliso*, fantasia; 3. Duetto; 4. Guarnaschelli: *Rispetti alla luna*, serenata-intermezzo; 5. Quattrocchi: *Pagina d'album* per violino e piano; 6. Duetto; 7. Ostali: Valzer-intermezzo dal balletto *Il poeta e la rosa;* 8. De Serra: *Vado matto per le bionde*, one step.
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.
17,30: Salotto della signora.
17,40-18,10: Dischi.
18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Variazioni balillesche e Capitan Bombarda.
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio.
20,20: Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.
20,45:

Musica da camera

1. Beethoven: *Sonata quinta*, op. 24: (violinista Maglienti Nicolosi; pianista Cusenza Giacchino).
2. *a)* Tosti: *Visione; b)* Schumann: *Il noce; c)* Strauss: *Domani* (soprano Morasca).
3. *a)* Debussy: *Ballata; b)* M. Giacchino: *Preludio; c)* V. Mortari: *Intermezzo* (pianista Cusenza Giacchino).

Lorenzo Marinese: «Teatro di massa», conversazione.
4. Morasca: a) *Forse per gioco;* b) *Mare d'incanto* (soprano Lya Morasca).
5. Franck: *Sonata* (pianista Cusenza Giacchino, violinista Maglienti Nicolosi).

Dopo il concerto: Dischi Parlophon.
23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Berlino - Ore 20,15: Concerto strumentale dedicato a Mozart. — Lipsia - Ore 20,30: Concerto orchestrale e vocale dedicato alla musica austriaca moderna. — Koenigswusterhausen - Ore 20,10: Concerto d'organo. Musiche di Lübeck, Sittard, Reger. — Bruxelles I - Ore 20: Orfeo ed Euridice, tragedia, opera di C. Gluck. — Varsavia - Ore 20: Il paese del sorriso, operetta in tre atti di Fr. Lehär. — Stoccolma - Ore 22: Concerto orchestrale di musica italiana. — Strasburgo - Ore 20,30: Trasmissione federale: Re suo malgrado, opera comica in tre atti di Chabrier, diretta da Inghelbrecht.

AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 506,8; kW. 120. — **Graz:** kc. 889; m. 338,6; kW. 7. — Ore 18,45: Conversazione: «Leggende del Caucaso». — 19,10: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19,20: Comunicati. — 19,40: Concerto di musica brillante e da ballo. — 20,50: Letture. — 21,25: Musica brillante e da ballo. — 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Clemus: *Jocosa*, ouverture; 2. Puccini: Fantasia su *Madame Butterfly*. — 22,30: Notiziario. — 22,50: Seguito del concerto: 3. Lehär: Ouverture di *Amore zigano;* 4. Gabriel Marie: *Kleis*, suite; 5. Ganglberger: *Tirili*, polka da concerto; 6. Mascagni: Intermezzo di *Si;* 7. Widor: *Serenata;* 8. Grecianinov: *Berceuse;* 9. Hellmesberger: *Gavotta;* 10. Eysler: Grande pot-pourri su Eysler; 11. De La Cerda: *En garde*, marcia. — 23,50-1: Musica da ballo (dischi).

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — Ore 18,30: Orchestra di musica leggera. — 19,15: Bollettino settimanale della Radio cattolica belga. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Gluck: *Orfeo e Euridice*, tragedia-opera. — 21: Conversazione. — 21,15: Continuazione dell'opera. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Dischi richiesti. — 22,55: Liszt: *Christus vincit*. — 23: Fine.

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,10: Bratislava. — 19,45: Conversazione. — 20: Concerto pianistico: 1. Jirak: *Ai confini*, op. 24; 2. Liszt: *Tarantella napoletana*. — 20,30: Brno. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,15: Musica da jazz. — 22,45-23: Notiziario in inglese.

Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. — Ore 19: Praga. — 19,10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,45: Praga. — 20: Concerto di balalaiche. — 20,30: Brno. — 22: Praga. — 22,45-23: Notiziario in ungherese.

Brno: kc. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 19: Praga. — 19,10: Bratislava. — 19,45: Praga. — 20: Dischi. — 20,30: Bartosova: *Il destino*, radio-recita. — 22-23: Praga.

Moravska-Ostrava: kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2. — Ore 19: Praga. — 19,10: Bratislava. — 19,45: Praga. — 20: Dischi. — 20,30: Brno. — 22: Praga. — 22,45-23: Dischi.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. — **Kalundborg:** kc. 238; m. 1261; kW. 75. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Conversazione. — 19,30: Conversazione. — 20: Campane - Concerto di musica popolare danese. — 20,50: Concerto vocale di canti popolari. 21,10: Radiocommedia. — 22,10: Notiziario. — 22,25: Concerto di musica da camera moderna. — 22,55-0,30: Musica da ballo.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 19,30: Informazioni e cambi - Estrazione di premi. — 19,35: Notiziario e bollettini. — 19,45: Concerto di dischi. — 20: Concerto di musica riprodotta. — 20,30: Trasmissione federale (vedi Strasburgo). - In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-la-Doua: kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 18,20: Radio-giornale di Francia. — 19,30: Radiogazzetta di Lione. — 19,40-20,30: Conversazione e cronache varie. — 20,30: Trasmissione federale (vedi Strasburgo) - In seguito notiziario.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 18,49: Dischi. — 19,10: Giornale parlato. — 19,30: Dischi. — 20: Intermezzo. — 20,10: Bozzetto radiofonico intercalato da canzoni. — 20,45: Intermezzo. — 20,55: Concerto di musica da camera. — 21,30: Intermezzo. — 21,40: Mezz'ora di musica da ballo. — 22,20: Notiziario.

Radio Parigi: kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 18,45: Conversazione. — 19: Conversazione di G. Colin. — 19,30: La vita pratica. — 20: Soli di piano. — 20,30: Rassegna dei giornali della sera - Bollettino meteorologico. — 20,45: 1. Maria Antonietta musicista, presentazione di Marcelle Ragon; 2. Fantasie e parodie di Erick Satie, Honegger, Delibes, Lazzari, Fragni, Pierné, ecc. — 21,15: Informazioni - Bollettino sportivo. — 21,30: 1. Quartetto di sassofoni; 2. Commedia in un atto: Gerlundon: *Le campane di Anjouville;* 3. Antichi duetti per soprano e tenore. — 22,30: Musica da ballo.

Strasburgo: kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 18,30: Concerto orchestrale variato. — 19,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,45: Notizie dalla Saar. — 20: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — 20,30: Trasmissione federale. Chabrier: *Re suo malgrado*, opera comica in 3 atti, diretta da Inghelbrecht. — 22,30: Rassegna della stampa in francese.

Tolosa: kc. 913; m. 328,6; kW. 60. — Ore 19: Orchestre varie. — 19,15: Melodie. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Musica per trio. — 20,15: Musica varia. — 20,30: Soli di piano. — 21: *Parigi*, fantasia radiofonica. — 21,30: Musica militare. — 22: Fantasia radiofonica. — 22,15: Notiziario — 22,30: Arie di operette. — 23: Orchestra viennese. — 23,15: Melodie. — 23,30: Soli vari. — 23,50: Musette. — 24: Notiziario. — 0,5: Arie di opere. — 0,15-0,30: Brani di operette.

GERMANIA

Amburgo: kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 19: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20,10: Concerto di organo. — 20,40: Concerto vocale di *Lieder*. — 21: Muehlacker. — 22: Notiziario. — 22,20: Intermezzo musicale. — 23-24: Musica brillante e da ballo: La danza degli strumenti.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 18,45: Dischi. — 19,20: Conversazione: «A cavallo attraverso la terra del canto» (impressioni messicane). — 19,40: Attualità. — 20: Notiziario. — 20,15: Concerto strumentale dedicato a Mozart: 1. *Sonata* in mi bemolle maggiore per piano e violino; 2. *Sonata* in re maggiore per viano e violino. — 20,40: Trasmissione variata dedicata a Schliemann: *Un uomo scava una città*. — 21,35: Debussy: *Boite à musique*, balletto per fanciulli. — 22,20: Notiziario - Meteorologia. — 22,50-1: Musica brillante e da ballo (dischi).

Breslavia: kc. 950; m. 315,8; kW. 17. — Ore 19: Rosenow: *Lampe, il gatto*, commedia. — 20: Notiziario. — 20,10: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Conversazione introduttiva; 2. Beethoven: *Concerto in do maggiore* op. 15 per piano e orchestra; 3. Bruckner: *Sinfonia n. 4 in mi bemolle maggiore* (Romantica). — 22,10: Conversazione sulle onde corte. — 22,20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,45-24: Musica da ballo.

Francoforte: kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 18,50: Concerto orchestrale variato. — 19,45: Attualità. — 20: Segnale orario - Notiziario. — 20,10: Beethoven: *Trio* in do maggiore op. 3 per violino, viola e cello. — 20,40: Dialogo con un minatore della Saar. — 21: Trasmissione variata: *I ponti del Reno e del Meno raccontano...* — 21,40: Berlino. — 22,20: Segnale orario - Notiziario. — 22,25: Muehlacker. — 22,45: Notizie regionali - Meteorologia. — 23: Trasmissione variata letterario-musicale: *Le ballate dei maestri tedeschi*. — 24-1: Muehlacker.

Heilsberg: kc. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 19: Concerto di musica da camera per flati. — 19,30: Per i giovani. — 20: Notiziario. — 20,10: Dizione. — 20,40: Koenigswustehrausen. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,30-24: Musica brillante e da ballo.

Königswusterhausen: kc. 191; m. 1571; kW. 60. — Ore 18,55: Dizione - Meteorologia. — 19: Concerto vocale di *Lieder*. — 19,35: Rassegna degli avvenimenti politici. — 20: Notiziario. — 20,10: Concerto di organo: 1. Lübeck: *Partita* sul corale «Nun lasst uns Gott dem Herrn Dank sagen und ihn ehren»; 2. Sittard: *Tre corali;* 3. Reger: *Introduzione e fuga in re minore* op. 60. — 20,40: Trasmissione musicale brillante dedicata a Nestroy: *Il filosofo ridente della vecchia Vienna*. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,35: Conversazione sportiva. — 22,45: Bollettino del mare. — 23-24: Breslavia.

Langenberg: kc. 658; m. 455,9; kW. 60. — Ore 19: Col microfono nel Siegerland. — 19,30: Musica di suonatori ambulanti. — 20: Notiziario. — 20,45: Kemmer: *La torre dell'acqua*, tragedia del terrore rosso nella Ruhr. — 21,30: Brahms: *Quartetto in sol minore* op. 25 per piano, violino, viola e cello. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,20-22,30: Per i giocatori di scacchi.

Lipsia: kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore 18,20: Concerto corale di *Lieder*. — 19,15: Le fonti della nuova lirica. — 19,35: Conversazione: «Educazione alla bellezza». — 20: Notiziario. — 20,10: Conversazione e letture. — 20,40: Koenigswusterhausen. — 22: Notiziario. — 22,30-0,30: Concerto orchestrale e vocale dedicato alla musica austriaca moderna: 1. Senn: *Ouverture ad una commedia brillante;* 2. Canto; 3. Paszthory: *Thyl Ulenspiegel*, poema sinfonico per grande orchestra; 4. Canto; 5. Aich: *Fantasia in forma di variazioni su un canto studentesco* per piano e orchestra; 6. Kattnig: *Suite burlesca* per orchestra n. 5.

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 19: Concerto strumentale e vocale. — 20: Notiziario. — 20,10: Weinberger: *Il curatore di Starnberg*, radio-recita. — 21,45: R. Strauss: *Tre pezzi per piano*. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,20: Intermezzo variato. — 23-24: Musica popolare e brillante.

Mühlacker: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 19: Rosenow: *Lampe, il gatto*, commedia. — 20: Notiziario. — 20,10: Concerto orchestrale e vocale: 1. Mozart: Ouv. delle *Nozze di Figaro;* 4. Canto; 5. Nicolaj: Ouv. delle *Allegre comari di Windsor;* 6. Canto; 7. Auber: Ouv. di *Fra Diavolo;* 8. Canto; 9. Strauss: Valzer dal *Cavaliere della rosa*. — 21: Ebert: *La lotta per il Cervino*, radio-recita. — 22: Schmitthenner: *Il V piano*, scherzo musicale. — 22,20: Segnale orario - Notiziario. — 22,35: «Devi sapere che...». — 22,45: Notizie regionali - Meteorologia. — 23: Musica da ballo. — 24-1: Musica popolare e brillante.

FADA Radio

COMUNICATO

LA SOCIETÀ MECCANICA "LA PRECISA„ DI NAPOLI INFORMA CHE COL 1° SETTEMBRE 1934 HA AVOCATO A SÈ L'ORGANIZZAZIONE DI VENDITA DEGLI APPARECCHI RADIORICEVENTI FADA, DA ESSA COSTRUITI PER CONCESSIONE ESCLUSIVA DELLA SPETTABILE FADA RADIO AND ELECTRIC CORPORATION DI NEW YORK. LA NUOVA PRODUZIONE 1934–1935 VERRÀ PRESENTATA ALLA PROSSIMA MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO DI MILANO.

MARTEDÌ

18 SETTEMBRE 1934-XII

INGHILTERRA

Daventry National: kc. 200; m. 1500; kW. 30. — **London National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 299,2; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 1050; m. 285,7; kW. 50. — **West National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — Ore 18,50: Conversazione. — 19,20: Dischi. — 19,30: Harold Ramsay e le sue sinfonie ritmiche. — 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della B.B.C. diretto da Sir Henry Wood e ritrasmesso dalla Queen's Hall - Composizioni di Haydn e Mozart: 1. Mozart: Ouverture del *Ratto dal serraglio*; 2. Haydn: *Sinfonia n. 94 in sol*; 3. Mozart: *Aria da concerto* n. 3 per tenore e piano; 4. Mozart: *Concerto in sol* per piano; 5. Mozart: Due arie per soprano e orchestra; 6. Haydn: *Sinfonia n.* 45 in fa diesis minore. — 21,40: Notiziario. — 22: Segnale orario - Conversazione. — 22,15: Letture. — 22,20: Dischi. — 22,30-24: Musica da ballo.

London Regional: kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — Ore 19: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione C.). — 20: Gli antichi music-hall: Il Mogul e il Coliseum, concerto di varietà e canzoni. — 21: Segnale orario - Notiziario. — 21,15: West Regional. — 23,30-24: Musica da ballo.

Midland Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 18,30: Concerto d'organo. — 19: Concerto di musica da ballo. — 20: London Regional. — 21: Notiziario - Segnale orario - Bollettini diversi. — 21,15: Trasmissione di varietà. — 22: Concerto di violino. — 22,30-23: London Regional.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5. — Ore 19: Dischi. — 19,30: Concerto di musica da camera. — 20: Conversazione. — 20,30: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 21: Radio-commedia. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,15: Concerto vocale di canti popolari con accompagnamento d'orchestra. — 22,45-23: Musica da ballo.

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 19,30: Risultati di corse ippiche. — 19,35: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario in francese e in tedesco. — 20,20: Concerto di musica belga dell'orchestra della stazione: 1. Marsick: *Quadri greci*; 2. Dupuis: *Canzone di maggio*; 3. Brusselmans: *Schizzi fiamminghi*; 4. Vreuls: Intermezzo del *Sogno di una notte d'estate*. — 21,10: Concerto vocale di melodie belghe. — 21,40: Soli di fisarmoniche. — 22: Concerto sinfonico (dischi). — 22,25: Musica da ballo del jazz della stazione.

NORVEGIA

Oslo: kc. 260; m. 1154; kW. 60. — Ore 19: Informazioni. — 19,15: Bollettino meteorologico - Informazioni. — 19,30: Segnale orario - Conversazione. — 20,30: Concerto di solisti (canto e violino): 1. Canzoni popolari scozzesi; 2. *a*) Bach: *Sarabanda* e *Giga* in re minore; *b*) Mozart: *Rondò* in sol maggiore; *c*) Dvorak: *Danza slava* in mi minore; 3. Arie e *Lieder* di Schubert. — 21,10: Conversazione. — 21,40: Bollettino meteorologico. — 21,45: Informazioni. — 22: Conversazione di attualità. — 22,15: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Reissiger: *Al pascolo*, ouverture; 2. Andersen: *Le najadi*; 3. Ulfstad: *a*) *Synira*; *b*) *Graed kun du blege*; 4. Gjorström: *Leggenda*; 5. Tönnes Birknes: *Halfdan Kjerulf*, suite; 6. Hj. Borgström: a) *Minuetto*; b) *Marcia*. — 23: Fine della trasmissione.

OLANDA

Huizen: kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 19,15: Concerto orchestrale di musica popolare. — 20: Conversazione sulla moda. — 20,10: Notiziario. — 20,15: Concerto dell'orchestra della stazione, con soli di piano: 1. Mozart: Ouverture del *Don Giovanni*; 2. Mozart: *Concerto* in mi bemolle maggiore n. 22, per piano e orchestra; 3. Mozart: *Marcia turca*. — 20,55: Canzoni con accompagnamento di chitarra. — 21,10: Concerto dell'orchestra della stazione (continuazione): 1. Aubert: Ouverture dell'*Ambasciatrice*; 2. Delibes: Arie del balletto *Kassya*; 3. Fetras: Ricordi del *Franco cacciatore* di Weber. — 21,40: Concerto di musica brillante e da ballo ritrasmesso. — 22,10: Notiziario. — 22,15: Canzoni inglesi per coro. — 22,30: Continuazione del concerto di musica brillante e da ballo. — 23,10-23,40: Dischi.

POLONIA

Varsavia I: kc. 224; m. 1339; kW. 120. — **Katowice:** kc. 758; m. 395,8; kW. 12. — Ore 19: Concerto di musica leggera da un caffè. — 19,20: Conversazione di attualità. — 19,30: Continuazione del concerto di musica leggera. — 19,45: Programma di domani. — 19,50: Bollettino sportivo. — 20: Lehár: *Il paese del sorriso*, operetta in tre atti - Nel primo intervallo giornale radio - Nel secondo intervallo: « Come si lavora in Polonia », conversazione. — 22,15: Reclame e concerto. — 22,30: Concerto di dischi. — 22,45: Conversazione in lingua estera. — 23: Bollettino meteorologico. — 23,5: Musica da ballo.

ROMANIA

Brasov: kc. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest I:** kc. 823; m. 364,5; kW. 12. — Ore 19: Conversazione. — 19,15: Dischi. — 19,45: Conversazione. — 20: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione diretto da G. Georgesco - Soli di violoncello negli intervalli. — 21: Conversazione. — 21,15: Continuazione del concerto sinfonico. — 22: Giornale radio.

SPAGNA

Barcellona: kc. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore 19: Concertino del trio della stazione. — 19,30: Giornale parlato - Continuazione del concerto. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20,15: Conversazione di sport. — 20,30: Quotazioni di Borsa - Conversazione turistica. — 21: Dieci minuti di radiopedagogia. — 21,10: Conversazione di un membro del Comitato contro la guerra. — 21,30: Conversazione pel fanciulli. — 21,45: Notiziario. — 22: Campane - Previsioni meteorologiche. — 22,5: Note di società - Trasmissione riservata alle famiglie degli equipaggi in rotta (trasmissione eventuale) - Quotazioni di merci, valori e cotoni. — 22,10: Trasmissione di varietà. — 22,20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Haydn: *Minuetto rococo*; 2. Dubas: *Notte d'amore*, duetto; 3. Martin Vidal: *Torres de la vela*, danza araba. — 23: Concerto di banda militare - Musica popolare e brillante. — 24: Ballabili. — 1: Notiziario - Fine.

Madrid: kc. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 19: Effemeridi - Conversazione di igiene. — 19,30: Quotazioni di Borsa - Concerto orchestrale. — 20: Giornale parlato - Concerto corale. — 20,30: Informazioni di caccia e pesca - Concerto vocale - Fantasie di zarzuele. — 21,40: Bollettino sportivo - Notiziario taurino — 22: Campane - Segnale orario - Concerto vocale. — 23: Giornale parlato - Concerto del sestetto della stazione - Sintesi radiofonica della poesia spagnuola (quinta audizione): Il secolo d'oro - Canzoni fiamminghe. — 0,45: Giornale parlato. — 1: Campane - Fine della trasmissione.

SVEZIA

Stoccolma: kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — **Motala:** kc. 216; m. 1389; kW. 40. — **Göteborg:** kc. 941; m. 318,8; kW. 10. — **Horby:** kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 18,45: Lezione di francese. — 19,30: Programma brillante variato. — 20,15: Cronaca letteraria. — 20,45: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di canto: 1. Bratt: *Marcia solenne*; 2. Yoshitomo: *Fujiyama*; 3. Friml: *Fantasia*; 4. Canto: 5. Benatzky: Fantasia sul *Piccolo Caffè*; 6. Myddleton: *La brigata degli spiriti*. — 22,35: Concerto orchestrale di musica italiana: 1. Castelnuovo-Tedesco: Ouverture per la *Bisbetica domata*; 2. Casella: *Chiostro di Venezia*; 3. Respighi: *Tre quadri del Botticelli*; 4. Alfano: Fantasia su *Resurrezione*.

SVIZZERA

Beromünster: kc. 556; m. 539,6; kW. 60. — Ore 19: Segnale orario - Meteorologia - Conversazione: « 30 anni fa ». — 19,15: Dischi. — 19,40: Conversazione. — 20,10: Concerto orchestrale e vocale. — 21: Notiziario. — 21,10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21,21: Concerto di musica per violino e piano. — 22: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22,10: Radiocronaca: *Lavoratori notturni*.

Monte Ceneri: kc. 1167; m. 257,1; kW. 15. — Ore 19,44: Annuncio. — 19,45: Notiziario. L'Europa musicale: La Germania. — 20: « Compositori tedeschi classici », conversazione. — 20,15: Concerto sinfonico della Radioorchestra: 1. Beethoven: *Sinfonia n.* 1, in do maggiore; 2. Wagner: *Sigfrido*, mormorio della foresta; 3. Brahms: *Ouverture accademica*. — 20,55: Compositori tedeschi nella satira. — 21,05: Selezioni d'opere wagneriane. — 21,30: Marce militari tedesche (Radioorchestra): 1. *Präsentier Marsch*; 2. *Coburger Josias Marsch*; 3. *Pariser Einzugsmarsch*; 4. *Marsch des* 1. *Bataillon Garde*; 5. *Petersburger Marsch*; 6. *Der Torgauer Marsch*; 7. *Marsch der Finnländischen Reiterei*; 8. *Der Hohenfriedberger Marsch*. — 22: Fine.

Sottens: kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 19: Conversazione agricola. — 19,20: Concerto orchestrale variato. — 19,40: Conversazione: « Un viaggio in Birmania ». — 20: Banville: *Gringoire*, commedia in un atto. — 21,15: Notiziario. — 21,25-22,15: Trasmissione brillante: *Una sera ad Hawai*.

UNGHERIA

Budapest I: kc. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 18,45: Concerto di violino. — 19,30: Conversazione sull'industria ungherese. — 20: Musica tratta da film sonori. — 20,40: Radio teatro: Trasmissione dallo studio di una radio-recita popolare. — 22,50: Concerto di musica zigana.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: kc. 941; m. 318,8; kW. 12. — Ore 19: Dischi. — 20: Notiziario - Bollettini. — 20,10: Meteorologia. — 20,15: Dischi. — 20,30: Cronaca algerina. — 20,45: Estrazione di premi. — 20,55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21,2: Concerto di dischi. — 21,30: Michel Carré: *Ballista*, vaudeville in un atto. — 21,55: Concerto dei solisti dell'orchestra della stazione. — 22,25: Notiziario. — 22,30: Continuazione del concerto. — 22,45: Dischi. — 22,55: Notiziario.

Rabat: kc. 601; m. 499,2; kW. 6,5. — Ore 20: Trasmissione in arabo. — 20,45: Conversazione musicale. — 21: Musica orchestrale. — 21,15: Wagner: *La Valchiria*. — 21,30: Frammenti di operette. — 22: Notiziario - Informazioni. — Le attualità della settimana. — 22,15: Musica italiana. — 23-23,30: Concerto di dischi.

LA PAROLA AI LETTORI

UN ABBONATO DI VICENZA

Le mie ricezioni sono sempre disturbatissime da un continuo « crak » e rumori assordanti. Ho già mandato tre volte l'apparecchio alla Casa costruttrice e sempre mi venne ritornato con l'affermazione che era « in perfetta efficenza ». Da cosa possono dipendere tali disturbi? La mia presa di terra pesca in una vasca ed uso antenna esterna.

Si assicuri anzitutto che lungo le condutture di aereo e di terra non vi siano eventuali interruzioni o contatti imperfetti od estranei. La presa di terra in una vasca sta bene solo se si tratta di una vasca nel terreno, nella quale dovrà in ogni caso immergere una piastra di rame o ferro zincato. Altrimenti usi come terra le tubazioni dell'acqua. I disturbi lamentati potrebbero inoltre dipendere da contatti imperfetti nella linea elettrica di alimentazione o nella spina stessa d'innesto oppure da impianti elettrici situati nelle sue vicinanze. Potrà nel caso esserle utile un filtro di arrivo da inserire tra la presa di corrente e l'apparecchio e di cui le invieremo a richiesta lo schema.

UNA LETTRICE DI CIRIE'.

Da tre mesi posseggo un apparecchio a 6 valvole, supereterodina che funziona perfettamente con antenna e senza terra. Vorrei sapere perchè solo nelle ricezioni serali produce un rumore che dà l'impressione di una cascata d'acqua nel microfono. Vicino a casa mia ci sono due motori e una dinamo, ma questi lavorano solo di giorno.

Con tutta probabilità il disturbo lamentato viene convogliato all'apparecchio dalla linea elettrica di alimentazione e sarà prodotto da altri apparecchi elettrici in funzione anche a distanza; sarà in tal caso consigliabile l'uso di un filtro d'arrivo, di cui a richiesta le invieremo lo schema ed i dati costruttivi. Le consigliamo inoltre soprattutto una ottima presa di terra.

ABBON. 413.417 - Castellammare di Stabia.

Col mio apparecchio a tre valvole (Philips 566, B 443, E 425, quest'ultima in luogo di una E 425 primitiva) non ho più la ricezione forte come prima della sostituzione delle valvole stesse. Inoltre è diminuita la selettività e, dopo e spesso contemporaneamente a Napoli, sento rispettivamente forte e debole le stazioni tedesche e Tolosa. La locale la ricevo — relativamente alle valvole nuove in uso da circa un mese — debolissima. Qual'è la causa?

Per quanto la sua descrizione non sia molto precisa, crediamo che gli inconvenienti lamentati siano da imputarsi a qualche valvola difettosa fra le nuove che ella ha in uso. Le faccia perciò verificare da un rivenditore munito degli appositi strumenti di misura. Se ella ci farà conoscere il suo indirizzo potremo inoltre inviarle uno schema per un filtro adassorbimento che potrà esserle utile per aumentare la selettività del suo ricevitore. Notiamo ancora che la valvola E 424 *ha sostituito la* E 415 (*e non la* E 425).

ABBONATO NAPOLETANO.

Posseggo, da pochi mesi, un apparecchio a 6 valvole e mi accade, da qualche tempo, che mentre sento bene una delle stazioni fra 800 e 500 kc., ogni tanto la ricezione prima s'affievolisce e poi cessa del tutto. Sulla rimanente gamma invece (800-1400 kc.) il ricevitore continua regolarmente a funzionare. Riaprendo e chiudendo l'interruttore per una diecina di volte, elimino per una mezz'ora l'inconveniente. Da che può dipendere ciò?

Con tutta probabilità si tratta di qualche cattivo contatto, sia nell'interruttore stesso, sia sull'asse del condensatore variabile di sintonia. Occorre provvedere a far eseguire una verifica da parte di un tecnico o meglio dal rappresentante della Casa costruttrice.

UN AFFEZIONATO ABBONATO.

Sono possessore d'un moderno apparecchio a cinque valvole, corrente continua ed alternata, ad onde lunghe e medie di cui sono assai soddisfatto perchè prendo moltissime stazioni sia sulle lunghe sia sulle medie, grazie alla sua selettività. Mentre sulle medie mi è stato facile individuare quasi tutte le stazioni, sulle lunghe non riesco ad identificarle. Il quadrante di sintonia è unico sia per le onde medie sia per le lunghe ed è graduato da 0 a 100 ed il passaggio dalle onde medie alle lunghe avviene per mezzo dello spostamento di una piccola manopola. Vorreste dirmi come potrei fare per poter individuare le stazioni ad onde lunghe? Per esempio sul 70 ne sento una fortissima, sull'85 un'altra, ecc. Che stazioni sono? Quelle più corte delle lunghe incominciano dallo 0 oppure da 100?

Se la ricezione delle onde medie si inizia dallo 0 verso il 100 per lunghezze d'onda via via crescenti, lo stesso si verificherà per le onde lunghe. Ella comprenderà come con una simile graduazione convenzionale non ci sia possibilità indicarle le stazioni captate; cosa questa che però non le riuscirà difficile con un po' di pratica.

DISCHI NUOVI

VOCE DEL PADRONE

Gli amici della musica — e alla denominazione bisogna attribuire, questa volta, il suo valore più nobile — non possono aver dimenticato quella superba incisione del « Concerto dell'Imperatore » di Beethoven, che, in una smagliante esecuzione dell'Orchestra Filarmonica di Londra diretta dal Sargent, solista al piano Arturo Schnabel, la « Voce del Padrone » pubblicò or è circa un anno in Italia, offrendo così ai nostri discofili cinque fra i più bei dischi che possano arricchire una collezione messa insieme con elevati intendimenti d'arte. Fu, allora, un successo; e fu, per molti, la rivelazione d'una fatica fra le più luminose del Grande di Bonn. Oggi la stessa Casa pubblica un altro grande concerto beethoveniano: quello N. 4 in sol maggiore, Op. 58, pure per pianoforte e orchestra; e gli esecutori, anche per esso, sono quelli sopra indicati. Quattro dischi, anche questa volta, che ti trasportano in paradiso. Se fosse possibile farli penetrare anche fra le grandi masse, quanti, che oggi nutrono per Beethoven un rispetto così profondo da indurli a tenersi prudenzialmente lontani da lui, non gli si vorrebbero accostare fiduciosamente, per amarlo, meno da lontano, nelle sue creazioni più limpide e umane e possenti! Lo Schnabel ci appare, come sempre, ammirabile; e, nelle due « cadenze » del primo tempo e del finale, fa miracoli. Insieme con questi dischi ricordiamone altri due non meno pregevoli: quelli col Doppio concerto in re minore del sommo Bach, nel quale i due violini solisti son Yehudi Menuhin e Giorgio Enesco. E, anche qui, ad azzardar degli elogi si porta vasi a Samo...

Pianista Arturo Schnabel.

Altre due magnifiche incisioni di musica sinfonica pubblica ora la « Voce del Padrone ». La prima è quella delle Pitture dell'Esposizione (il titolo è tradotto proprio così) di Modesto Mussorgski, nella magistrale trascrizione di Maurizio Ravel. Questi dieci « schizzi musicali », nei quali c'è tanto colore e tant'anima e tanta poesia, sono noti al nostro pubblico — se la memoria non m'inganna — anche per merito dei concerti sinfonici dell'Eiar. Sergio Kussevitski, alla testa della sua valorosissima Orchestra Sinfonica di Boston, ce ne dà, da par suo, un'interpretazione stupenda di tinte e di vigore; e oserei dire che il Kussevitski, almeno in sala d'incisione, non ha nulla da invidiare al tanto e giustamente celebrato Stokowski, sì che c'è da rallegrarsi vedendo introdotta fra noi questa sua nuova esecuzione. L'altra incisione è quella della notissima Ma mère l'oye di Maurizio Ravel, nella concertazione precisa e amorosa di Piero Coppola. E accennerò appena, infine, al Coriolano, la gagliarda ouverture di Beethoven, concertata dal Boult, e all'altra ouverture delle Vispe comari di Windsor, che pure nello stesso Boult ha trovato un interprete efficacissimo.

E il canto? Per la « Voce del Padrone », Beniamino Gigli ha inciso quattro popolarissime canzoni: 'O sole mio di Di Capua, Senza nisciuno e Addio bel sogno di De Curtis, e la Canzone dell'amore di Bixio. E Tito Schipa ha inciso 'O marenariello di Gambardella e Torna a Surriento di De Curtis; e voi sapete come Schipa canta le canzoni napoletane. Ma lo stesso Schipa ha inciso, inoltre, due pezzi ormai classici: « Ah! dispar, vision » dalla Manon e « Ah! non mi ridestar » dal Werther: due pagine fra le più squisite e intense di Giulio Massenet.

Spicchiamo un salto su la sponda opposta. Amate il jazz? Cercate allora, fra la nuova produzione della « Voce del Padrone », Zaz Zuh Zah, fox di White, eseguito dall'orchestra di Cab Colloway, e Experiment, fox di Cole Porter, scandito dall'orchestra di Ray Noble. Sentirete che musica indiavolata...

CAMILLO BOSCIA.

MERCOLEDÌ

19 SETTEMBRE 1934-XII

ROMA-NAPOLI-BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kW. 4
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
iniziano le trasmissioni di Roma alle ore 20,45.

7,30-7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.

7,45-8 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13,5-14,15: CONCERTO DI MUSICA VARIA.

13,30-13,45: Segnale orario - Giornale radio - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Borsa.

16,30 (Roma-Napoli): Giornalino del fanciullo - (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata Neve.

16,55: Giornale radio - Cambi.

17,10 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

17,10 (Roma-Napoli): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA (vedi Milano).

17,55: Bollettino dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

19 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica Italiana.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,30-20 (Roma III): Comunicato dell'Istituto Internazionale d'Agricoltura (italiano e inglese) - Dischi.

19,30-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,40-20 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: Attilio Fontana: « La Biennale di Venezia ».

20,45 (Bari): Programma speciale per la Grecia: 1. INNO GRECO e GIOVINEZZA; 2. Esecuzione delle opere: MESE MARIANO e IL RE di U. Giordano; 3. Notiziario in lingua greca; 4. INNO A ROMA.

20,45:

Mese mariano

Bozzetto lirico in un atto
Versi di SALVATORE DI GIACOMO
Musica di U. GIORDANO
Maestro concertatore e direttore d'orchestra
U. GIORDANO
Maestro dei cori: EMILIO CASOLARI

Il Re

Opera in un atto e tre quadri
di GIOVACCHINO FORZANO
Musica di U. GIORDANO
Maestro concertatore e direttore d'orchestra
U. GIORDANO
Maestro dei cori: EMILIO CASOLARI

Nell'intervallo: Lucio d'Ambra: « La vita letteraria ed artistica ».

Dopo l'opera: Giornale radio.

DISCHI "EXCELSIUS" (EAGLEPHONE) FONOGRAFI
I MIGLIORI E PIÙ CONVENIENTI
da "La Fonografia Nazionale" - Milano Via S. d'Orsenigo 5 Telef. 51,431
• RIVOLGERSI AI RIVENDITORI •

STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO II - TORINO II
Ore 20,45

MESE MARIANO

Bozzetto lirico in un atto. - Versi di S. DI GIACOMO
Musica di
S. E. UMBERTO GIORDANO

PERSONAGGI.

Carmela . . . . . Augusta Oltrabella
La Contessa . . . . . Cloe Elmo
Il Rettore Don Fabiano . . . . . Arturo Pellegrino
La Superiora . . . . . Augusta Berta
Suor Pazienza . . . . . } . . . . Agnese Dubbini
Suor Maria . . . . . }
Suor Celeste . . . . . Alba Anzellotti
Suor Cristina . . . . . } . . Luisetta Castellazzi
Suor Agnese . . . . . }

IL RE

Opera in un atto e tre quadri di G. FORZANO
Musica di
S. E. UMBERTO GIORDANO

PERSONAGGI:

Il Re . . . . . Emilio Ghirardini
Rosalina . . . . . Lina Pagliughi
Colombello . . . . . Bruno Landi
Moglie del mugnaio . . . . . Giuseppina Sani
Il Mugnaio . . . . . Duilio Baronti
L'Astrologa . . . . . Berenice Siberi
L'uomo di legge . . . . . Augusto Romani
Il prete . . . . . } . . . . Adelio Zagonara
Un cerimoniere . . . . . }
Altro cerimoniere . . . . . Bruno Shalchiero

DIREZIONE DELL'AUTORE

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 619 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

7,30: Ginnastica da camera.

7,45: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30-12,30: IMPRESSIONI MUSICALI DI DE NARDIS, YOSHITOMO E KETELBEY (dischi): 1. De Nardis:

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE
FIRENZE - BOLZANO - ROMA III
Ore 20,45

LA MONELLA

Commedia in tre atti di
WEBER e DE GORSSE

PERSONAGGI:

Colette, Giulietta de Riso; Nancy Vallier, Maria Manzato; Aglae Aurodaux, Ada Cristina Almirante; Ortensia Aurodaux, Giuseppina Falzini; Leonina, Maria Pia de Cenzo; Signorina Suherville, Alda Ottaviani; Signora Poste, Landa Galli; Signora Pingois, Elvira Borelli; Maurizio Delancy, Franco Becci; Simoneau, Ernesto Ferrero; Pietro Serninc, Stefano Sibaldi; Vergnaud, Giuseppe Galeati; Alcide Pingois, Tino Erler; Il curato, Edoardo Borelli.

MERCOLEDÌ

19 SETTEMBRE 1934-XII

Danza russa; 2. Yoshitomo: *Il tempio delle campape;* 3. Ketelbey: *Scialle romano,* ouverture zingaresca; 4. De Nardis: *Corteo orientale;* 5. Ketelbey: *Presso le acque azzurre di Hawaii;* 6. De Nardis: *Scene abruzzesi;* 7. Yoshitomo: *Danza giapponese delle lanterne;* 8. De Nardis: *Serenata orientale;* 9. Ketelbey: *In un mercato persiano;* 10. De Nardis: *Bizzarria.*

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: ORCHESTRA FERRUZZI: 1. Lehàr: *Il conte di Lussemburgo,* valzer; 2. Frontini: *Serenata araba,* intermezzo caratteristico; 3. Schubert: *Serenata;* 4. Monti: *Il Natale di Pierrot,* fantasia; 5. Parelli: *Alba nascente,* intermezzo; 6. Mascagni: *Cavalleria rusticana,* fantasia; 7. Ferruzzi: *La canzone del cuore,* fox-trot; 8. Ramoni: *Play Fiddle,* valzer.

13,30-13,45: Dischi - Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini: Favole e leggende.

17,10 (Milano-Torino-Genova): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA, col concorso dei proff. Leonardo Savina (clarinetto), Giovanni Graglia (fagotto) e Mario Zargani (viola): 1. Paul Jeanjeau: *Légende per clarinetto e piano* (L. Savina); 2. J. S. Bach: *Sonata terza per viola e piano: a)* Vivace, *b)* Adagio espressivo, *c)* Allegro moderato (violista M. Zargani); 3. W. A. Mozart: *Rondò* del Concerto op. 107, per clarinetto e piano (L. Savina); 4. Max Bruch: *Romanza per viola e piano* (violista M. Zargani); 5. C. Saint-Saëns: *Sonata per fagotto e piano,* op. 168: Primo tempo: Allegretto moderato; Terzo tempo: Adagio - Allegro moderato (G. Graglia).

17,10 (Trieste): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA col concorso del «Trio del Circolo della Stampa di Gorizia»: 1. Mozart: *Trio n. 5: a)* Allegro, *b)* Andante con variazioni, *c)* Allegretto; 2. Martucci: *Andante e scherzo,* dal «Trio», op. 59 (esecutori Giuseppe Bradaschia, violino; Alfredo Spellotti, violoncello; Hetty Darby, pianoforte).

17,10 (Firenze): CONCERTO VOCALE del soprano Rinetta Romboli e del tenore Vincenzo Guerrieri: 1. Massenet: *Manon,* sogno; 2. Verdi: *La Traviata,* Ah, forse è lui; 3. Giordano: *Fedora,* Amor ti vieta; 4. Bizet: *Carmen,* aria di Micaela; 5. Puccini: *Tosca,* Recondite armonie; 6. Gounod: *Faust,* aria dei gioielli; 7. Puccini: *La Bohème,* duetto dell'atto primo.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano dei maggiori mercati italiani.

19 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19,30-20 (Milano II - Torino II): MUSICA VARIA.

19,45 (Genova): Comunicazioni dell'Enit e del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME - Attilio Fontana: «La Biennale di Venezia».

20,45:

La monella

Commedia in tre atti
di WEBER e DE GORSSE

Dopo la commedia: Dischi.

23: Giornale radio - Ultime notizie in lingua spagnola.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14: Dischi di musica varia.

17-18: CONCERTO DEL SESTETTO.

19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Notiziario in lingue estere.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45:

La monella

Commedia in tre atti di WEBER e DE GORSSE.

Dopo la commedia: Dischi.

23: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Truchi: *Sobre la Giralda,* paso doble flamenco; 2. Puccini: *Le Villi,* fantasia; 3. Canzone; 4. Wars: *Oh Alaska,* fox-trot; 5. De Jaco Cirillo: *Notturno nostalgico,* intermezzo; 6. Canzone; 7. Badiali: *Minuetto;* 8. Lunetta: *Non sospirar,* one step.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,10: MUSICA DA CAMERA (pianista Olga Nicastro Furnò): 1. Schumann: *Carnevale di Vienna;* 2. Mac Dovell: *Polacca;* 3. Zanella: *Festa campestre;* 4. A. Montanari: *Improvviso.*

18,10-18,30: LA CAMERATA DEL BALILLA.

Teatrino.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio.

20,20: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45:

Concerto sinfonico

diretto dal M° OTTAVIO ZIINO.

1. Beethoven: *Leonora N. 3.*
2. Schumann: *Prima sinfonia in si bemolle.*
3. Vivaldi: *Concerto in la maggiore* (violinista Teresa Porcelli Raitano).
4. Toni: *Il cavaliere romantico,* ouverture.
5. Honegger: *Pastorale d'été.*
6. Borodin: Danze dall'opera *Il principe Igor.*

Nell'intervallo: F. De Maria: «Liriche di ieri e d'oggi», conversazione.

Dopo il concerto: Musica brillante riprodotta.

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Bratislava - Ore 19,35: **Il giacobino,** opera di Dvorak (dal Teatro Nazionale). — Parigi P. P. - Ore 20,10: Radioteatro: **Musette,** commedia in tre atti di Guy de Maupassant e J. Normand. — Lyon-la-Doua - Ore 20,30: **Il duchino,** operetta in tre atti di Lecocq (dalla Sala Molière). — Vienna - Ore 19: **Don Carlos,** opera in quattro atti di G. Verdi (dalla Staatsoper). — Strasburgo - Ore 20,30: **Serata teatrale dedicata a Molière** (quattro commedie).

AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 506,8; kW. 120. — **Graz:** kc. 885; m. 338,6; kW. 7. — Ore 18,40: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19 (dalla Staatsoper): Vedi: *Don Carlos,* opera in 4 atti. — 22,30: Notiziario. — 22,50: Conversazione in esperanto: «Parla il presidente federale...». — 23-1: Musica brillante e da ballo.

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — Ore 18,35: Soli di violino. — 19: Dischi. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto orchestrale di musica popolare - Negli intervalli: Soli di fisarmonica. — 21: Dischi. — 21,45: Dischi. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Dischi. — 23: Fine.

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,10: Brno. — 19,35: Conversazione. — 19,50: Warausova: *Il tono falso,* commedia in 5 atti. — 21,5: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Mozart: Ouv. dell'*Idomeneo;* 2. Joachim: *Concerto in stile ungherese,* per violino e orchestra; 3. Novak: *Serenata* per piccola orchestra. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,15: Dischi. — 22,45-23: Notiziario in francese.

Brno: kc. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 19: Praga. — 19,10: Concerto corale di canti popolari. 19,35-23: Praga.

Moravska-Ostrava: kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2. — 19: Praga. — 19,10: Brno. — 19,35: Praga. — 22,45-23: Dischi.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. — **Kalundborg:** kc. 238; m. 1261; kW. 75. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Conversazione. — 19,30: Conversazione. — 20: Campane - Concerto di oboe e cembalo. — 20,20: Attualità. — 20,50: Concerto corale di canti e melodie popolari. — 21,40: Letture. — 21,55: Notiziario. — 22,10: Concerto di musica francese brillante. — 23-0,20: Musica da ballo.

RADIOASCOLTATORI, attenti!!!

Prima di acquistare dispositivi contro RADIO-DISTURBI, chiedeteci l'OPUSCOLO ILLUSTRATO, 80 pagine testo-schemi per migliorare audizione RADIO che spediamo contro invio di L. 1 in francobolli.

OFFICINA RIPARAZIONI RADIO
Ing. F. TARTUFARI - Via dei Mille, 24 - Torino

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 19,30: Informazioni. — 19,40: Conversazione sull'aviazione. — 19,55: Notiziario e bollettini. — 20,10: Concerto di dischi. — 20,30: Concerto dell'orchestra della stazione con soli diversi: 1. Auber: *I diamanti della corona,* ouverture; 2. Pillon: *Lini e pizzi,* valzer; 3. Goublier: *Un matrimonio parigino,* fantasia; 4. Intermezzo di canto; 5. Lehàr: Fantasia sulla *Danza delle libellule;* 6. Popy: *Balletto dei profumi;* 7. Czibulka: *Sogno d'amore dopo il ballo;* 8. Ganne: *Estasi;* 9. Intermezzo di canto; 10. P. Fauchey: *Giorno d'imeneo.* - In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-la-Doua: kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 18,30: Radio-giornale di Francia. — 19,30: Radio-gazzetta di Lione. — 19,50-20,30: Conversazione e cronache varie. — 20,30: Lecocq: *Il duchino,* operetta in tre atti (trasmissione dalla Sala Molière) - In seguito notiziario.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 18,40: Dischi e opere di Fauré. — 19,10: Giornale parlato. — 19,30: Presentazione di attualità Paramount. — 19,45: Dischi. — 20: Intermezzo. — 20,10: Radio-teatro: Guy Maupassant e J. Normand: *Musette,* commedia in tre atti - In un intervallo: Conversazione. — 22,20: Notiziario.

Radio Parigi: kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 18,45: Conversazione medica. — 19: Conversazione artistica. — 19,15: Rassegna della stampa anglo-sassone. — 19,30: La vita pratica. — 20: Letture letterarie. — 20,30: Rassegna della stampa della sera - Bollettino meteorologico. — 20,45: Concerto sinfonico dell'Orchestra nazionale diretta da Engelbert Inghelbrecht: 1. Schumann: *Sinfonia in re n. 4;* 2. Haydn: *Concerto in re maggiore,* per violoncello e orchestra; 3. Debussy: *Iberia;* 4. Vincent d'Indy: *Il campo di Wallenstein.* — 21,15: Informazioni - Cronaca della moda. — 22,30: Musica da ballo.

Strasburgo: kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 18,30: Concerto di musica da camera per fiati. — 19,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,45: Conversazione. — 20: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — 20,30: Serata teatrale dedicata a Molière: Scene tratte da 1. *Il misantropo;* 2. *La scuola delle donne;* 3. *Il dispetto amoroso;* 4. *Il matrimonio forzato.* — 22: Rassegna della stampa in francese. — 22,15-23,15: Musica brillante e da ballo.

Tolosa: kc. 913; m. 328,6; kW. 60. — Ore 19: Musica di film. — 19,15: Soli vari. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Arie di operette. — 19,50: Conversazione. — 20,15: Conversazione medica. — 20,30: Leggende. — 21: *Danze antiche,* fantasia radiofonica. — 22: Arie di opere. — 22,15: Notiziario. — 22,30: Musette. — 23: Musica richiesta. — 23,15: Melodie. — 23,30: Orchestra viennese. — 23,50: Arie di operette. — 24: Notiziario. — 0,5: Fantasia radiofonica. — 0,15-0,30: Orchestre varie.

GERMANIA

Amburgo: kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 19: Concerto orchestrale variato. — 20: Francoforte. — 20,35: Berlino. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Paulsen: *Cimarosa,* suite; 2. Paulsen: *Suite su Lieder popolari tedeschi* per orchestra e coro; 3. Mozart: Suite dell'*Idomeneo.* — 22: Notiziario. — 22,30: Koenigswusterhausen. — 22,45: Dischi. — 23: Concerto vocale di *Lieder.* — 23,25-24: Musica antica per violoncello: 1. Willem de Fesch: *Suite* per cello e archi; 2. Pasqualini: *Sonata in la maggiore* per cello e archi.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 18,30: Concerto di musica da camera per fiati. — 19,20: Concerto corale di *Lieder.* — 19,40: Attualità. — 20: Notiziario. — 20,10: *L'ultima rosa,* trasmissione variata su dischi. — 20,35: Trasmissione nazionale per i giovani. — 21: Ciaicovski: *Sinfonia n. 4* in si minore op. 36. — 21,50: Trasmissione brillante: *La nuova Berlino.* — 22,20: Notiziario - Meteorologia. — 22,50-1: Concerto orchestrale dedicato ai valzer, con intermezzi di dischi.

risuonano nei nuovi apparecchi Radio Telefunken della stagione 1934/35.

Sono questi gli apparecchi che portano la gioia nella Vostra casa.

RADIORICEVITORE TELEFUNKEN 314
A 3 valvole per onde medie e corte: in contanti . . L. **695**
a rate: in contanti L. 134 e 12 rate mensili di L. 50

RADIORICEVITORE TELEFUNKEN 544
Moderna supereterodina 5 valvole per onde medie: in contanti . . . . . L. **965**
a rate: in contanti L. 204 e 12 rate mensili di L. 68

RADIOFONOGRAFO TELEFUNKEN 547
Radiofonografo supereterodina a 5 valvole per onde medie: in contanti . . . . . L. **1495**
a rate: in contanti L. 324 e 12 rate mensili di L. 105

RADIORICEVITORE TELEFUNKEN 754
Supereterodina gran lusso, 7 valvole, onde medie e corte: in contanti . . . . . L. **1695**
a rate: in contanti L. 355 e 12 rate mensili di L. 120

RADIOFONOGRAFO TELEFUNKEN 757
Radiofonografo supereterodina di gran lusso a 7 valvole per onde medie e corte: in contanti . . . . . L. **2795**
a rate: in contanti L. 590 e 12 rate mensili di L. 198

Prima di acquistare apparecchi di altra marca fateVi fare, anche nel Vostro interesse, una dimostrazione gratuita e non impegnativa della produzione degli apparecchi radio Telefunken della nuova stagione. Ognuno dei sottoelencati rivenditori è all'uopo a Vostra disposizione.

Dal prezzo è solo escluso l'abbonamente alle radioaudizioni circolari

RIVENDITE AUTORIZZATE IN TUTTA ITALIA

SIEMENS - Società Anonima

REPARTO VENDITA RADIO SISTEMA **TELEFUNKEN**

3, Via Lazzaretto - MILANO - Via Lazzaretto, 3

Filiale per l'Italia Meridionale - **ROMA - Via Frattina N. 50/51**

TELEFUNKEN

MERCOLEDÌ

19 SETTEMBRE 1934-XII

Breslavia: kc. 950; m. 315,8; kW. 17. — Ore 19: Concerto di musica brillante. — 20: Notiziario - Conversazione. — 20,35: Berlino. — 21: L'ora del soldato: *Il buon umore al fronte*. — 22,20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,50-24: Berlino.

Francoforte: kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 18,50: Concerto orchestrale variato. — 19,45: Attualità. — 20: Segnale orario - Notiziario. — 20,10: Conversazione: « La nostra Saar ». — 20,35: Berlino. — 21: Trasmissione brillante variata: *Risa al microfono*. — 22,20: Segnale orario - Notiziario. — 22,30: Koenigswusterhausen. — 22,45: Notizie regionali - Meteorologia. — 23: Concerto di mandolini con cori e soli. — 24-1: Concerto di musica da camera: 1. Boccherini: *Trio* in si bemolle maggiore n. 3 per violino, viola e cello op. 38; 2. Schubert: *Trio* in si bemolle maggiore n. 1 per violino, viola e cello n. 1; 3. Beethoven: *Serenata* in re magg. op. 8, per violino, viola e cello.

Heilsberg: kc. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 19: Per le signorine. — 19,30: Concerto di organo. — 20: Notiziario. — 20,10: Racconti brillanti. — 20,35: Berlino. — 21: Concerto orchestrale e vocale dedicato a Vollerthun, diretto dal compositore: 1. Preludio del 3° atto di *Island-Saga*; 2. Canto; 3. Ma- 20,40: Koenigswusterhausen. — 22: Notiziario - Meteologia. — 22,30: Koenigswusterhausen. — 22,45: Attualità. — 23-0,30: Lipsia.

Königswusterhausen: kc. 191; m. 1571; kW. 60. — Ore 18,55: Dizione - Meteorologia. — 19,30: Lezione in italiano. — 20: Francoforte. — 20,30: Concerto bandistico di musica e marce militari. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,30: Conversazione sportiva. — 22,45: Bollettino del mare. — 23-24: Francoforte.

Langenberg: kc. 658; m. 455,9; kW. 60. — Ore 21: Breslavia. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,20-24: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Weber: Preludio del *Signore degli spiriti*; 2. Chopin: *Andante spianato e polacca* per piano e orchestra; 3. Debussy: *L'isola della gioia*; 4. Schumann: *Romanza* per oboe e piano; 5. Schumann: *Fantasia* per clarinetto e piano; 6. Zöllner: *Fantasia silvestre*.

Lipsia: kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore 18,15: Concerto orchestrale variato. — 19,20: Concerto di cetre. — 19,55: Comunicati. — 20: Notiziario. — 20,10: Conversazione. — 20,35: Berlino. — 21: Trasmissione popolare variata: *Paesi tedeschi*. — 22,30: Notiziario. — 23-0,30: Musica da ballo.

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 19: Musica da ballo. — 20: Notiziario. — 20,10: Trasmissione brillante variata. — 20,35: Berlino. — 21: Concerto bandistico di musica tedesca. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,20: Concerto di organo e corale: 1. Lechner: *Inni tedeschi sulla vita e sulla morte*; 2. Lubeck: *Preludio e fuga in mi maggiore*; 3. Madrigali tedeschi del secolo XVII. — 23: Conversazione: « L'atletica nel mondo ». — 23,15-24: Musica brillante e da ballo.

Mühlacker: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 19: Concerto bandistico. — 19,45: Segnale orario - Meteorologia. — 20: Francoforte. — 20,35: Berlino. — 21: Amburgo. — 22: Racconti e ricordi di guerra. — 22,20: Segnale orario - Notiziario. — 22,30: Koenigswusterhausen. — 22,45: Notizie regionali - Meteorologia. — 23: Musica per violino e piano di Max Bauer: 1. *Romanza in mi bemolle maggiore* op. 1; 2. *Rondò* op. 12; 3. *Romanza in re minore* op. 9. — 23,30: Musica da ballo (dischi). — 24-1: Francoforte.

INGHILTERRA

Daventry National: kc. 200; m. 1500; kW. 30. — **London National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 296,2; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 1050; m. 285,7; kW. 50. — **West National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — Ore 19,5: *Dal canto fermo a Purcell*. Prime canzoni a ballo inglesi cantate da un piccolo coro. — 19,25: Intervallo. — 19,30: Conversazione. — 20: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione C.). Musiche di Arthur Wood (diretto dal compositore): 1. *Principianti, pregol*, ouverture; 2. *Tre antiche danze*, suite; 3. *Sogni fatati*, intermezzo; 4. *Tango*; 5. *Coquetterie*, valzer; 6. *Tre danze in maschera*, suite. — 20,40: *White Coons*, concerto di canzoni e arie. — 21,40: Notiziario. — 22: Segnale orario - In seguito: Conversazione. — 22,15: Concerto della banda militare della stazione: Opere di Sullivan: 1. Selezione della *Rosa di Persia*; 2. Selezione di *Haddon Hall*; 3. Selezione di *Ruddigore*; 4. Selezione di *Sua Maestà Pinafore*. — 22,55: Letture. — 23-24: Musica da ballo.

London Regional: kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — Ore 19,15: Concerto strumentale (quintetto). — 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della B.B.C. diretto da sir Henry Wood e ritrasmesso dalla Queen's Hall. Opere di Bach: 1. *Suite n. 1 in do*; 2. *Concerto n. 1 in re minore*; 3. Arie per soprano e orchestra; 4. *Concerto brandeburghese n. 4 in sol*; 5. *Suite n. 4 in re*. — 21,40: Notiziario. — 22: Segnale orario - In seguito: Dischi. — 22,30-24: Musica da ballo.

Midland Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 18,30: Concerto orchestrale di musica brillante da un ristorante. — 19,15: Trasmissione di varietà (canzoni e musica). — 20: London Regional. — 21,40: Notiziario e bollettini diversi. — 22: Segnale orario - In seguito: Concerto di organo e di piano. — 22,30-23: London Regional.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5. — Ore 19: Dischi. — 19,30: Conversazione. — 20: Lubiana. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,15: Musica brillante ritrasmessa. — 22,45-23: Musica da ballo.

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 19,30: Risultati di corse ippiche. — 19,35: Conversazione turistica sul Lussemburgo. — 19,40: Concerto vocale di un coro di fanciulli. — 20: Notiziario in francese e in tedesco. — 20,20: Concerto di musica lussemburghese dell'orchestra della stazione: 1. Jean Eiffes: *Le guide*, marcia; 2. L. Petit: *Au der Friemd*; 3. Intermezzo di canto; 4. Krüger: *Corteggio*; 5. Canto; 6. Albrecht: *De letzeburger Le'm*, marcia. — 21,10: Musica per fisarmoniche. — 21,30: Soli di piano. — 21,45: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Arbos: *Ballo andaluso*; 2. Lincke: *Kukokama-Estapo*; 3. Heuse: *Perchè soffrire?*, valzer; 4. Fischer: *Tre miniature orientali*; 5. Mendelssohn: *Canto di primavera*; 6. Nicolai: Fantasia sulle *Allegre comari di Windsor*; 7. Meyerbeer: *Ritirata colle fiaccole*. — 22,30: Dischi (danze).

NORVEGIA

Oslo: kc. 260; m. 1154; kW. 60. — Ore 19: Informazioni. — 19,10: Bollettino meteorologico - Informazioni. — 19,30: Segnale orario - Bollettino agricolo. — 19,40: Conversazione sul teatro. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Ch. Ritter: « O amantissime sponse » cantata del 16° secolo per una voce e orchestra da camera; 2. Ph. Telemann: *Rassserenate le anime nella santa delizia*, per alto, flauto e continuo. — 20,30: Conversazione scientifica. — 21: Continuazione del concerto: 1. Rossini: Ouverture della *Gazza ladra*; 2. Finck: Pot-pourri su melodie note; 3. Grossmann: *Czardas*; 4. Waldteufel: *Valzer*. — 21,40: Bollettino meteorologico. — 21,45: Informazioni. — 22: Conversazione di attualità. — 22,15: Conversazione e letture letterarie. — 22,45: Musica da ballo (dischi). — 23,30: Fine.

OLANDA

Huizen: kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 19,10: Conversazione tecnica. — 19,40: Concerto orchestrale con soli di violino: 1. Liszt: *Les préludes*; 2. Schubert: *Sinfonia incompiuta* - Nell'intervallo: Conversazione. — 20,40: Conversazione. — 21,10: Continuazione del concerto: 1. Suk: *Fantasia*, op. 24 (violino e orchestra); 2. Guigini: *Balletto egiziano* - Nell'intervallo: Notiziario. — 22,10-23,10: Dischi.

POLONIA

Varsavia I: kc. 224; m. 1339; kW. 120. — **Katowice:** kc. 758; m. 395,8; kW. 12. — Ore 19: Concerto vocale con accompagnamento di piano. — 19,20: Conversazione di attualità. — 19,30: Musica brillante. — 19,45: Programma di domani. — 19,50: Bollettino sportivo. — 20: Concerto di musica leggera, con intermezzi di canzoni. — 20,45: Giornale radio. — 20,55: « Come si lavora in Polonia », conversazione. — 21: Opere di Chopin: 1. *Improvviso in sol bemolle maggiore*; 2. *Quattro studi*; 3. *Ballata in la bemolle maggiore*; 4. *Scherzo in re maggiore*. — 21,30: Conversazione in lingua estera. — 21,40: Concerto vocale (baritono). — 22: Reclame e concerto. — 22,15: Musica da ballo e leggera da un albergo. — 23: Meteorologia. — 23,5: Continuazione del concerto di musica leggera. (Katowice) Corrispondenza in francese cogli ascoltatori.

ROMANIA

Brasov: kc. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest I:** kc. 823; m. 364,6; kW. 12. — Ore 19: Conversazione. — 19,15: Dischi. — 19,45: Conversazione. — 20: Max Reger: *Variazioni su un tema di Mozart* (per due pianoforti). — 20,30: Conversazione. — 20,45: Concerto vocale. — 21,15: Soli di violoncello. — 21,45: Giornale radio. — 22,15: Trasmissione di musica brillante da un ristorante.

SPAGNA

Barcellona: kc. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore 19: Concertino del trio della stazione. — 19,30: Giornale parlato - Continuazione del concerto. — 20: Concerto di dischi a richiesta degli ascoltatori. — 20,30: Quotazioni di Borsa - Continuazione del concerto di dischi. — 21: Dieci minuti di radiopedagogia. — 21,10: Concerto di dischi - Conversazione pei fanciulli. — 21,45: Notiziario. — 22: Campane della cattedrale - Previsioni meteorologiche. — 22,5: Note di società - Quotazioni di merci, valori e cotoni. — 22,10: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. B. Smetana: *Gaudeamus*, marcia; 2. Estelles e Valverde: *La marcia di Cadice*, selezione; 3. Pery: *Sogno sonante*, valzer; 4. Smetana: Sestetto della *Sposa venduta*; 5. Wagner: Ouverture del *Rienzi*. — 23: Radioteatro: José Miret: *Cuor di donna*, radiodramma in 3 atti. — 1: Notiziario - Fine. — 2-3: Trasmissione di dischi di musica da ballo.

Madrid: kc. 1005; m. 274; kW. 7. — Ore 19: Effemeridi - Concerto orchestrale. — 19,30: Quotazioni di Borsa - Impressioni asturiane. — 20: Giornale parlato - Soli di violino - Feste zingaresche. — 21,40: Notiziario sportivo. — 22: Campane - Segnale orario. — 22,15: Scene di circo dei due clown Rico e Alex. — 23: Giornale parlato - Concerto del sestetto della stazione con arie per tenore - Conversazione di Ramon Gomez de la Serna - Continuazione del concerto. — 0,45: Giornale parlato. — 1: Fine della trasmissione.

SVEZIA

Stoccolma: kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — **Motala:** kc. 216; m. 1389; kW. 40. — **Goteborg:** kc. 941; m. 318,8; kW. 10. — **Hörby:** kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 18,45: Lezione di tedesco. — 19,30: Concerto vocale di canti popolari. — 20: Concerto orchestrale sinfonico: 1. Bach: *Toccata in do maggiore*; 2. Beethoven: *Concerto n. 4 in sol maggiore* per piano e orchestra; 3. Brahms: *Sinfonia n. 2* in re maggiore. — 22-23: Musica da ballo.

SVIZZERA

Beromünster: kc. 556; m. 539,6; kW. 60. — Ore 19: Segnale orario - Meteorologia - Comunicati. — 19,20: Per le signore. — 19,50: Concerto orchestrale variato dedicato alla musica italiana. — 20,30: Notiziario. — 20,40-22,15: Trasmissione variata: *Conoscete Beromuenster?*

Monte Ceneri: kc. 1167; m. 257,1; kW. 15. — Ore 19,44: Annuncio. — 19,45: Notiziario. — 20: Orientazione agricola - I prezzi del mercato. — 20,15: Mandolinata: 1. Curatoli: *Serenata*; 2. Francia: *Ninna-nanna*; 3. De Angelis: *Gavotta*. — 20,30: Concerto della Civica Filarmonica di Lugano: Parte prima: 1. Bianchi: *Marcia militare*; 2. Dassetto: *Madlinin*, mazurca; 3. Beccucci: *Fino al giorno*, polca; 4. Waldteufel: *Pioggia di diamanti*, valzer; 5. Strauss: *Velocipede*, galop. — 21: « Dal diario d'una recluta », conversazione di Pio Ortelli. — 21,15: Concerto della Civica Filarmonica di Lugano: Parte seconda: 1. Giordano: *Fedora*, fantasia; 2. Catalani: *La Wally*, fantasia; 3. Verdi: *Rigoletto*, fantasia. — 22: Fine.

Sottens: kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 18,35: Lezione di esperanto. — 18,40: Dischi. — 18,50: Per i giocatori di scacchi. — 19,10: Attualità scientifiche. — 19,40: Notiziario. — 20: L'*Amleto* di Shakespeare (dischi). — 20,45: Conversazione: « Attrici del sec. XVIII ». — 21: Notiziario. — 21,10: Radiocabaret. — 22-22,30: Relazione sui lavori della S. d. N.

UNGHERIA

Budapest I: kc. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 18,50: Lezione di italiano. — 19,25: Concerto vocale. — 20: Conversazione sull'agricoltura ungherese. — 20,35: Concerto di musica zigana. — 22,5: Concerto strumentale: 1. Weiner: *Quartetto d'archi*; 2. Beethoven: *Quartetto in do maggiore*. — 23,15: Musica da ballo per orchestrina jazz.

RADIOAMATORI

CHI *perfeziona, migliora, crea, ha il DOVERE di MOSTRARE e dimostrare:* ***TRIONIO*** *che realizza in minuscolo dispositivo GIOIELLO*

TERRA
ANTENNA
VALVOLA
FILTRO

ANTENNA Schermata di alto rendimento, evita il pericolo delle scariche elettriche, diminuisce i disturbi atmosferici.

TERRA - Non più l'inconveniente di non poter trasportare la Vostra Radio da una in altra stanza, perchè mancante di terra ed antenna, non più fili lungo le vostre pareti. Col nostro dispositivo avrete pure una buona terra.

FILTRO - Assorbe al massimo i disturbi derivanti da linee elettriche.

VALVOLA - Assicura l'apparecchio radio da corti circuiti, sovraccarichi di corrente, che provocano danneggiamenti alle valvole e trasformatori. Trovasi nella base interna del nostro dispositivo, facilmente cambiabile.

ELENCO delle principali stazioni trasmittenti EUROPEE Tarato in KW. Kc. e lunghezza d'onda, corrispondente a quelli dal moderno apparecchio radio, disposto a mezzo apposito targa, nel davanti inclinato che completa l'estetica e la praticità del **T. A. F.**

PROVATELO, e lo consiglierete ai Vostri migliori amici e conoscenti.

Il tutto, con relative istruzioni, franco di porto verso assegno o rimessa di **L. 75.** Spedizione diretta.

Ditta PIO DE GIUSTI
S. VITO AL TAGLIAMENTO (Provincia d'Udine)

LA FRANA

La notte scende, e il cielo, che durante tutto il giorno ha rovesciato diluvi d'acqua dalle nuvole basse e nere, si è rischiarato lasciando il posto a qualche stella che brilla qua e là tra gli squarci che si sono prodotti, quando il bolide rosso, dopo aver attraversato rombando la città, si ferma al posto di controllo, salutato dalla fitta schiera di appassionati che ne ha atteso l'arrivo con ansia, sotto l'acquazzone a tratti violento. Un attimo di sosta per il rifornimento del carburante, per stringere le mani che vengono tese e per ricevere gli auguri, per verificare la pressione delle gomme e la loro solidità esteriore, poi il motore, docile al richiamo del guidatore, riprende la sua corsa verso la mèta ancora lontana, per la più difficile parte del percorso accidentato, nella notte attraverso zone quasi deserte.

La città è infatti l'ultimo luogo abitato che la macchina tocca, poi per lunghe ore, fino alle prime luci dell'alba, più niente all'infuori di alcune case sparse sul dorso della montagna che la strada attraversa zigzagando in ripide curve.

I capannelli degli sportivi che hanno atteso l'arrivo e la partenza stanno per sciogliersi portando per la città i loro frettolosi commenti, quando improvvisa piomba la notizia: «Fermate il pilota! Fermate la macchina! Avvertite il pilota che la montagna è franata. La pioggia violenta e intensa delle ultime ore ha provocato il disastro. La strada è interrotta in parecchi punti e al di là di ripide curve si ha il vuoto pauroso. Bisogna avvertire il pilota! Bisogna fermare la macchina!».

Avvertire il pilota! Fermare la macchina! Troppo tempo è passato dalla partenza e il motore rinfrescato dalla notte ha già accelerato i suoi battiti portando il bolide rosso fuori della città, lungo il cammino solitario, verso la montagna franata.

La folla ha uno sbandamento pauroso. La tragedia dell'uomo che non sa, proteso alla conquista di un primato e nel quale troverà la morte più orribile e più certa, incombe su tutti. Un minuto dopo è giunto il richiamo alla realtà: troppo tardi per fermare la corsa dell'uomo e del motore. Come fermarli?

«Bisogna avvertire il pilota!». Questo è l'imperativo attorno al quale si incrocia il fuoco dei commenti propagandosi da un gruppo all'altro. Ma se la domanda è di tutti, la risposta è di nessuno. Le parole si fermano e le labbra si fanno mute. Poi d'improvviso la luce dell'ultima speranza: la radio!

La parola non è ancora pronunciata che la folla si precipita verso la trasmittente locale che è in un batter d'occhio invasa dalla marea che fluisce dalla strada. La trasmissione è troncata ed è con voce nitida e chiara che l'appello disperato vola attraverso lo spazio: «Pronto! pronto!... Parla Radio X... La macchina che tenta di conquistare il primato si trova attualmente lungo lo stradale che porta da... al Colle di... La strada è interrotta: una frana, parecchie frane sono cadute... Occorre fermare la macchina e avvertire il pilota!... Pronto!... Pronto!».

E il richiamo si ripete a intervalli regolari, solcando il cielo buio, entrando nelle case. Qualcuno l'ascolterà? L'ultimo tentativo sarà inutile?

Inconsapevole del pericolo che l'attende, coll'orecchio proteso al pulsare del motore e l'occhio vigile che scruta l'orizzonte limitato dalla luce dei fari, il guidatore è giunto ai piedi della montagna e si appresta ad iniziare la ripida ascesa. Ma al limite della luce c'è un qualche cosa che sventola, un qualche cosa che si agita, e che ingrandisce coll'avvicinarsi della macchina prendendo sempre più contorno: un uomo è laggiù nel mezzo della strada agitando le braccia. Il motore ha uno scarto rabbioso, la sirena urla a lungo per chiedere via libera, poi vista la inutilità della richiesta la macchina si arresta, mentre l'uomo della strada si precipita gridando l'appello della radio.

La radio solca ancora il cielo col suo richiamo, in attesa di portare a tutti la parola della certezza che non può tardare.

JIMMY.

GIOVEDÌ

20 SETTEMBRE 1934-XII

ROMA-NAPOLI-BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kW. 4
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
iniziano le trasmissioni di Roma alle ore 20,45.

7,30-7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.
7,45-8 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.
12,30: Dischi.
13,5-14,15: CONCERTO DI MUSICA VARIA.
13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.
16,30 (Napoli): Bambinopoli; La palestra dei perchè; Corrispondenza; Giochi - (Roma): Giornalino del fanciullo - (Bari): Il salotto delle signore (Lavinia Trerotoli-Adami).
16,55: Giornale radio.
17-17,55: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. Vivaldi-Respighi: *Sonata in re maggiore*: *a*) Allegro moderato, *b*) Largo, *c*) Giga (violinista Bruna Franchi); 2. Bellini: *I Puritani*, «Ah, rendetemi la speme» (soprano Maria Senes); 3. Bizet: *Carmen*, duetto atto primo, Micaela e don José (soprano Maria Senes e tenore Nino Mazziotti); 4. *a*) Bloch: *Improvviso*; *b*) Hubay: *Lo zefiro* (violinista Bruna Franchi); 5. Puccini: *Turandot*, «Non piangere, Liù» (tenore Nino Mazziotti); 6. Verdi: *La Traviata*, atto primo, duetto (soprano Maria Senes e tenore Nino Gazziotti).
17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.
18-18,10: Quotazioni del grano.
18,10 (Napoli): Conversazione culturale del prof. Alessandro Cutolo.
19-19,15 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.
19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.
19,15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere.
19,30 (Roma III): Dischi.
19,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.
20,10: Dischi.
20,30: CRONACHE DEL REGIME.
20,45 (Bari): Dischi.
21 (circa) (Bari): Trasmissione dal teatro «Petruzzelli» dell'opera:

Lucia di Lammermoor
di GAETANO DONIZETTI

Negli intervalli: Conversazione - Notiziario - Dopo l'opera: Giornale radio.
20,45 (Roma-Napoli):

Concerto vocale e strumentale
col concorso del pianista WILLY PIEL.

1. Cherubini: *Il portatore d'acqua*, ouverture (orchestra).
2. Mozart: *Concerto in re minore* per pianoforte con accompagnamento d'orchestra: *a*) Allegro, *b*) Romanza, *c*) Rondò.
3. Quattro liriche per soprano e orchestra: *a*) Henri Duparc: 1) *La vie antérieure*; 2) *L'invitation au voyage*; *b*) Pizzetti: *I pastori*; *c*) Castelnuovo-Tedesco: *Ninnananna* (soprano Margherita Cossa).
4. *a*) Schumann: *Arabesca*; *b*) Beethoven: *Rondò a capriccio* «La rabbia per un soldo perduto» (pianista Willy Piel).
5. Grieg: *Olaf Trigvason*, preghiera e danza del tempio (orchestra).

Adriano Prandi: «Ricchezza e povertà di Donato Bramante», conversazione.
22,30 (fino alle 24): MUSICA DA BALLO. Trasmissione dal Giardino dell'Albergo Quirinale di Roma: ORCHESTRA JEMMY.
23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE
FIRENZE - BOLZANO - BARI ROMA III
Ore 21 circa

LUCIA DI LAMMERMOOR

Opera in tre atti di
G. DONIZETTI

PERSONAGGI:

Lucia . . . . . Mercedes Capsir
Edgardo . . . . . Tito Schipa
Lord Enrico . . . . . Gino Borelli
Raimondo . . . . . Giulio Tomei
Elisa . . . . . Edmea Pelliori
Normanno . . . . . Gaetano Pronnelli
Lord Arturo . . . . . Luigi Nozzi

Direttore d'orchestra:
M.° VINCENZO BELLEZZA

Trasmissione dal Teatro «Petruzzelli» di Bari

MILANO-TORINO-GENOVA
TRIESTE-FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

7,30: Ginnastica da camera.
7,45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.
11,30-12,30: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Amadei: *Cinguettio di passeri*; 2. Schebek: *Canzone del violino*; 3. Artioli: *Ballatella*, per violino e pianoforte; 4. Sall: *La rosa di Stambul*, selezione; 5. Pergolesi: *Siciliana*; 6. Tarenghi: *Serenata in fa minore*; 7. Rossè: *Il mercante di Venezia*, suite; 8. Mascagni: *Serenata al vento*; 9. Chesi: *Petite berceuse*; 10. De Vita: *Ansietà*.
12,30: Dischi.
12,45: Giornale radio.
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
13,5: Calendario della Moda.
13,10-13,30 e 13,45-14,15: ORCHESTRA DORENO: 1. Escobar: *Tre soldati*; 2. Valerio: *Addio*; 3. Pietri: *Rompicollo*; 4. Montagnini: *Jenny*, fox-trot; 5. Barci: *Cosa ne hai fatto del mio cuore*, tango; 6. Jourmann-Kaper: *Ninon*, fox-trot; 7. Fragna: *Dillo tu vecchio cuore*, tango; 8. Bootz: *Isabella di Castiglia*, paso doble; 9. Abraham: *Vittoria e il suo ussaro*, fantasia.
13,30-13,45: Dischi - Borsa.
14,15-14,25 (Milano): Borsa.
16,35: Giornale radio.
16,45: Cantuccio dei bambini (Milano): Alberto Casella: Sillabario di poesia; (Torino): Radio-giornalino di Spumettino; (Genova): Palestra dei piccoli; (Trieste): «Balilla, a noi!»: La vita di uomini celebri attraverso gli aneddoti (Uomini di Casa Savoia) - La cugina dei Balilla; (Firenze): Collodi Nipote: Divagazioni di Paolino.
17,10: APPUNTAMENTO CON SCHUBERT E SCHUMANN (dischi): 1. Schumann: *Canto della sera* (violoncellista Casals); 2. Schubert: *L'Albergo*, «lieder» (tenore Tauber); 3. Schumann: *Fatemi bella in tanto giorno* (Lotte Lehmann); 4.

GIOVEDÌ

20 SETTEMBRE 1934-XII

Schubert: *Ave Maria* (violinista Hubermann); 5. Schumann: *Oh! anello picciolotto* (Lotte Lehmann); 6. Schuber: *Serenata* (tenore Tauber); 7. Schumann: *Presto appassionato*, appendice (pianista Herowitz); 8. Schubert: *Re degli Alni* (Lotte Lehmann); 9. Schumann: *Il sogno* (violoncellista Casals); 10. Schubert: *Il segnale* (tenore Tauber); 11. Schumann: *Eri fra tutti il più preciaro* (Lotte Lehmann); 12. Schubert: *Momento musicale* (violoncellista Casals).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19,30-20 (Milano II - Torino II): MUSICA VARIA.

19,45 (Genova): Comunicazioni dell'Enit e del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45: Dischi.

21: Trasmissione dal Teatro «Petruzzelli» di Bari dell'opera

Lucia di Lammermoor

di GAETANO DONIZETTI

Personaggi:

Lucia . . . . . Mercede Capsir
Edgardo . . . . . Tito Schipa
Lord Enrico . . . . . Gino Buelli
Raimondo . . . . . Giulio Tomei
Normanno . . . . Gaetano Prennelli
Lord Arturo . . . . . Luigi Norzi

Maestro direttore d'orchestra V. BELLEZZA.

Negli intervalli: Conversazione di Mario Ferrigni: «Da vicino e da lontano» - Notiziario artistico.

23: Giornale radio - Ultime notizie in lingua spagnola.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14: CONCERTO DEL SESTETTO.

17-18: LA PALESTRA DEI BAMBINI: *a*) La Zia dei perchè; *b*) La Cugina Orietta. - In seguito: Dischi.

19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Notiziario in lingue estere.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45: Dischi.

21: Trasmissione dal teatro «Petruzzelli» di Bari dell'opera

LUCIA DI LAMMERMOOR

di G. DONIZETTI.

Negli intervalli: Conversazione di Mario Ferrigni - Notiziario artistico.

Dopo l'opera: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Szokoll: *Mia piccina*, canzone; 2. Robrecht: *Rivista di operetta viennese*; 3. Romanza; 4. Nucci: *Fiori e farfalle*, intermezzo; 5. Billone: *Tempo di minuetto*; 6. Romanza; 7. Vitale: *Castellana*; 8. Fancelle: *Spume*, slow-fox.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18: Dischi.

18-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA.
Gli amiconi di Fatina Radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit.

20,20: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45:

Serata varia

1. C. Bellini: *Fascino azzurro* (selezione).
2. Tosti: a) *A vucchella*, arietta di Posillipo; b) *Marechiare*, canto napoletano (mezzo soprano Nina Algozino).

Nell'intervallo: Guido Raimondi: «Un'idea di Doretta Dorì, mondana», conversazione.

3. *a*) De Curtis: *Canta pe' me...*; *b*) Di Capua: *O sole mio* (mezzo soprano Nina Algozino).
4. Pietri: *Quartetto vagabondo* (selezione).

22 (circa):

L'idolo prezioso

Commedia in un atto
di AMALIA GUGLIELMINETTI.

Personaggi:

Ubaldo . . . . . Luigi Paternostro
Lorj . . . . . Eleonora Tranchina
Silvio . . . . . Amleto Camaggi
Rita . . . . . Anna Labruzzi

22,40 (circa): Kàlmàn: *La principessa della Czarda*, selezione.

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Koenigswusterhausen - Ore 20,15: Concerto orchestrale sinfonico diretto da H. Pfitzner. — Huizen - Ore 21,20: Concerto d'organo (nove numeri). — Lipsia - Ore 20,10: Concerto di musica popolare tedesca per cetre, violini, fagotto e piano. — Madrid - Ore 23: Concerto bandistico all'aperto. — Stoccolma - Ore 20: Concerto d'organo. — Monaco - Ore 20,10: Fidelio, opera in due atti di Beethoven.

AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 506,8; kW. 120. — **Graz:** kc. 88,; m. 338,6. kW. 7. — Ore 19,5: Conversazione sul teatro. — 19,10: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19,30: Concerto orchestrale di musica viennese brillante. — 20,40: Attualità. — 20,50: Grande concerto orchestrale e corale in occasione del primo decennale della fondazione della Ravag: Otto Siegl: *Il canto di un uomo*, op. 73. — 22: Concerto di strumenti a plettro. — 22,30: Notiziario. — 22,50: Seguito del concerto. — 23,20-1: Musica da jazz ritrasmessa.

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — Ore 18,15: Dischi. — 19,15: Cronaca del mondo operaio. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Goeyens: *Marcia barocca*; 2. Romberg: Fantasia su *Roberto, il pirata*; 3. Thomas: Fantasia sulla *Mignon*; 4. Intermezzo di canto; 5. Février: *Agnese, dama galante*; 6. Salabert: *Le arie di Christine*; 7. Offenbach: Fantasia su *Barba blu*. — 21: Conversazione. — 21,15: Continuazione del concerto: 1. Staub: *Li-O-Ting*; 2. Caludi: *Amore e passione*; 3. Rodgers: *Valzer d'amore*; 4. Halevy: Balletto dell'*Ebrea*; 5. Intermezzo di canto; 6. De Micheli: *Terza suite orchestrale*; 7. Ippolitov-Ivanov: *Seconda suite caucasica*. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Dischi richiesti — 23: Fine.

Bruxelles II (Fiammingo): kc. 932; m. 321,9; kW. 15. — Ore 19,15: Conversazione — 19,30: Giornale parlato. — 20: Orchestra sinfonica: 1. Nicolai: Ouverture della *Allegre comari di Windsor*; 2. Bizet: Fantasia sulla *Carmen*; 3. Intermezzo di canto; 4. Daneau: *Quadri musicali*. — 20,45: Cronaca dei films e dei libri. — 21: Orchestra sinfonica (continuazione): 1. Dupont: *La farce du cuvier*; 2. Gounod: Fantasia sul *Faust*; 3. Intermezzo di canto; 4. Bullérian: *Suite romantica*. — 21,50: Preghiera della sera. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Dischi. — 23: Fine della trasmissione.

RADIOASCOLTATORI, attenti!!!

Primo di acquistare dispositivi contro RADIO-DISTURBI, *chiedeteci l'OPUSCOLO ILLUSTRATO, 80 pagine testo-schemi per migliorare audizione RADIO che spediamo contro invio di L. 1 in francobolli.*

OFFICINA RIPARAZIONI RADIO
Ing. F. TARTUFARI - Via dei Mille, 24 - Torino

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,10: Trasmissione musicale per i giovani. — 19,35: Conversazione. — 19,50: Dischi. — 20,5: Introduzione alla trasmissione seguente. — 20,10: Trasmissione da Copenaghen. — 22,10: Notiziario. — 22,25-23: Musica brillante e da ballo.

Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. — Ore 19: Praga. — 19,35: Conversazione. — 19,50: Dischi. — 20: Cechov: *Il gioblato*, commedia in un atto. — 20,35: Concerto dell'orchestra della stazione, con canto: 1. Weinberger: *Nicola Dacisky di Bostor*, ouverture; 2. Canto; 3. Novak: *Suite slovacca*, op. 32; 4. Tassmann: *Sinfonietta* per piccola orchestra. — 22,10: Praga. — 22,45: Notiziario in ungherese.

Brno: kc 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 19: Praga. — 19,35: Conversazione. — 19,50: Concerto di strumenti a plettro. — 20,30: *La vita del nostro esercito*, film radiofonico. — 21,10-23: Praga.

Moravska-Ostrava: kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2. — 19: Praga. — 19,35: Brno. — 21,10: Z. Kodaly: *Duetto per violino e cello*, op. 7. — 21,45: Schulz: *Un esame psichiatrico*, commedia. — 22: Dischi. — 22,10-23: Praga.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. — **Kalundborg:** kc. 238; m. 1261; kW. 75. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Conversazione — 19,45: Conversazione: «La lingua e la scrittura danese». — 20,10: Concerto orchestrale e vocale diretto da Nikolaj Malko: 1. Dvorak: *Sinfonia* n. 5 in mi bemolle (*Dal nuovo mondo*); 2. Canto; 3. Smetana: *Moldava*, poema sinfonico; 4. Canto; 5. Smetana: Ouverture della *Sposa venduta*. — 22,15: Notiziario. — 22,30-0,30: Musica da ballo.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 19,30: Informazioni e cambi. — 19,40: Conversazione di propaganda vinicola. — 19,55: Notiziario e bollettini. — 20: Trasmissione da Londra, via Radio-Parigi. - In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-la-Doua: kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 18,30: Radio-giornale di Francia. — 19,30: Radio-gazzetta di Lione. — 19,50-20,30: Conversazioni e cronache varie. — 20,30: Trasmissione dalla Sala Moliere: concerto orchestrale diretto da Jean Witkowski con soli di canto e di violoncello: 1. Grétry: Suite di *Cefalo e Procri*; 2. Vivaldi: *Concerto in mi minore* per violoncello e orchestra; 3. Intermezzo di canto; 4. Lalo: Intermezzo del *Concerto* per violoncello; 5. Chabrier: *Suite pastorale*; 6. Intermezzo di canto; 7. Witkowski: *Carillon*; 8. Poulenc: *Valzer* - In seguito notiziario.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. 959; m. 312,8; kW. 100. Ore 18,49: Dischi (soli diversi). — 19,10: Giornale parlato. — 19,30: Trasmissione per i fanciulli. — 20: Intermezzo e conversazione letteraria. — 20,10: Intermezzo di musica per sassofono. — 20,24: Musica brillante per trio. — 20,45: Intermezzo. — 20,55: Concerto di musica zigana. — 21,30: Intermezzo. — 21,40: Soli di fisarmoniche. — 22,20: Notiziario.

Radio Parigi: kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 18,45: Dischi. — 19: Conversazione. — 19,20: Rassegna della stampa germanica. — 19,30: La vita pratica. — 20: Ritrasmissione da Londra (vedi i programmi inglesi): Opere di Liszt - Negli intervalli: Rassegna dei giornali della sera - Bollettino meteorologico - Informazioni - Cronaca di Paul Reboux. — 22,30: Musica da ballo.

Strasburgo: kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 18,45: Concerto pianistico. — 19,15: Comunicati. — 19,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,45: Notizie dalla Saar. — 20: Trasmissione da Daventry National. 21,40-22: Rassegna della stampa in francese.

Tolosa: kc. 913; m. 328,6; kW. 60. — Ore 19: Duetti. — 19,15: Canzonette. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Musica militare. — 20,15: Musica di film. — 20,30: Orchestre varie. — 21: Thomas: Selezione dell'*Amleto*. — 21,30: Melodie. — 22: Orchestre varie. — 22,15: Notiziario. — 22,30: Arie di operette. — 23: Organo di cinema. — 23,15: Arie di opere. — 23,30: Orchestra viennese. — 23,50: Canzonette. — 24: Notiziario. — 0,5: Fantasia radiofonica. — 0,10-0,30: Musica sinfonica.

GERMANIA

Amburgo: kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 19: Trasmissione variata dedicata a Heinan Lohs. — 20: Notiziario. — 20,10: Serata brillante variata dedicata ai cacciatori. — 22: Notiziario. — 22,20: Intermezzo musicale — 23: Musica da ballo. — 24-1 (Per la stazione ad onde corte di Zeesen): Concerto orchestrale: 1. Baug: *Don Giovanni all'estero*, ouverture; 2. Wagner: Ouverture del *Tannhäuser*; 3. Liszt: *I preludi*; 4. Smetana: *Moldava*, poema sinfonico; 5. Ciaicovski: *Romeo e Giulietta*, ouverture.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 19: Hans Brehme: *Partita* per quartetto d'archi op. 23. — 19,40: Attualità. — 20: Notiziario. — 20,15: Grande serata dedicata alla musica da ballo: *La va benone!* — 22,20: Notiziario - Meteorologia. — 22,50-1: Breslavia.

Breslavia: kc. 950; m. 315,8; kW. 17. — Ore 19: Musica da ballo. — 20: Conversazione. — 20,10: Trasmissione letteraria: «Peter Hille, un poeta tedesco dimenticato». — 21: Musica da ballo. — 22,20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,45-1: Musica da ballo.

TRI-UNDA

ONDE LUNGHE

ONDE MEDIE

ONDE CORTE

ALFA MILANO

TRI-UNDA?

Sono i nuovissimi apparecchi che la UNDA RADIO lancerà per la prossima stagione radiofonica.

Comporteranno tutta una serie di perfezionamenti tecnici che costituiranno le assolute novità e le caratteristiche di più alto interesse.

Tutti i nuovi apparecchi riceveranno le stazioni di almeno tre campi d'onda: onde corte, medie e lunghe.

È imminente la consegna degli apparecchi

TRI-UNDA 5
TRI-UNDA 7

SUPERETERODINE A 5 E 7 VALVOLE

UNDA

UNDA RADIO SOC. A. G. L. DOBBIACO ◆ RADPRESENT. GENERALE: TH. MOHWINCKEL MILANO V. QUADRONNO 9

GIOVEDÌ

20 SETTEMBRE 1934-XII

Francoforte: kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 18.50: Concerto orchestrale variato. — 19.30: Conversazione sulla Saar. — 19.45: Attualità. — 20: Segnale orario - Notiziario. — 20.10: Concerto strumentale e corale dedicato a composizioni poco note di Mozart: 1. *Concerto per tre piani* con acc. d'orchestra; 2. *Per gioccia bella mano*, aria per basso con un contrabasso obbligato; 3. 3 *canoni* a 3 voci; 4. *Alcandro, lo confesso*, recitativo e aria per basso; 5. *Cassazione* per orchestra d'archi, 2 oboi e 2 corni. — 21: Richard Billinger: *Il duca e la figlia del barbiere*, ballata radiofonica. — 22: Concerto di fisarmonica. — 22.20: Segnale orario - Notiziario. — 22.35: Muehlacker. — 22.45: Notizie regionali - Meteorologia. — 23: Musica da ballo. — 24-1: Muehlacker.

Heilsberg: kc. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 19: Dischi. — 19.30: Per i giovani. — 20.10: Concerto orchestrale variato: 1. Rossini: Ouverture del *Guglielmo Tell*; 2. Saint-Saens: Melodie da *Sansone e Dalila*; 3. Hartmann: *Musica popolare scandinava*; 4. Puccini: Fantasia sulla *Madame Butterfly*; 5. Nicolai: Ouverture delle *Allegre comari di Windsor*; 6. Strauss: Valzer dal *Cagliostro*; 7. Marschner: Ouverture di *Hans Heiling*. — 21.15: Trasmissione letteraria-musicale: *I nostri inni nazionali*. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22.30: Dischi. — 22.45-24: Dischi.

Königswusterhausen: kc. 191; m. 1571; kW. 60. — Ore 18.55: Dizione - Meteorologia. — 19: Grunwald e Lebrecht: *Federico il grande e il tedesco*, radiorecita. — 20: Notiziario. — 20.15: Concerto orchestrale sinfonico diretto da Hans Pfitzner: 1. Beethoven: *Sinfonia n. 4*; 2. Pfitzner: *Tre Preludi* alla *Festa di Solhaug* di Ibsen; 3. Schumann: Ouverture del *Manfredi*; 4. Pfitzner: Frammenti della *Caterina di Heilbronn*. - In un intervallo conversazione. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22.25: Conversazione. — 22.45: Bollettino del mare. — 23-24: Francoforte.

Langenberg: kc. 658; m. 455,9; kW. 60. — Ore 19: Concerto corale di *Lieder*. — 20: Notiziario. — 20.10: Dischi. — 20.30: Serata brillante di varietà e di musica da ballo. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.20: Musica brillante e da ballo. — 23-24: Berse: *Con te io sono felice*, commedia su J. S. Bach.

Lipsia: kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore 18.20: Concerto orchestrale e vocale dedicato a Lincke. — 19.35: Conversazione: « Cierchi fra le bestie ». — 19.55: Comunicati. — 20: Notiziario. — 20.10: Concerto di musica popolare tedesca per cetre, violini, fagotto e piano. — 21: Kunnert: *Frutti proibiti*, commedia con musica di Menzel. — 22.20: Notiziario. — 22.50-24: Concerto di sonate per violino e piano: 1. Leclair: *Le Tambourin*; 2. Veracini-Respighi: *Sonata in la minore*; 3. Mozart: *Sonata in do maggiore*.

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 19: Trasmissione brillante variata. — 19.40: Conversazione - « Il mare ». — 20: Notiziario. — 20.10: Beethoven: *Fidelio*, opera in 2 atti. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.20: Intermezzo variato. — 23-24: Francoforte.

Mühlacker: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 19: Breslavia. — 20: Notiziario. — 20.10: Serata brillante di varietà e di musica da ballo: *Viva la réclame*. — 22: Ehmer: *Non scherzare col fuoco!* commedia. — 22.20: Segnale orario - Notiziario. — 22.35: « Devi sapere che... ». — 22.45: Notizie regionali - Meteorologia. — 23: Trasmissione da un cinematografo. — 23.35: Concerto vocale di *Lieder*. — 24-1: Musica popolare e brillante.

Scottish National: kc. 1050; m. 285,7; kW. 50. — **West National:** kc. 1143; m. 261,1; kW. 50. — Ore 18.50: *L'isola di Bali*, scene e musica, conversazione. — 19.20: Dischi. — 19.30: « Conversazione ». — 20: Concerto dell'orchestra della B.B.C. diretto da Sir Henry Wood e ritrasmesso dalla Queen's Hall. Opere di Liszt: 1. *Marcia dei Crociati*; 2. *Concerto n. 2 in la* per pianoforte; 3. *Loreley*; 4. *Sinfonia sul Faust*. — 21.40: Notiziario. — 22: Segnale orario - In seguito: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione C.) diretta da Constant Lambert: 1. Dowland: *Suite di danze*; 2. Boyce: *Sinfonia n. 7*; 3. Purcell: *Il nodo gordiano non disciolto*, suite; 4. Scarlatti: *Marte e Venere*, suite; 5. Scarlatti: *Sinfonia n. 55 in mi bemolle*. — 22.55: Letture. — 23-24: Musica da ballo.

London Regional: kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — Ore 19: Concerto dell'orchestra da teatro della B.B.C. - Negli intervalli: Reclione allegra. — 20: Trasmissione di varietà. — 21: Segnale orario - Notiziario. — 21.15: John Galsworthy: *The skin game* (il gioco della pelle), tragi-commedia. — 22.45-24: Musica da ballo.

Midland Regional: kc. 797; m. 391,1; kW. 25. — Ore 18.30: Concerto di musica brillante di compositori della regione - Negli intervalli: Arie per soprano e baritono. — 19.40: Conversazione. — 20: London Regional. — 21: Segnale orario - Notiziario e bollettini. — 21.15-23: London Regional.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5. — Ore 19: Concerto vocale di canti popolari con accompagnamento d'orchestra. — 19.40: Concerto orchestrale: Lehar: Fantasia sul *Paese del sorriso*. — 20: Conversazione. — 20.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della Guardia Reale (programma da stabilire) - In un intervallo: Segnale orario - Notiziario. — 22.30-23: Musica zigana ritrasmessa.

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 19.30: Risultati di corse ippiche. — 19.35: Soli di fisarmoniche. — 20: Notiziario in francese e in tedesco. — 20.20: Concerto variato dell'orchestra della stazione - Musica leggera e popolare. — 20.35: Tendenza del mercato internazionale - Continuazione del concerto. — 21.15: Concerto di musica tedesca dell'orchestra della stazione: 1. Mendelssohn: *Ruy Blas* ouverture; 2. Lortzing: *L'ondina*, balletto; 3. Wagner-Morena: *Ricordi di Bayreuth*; 4. R. Strauss: Valzer del *Cavaliere della rosa*. — 22: Concerto vocale di *Lieder* tedeschi. — 22.30: Musica da ballo (dischi).

NORVEGIA

Oslo: kc. 260; m. 1154; kW. 60. — Ore 19: Informazioni. — 19.15: Bollettino meteorologico. - Informazioni. — 19.30: Segnale orario - Concerto per violoncello e piano. — 20: Conversazione d'attualità. — 20.30: Concerto di musica per flati. — 21.40: Bollettino meteorologico - Informazioni. — 22: Conversazione di attualità. — 22.15: Concerto corale. — 22.45: Fine.

OLANDA

Huizen: kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 19.10: Rassegna giornalistica della settimana. — 19.40: Trasmissione di un concerto di musica religiosa da una chiesa dell'Aja — 21.10: Notiziario. — 21.20: Concerto d'organo: 1. Bach: *Toccata in fa maggiore*; 2. Bach: *Pastorale*; 3. Reger: *Capriccio*; 4. Reger: *Intermezzo*; 5. Zwart: *Corale*; 6. Karg-Elert: *Madrigale*; 7. Karg-Elert: *Quasi marcia*; 8. Widor: *Meditazione*; 9. Widor: *Toccata in fa maggiore*. — 22.20-23.40: Dischi.

POLONIA

Varsavia I: kc. 224; m. 1339; kW. 120. — **Katowice:** kc. 758; m. 395,8; kW. 12. — Ore 19: Concerto vocale. — 19.20: Conversazione di attualità. — 19.30: Dischi. — 19.45: Programma di domani. 19.50: Bollettino sportivo. — 20: Concerto di musica leggera dell'orchestra della stazione, con intermezzi di recitazione. — 20.45: Giornale radio. — 20.55: « Come si lavora in Polonia », conversazione. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto: 1. Weber: Ouverture dell'*Oberon*; 2. Rybicki: *Due melodie liriche* per orchestra d'archi; 3. Intermezzo di canto; 4. Ole Bull-Svendsen: *Melodia norvegese antica*; 5. Boccherini: *Minuetto*; 6. Canto; 7. Nedbal: *Valzer triste*; 8. Svendsen: *Rapsodia norvegese*. — 21.45: Conversazione. — 22: Reclame e concerto. — 22.15: Musica da ballo. — 22.45: Conversazione in inglese: « La donna in Polonia ». — 23: Meteorologia. — 23.5: Continuazione del concerto di musica da ballo.

ROMANIA

Brasov: kc. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest I:** kc. 823; m. 364,5; kW. 12. — Ore 19: Notiziario. — 19.15: Conversazione. — 19.30: Wagner: *Tannhäuser*, opera in tre atti (dischi) - In fine giornale radio.

SPAGNA

Barcellona: kc. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore 19: Concertino del trio della stazione. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Dischi richiesti. — 20.30: Quotazioni di Borsa - Continuazione del concerto di dischi. — 21: Dieci minuti di radiopedagogia. — 21.10: Conversazione di attualità. — 21.20: Concerto di dischi scelti. — 21.30: Conversazione pei fanciulli. — 21.45: Notiziario. — 22: Campane - Previsioni meteorologiche. — 22.5: Note di società - Quotazioni di merci, cotoni e valori. — 22.10: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica popolare. — 23: Concerto corale e dell'orchestra (dischi). — 1: Notiziario - Fine.

Madrid: kc. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 19: Effemeridi - Concerto orchestrale - Canzoni popolari. — 20: Giornale parlato - Soli di violoncello. — 20.30: Trasmissione per i fanciulli. — 21.40: Notiziario sportivo. — 22: Campane - Segnale orario - Concerto del sestetto della stazione. — 22.30: Trasmissione letteraria. — 23: Giornale parlato - Trasmissione di un concerto bandistico all'aperto. — 0.45: Giornale parlato. — 1: Campane - Fine della trasmissione.

SVEZIA

Stoccolma: kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — **Motala:** kc. 216; m. 1389; kW. 40. — **Goteborg:** kc. 911; m. 318,8; kW. 10. — **Horby:** kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 18.45: Lezione di inglese. — 19.30: Conversazione. — 20: Concerto di organo: 1. Vierne: *a) Preludio, b) Allegro vivace*; 2. Collinet: *Toccata*; 3. Guilmant: *Canto del mattino*; 4. Delvincourt: *Marcia di chiesa*. — 20.30: Martinez Sierra: *Moglie di un uomo celebre*, commedia. — 22-23: Concerto pianistico con arie per soprano e tenore: 1. Canto; 2. Liszt: *Mormorio della foresta*; 3. Canto; 4. Debussy: *Giardini sotto la pioggia*; 5. Smetana: *Sulla spiaggia*, studio di concerto; 6. Negro spirituals.

SVIZZERA

Beromünster: kc. 556; m. 539,6; kW. 60. — Ore 19: Segnale orario - Meteorologia - Comunicati. — 19.5: Conversazione sulla S. d. N. — 19.25: Concerto di un quartetto di cetre. — 20: Conversazione: « Feste e teatro in Cina ». — 20.30: Concerto strumentale di musica antica. — 21: Notiziario. — 21.10: Seguito del concerto. — 22.5-22.30: Per gli svizzeri all'estero.

Monte Ceneri: kc. 1167; m. 257,1; kW. 15. — Ore 19.44: Annuncio. — 19.45: Notiziario - « La serata dei desideri », musica richiesta dai nostri radioascoltatori. — 20: Selezione e fantasie d'opere (dischi). — 20.45: L'autore del nuovo spettacolo dell'Esposizione agricola di Bellinzona *L'alba di un secolo* commenta il suo lavoro (Enrico Talamona). — 21: Pezzi caratteristici (dischi). — 21.20: Ballabili e canzonette (dischi). — 22: Fine.

Sottens: kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 19: Concerto pianistico. — 19.20: Attualità musicali. — 19.40: Notiziario. — 20: Kaminski: *Quartetto* per clarinetto, viola, violino e piano. — 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Lalo: Ouverture del *Re di Ys*; 2. Saint-Saens: *Concerto in si minore* per violino e piano. — 21: Notiziario. — 21.10: Seguito del concerto: 3. Rio Gebhardt: *Festa dell'infante*, 4. Duperrier: *Concerto per il mese di Maria* (n. 3); 5. Solo di violino; 6. Enesco: *Rapsodia romena*. — 21.55: Relazione sui lavori della S. d. N. — 22.15-22.45: Musica da ballo.

UNGHERIA

Budapest I: kc. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 18.50: Conversazione. — 19.50: Rassegna dell'estero. — 20.20: Concerto dell'orchestra da concerto di Budapest. — 21.10: Concerto per due pianoforti. — 22.20: Musica riprodotta. — 23: Musica zigana.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: kc. 941; m. 318,8; kW. 12. — Ore 19: Trasmissione per i fanciulli. — 19.30: Dischi. — 19.45: Cronaca di Orano. — 20: Notiziario - Bollettini. — 20.10: Bollettino meteorologico. — 20.15: Dischi. — 20.45: Estrazione di premi. — 20.55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.2: Dischi. — 21.10: Le curiosità e le ricreazioni del prof. Cosinus. — 21.25: Notiziario. — 21.30: Dischi. — 21.45: Letture. — 22: Un'ora di musica leggera riprodotta. — 22.30: Notiziario. — 22.35: Continuazione del concerto di musica leggera. — 22.55: Notiziario. — 23: Un'ora di musica orientale variata.

Rabat: kc. 631; m. 499,2; kW. 6,5. — Ore 20: Trasmissione in arabo. — 20.45: Dischi. — 21-22: Composizioni di Mozart. — 22: Notiziario. — 22.15: Frammenti di opere antiche. — 23-23.30: Musica riprodotta.

LIMONINA

PURO ESTRATTO DI LIMONE
SOSTITUISCE I LIMONI
FRESCHI IN TUTTI GLI USI

OTTIMA per preparare limonate.
UTILE per sterilizzare frutta e verdura.
ECCELLENTE per condire cibi ed insalate.
MERAVIGLIOSA per la bellezza della pelle e delle chiome.

Se il Vostro Fornitore è sprovvisto inviate L. 9 — (anche in francobolli) alla Ditta Dott. LUCIANO DE FRANCO - Catania (124), menzionando il presente giornale, e riceverete franco di porto N. 6 lattine di Limonina

Cachets Arnaldi

LASSATIVI

Disintossicano l'organismo e ne normalizzano le funzioni

EFFICACISSIMI

nella Stitichezza - Inappetenza Cefalee - Cattiva assimilazione Difficile digestione, ecc.

Richiederli nelle principali Farmacie

" Decreto Prefettizio, Milano, n° 21687 del 24 - 4 - 1934 - XII "

IL FESTIVAL DI SALISBURGO

Ora io mi sono convinto che il perfetto amatore del teatro non possa esimersi da una visitazione al Festival *salisburghese, il quale è del teatro, in tutte le sue qualità ed in tutti i suoi aspetti, la perfettissima glorificazione.*

Un Baedeker potrebbe dirvi essere Salzburg una cittadina della bassa Austria, popolata da circa cinquantamila placidi abitanti, situata in un'amena regione, tra laghi e foreste.

Ma se voi la visiterete nel periodo del Festival, *cioè press'a poco tra la fine del luglio e l'inizio del settembre, voi vedrete in essa una specialissima Salzburg, una specialissima città votata appunto a quest'unico scopo quant'altri mai allettatore: di offrire al suo pubblico la più perfetta espressione del teatro.*

Tempo non potrete perderne, chè le rappresentazioni si susseguono a tre e quattro al giorno. Ma nelle ore che vi parrebbero le più impossibili all'assimilazione delle mirabilie dell'arte, quante poi e quali perfettissime esecuzioni di capolavori!

Mobilitata, la città. Si dan concerti profani, concerti religiosi, opere, drammi. Per la loro perfezione e per il suo specialissimo pubblico internazionale (quello che noi italiani, capitando lì, non sappiamo a tutta prima se sia mai troppo o troppo poco elegante, troppo o troppo poco espansivo, ma che tuttavia io ritengo non possa non essere eletto), la città mozartiana offre la piazza del Duomo per la rappresentazione di «Jedermann», il Duomo stesso per l'esecuzione delle Messe beethoveniane e mozartiane, il Festspielhaus *per le opere ed i concerti in genere, le rocce del suo* Moenchsberg *per la fantasmagorica scena muraria del* Faust *reinhardtiano.*

Non si badi, a mala posta, il lato profano del Festspiel: *Salisburgo è città non mistica che nei confronti del teatro. Ti costruisce magari il palco per «Jedermann» giustappunto sul sacrato del Duomo, e ti mette seggiole ed inginocchiatoi numerati nell'interno del Duomo stesso, per le Messe, con prezzi iperbolici; ma chi abbia goduta la rappresentazione di «Jedermann» in tal luogo, resta per sempre convinto che lì, e non altrove, debba essere inquadrato il romantico capolavoro hofmannsthaliano: con le figurazioni allegoriche mistiche sorgenti dolcemente dalla chiesa secentesca, con le voci superne scendenti dal campanile elevato.*

Al Festspielhaus, *i più grandi nomi: Arturo Toscanini, Bruno Walter, Richard Strauss, Clemens Krauss, e Pinza, la Giannini, Lazzari, insieme ad un'infinità d'altri illustrissimi, si presentano al podio ed alla ribalta.*

Ma solo il più superficiale spettatore s'accontenta di riempirsi la bocca con tanto risuonanti e celebrati nomi. E' infatti impossibile mancare di notare la perfezione generale e particolare degli spettacoli, che, in certe opere fatte di delicatezza assoluta, come il «Rosenkavalier» di Strauss, pare vada più in là della perfezione stessa, tanto per essa completa è la cura e la scelta dei particolari tutti, e specialmente dei giocondi effetti scenici, dei serici armoniosi costumi, delle lievi illuminazioni.

Ogni domenica, la sera, un concerto religioso. Sono capitato alla Missa solemnis *beethoveniana.*

Il tempio salisburghese, in molte sue parti, mi parve in verità tutt'altro che perfetto d'acustica, e lievemente rimbombante. E la Messa stessa lascia poco respiro. Ma, nel finale, il Credo è superbo. Le voci corali rincorrentisi si propagano per le volte del tempio, donde paion ridiscendere più dolcemente.

Questo, il primo colpo d'occhio su Salzburg, da parte di chi vi arrivava per la prima volta.

Misticismo e profanità. Ad esempio: Messe in Duomo, col contorno profano delle divine gambe marleniane. Oppure: visita al vicino albergo solare del Cavallino Bianco, sul Wolfgang See, con audizione radiofonica, anzichè di valzer tirolesi, di wagnererie diverse.

E allora, profanità assoluta, chè nulla v'è di più profano d'una sfalsata concezione del misticismo.

Ma Salisburgo è indescrivibile, ed è questo il suo fascino.

Come per una donna dalle altre diversa, ci vorrebbero per essa le più speciali parole.

E sui particolari, tacere. **MASSIMO SORIA.**

VENERDÌ

21 SETTEMBRE 1934-XII

ROMA-NAPOLI-BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kW. 4
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
iniziano le trasmissioni di Roma alle ore 20,45.

7,30-7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.

7,45-8 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13,5-14,15: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA (vedi Milano).

13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.

16,30: Giornalino del fanciullo.

16,50: Giornale radio - Cambi.

17: TRASMISSIONE DALLE R. TERME DI MONTECATINI: CONCERTO SINFONICO DIRETTO DAL M° FERNANDO PREVITALI. - Nell'intervallo: Comunicato dell'Ufficio presagi - Quotazioni del grano.

19-19,15 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,15 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,30-20 (Roma III): Comunicato dell'Istituto internazionale di Agricoltura (francese, spagnolo tedesco) - Dischi.

19,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Bollettino della Reale Società geografica Italiana - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,10: Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45-21,15 (Bari): Programma speciale per la Grecia: 1. INNO GRECO e GIOVINEZZA; 2. Eventuali trasmissioni di messaggi in lingua greca ed italiana; 3. Notiziario in lingua greca; 4. Trasmissione di musica greca o ispirata alla Grecia; 5. INNO A ROMA.

21,15-21,45 (Bari): CONCERTO DELLA PIANISTA LINA LOCUOCO. - Notiziario.

21,45 (Bari): CONCERTO DELLA BANDA DI GIOLA DEL COLLE.

20,45 (Roma-Napoli):

In terra di leggenda

Opera in tre atti di CESARE MEANO.
Musica di LODOVICO ROCCA.
(Nuovissima).
Diretta dal M° ARMANDO LA ROSA PARODI.
Maestro dei cori OTTORINO VERTOVA.

Personaggi:

Kedar . . . . . baritono Edmondo Grandini
Degrena . . mezzo soprano Vittoria Palombini
Il fanciullo errante tenore Ettore Parmeggiani
La bella prigioniera . . . soprano Ilde Brunazzi
Calmar . . . . . basso Ernesto Dominici
Morglano . . . . . tenore Ugo Cantelmo
Galvina . . . . . contralto Rita Monticone
Morna . . . . . soprano Mirra Satta

Negli intervalli: «Colloqui», conversazione di Gigi Michelotti - Notiziario.

Dopo l'opera: Giornale radio.

RADIOASCOLTATORI, attenti!!!
Prima di acquistare dispositivi contro RADIO-DISTURBI, chiedeteci l'OPUSCOLO ILLUSTRATO, 80 pagine testo-schemi per migliorare audizione RADIO che spediamo contro invio di L. 1 in francobolli.
OFFICINA RIPARAZIONI RADIO
Ing. F. TARTUFARI - Via dei Mille, 24 - Torino

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1208 - m. 248,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

7,30: Ginnastica da camera.

7,45: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30-12,30: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Wagner: *I maestri cantori*, preludio; 2. Mascagni: *Iris*, «Io pingo»; 3. Verdi: *Nabucco*, coro dei leviti; 4. Thomas: *Mignon*, «Non conosci il bel suol?»; 5. Verdi: *Il trovatore*, «Il balen del suo sorriso»; 6. Puccini: *Suor Angelica*, intermezzo; 7. Rossini: *L'Italiana in Algeri*, recitativo e rondò; 8. Verdi: *Otello*, uragano e brindisi; 9. Bellini: *Norma*, «Mira o Norma»; 10. Rossini: *Cenerentola*, sinfonia.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: Programma dedicato alla luna: 1. Puccini: *Turandot*, invocazione alla luna; 2. Billi: *Strimpellata alla luna*; 3. Costa: *Luna nova*; 4. Marinier: *Al chiaro di luna*; 5. Montanaro: *Plenilunio*; 6. Beethoven: Adagio e alle-

ROMA - NAPOLI BARI
MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE
Ore 17

CONCERTO SINFONICO DELLA STABILE ORCHESTRALE FIORENTINA

DIRETTO DAL MAESTRO

FERNANDO PREVITALI

(Trasmissione dalle Terme di Montecatini)

VENERDÌ

21 SETTEMBRE 1934-XII

gretto della sonata *Al chiaro di luna;* 7. Pick-Mangiagalli: *Clair de lune;* 8. Tarditi: *Plenilunio lagunare;* 9. Vittadini: *Plenilunio.*

13,30-13,45: Dischi - Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini: «Il nano Bagonghi».

17: TRASMISSIONE DALLE RR. TERME DI MONTECATINI: CONCERTO SINFONICO DELLA STABILE ORCHESTRALE FIORENTINA, DIRETTA DAL M° FERNANDO PREVITALI: 1. Mozart: *Sinfonia in mi bemolle;* 2. Beethoven: *Egmont,* ouverture; 3. Ferrara: *Improvviso;* 4. Mussorgsky: Preludio atto IV della *Kovancina;* 5. Wagner: a) *Mormorio della foresta,* b) *I maestri cantori,* ouverture.

Nell'intervallo: Comunicato dell'Ufficio presagi - Quotazioni dei grano nei maggiori mercati italiani.

19 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni della Reale Società Geografica e del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19,30-20 (Milano II - Torino II): MUSICA VARIA.

19,45-20 (Genova): Comunicazioni della Reale Società Geografica e del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45: VARIETA'.

21,30: Notiziario.

21,45: Concerto della Banda di Gioia del Colle

diretta dal M° CARMELO PREITE

1. Puccini: *Turandot,* atto primo.
2. Giordano: *Andrea Chénier,* atto terzo.
3. Casavola: *Il castello nel bosco,* danze.

Nell'intervallo: Conversazione.

Dopo il concerto: Giornale radio - Ultime notizie in lingua spagnola.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14: CONCERTO DEL SOPRANO ELINOR DE ANGELIS: 1. Schumann: *a) Io piansi in sogno e quanto, b) Ti vidi in sogno, luce mia;* 2. Schubert: *Serenata;* 3. Billi: *C'era una volta;* 4. Cimara: *Fiocca la neve;* 5. Castelnuovo-Tedesco: *Sera;* 6. Rimski-Korsakov: *Chant hindou;* 7. Marx: *Japanischer Regenlied.*

Nell'intervallo ed alla fine: Dischi.

17-18: CONCERTO DEL SESTETTO.

19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Notiziario in lingue estere.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45: VARIETA'.

21,30: Notiziario.

21,45: CONCERTO DELLA BANDA DI GIOIA DEL COLLE

Nell'intervallo: Conversazione.

Dopo il concerto: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Blanco: *O donna Lola!...,* tango argentino; 2. Cuscinà: *La vergine rossa,* fantasia; 3. Romanza; 4. Borsatto: *Notti viennesi,* valzer; 5. Billone: *Elegia,* intermezzo; 6. Romanza; 7. Morasca: *Delia,* intermezzo; 8. A. Montanari: *Maquita,* intermezzo.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,10: CONCERTO VOCALE: 1. *a)* Giordano: *Caro mio ben;* b) Rusconi: *Il valzer dell'abbandono* (soprano Rosa Failla Ventimiglia); 2. *a)* Cimara: *Stornello;* b) G. Mulè: *A lei* (tenore E. Vittorio Valenza); 3. *a)* Croce: *Ancora;* b) Righi: *Son gelosa* (soprano Rosa Failla Ventimiglia); 4. *a)* Ferro: *Amica lontana;* b) Tosti: *L'alba separa dalla luce l'ombra* (tenore Enio Vittorio Valenza).

18,10-18,30: LA CAMERATA DEL BALILLA. Giornalino.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20,20: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45:

Attilio Regolo

Dramma in tre atti di PIETRO METASTASIO

Personaggi:

Attilio Regolo . . . . . Secondo Talma
Manlio, console . . . . . Riccardo Mangano
Attilia, figlia di Regolo . Eleonora Tranchina
Publio, figlio di Regolo . Luigi Paternostro
Barce, schiava . . . . . Olga Ferro
Licinio, tribuno della plebe . G. C. De Maria
Amilcare, cartaginese . Romualdo Starrabba

Negli intervalli: Musica teatrale riprodotta.

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Radio-Parigi: Ore 20,45: **Sigurd,** opera in 4 atti di L. Reyer. - Orchestra e coro diretti da H. Defosse. — Budapest - Ore 22,40: **Concerto dell'orchestra dell'Opera** diretto da F. Fridl. — Francoforte - Ore 24,1: **Concerto orchestrale** dedicato a Beethoven. — Berlino - Ore 20,45: **Concerto orchestrale** dedicato a due compositore caduti in guerra. — Strasburgo - Ore 20,30: Serata teatrale: **Le tre sultane,** commedia in tre atti, con musica di Busser. — Daventry National - Ore 19,10: « **Dal canto fermo a Purcell** », prime musiche da chiesa al tempo dei Tudor, cantate da un piccolo coro.

AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 506,8; kW. 120. — **Graz:** kc. 881; m. 338,6; kW. 7. — Ore 18,45: Conversazione: «La religione». — 19,10: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19,20: Comunicati. — 19,40: Attualità. — 20,5: Concerto orchestrale e vocale dedicato alle operette moderne. — 21,50: Schubert: *Quintetto in la maggiore* op. 114 con piano (*Quintetto della trota*). — 22,30: Notiziario. — 22,50: Musica da jazz. — 0,25-1: Musica brillante e da ballo (dischi).

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — Ore 18,30: Soli di piano. — 19: Conversazione. — 19,15: Letture. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Tribuna radiofonica degli ex-combattenti - Canzoni soldatesche e marcie militari. — 21: Conversazione. — 21,15: Canzoni popolari sugli avvenimenti della rivoluzione del 1830. — 22: Giornale parlato — 22,10: Dischi richiesti. — 22,25: Musica riprodotta. — 23: *La Brabançonne.*

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,10: Moravska Ostrava. — 19,55: Jansa: *La sua felicità inesauribile,* commedia. — 20,40: Conversazione di storia. — 21,10: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Schulhoff: *Concerto doppio* per flauto e piano, con acc. d'archi e corni; 2. Dvorak: *Sinfonia n.* 3 *in fa,* op. 76. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,15: Dischi. — 22,45-23: Notiziario in russo.

Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. — Ore 19: Praga. — 19,10: Concerto di strumenti a plettro. — 19,35: Conversazione. — 19,50: Concerto di musica da camera: Dvorak: 1. *Trio in sol minore,* op. 26; 2. *Trio in si bemolle maggiore,* op. 21. — 20,40: Praga. — 22,45-23: Notiziario in ungherese.

Brno: kc. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 19: Praga. — 19,10: Moravska-Ostrava. — 19,55-23: Praga.

Moravska-Ostrava: kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2. — 19: Praga. — 19,10: Trasmissione musicale variata. — 19,55-23: Praga.

PETTINE ONDULATORE NOVITA SENSAZIONALE
Dentatura a doppia ondulazione
A titolo di propaganda 20.000 pettini sacrificati a
6 L

Brevettato
Indispensabile alle Signore e Uomini.
Ondula *i capelli lunghi e corti, senza calamistro nè spille, semplicemente pettinandosi.*
Non più perdite di tempo e forti spese dal parrucchiere; grazie al Pettine-Ondulatore i vostri capelli saranno sempre ben ondulati. *Invio contro rimborso.*
Ets ALFA, 55, Faub. Montmartre, Paris. Serv.142

DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. — **Kalundborg:** kc. 238; m. 1261; kW. 75. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Conversazione. — 20: Campane - Attualità. — 20,10: Concerto vocale di canti popolari inglesi antichi. — 20,55: Sheridan: *La scuola della maldicenza,* commedia in 5 atti. — 22,25: Notiziario — 22,40: Concerto di mandolini. — 23,10-0,30: Musica da ballo.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 19,30: Informazioni e cambi. — 19,35: Notiziario e bollettini. — 19,45: Concerto di dischi. — 20,30: Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto: 1. Mozart: *Il ratto dal serraglio,* ouverture; 2. Lacome: *Chiaro di luna,* suite; 3. Intermezzo di canto; 4. Puccini: *La fanciulla del West,* fantasia; 5. R. Hahn: *Paesaggio;* 6. De Séverac: *Canti di primai;* 7. Milhaud: *Il treno azzurro;* 8. Intermezzo di canto; 9. Rossini: Ouverture dell'*Italiana in Algeri.* - In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-la-Doua: kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 18,30: Radio-giornale di Francia. — 19,30: Radio-gazzetta di Lione. — 19,40: Estrazione di premi per gli ascoltatori. — 19,50-20,30: Conversazione e cronache varie. — 20,30: Trasmissione dalla Sala Molière - Serata letteraria - Schumann: *Amor di poeta* - In seguito notiziario.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 18,58: Dischi. — 19,10: Giornale parlato. — 19,30: Dischi. — 19,50: Concerto offerto da una ditta. — 20: Intermezzo. — 20,10: Un po' di varietà. — 20,12: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Th. Mathieu: 1. Bach: *Suite;* 2. Haendel: *Concerto in si minore;* 3. César Franck: *Redenzione;* 4. G. Fauré: Preludio di *Penelope;* 5. Fauré: *Elegia,* per violoncello; 6. Ravel: *Valzer nobili e sentimentali;* 7. Ravel: *Sia madre l'oca.* — 22,20: Notiziario.

Radio Parigi: kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 18,45: Concerto di dischi. — 19: Conversazione sulla caccia. — 19,15: Dischi. — 19,25: Cronaca delle assicurazioni sociali. — 19,30: La vita pratica. — 20: Letture letterarie. — 20,30: Rassegna della stampa - Bollettino meteorologico. — 20,45: Reyer: *Sigurd,* opera. Coro e orchestra diretti da H. Defosse. — 21,15: Informazioni - Cronaca gastronomica. — 22,30: Musica da ballo.

Strasburgo: kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 18,30: Concerto orchestrale variato. — 19,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,45: Dischi. — 20: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — 20,30-22,30: Serata teatrale: Tavart: *Le tre sultane,* commedia in 3 atti con musica di Busser - In un intervallo rassegna della stampa in francese.

Tolosa: kc. 913; m. 328,6; kW. 60. — Ore 19: Brani di operette. — 19,15: Danze tirolesi. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Orchestra viennese. — 20: Racconti. — 20,15: Brani di operette. — 20,30: Conversazione medica. — 21: *Una sera a Vienna,* fantasia radiofonica. — 22: Fantasia radiofonica. — 22,15: Notiziario. — 22,30: Arie di operette. — 23: Arie di ballabili. — 23,15: Banjo e cornamusa. — 23,30: Melodie. — 23,50: Soli vari. — 24: Notiziario. — 0,5: Canzoni portoghesi. — 0,15-0,30: Musica militare.

GERMANIA

Amburgo: kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 19: Trasmissione musicale variata. — 19,45: Berlino. — 20,15: L'Ora della Nazione (Breslavia). — 20,45: H. Diers: *Dat Mussfattenspill,* commedia in dialetto. — 22: Notiziario. — 22,20: Intermezzo musicale. — 23-24: Concerto orchestrale e vocale: 1. Weber: Ouverture dell'*Euryanthe;* 2. Canto; 3. Kreutzer: Fantasia sull'*Accampamento notturno di Granata;* 4. Schubert: *Momento musicale;* 5. Canto; 6. Urbach: *Giolelli di Lortzing.*

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 19: Attualità. — 19,10: Concerto vocale di *Lieder.* — 19,25: Attualità. — 19,45: Notiziario politico. — 20: Notiziario. — 20,45: L'Ora della Nazione (Breslavia). — 20,45: Concerto orchestrale dedicato a due compositori caduti in guerra: 1. S. Kuhn: *Suite* in do maggiore per orchestra d'archi; 2. R. Stephan: *Musica* per violino e orchestra (in un tempo). — 21,25: Trasmissione brillante variata: *Bighellonando.* — 22,20: Notiziario - Meteorologia. — 22,50: Musica brillante. — 23,30-24: Conversazione: « Un popolo pio: i tedeschi nel secolo XIII ».

Breslavia: kc. 950; m. 315,8; kW. 17. — Ore 19: Trasmissione popolare brillante. — 19,45: Berlino. — 20,15: L'Ora della Nazione: Concerto orchestrale o

ELENCO DEI DISCHI

PARLOPHON

PUBBLICATI IN SETTEMBRE 1934

DISCHI DI MUSICA SINFONICA: Orchestra sinfonica dell'Opera di Berlino diretta dal **Maestro Otto Klemperer:**

P 56015 - **La bella Elena** (J. Offenbach) - Ouverture - Parti I e II

Disco da cm. 30 a **L. 20**

Orchestra sinfonica di Berlino diretta dal **Maestro Carlo Bodanzky:**

Px 9149 - **La bella Galatea** (Suppé), Ouverture - Parti I e II

Disco da cm. 30 a **L. 25**

EDITH LORAND e la sua orchestra: *Pot-pourris di operette:*

B 7737 - **Le Campane di Corneville** di R. Planquette Parti I e II

B 27065 - **La Contessa Maritza** (Kàlmàn) - Parti I e II

B 27066 - **La Contessa Maritza** (Kàlmàn) - Parti III e IV

Dischi da cm. 25 a **L. 15**

P 9032 - **La Principessa del Circo** (Kàlmàn) - Parti I e II

Disco da cm. 30 a **L. 20**

IL FOLKLORE SPAGNOLO riprodotto per dischi *Parlophon* dal celebre chitarrista **Nino Sabicas:**

GP 91284 - **Campanilleros** (Sabicas)
– **Alegrias gitanas** (Sabicas)

e dalla famosa Banda dell' **Hotel Nacional** di Madrid:

GP 91285 - **Sacristan fuentes** - Paso doble di F. de Ondina
– **Mi Espana** - Paso doble di F. Aroca Armona

Dischi da cm. 25 a **L. 12**

ORCHESTRA MUSETTE FERRARI di Parigi:

B 27582 - **Viennoise** - Valzer di Bordin e Ferrari
– **Mon amant ce sera toi** - Valzer di V. Alix

Disco da cm. 25 a **L. 15**

ORCHESTRA PARIGINA DI DANSE ALONGI:

B 27583 - **Le tango de Lola** di Scotto e Koger
– **Sous le pont noir** - Java di Moretti e Boyer con refrain cantato

Disco da cm. 25 a **L. 15**

EDITH LORAND e la sua orchestra viennese: *Valzers viennesi:*

B 27123 - **Il contadino allegro** di L. Fall
– **Voci della Primavera** di J. Strauss

Disco da cm. 25 a **L. 15**

P 9004 - **Borghesi viennesi** di Ziehrer
– **Melodie autunnali** di Waldteufel

P 9350 - **Bufere invernali** di Fucik
– **Puppen Walzer** (Bamboletta) di Bayer

P 9349 - **Pioggia d'oro** di Waldteufel
– **Ti amo** di Waldteufel

Dischi da cm. 30 a **L. 20**

BANDA REALE OLANDESE:

P 9237 - **Sangue viennese** – **Rose del Sud** } Valzer di J. Strauss

Disco da cm. 30 a **L. 20**

HARRY ROY e la sua orchestra del May Fair Hotel:

B 27584 - **Memories of you-Rain - Goodbye blues**
– **It don't mean a thing - Everybody loves my baby - Happy feet - I got Rhythm**

B 27585 - **Troublesome trumpet** - Fox di Carr
– **The beat o' my heart** - Fox di Burke-Spina

B 27586 - **Neighbours** - Fox di O' Flynn-Cavanaugh Weldon
– **Keep on doin' what you're doin'** di B. Kalmar e H. Ruby, dal film *Hips Hips Hooray*

B 27587 - **Swingy little thingy** - Fox di Bud Green e Sam H. Stept
– **I was in the mood** - Fox di Pola e Carr

B 27588 - **Ah, but is it love** - Fox di Harburg e Gorney dal film *Moonlight and melody*
– **I've gotta get up and go to work** - Fox di H. Hupfeld, dal film *Moonlight and melody*

Dischi da cm. 25 a **L. 15**

QUALCUNO DEI SUDDETTI DISCHI VERRÀ RADIOTRASMESSO DA TUTTE LE STAZIONI ITALIANE DOMENICA 16 SETTEMBRE DALLE 13,30 ALLE 14,15

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA **CETRA** VIA ARSENALE 21, TORINO

VENERDÌ

21 SETTEMBRE 1934-XII

corale dedicato a Thomas Stoltzer, musicista slesiano: *Salmo 57 «Non adirarti»* per orchestra di fiati. — 20.45: Trasmissione variata: *La città di Wahlstatt*. — 21.15: Dischi. — 22.20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.45: Concerto di organo (da una chiesa): 1. Buxtehude: *Preludio e fuga in fa maggiore*; 2. Buxtehude: *Passacaglia in re minore*; 3. Haendel: *Sonata in re minore*; 4. Bach: *Preludio e fuga* in re maggiore. — 23.30-24: Dischi.

Francoforte: kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 18.50: Concerto orchestrale variato. — 19.45: Berlino. — 20.15: L'Ora della Nazione (Breslavia). — 20.45: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Cherubini: Ouv. dell'*Anacreonte*; 2. Dvorak: *Due danze slave*; 3. Grieg: *Danza norvegese*; 4. Volbach: *C'erano due principini*. — 21.45: Conversazione. — 22.20: Segnale orario - Notiziario. — 22.35: Notizie regionali - Meteorologia. — 22.45: Conversazione sportiva. — 23: Muehlacker. — 24-1: Concerto orchestrale dedicato a Beethoven: 1. *La creazione di Prometeo*, ouverture; 2. *Concerto* in mi bemolle maggiore op. 73; 3; Ouverture: *Leonora* n. 3.

Heilsberg: kc. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 18.45: Per i giovani. — 19.10: Bollettino meteorologico. — 19.15: Concerto vocale di *Lieder*. — 19.45: Berlino. — 20.15: L'ora della Nazione (Breslavia). — 20.45: Racconto. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Pfitzner: Ouverture della *Caterina di Heilbronn*; 2. Svendsen: *Zoraide*, leggenda; 3. Liszt: *Venezia e Napoli*, tarantella; 4. Strauss: *Vita d'artisti*, valzer; 5. Berlioz: *Carnevale romano*, ouverture. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22.30-24: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Suppè: Ouverture del *Gasparone*; 2. Michelli: *Sette n. 3*; 3. Erta: *Passaggi drammatici*, valzer; 4. Leoncavallo: Melodie dai *Pagliacci*; 5. Rust: *Violetta*; 6. Aibout: *Scena di balletto*; 7. Fetras: *Valzer*; 8. Blon: *Marcia*.

Konigswusterhausen: kc. 191; m. 1571; kW. 60. — Ore 18.35: Concerto corale di *Lieder*. — 19.20: Attualità. — 20: Notiziario - Meteorologia. — 20.15: L'Ora della Nazione (Breslavia). — 20.45: Biermath: *Sette solo un cappello*, avventura brillante. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22.45: Bollettino del mare. — 23-24: Monaco.

Langenberg: kc. 658; m. 455,9; kW. 60. — Ore 19: Conversazione. — 19.20: Concerto del quintetto della stazione. — 19.45: Berlino. — 20.15: L'Ora della Nazione (Breslavia). — 20.45: Concerto orchestrale di musica russa: 1. Ciaicovski: Preludio-fantasia a *Giulietta e Romeo* di Shakespeare; 2. Ciaicovski: *Sinfonia* n. 4. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.20: Conversazione sul cinema. — 23-24: Musica da ballo.

Lipsia: kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore 18.20: Concerto orchestrale variato. — 19.45: Berlino. — 20.15: L'Ora della Nazione (Breslavia). — 20.45: Trasmissione musicale variata: *Il barocco a Breslavia*. — 21.20: Concerto orchestrale sinfonico: 1. Schmidt-Teich: *Die Weise von Liebe und Tod*, leggenda sinfonica di Christoph Rilke; 2. Hesse: *Bolero*, danza spagnola; 3. Mraczek: Intermezzo dell'opera *Achetò*; 4. Strigler: *Rondo op. 50*. — 22.20-22.50: Notiziario.

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 19: Haydn: *L'autunno*, dall'oratorio *Le stagioni*. — 19.45: Berlino. — 20.15: L'Ora della Nazione (Breslavia). — 20.45: Weichenmayr: *La scenata*, commedia musicale su Haydn. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.20: Intermezzo variato. — 23-24: Concerto orchestrale variato.

Muhlacker: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 18: Musica da ballo. — 19.30: Segnale orario - Meteorologia. — 19.45: Berlino. — 20.15: L'Ora della Nazione (Breslavia). — 20.45: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Berlioz: *Carnevale romano*; 2. Chemin-Petit: *Concertino* per cello e orchestra; 3. Ciaicovski: *Concerto* in si bemolle minore per piano con acc. d'orchestra; 4. Musorgsky: *Una notte sul Monte Calvo*. — 22.20: Segnale orario - Notiziario. — 22.35: Notizie regionali - Meteorologia. — 22.45: Conversazione sportiva. — 23: *Flattergeister*, pot-pourri musicale. — 24-1: Francoforte.

INGHILTERRA

Daventry National: kc. 200; m. 1500; kW 30. — **London National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 296,2; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 1050; m. 285,7; kW. 50. — **West National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — Ore 18,50: Conversazione di giardinaggio. — 19.10: *Dal canto fermo a Purcell*, prime musiche da chiesa del tempo del Tudor cantate da un piccolo coro. — 19.30: Canzoni studentesche (coro maschile). — 20: Concerto della banda militare della stazione: 1. Costa: *I soldati che passano*, marcia; 2. Suppè: Ouverture di *Cavalleria leggera*; 3. Fritz Brase: *L'isola verde*, rapsodia irlandese n. 3; 4. Waldteufel: *Tutto Parigi*, valzer. — 20.40: Trasmissione di varietà. — 21.40: Notiziario. — 22: Segnale orario - In seguito: Concerto di un soprano. — 22.30: Letture. — 22.35-24: Musica da ballo.

P A L E R M O
Ore 20,45

ATTILIO REGOLO

Dramma in tre atti di

P. METASTASIO

MILANO-TORINO
GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
B O L Z A N O
ROMA III
Ore 22

CONCERTO DELLA BANDA DI GIOIA DEL COLLE

London Regional: kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — Ore 18,30: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione C.). — 19.30: Concerto strumentale (sestetto). — 20: Concerto sinfonico dell'orchestra della B.B.C. diretto da sir Henry Wood e ritrasmesso dalla Queen's Hall. Composizioni di Beethoven: 1. Ouverture *Leonora n. 3*; 2. Intermezzo di canto; 3. Due *Romanze* per violino e orchestra; 4. *Sinfonia n. 3* in mi bemolle (*Eroica*). — 21.40: Notiziario. — 22: Segnale orario - In seguito: Dischi. — 22.30-24: Musica da ballo.

Midland Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 18.30: Musica da ballo ritrasmessa. — 19.30: Trasmissione di una manifestazione religiosa da The Corn Exchange, Bourne, Lincs. — 20: London Regional. — 21.40: Notiziario e bollettini diversi. — 22: Segnale orario - Conversazione. — 22.15-23: Musica da ballo brillante per quintetto.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5. — Ore 19: Concerto vocale di canti popolari con accompagnamento d'orchestra. — 19.40: Dischi. — 19.45: Conversazione. — 20.15: Come Lubiana. — 21.45: Dischi. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.15: Dischi. — 22.35-23: Musica brillante e da ballo ritrasmessa.

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 19.30: Risultati di corse ippiche. — 19.35: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario in francese e in tedesco. — 20.20: Continuazione del concerto variato. — 20.35: Tendenza del mercato internazionale. — 20.40: Continuazione del concerto variato. — 21.30: Concerto Hille. — 21.45: Concerto di arie per baritono. — 22.20: Musica da ballo del jazz della stazione.

NORVEGIA

Oslo: kc. 260; m. 1154; kW. 10. — Ore 19: Informazioni. — 19.15: Meteorologia - Informazioni. — 19.15: Meteorologia - Informazioni. — 19.30: Segnale orario - Conversazione agricola. — 19.45: Concerto vocale con accompagnamento di pianoforte. — 20.25: Trasmissione di una radio-recita. — 21.40: Bollettino meteorologico - Informazioni. — 22: Conversazione di attualità. — 22.15: Concerto vocale con accompagnamento di sitofono.

OLANDA

Huizen: kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 19.15: Dischi. — 19.40: Concerto dell'orchestra di Bois-Le-Duc. — 20.15: Notiziario. — 20.20: Recitazione. — 20.35: Concerto dell'orchestra della stazione, con arie per contralto: 1. Bizet: Ouverture di *Djamileh*; 2. Gluck: *Divinità du Styx*; 3. Charpentier: Frammenti della *Luisa*; 4. Gounod: Un'aria nella *Regina di Saba*; 5. D'Indy: *Canzone mattutina*; 6. Wagenaar: *Nel tempo tre quarti di Vienna*. — 22.10: Notiziario. — 22.15: Dischi. — 22.25: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. D'Albert: Frammenti degli *Occhi morti*; 2. Weineberg: Frammenti di *Schwanda, il suonatore di cornamusa*; 3. Borodin: *Nelle steppe dell'Asia centrale*; 4. Saint-Saëns: *Marcia militare francese*. — 23.10-23.40: Dischi.

POLONIA

Varsavia I: kc. 224; m. 1339; kW. 120. — **Katowice:** kc. 758; m. 395,8; kW. 12. — Ore 19: Concerto di musica leggera. — 19.20: Conversazione di attualità. — 19.30: Dischi. — 19.45: Programma di domani. — 19.55: Bollettino sportivo. — 20: « Come si passerà la prossima domenica? », conversazione. — 20.5: Trasmissione letteraria. — 20.15: Concerto sinfonico con soli di violino: 1. Beethoven: *Terza sinfonia* (l'*Eroica*); 2. Dvorak: *Concerto* per violino; 3. Casella: *Serenata*; 4. Ottorino Respighi: *Prima suite*; 5. Rossini: Ouverture del *Guglielmo Tell*. - Nell'intervallo giornale radio - « Come si lavora in Polonia », conversazione. — 22.30: Recitazione di prosa. — 22.40: Reclame e concerto. — 23: Meteorologia. — 23.5: Musica da ballo. (Katowice) Corrispondenza in francese cogli ascoltatori.

ROMANIA

Brasov: kc. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest I:** kc. 823; m. 364,5; kW. 12. — Ore 19: Conversazione. — 19.15: Dischi. — 19.45: Conversazione. — 20: Concerto orchestrale e vocale. — 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Offenbach: Ouverture della *Bella Elena*; 2. Ciaicovski: *Album per bambini*; 3. Mraczek: *Suite di danze*; 4. Fischer: *Notturno*; 5. Jessel: *Intermezzo*. — 22: Giornale radio.

SPAGNA

Barcellona: kc. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore 19: Concertino del trio della stazione. — 19.30: Giornale parlato - Continuazione del concerto. — 20: Concerto di dischi scelti (a richiesta degli ascoltatori). — 20.30: Quotazioni di Borsa. — 21: Dieci minuti di radiopedagogia. — 21.10: Dischi scelti. — 21.30: Conversazione pei fanciulli. — 21.45: Notiziario. — 22: Campane della cattedrale - Previsioni meteorologiche. — 22.5: Note di società - Trasmissione riservata alle famiglie degli equipaggi in rotta (trasmissione eventuale) - Quotazioni di merci, cotoni e valori. — 22.10: Concerto dell'orchestra della stazione. Musica da ballo. — 23: Concerto di canzoni popolari Gasturiane. — 23.30: Musica da camera: Mendelssohn: *Sestetto* in re maggiore, op. 110. — 24: Ballabili. — 1: Notiziario - Fine.

Madrid: kc. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 19: Effemeridi - Concerto orchestrale - Concerto vocale. — 20: Giornale parlato - Concerto bandistico. — 20.30: Trasmissione per le signore. — 21.40: Bollettino sportivo - Notiziario finanziario. — 22: Campane - Segnale orario - Esaltazione ed evocazione delle repubbliche sud-americane. — 22.30: Concerto sinfonico (dischi). — 23: Giornale parlato. — 0.45: Giornale parlato. — 1: Campane - Fine.

SVEZIA

Stoccolma: kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — **Motala:** kc. 216; m. 1389; kW. 40. — **Göteborg:** kc. 941; m. 318,8; kW. 10. — **Horby:** kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 18.45: Cronaca giuridica. — 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Cherubini: Ouverture dell'*Anacreonte*; 2. Bruch: *Concerto n. 26 in sol minore* per violino; 3. Paumgartner: *Danze inglesi*; 4. Wagner: Frammento dei *Maestri cantori*; 5. Wagner. Frammento del *Parsifal*; 6. Mendelssohn: Notturno del *Sogno di una notte d'estate*; 7. Meyerbeer: *Danza delle fiaccole* n. 1 in si bemolle maggiore; 8. Lehàr: Pot-pourri della *Giuditta*. — 21.15: Conversazione giuridica. — 22.23: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Flotow: Ouverture di *Alessandro Stradella*; 2. Lumbye: *Valzer*; 3. Delibes: Fantasia su *Coppelia*; 4. Moszkowski: *Due danze spagnole*; 5. Blattermann: *Divertimento*, balletto; 6. Peterson-Berger: *Due pezzi*; 7. Grossmann: Csardas dallo *Spirito del Volroda*.

SVIZZERA

Beromünster: kc. 556; m. 539,6; kW. 60. — Ore 19: Segnale orario - Meteorologia - Bollettini vari. — 19.30: Trasmissione da Daventry National. — 20: Concerto orchestrale di musica inglese. — 20.25: Conversazione sul teatro. — 21: Notiziario. — 21.10-22.10: J. Romain: *La scintillante*, commedia in un atto.

Monte Ceneri: kc. 1167; m. 257,1; kW. 15. — Ore 19.44: Annuncio. — 19.45: Notiziario. — 20: Concerto pianistico. Solista Maria Maffioletti: 1. Bach-Liszt: *Preludio e fuga in la minore*; 2. Liszt: *San Francesco che predica agli uccelli*; 3. Pizzetti: *In una giornata piovosa nel bosco*; 4. Pick-Mangiagalli: *Danse d'Olaf*; 5. Chopin: *Andante spianato e polonaise op. 22*. — 20.30: Sette giorni in rivista. — 20.45: Beethoven e Mozart: Beethoven: *Sesta sinfonia*, detta « Pastorale »; Mozart: *Sinfonia n. 35*, in re maggiore, detta « Haffner ». — 22: Fine.

Sottens: kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 19: Notiziario politico. — 19.20: Notizie sportive. — 19.30: Trasmissione da Daventry National. — 20: Soli di balalaika. — 20.20: M. Ferry: *La caduta della Casa di Usher*, adattazione radiofonica al racconto di E. Poe. — 20.50: Concerto corale di canzoni. — 21.15-22.15: Notiziario.

UNGHERIA

Budapest I: kc. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 19: Conversazione. — 20.10: Notiziario sulla radio. — 20.25: Concerto vocale. — 21.15: Notiziario sportivo. — 22.40: Concerto dell'orchestra dell'Opera diretto da F. Fridl: 1. Bizet: Fantasia sulla *Carmen*; 2. Gounod: Fantasia su *Zamora*; 3. Saint-Saëns: Fantasia su *Les barbares*; 4. Massenet: Fantasia su *Erodiade*; 5. Delibes: Fantasia su *Lakmé*.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: kc. 941; m. 318,8; kW. 12. — Ore 19: Dischi. — 20: Notiziario e bollettini. — 20.10: Bollettino meteorologico. — 20.15: Dischi. — 20.30: Cronaca letteraria. — 20.45: Estrazione di premi. — 20.55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.5: Venti minuti di soli di fisarmoniche. — 21.25: Notiziario. — 21.30: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 22.5: Notiziario - Dischi. — 22.20: Continuazione del concerto. — 22.55: Notiziario.

RADIOASCOLTATORI, attenti!!!
Prima di acquistare dispositivi contro RADIO-DISTURBI, *chiedeteci l'*OPUSCOLO ILLUSTRATO, *80 pagine testo-schemi per migliorare audizione RADIO che spediamo contro invio di L. 1 in francobolli.*
OFFICINA RIPARAZIONI RADIO
Ing. F. TARTUFARI - Via dei Mille, 24 - Torino

CAPOLAVORI MUSICALI

LA V SINFONIA DI BEETHOVEN

La lotta dell'uomo contro il destino: ecco il tormento spirituale che ispirò a Beethoven la musica meravigliosa ed accorata e solenne della Quinta sinfonia in do minore.

Nel 1801 *Beethoven ne abbozzò i primi tre tempi; solo nel* 1804 *li rielaborò, interrompendo nuovamente quel lavoro, che riprese e terminò poi nel* 1807, *dopo aver condotto a termine la* Quarta sinfonia, *che pure era stata interrotta col mutare di stato d'animo e di ispirazione.*

Alternative di trepide speranze e di amare delusioni avevano scosso l'animo del musicista in quell'epoca a proposito delle trattative per un desiderato contratto con il Teatro di Vienna. Senza dubbio esiste una relazione diretta tra la personalità dell'uomo, fra il suo stato d'animo, e la sua creazione artistica; nella Quinta sinfonia *abbiamo una eloquentissima manifestazione dell'energia sentimentale di un animo privilegiato, che provato dalla lotta e dal dolore trova in sè la forza di risollevarsi e di cantare fieramente un inno di entusiastica fede.*

Il tema iniziale del primo tempo, Allegro con brio, *è un esordio quasi selvaggio, che dipinge i sentimenti disordinati dell'uomo sorpreso dalla implacabile fatalità e dalla disperazione. «Così il destino batte alla porta», disse Beethoven a chi lo richiese del significato di quel tema. Poi, dopo un istante di stupore, l'uomo si risolleva, accetta la sfida, ed inizia la lotta. E' da prima come un gemito lamentevole, che si cambia in voce di rivolta, in aperta sfida. Ora è come un grido smanioso e delirante, ora è rimpianto ed accasciamento; è un susseguirsi serrato e violento di sforzi generosi per rivendicare il proprio diritto. Più volte Beethoven, dopo aver maledetta la vita perchè colpito da qualche contrarietà, trovava in sè prima la forza della rassegnazione secondo gli insegnamenti del grande Plutarco, poi quella per la lotta, ed allora esclamava: «Voglio sfidare il destino», proprio come in questa sua musica.*

La divina melodia del secondo tempo, Andante con moto, *è grave e commovente insieme. E' composta da due temi contrastanti che si alternano; il primo, severamente malinconico, è presentato in molti aspetti diversi, ma conclude sempre in una identica forma; il secondo, più epico è tutto nello stesso tono, finisce per dominare il primo. La frase, che insistente e melanconica si ripete, produce a poco a poco una dolce e triste sensazione di languido scoramento.*

Il 3° *e* 4° *tempo,* Scherzo (allegro) *e* Finale (allegro), *si susseguono senza interruzione. Nel* 3° *tempo spira aria di tregenda sinistra, che si placa quando si richiama al primo tempo mediante un appello dei corni, che di esso presentano, in nuova forma ritmica, lo spunto tematico fondamentale. Il* Trio *è veramente originale e quasi grottesco per la figurazione dei bassi eseguita a forti strappate. La ripresa ha forme sempre più macabre e tinte sempre più fosche. Il tema dello* Scherzo *riappare in pizzicato, poi nell'orchestra subentra un ristagno che ha per sfondo il rumore sordo dei timpani percossi debolmente con le bacchette ovattate. Le pulsazioni febbrili dell'orchestra preannunziano un avvenimento inaudito: è come l'avvicinarsi di una folla imponente e rumoreggiante in lontananza nella luce incerta prima dell'alba. A poco a poco i colpi dei timpani aumentano d'intensità, i violini riprendono dei frammenti del tema con ritmo sempre più incalzante; ben presto l'intera orchestra, compresi i tromboni fino allora inutilizzati, scoppia in un fortissimo solenne con un tema di marcia trionfale: il* Finale *comincia con un fragore di folgore: è il popolo giubilante che irrompe nella luce radiosa del sole.*

Edoardo Schuré disse che questa musica è come la voce di gioia delirante di un popolo che porta in trionfo l'uomo che ha sofferto, lottato e vinto, perchè sorretto da una fede grande e pura. E quando il tripudio gioioso raggiunge il massimo, si direbbe di vedere l'eroe raggiante sollevato sugli scudi da una schiera di giovani guerrieri, che stanno per slanciarsi in un gioioso combattimento, mentre la folla danza di allegrezza intorno a questo gruppo eroico.

***

SABATO

22 SETTEMBRE 1934-XII

ROMA-NAPOLI-BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: Kc. 1348 - m. 222,6 - kW. 4
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
iniziano le trasmissioni di Roma alle ore 20,45.

7,30-7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.

7,45-8 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13-13,30 e 13,45-14: DISCHI ODEON: 1. Paganini: *Moto perpetuo* (banda Città di Chieti); 2. Ajello-Pirruccio: *La mia Fata,* mazurca (orchestra caratteristica siciliana); 3. Giuliani-Borella: *Fra cielo e mar,* rumba-carioca (soprano Meme Bianchi); 4. Mendes e Simonetti: *Occhi languidi,* tango (tenore Latilla); 5. Ajello: *Vivo di te,* polca (orchestra caratteristica siciliana); 6. Balzani-Petrini: *Passione amara* (tenore Balzani); 7. Ruccione-Mezzaroma: *Rondine senza nido* (soprano Gorella Gori); 8. Frontini: *Serenata araba* (orchestra Ferruzzi); 9. Delettre-Ramo: *Ti voglio dir,* tango (soprano Lydia Johnson); 10. Dubin-Warren: *Schanghai Lil,* slow-fox (orchestra Harry Roy); 11. R. Stolz: *La sala stregata,* fox-trot (orchestra Robert Renard).

13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

16,30 (Roma): Giornalino del fanciullo; (Napoli): Bambinopoli: Attraverso gli occhiali magici: Bimbi, poesia, arte; (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata Neve.

16,55: Giornale radio - Cambi ed estrazione del R. Lotto.

17,10: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. Corelli: *Sonata n. 8 in re minore: a)* Preludio, *b)* Corrente, *c)* Sarabanda, *d)* Giga (violinista Maria Flori); 2. *a)* Alaleona: *L'usignolo; b)* Strauss: *Domani; c)* Puccini: *Manon Lescaut,* «Fra quelle trine», (soprano Noemi Raimondi); 3. *a)* Boccherini: *Alard,* minuetto; *b)* Bossi: *Visione; c)* Chabrier: *Scherzo,* valzer (violinista Maria Flori); 4. *a)* Luigi Caracciolo: Canti popolari a due voci: 1) *La sera per il fresco è un bel cantare;* 2) *Una fila di nuvole d'argento;* 3) *Quanto sei bella il lunedì mattina; b)* Gordigiani: *Canto toscano a due voci* (interpreti: Virginia Brunetti e Maria Soccorsi).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

19 (Roma-Bari): Radiogiornale dell'Enit - Bollettino della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME - «LO sport».

20,45-23 (Milano II-Torino II): DISCHI.

20,45:

I giocatori

Commedia in un atto di MARIO ORTENSI.

Personaggi:
Linda . . . . . Giovanna Scotto
Memmo Aldovrandi . . Marcello Giorda
Giulio . . . . . Giovanni Cimara
Signor Martini . . Enrico Novelli Vidali
Il cameriere . . . . . Mario Campi

21,30:

Concerto della Banda di Castellana

diretta dal M° PAOLO FALCICCHIO.

1. Puccini: *Manon Lescaut,* intermezzo del-l'atto 3°.
2. Zandonai: *La farsa amorosa,* sinfonia.
3. Zandonai: *Giuliano,* prologo.
4. Mascagni: *L'amico Fritz,* intermezzo.
5. Beethoven: *Quinta sinfonia.*
6. Verdi: *I Vespri siciliani,* sinfonia.

Nell'intervallo: Notiziario.

Dopo il concerto: Giornale radio.

Fino alle ore 24: Musica da ballo trasmessa dalle terrazze dell'Hotel Royal di Napoli.

STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE
BOLZANO - ROMA III

Ore 20,45

IL RE

Opera in un atto e tre quadri

MESE MARIANO

Bozzetto lirico in un atto

Musica di

S. E. UMBERTO GIORDANO

DIRIGE L'AUTORE

MILANO-TORINO-GENOVA
TRIESTE-FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

7,30: Ginnastica da camera.

7,45-8: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11,30: DISCHI ODEON: 1. Paganini: *Moto perpetuo* (banda Città di Chieti); 2. Youmans-Kahn-Eliscue: *Carioca,* rumba (orchestra Harry Roy); 3. Giuliani-Borella: *Fra cielo e mar,* rumba-carioca (soprano Meme Bianchi); 4. Mendes e Simonetti: *Occhi languidi,* tango (tenore Latilla); 5. Warren: *Wunder bar,* pot-pourri (jazz Edmond Mahieux); 6. Bergamini-Gari: *Parole e musica,* fox-trot (soprano Meme Bianchi); 7. Delettre-Ramo: *Ti voglio dir,* tango (soprano Lydia Johnson); 8. Frontini: *Serenata araba* (orchestra Ferruzzi); 9. W. R. Heymann-Gilbert:

ROMA - NAPOLI - BARI
Ore 21,30

CONCERTO DELLA BANDA DI CASTELLANA

PALERMO
Ore 20,45

LA FIDANZATA DI MILÙ

Operetta in tre atti di

A. CUSCINÀ

SABATO

22 SETTEMBRE 1934-XII

Quando vado al cinema, fox-trot (cantato in tedesco da Willy Fritsch); 10. R. Stolz: *La sala stregata*, fox-trot (orchestra Robert Renard).

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30: PICCOLI CANTORI PARIGINI DELLA CROCE DI LEGNO: 1. Canzoni popolari italiane e francesi; 2. Canzoni moderne francesi.

13,30-13,45: Dischi.

13,45-14,15: ORCHESTRA FERRUZZI: 1. Karll: *L'amore e la vita a Vienna*, valzer; 2. Profili: *Farfalla stanca*, tango; 3. Gregh: *Notti algerine*, suite; 4. Monti: *Czardas;* 5. Ramoni: *Weal*, fox.

16,35: Giornale radio.

16,45 (Milano-Torino-Genova): Cantuccio dei bambini: Lucilla Antonelli: «La bambola e la cometa»; (Firenze): Fata Dianora; (Trieste): Il teatrino dei Balilla (Zio Bombarda).

17: Rubrica della signora.

17,10: CONCERTO VOCALE col concorso del soprano GRAZIELLA VALLE-GAZZERA e del tenore UGO CANTELMO: 1. Alfano: *L'ultimo Lord*, «Principe azzurro e bello» (G. Valle-Gazzera); 2. Wagner: *Lohengrin*, «Da voi lontan» (U. Cantelmo); 3. Puccini: *Bohème*, «Mi chiamano Mimì» (G. Valle-Gazzera); 4. Wagner: *Lohengrin*, «S'ei torna alfin» (U. Cantelmo); 5. Bizet: *I pescatori di perle*, «Siccome un dì» (G. Valle-Gazzera); 6. Massenet: *Werther*, «Ah! non mi ridestar!» (U. Cantelmo); 7. Mascagni: *L'amico Fritz*, «Son pochi fiori» (G. Valle-Gazzera); 8. Thomas: *Mignon*, «Ah! non credevi tu!» (U. Cantelmo).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Estrazioni del R. Lotto.

19 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Comunicato dell'Enit e del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19,30-20 (Milano II - Torino II): MUSICA VARIA.

19,45 (Genova): Comunicato dell'Enit e del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: «Lo Sport».

20,45:

Il Re

Opera in un atto e tre quadri
di GIOVACCHINO FORZANO
Musica di U. GIORDANO
Dirige l'autore.

Maestro del coro: EMILIO CASOLARI

Personaggi:

Il Re . . . . . Emilio Ghirardini
Rosalina . . . . . Lina Pagliughi
Colombello . . . . . Bruno Landi
Moglie del mugnaio . . Giuseppina Sani
Il Mugnaio . . . . . Duilio Baronti
L'Astrologa . . . . . Berenice Siberi
L'uomo di legge . . . . Augusto Romani
Il prete . . . . . } . . Adelio Zagonara
Un cerimoniere . . }
Altro cerimoniere . . . Bruno Sbalchiero

Mese mariano

Bozzetto lirico in un atto
Versi di SALVATORE DI GIACOMO
Musica di U. GIORDANO
Dirige l'autore.

Maestro del coro: EMILIO CASOLARI

Personaggi:

Carmela . . . . . Augusta Oltrabella
La Contessa . . . . . Cloe Elmo
Il Rettore Don Fabiano . . Arturo Pellegrini
La Superiora . . . . . Augusta Berta
Suor Pazienza . . } . . . . . Agnese Dubbini
Suor Maria . . }
Suor Celeste . . . . . Alba Anzellotti
Suor Cristina . . } . . . . Luisetta Castellazzi
Suor Agnese . . }

Nell'intervallo: «Avvenimenti e problemi», conversazione di Battista Pellegrini.

Dopo l'opera: Giornale radio - Ultime notizie in lingua spagnola.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14: CONCERTO DEL SESTETTO.

17-18: Dischi.

19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Notiziario in lingue estere.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: «Lo Sport».

20,45:

IL RE

Opera in un atto e tre quadri
di GIOVACCHINO FORZANO
Musica di U. GIORDANO
Maestro del coro: EMILIO CASOLARI

MESE MARIANO

Bozzetto lirico in un atto
Versi di SALVATORE DI GIACOMO
Musica di U. GIORDANO
Dirige l'autore.

Maestro del coro: EMILIO CASOLARI

Nell'intervallo: Conversazione di Battista Pellegrini.

Dopo l'opera: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Guindani: *Gaetano*, one step; 2. Verdi: *Aida*, fantasia; 3. Canzone; 4. Grandino: *Sempre tu...*, valzer; 5. Donati: *Leggenda d'amore*, intermezzo; 6. Canzone; 7. Cowler: *Piccolo gabbiano*, slow-fox; 8. Puligheddu: *Festa di rondini*, intermezzo.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,10: Dischi.

18,10-18,30: LA CAMERATA DEL BALILLA.
Musichette e fiabe di Sorella Radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Giornale radio.

20,20: Araldo sportivo.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45:

La fidanzata di Milù

Operetta in tre atti di ALFREDO CUSCINA'
diretta dal M° FRANCO MILITELLO.

Personaggi:

Rosina, fidanzata di Milù . . . . Marga Levial
Giorgio, capitano Vinci . . . . Angelo Virino
Gervasio, giovane contadino . Eman. Paris
Don Diego, ricco fattore . . . Gaetano Tozzi
Zia Mara, moglie di don Diego . Amelia Uras

Negli intervalli: G. Foti: «Gaeta, grandezza di storia, bacio di cielo e sorriso di mare», conversazione - Notiziario.

23: Giornale radio.

SI CAMBIANO
apparecchi radio usati
con altri più **potenti e moderni**
delle migliori marche estere e nazionali **NUOVI. Mass.me valutazioni**
Cambiamo fonografi e pianoforti con apparecchi radio - Riparazioni apparecchi ed accessori - Amplificatori di potenza per qualsiasi locale.
UFFICIO RADIO - Via Bertola, 23 bis
Telefono 45 429 - **TORINO.**
Valvole in corrente continua a L. 5 caduna garantite.
Valvole, accessori, verifiche gratuite, consulenze. Sconti massimi. Vendite a rate.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Barcellona - Ore 22,10: Radioteatro lirico: **Doña Francisquita**, commedia lirica in tre atti. — Bratislava: Ore 20,5: **Un matrimonio riuscito**, operetta in tre atti di Stary. — Radio-Parigi - Ore 21,30: **Serata di operette.** — Budapest - Ore 20,15: **Il venditore d'uccelli**, operetta di Zeller. — Oslo - Ore 20: **Il re Olav**, oratorio di Arne Eggen, per soli, coro ed orchestra (ritrasmesso da una chiesa). — Lipsia - Ore 20,15: **I vagabondi**, operetta in due atti. — Bordeaux-Lafayette - Ore 20,30: Serata di commedia: **Il dittatore**, commedia in tre atti di J. Romains. — Strasburgo - Ore 20,30: **Serata di operette.**

AUSTRIA

Vienna: kc. **592**; m. **506,8**; kW. **120.** — **Graz:** kc. **883**; m. **338,6**; kW. **7.** — Ore **19:** Attualità. — **19,25:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **19,45:** Julius Bürger: *Lanner-Strauss*, pot-pourri radiofonico. — **21:** Concerto orchestrale sinfonico diretto da Kabasta: 1. Schreiber: *Sinfonia* n. 2 op. 62; 2. Holenia: *Quattro pezzi per suonatori ambulanti* op. 14. — **22:** Musica da jazz. — **22,30:** Notiziario. — **22,50:** Musica da jazz. — **24:** Musica zigana ritrasmessa da Budapest.

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. **620**; m. **483,9**; kW. **15.** — Ore **18,45:** Dischi. — **19,30:** Giornale parlato. — **20:** Concerto di canzoni popolari della regione di Verviers per coro. — **21:** «I programmi della prossima stazione», conversazione. — **21,15:** Concerto di canzoni per coro. — **22:** Giornale parlato. — **22,10:** Musica brillante e da ballo ritrasmessa. — **24:** Fine.

CECOSLOVACCHIA

Praga 1: kc. **638**; m. **470,2**; kW. **120.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,10:** Concerto di fanfare. — **19,50:** Conversazione. — **20,5:** Bratislava. — **22:** Segnale orario - Notiziario. — **22,15:** Dischi. — **22,30-23,30:** Moravska-Ostrava.

Bratislava: kc. **1004**; m. **298,8**; kW. **13,5.** — Ore **19:** Praga. — **19,50:** Kosice. — **20,5:** Stary: *Un matrimonio riuscito*, operetta in 3 atti. — **22:** Praga. — **22,15:** Notiziario in ungherese. — **22,30-23,30:** Moravska-Ostrava.

Brno: kc. **922**; m. **325,4**; kW. **32.** — Ore **19:** Praga. — **19,10:** Concerto di musica da camera. — **19,40:** Dischi. — **19,50:** Attualità. — **20,5:** Bratislava. — **22:** Praga. — **22,30-23,30:** Moravska-Ostrava.

Moravska-Ostrava: kc. **1113**; m. **269,5**; kW. **11,2.** — **19:** Praga. — **19,10:** Letture. — **19,20:** Concerto vocale di canti popolari. — **19,40:** Dischi. — **19,50:** Conversazione. — **20,5:** Bratislava. — **22:** Praga. — **22,30-23,30:** Musica brillante e da ballo.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. **1176**; m. **255,1**; kW. **10.** — **Kalundborg:** kc. **238**; m. **1261**; kW. **75.** — Ore **19:** Notiziario. — **19,15:** Segnale orario. — **19,30:** Conversazione. — **20:** Campane - Conversazione letteraria: «Il Don Giovanni di Byron». — **20,30-24:** Grande serata danzante per la vecchia generazione - In un intervallo (22,10-22,25) notiziario.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. **1077**; m. **278,6**; kW. **12.** — Ore **19,30:** Bollettino sportivo. — **19,40:** Notiziario e bollettini. — **19,50:** Concerto di dischi. — **20,30:** Serata di commedia. Jules Romains: *Il dittatore*, commedia in tre atti. - In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-la-Doua: kc. **648**; m. **463**; kW. **15.** — Ore **18,30:** Radio-giornale di Francia. — **19,30:** Radio-gazzetta di Lione. — **19,50:** Conversazione pompieristica. — **20,10:** Conversazione in esperanto (Madame Borel). — **20,20:** Cronaca ippica. — **20,30:** Trasmissione dalla Sala Molière - Serata dal Guignol lionese - In seguito notiziario.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. **959**; m. **312,8**; kW. **100.** — Ore **18,40:** Dischi. — **19,2:** Conversazione. — **19,10:** Giornale parlato. — **19,30:** Dischi. — **20:** Intermezzo. — **20,10:** Il fatto della settimana, cronaca. — **20,20:** Concerto offerto da una ditta. — **20,50:** Intermezzo. — **21:** Concerto di musica da ballo. — **22,20:** Notiziario.

Radio Parigi: kc. **182**; m. **1648**; kW. **75.** — Ore **18,50:** Conversazione. — **19:** Conversazione. — **19,15:** Rassegna della stampa latina. — **19,30:** La vita pratica. — **20:** Concerto vocale per soprano - Pezzi per chitarra - Monologhi. — **20,30:** Rassegna della stampa della sera - Previsioni meteorologiche. — **20,45:** Recitazione. — **21,15:** Informazioni - Cronaca di Dominique Bonnaud. — **21,30:** Serata di operette: 1. Guillot de Saix-Berthomieux: *Colin-Martine;* 2. Berthomieux: *Marivaudage*. — **22,30:** Musica da ballo.

Strasburgo: kc. **859**; m. **349,2**; kW. **15.** — Ore **18,30:** Concerto pianistico con canto. — **19,30:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **19,45:** Notizie dalla Saar. — **20:** Rassegna della stampa in tedesco. — **20,30:** Serata di operette: 1. Offenbach: *Le violo-*

neux, in un atto; 2. G. Stalin: *Il porcellino d'India*, commedia musicale - In un intervallo rassegna della stampa in francese. — 22,30-24: Musica da ballo.

Tolosa: kc. 913; m. 328,6; kW. 60. — Ore 19: Canzoni tirolesi. — 19,15: Flusette. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Trombe da caccia. — 19,50: Conversazione. — 20,15: Soli di violoncello. — 20,30: Canzonette e scene comiche. — 21: Musica russa. — 21,30: Musica militare. — 22: Musica di film. — 22,15: Notiziario. — 22,30: Orchestra viennese. — 23: Musica richiesta. — 23,15: Arie di operette. — 23,50: Orchestre varie. — 24: Notiziario. — 0,5: Fantasia radiofonica. — 0,15-0,30: Brani di operette.

GERMANIA

Amburgo: kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 19: Musica brillante e da ballo. — 20: Notiziario. — 20,10: Pfund: *La carrozza degli spiriti*, commedia. — 21: Concerto di mandolini, fisarmoniche e plettri. — 22: Notiziario. — 22,20: Intermezzo musicale. — 23-1: Musica da ballo.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 18,40: Concerto vocale di *Lieder*. — 19,20: Concerto di musica da camera. — 19,40: Attualità. — 20: Notiziario. — 20,15: Francoforte - In un intervallo: Notiziario - Meteorologia. — 24-1: Lipsia.

Breslavia: kc. 950; m. 315,8; kW. 17. — Ore 19: Campane. — 19,5: Attualità. — 19,30: Programma sonoro della prossima settimana. — 20: Notiziario. — 20,10: Grande serata di varietà e di musica da ballo. — 22,20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,45-1: Musica da ballo.

Francoforte: kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 19: Concerto bandistico. — 20: Segnale orario - Notiziario. — 20,5: Notizie dalla Saar. — 20,15: Grande serata brillante di varietà e di musica da ballo. — 22,20: Segnale orario - Notiziario. — 22,35: Notizie regionali - Meteorologia. — 22,45: Seguito della serata variata. — 24-2: Muehlacker.

Heilsberg: kc. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 19: Meteorologia. — 19,5: Conversazione: « I pompieri ». — 19,30: Concerto di organo. — 20: Notiziario. — 20,10: Trasmissione per i giovani. — 21,10: Musica da ballo. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,30: Dischi. — 22,50-0,30: Lipsia.

Königswusterhausen: kc. 191; m. 1571; kW. 60. — Ore 19: Attualità. — 19,30: Behm: *Un incendio*, radiorecita. — 20: Notiziario - Meteorologia. — 20,15: Dialogo: *Che ne dite?...* — 20,30: Trasmissione musicale brillante: *Dal Volga all'Ebro* (danze dei popoli europei). — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,45: Bollettino del mare. — 23-0,55: Amburgo.

Langenberg: kc. 658; m. 455,9; kW. 60. — Ore 19: Concerto orchestrale e vocale. — 20: Notiziario. — 20,15: Serata brillante di varietà e di musica da ballo. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,20: Concerto del quintetto della stazione. — 23-1: Amburgo.

Lipsia: kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore 18,20: Dischi. — 19,35: Conversazione: « Il senso germanico dell'onore ». — 20: Notiziario. — 20,15: Ziehrer: *I vagabondi*, operetta in 2 atti. — 22,20: Notiziario. — 22,50-1: Musica da ballo.

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 19: Concerto orchestrale variato. — 20: Notiziario. — 20,10: Serata brillante di varietà e di musica da ballo. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,20: Intermezzo variato. — 23-24: Musica brillante e da ballo.

Mühlacker: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 19: Trasmissione variata in dialetto. — 20: Notiziario. — 20,5: Francoforte. — 20,15: Lipsia. — 22,20: Segnale orario - Notiziario. — 22,35: « Devi sapere che... ». — 22,45: Notizie regionali - Meteorologia. — 23: Monaco. — 24-2: Musica popolare e brillante.

INGHILTERRA

Daventry National: kc. 200; m. 1500; kW. 30. — **London National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 296,2; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 1050; m. 285,7; kW. 50. — **West National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — Ore 19,5: Conversazione. — 19,25: Intervallo. — 19,30: Concerto di musica brillante e da ballo. — 20,10: John Galsworthy: *The Skin Game* (il gioco della pelle) tragicommedia. — 21,40: Notiziario. — 22: Segnale orario - In seguito: *The last Load Home*, trasmissione variata di canto e suoni. — 22,50: Letture. — 22,55-24: Musica da ballo.

London Regional: kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — Ore 18,30: North Regional. — 19,30: Concerto di musica brillante e popolare. — 20: Concerto sinfonico dell'orchestra della B.B.C. diretto da Sir Henry Wood e ritrasmesso dalla Queen's Hall: 1. Rossini: Ouverture del *Guglielmo Tell*; 2. Haendel: Largo; 3. Mozart: Canto; 4. Wieniawski: *Concerto n. 2 in re minore*; 5. Schubert: *Sinfonia incompiuta*; 6. Puccini: Canto; 7. Ravel: *Il valzer*, poema coreografico per orchestra. — 21,40: Notiziario. — 22: Segnale orario - Conversazione. — 22,15: Dischi. — 22,30-24: Musica da ballo.

Midland Regional: kc. 797; m. 391,1; kW. 25. — Ore 18,30: North Regional. — 19,30: Concerto del Coro della Stazione. — 19,45: Conversazione sportiva. — 20: London Regional. — 21,40: Notiziario - Bollettini diversi. — 22: Segnale orario - In seguito: Trasmissione per celebrare l'anniversario della nascita di Samuel Johnson (registrazione). — 22,30-23: Concerto di dischi (musica di varietà).

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5. — Ore 19: Concerto pianistico. — 20: Conversazione. — 20,30: Serata brillante popolare variata - In un intervallo: Segnale orario - Notiziario. — 22,30: Musica da ballo (dischi). — 23-23,30: Musica brillante e da ballo ritrasmessa.

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 19,30: Risultati di corse ippiche. — 19,35: Ritrasmissione dalla cattedrale di Lussemburgo di un concerto d'organo. — 20: Notiziario in francese e in tedesco. — 20,20: Concerto sinfonico di musica francese dell'orchestra della stazione: César Franck: *Sinfonia in re minore*. — 21: La cronaca economica e sociale di Civis. — 21,10: Pot-pourri musicale della stazione. — 22,15: Conversazione teatrale. — 22,20: Concerto di dischi. — 22,45: Musica da ballo (dischi).

NORVEGIA

Oslo: kc. 260; m. 1154; kW. 60. — Ore 19: Informazioni. — 19,15: Bollettino meteorologico - informazioni. — 19,30: Segnale orario - Musica popolare norvegese. — 20: Concerto ritrasmesso da una chiesa: Arne Eggen: *Il re Olav*, oratorio per soli, coro ed orchestra. — 21,40: Meteorologia - Informazioni. — 22: Conversazione di attualità. — 22,15: Conversazione. — 22,30: Musica da ballo (dischi). — 23,30: Fine.

OLANDA

Huizen: kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 19,25: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20,10: Notiziario. — 20,15: Conversazione introduttiva sul corso di esperanto. — 20,25: Soli di fisarmoniche. — 20,40: Concerto di musica brillante e da ballo. — 21,55: Continuazione dei soli di fisarmonica. — 22,10: Notiziario. — 22,15: Continuazione del concerto di musica brillante e da ballo. — 22,55-23,40: Dischi.

POLONIA

Varsavia 1: kc. 224; m. 1339; kW. 120. — **Katowice:** kc. 758; m. 395,8; kW. 12. — Ore 19: Concerto di musica leggera da un caffè. — 19,20: Conversazione. — 19,30: Continuazione del concerto di musica leggera. — 19,45: Programma di domani. — 19,50: Bollettino sportivo. — 20: Concerto di musica leggera con soli di vibrafono. — 20,45: Giornale radio. — 21,55: « Come si lavora in Polonia », conversazione. — 21: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione, con arie per tenore: 1. Moniuszko: Ouverture dell'opera *Halka*; 2. Zelenski: Danza dei briganti dall'opera *Janek*; 3. Mascagni: Tre frammenti della *Cavalleria rusticana*; 4. Delibes: Balletto indiano dell'opera *Lakmé*; 5. Bettinelli: *Languore*; 6. Niewiadomski: *Sulla zampogna*. — 21,45: Trasmissione letteraria. — 22: Reclame e concerto. — 22,15: Musica da ballo. — 23: Meteorologia. — 23,5: Il Teatro dell'Immaginazione presenta *L'amore russo*. — 23,35: Concerto di dischi. — 24: Musica da ballo ritrasmessa.

ROMANIA

Brasov: kc. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest 1:** kc. 823; m. 364,5; kW. 12. — Ore 19: Conversazione. — 19,15: Dischi. — 19,45: Conversazione. — 20: Canzoni romene della Transilvania. — 20,30: Concerto di un'orchestrina di balalaiche. — 21: Corrispondenza cogli ascoltatori. — 21,20: Musica popolare romena. — 22: Giornale radio. — 22,30: Musica brillante e da ballo.

SPAGNA

Barcellona: kc. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore 19: Concertino del trio della stazione. — 19,30: Giornale parlato - Continuazione del concerto. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20,30: Quotazioni di Borsa - Continuazione del concerto di dischi. — 21: Dieci minuti di radiopedagogia. — 21,10: Concerto di dischi scelti. — 21,30: Conversazione medica. — 21,45: Notiziario. — 22: Campane della cattedrale - Previsioni meteorologiche. — 22,5: Note di società - Quotazioni di metri, valori e cotoni. — 22,10: Radio-teatro lirico: A. Vives: *Doña Francisquita*, commedia lirica in 3 atti. — 1: Notiziario - Fine. — 2-3: Trasmissione di dischi di musica da ballo.

Madrid: kc. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 19: Effemeridi - Concerto orchestrale e vocale. — 20: Giornale parlato - Selezione di film sonori. — 20,30: Concerto del sestetto della stazione. — 21,40: Bollettino sportivo. — 22: Campane - Segnale orario - Trasmissione da Barcellona. — 23: Notiziario. — 0,45: Giornale parlato. — 1: Campane - Fine della trasmissione.

SVEZIA

Stoccolma: kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — **Motala:** kc. 216; m. 1389; kW. 40. — **Göteborg:** kc. 941; m. 318,8; kW. 10. — **Hörby:** kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 18,30: Programma brillante variato. — 19,30: Conversazione. — 20: Concerto corale di arie e canti. — 20,45: Recitazione. — 21: Musica da ballo antica. — 22-23: Musica da ballo moderna.

SVIZZERA

Beromünster: kc. 556; m. 539,6; kW. 60. — Ore 19: Campane. — 19,15: Segnale orario - Meteorologia - Comunicati. — 19,20: Concerto di musica per violino e piano. — 20: Conversazione. — 20,30: Concerto corale di *Lieder* e arie. — 21: Notiziario. — 21,10: Trasmissione musicale brillante. — 22,10-23: Musica da ballo (dischi).

Monte Ceneri: kc. 1167; m. 257,1; kW. 15. — Ore 19,44: Annuncio. — 19,45: Notiziario. — 20 (da Locarno): « Gli istruttori Scout di tutta la Svizzera a convegno », discorsi. — 20,30: Concerto della Corale Concordia, Lugano. — 21: Fantasie d'opere italiane: Terzetto Romantico: 1. Donizetti: *La favorita*; 2. Bellini: *I puritani*, 3. Verdi: *Il trovatore*; 4. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*. — 21,30: Jazz, ritrasmissione dal Casino Cécil di Lugano. — 22: Canta Daniele Serra (dischi). — 22,30: Fine.

Sottens: kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 19: Dischi. — 19,10: Per i filatelici. — 19,25: Conversazione: « Gli Holbein a Basilea ». — 19,40: Notiziario. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Beryl: *Marcia di parata*; 2. Canto; 3. Dvorak: *Rapsodia slava*; 4. Canto; 5. Albeniz: *Serenata*, capriccio catalano; 6. Ippolitov-Ivanov: *Schizzi caucasici*. — 21: Conversazione: « Leggende del Vallese ». — 21,15: Notiziario. — 21,25: Concerto di fanfare. — 22: Relazione sui lavori della S. d. N. — 22,20-23,30: Musica da ballo.

UNGHERIA

Budapest 1: kc. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 18,50: Corrispondenza cogli ascoltatori. — 19,25: Concerto di musica zigana. — 20,15: Zeller: *Il venditore d'uccelli*, operetta. — 22,15: Informazioni. — 22,30: Concerto di violoncello. — 23,10: Dischi.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: kc. 941; m. 318,8; kW. 12. — Ore 19: Dischi. — 20,10: Bollettino meteorologico. — 20,15: Dischi. — 20,45: Estrazione di premi. — 20,55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21,5: Canzoni tratte da operette. — 21,25: Notiziario. — 21,30: Dischi. — 22: Musica da ballo. — 22,30: Notiziario. — 22,35: Continuazione della musica da ballo. — 22,55: Notiziario.

DOTT. D. LIBERA
DELLE CLINICHE DI PARIGI
TERAPIA E CHIRURGIA ESTETICA
Rughe, Cicatrici, Nasi deformi, Orecchie, ecc.
Chirurgia estetica del seno.
Eliminazione di nei, macchie, angiomi.
Peli superflui - Depilazione definitiva.
MILANO - Via G. Negri, 8 (dietro la Posta) - Riceve ore 15-18

BULBI OLANDESI DI FIORI
Questa è la stagione propizia per ordinare la nostra collezione-reclame:
75 tulipani, rossi gialli e celesti; 25 narcisi bianchi e gialli; 100 giacinti Muscari in colori diversi; 150 crochi in bianco, celeste e giallo, 50 ixias, 100 iridi in celeste e giallo. Questa collezione di lusso di 500 bulbi Olandesi di fiori di prima qualità per sole 50 lire franco di spese di spedizione e di dogana in tutta l'Italia. Insegnamento per la piantagione e 5 giacinti in colori per stanza, gratis. Contro assegno L. 2 in più.
M. WALRAVEN & Co.
Blumenzuechter, Kerkstraat, 23 Hillegom (Olanda)

EUROPE GOLD
LAMA IN ACCIAIO SVEDESE
1 LAMA
10 BARBE GARANTITE
COSTA SOLO L. 0,80
FABBRICATA IN 2 TIPI
PER PELLI DELICATE
PER BARBE DURE
CHIEDETELA AL VOSTRO FORNITORE

L'AVETE PROVATA?
Avete capelli grigi o sbiaditi? Provate anche Voi la famosa **ACQUA ANGELICA**. In pochi giorni i vostri capelli scoloriti avranno nuova forza e ritorneranno al loro primitivo colore della gioventù. **L'ACQUA ANGELICA** non è una tintura, quindi non macchia ed è completamente innocua.
Richiedetela a Farmacisti e Profumieri. Non trovandola la riceverete franco, inviando L. 12 al Depositario:
ANGELO VAJ - PIACENZA - Sezione R.

Oggi non mi perderò in grembo ai monti, tanto più che persino quel tale praticello che sapete e grande come sapete, ha interrotto l'industria dei veli. Settembre è giunto col bello stabile, almeno finora. Dunque, a chi tocca, tocca, senza alcuna preferenza... e senza verun discernimento!

Fior di campo. Hai un brutto difettaccio: la diffidenza. Essa è figlia primogenita di quel padre, non nobile, che chiamasi pessimismo. La diffidenza, forse l'ho già detto nel corso dei scoli, ma giova ripeterlo, è come quegli occhiali affumicati che molti adoperano perchè collaborino con Santa Lucia a conservare la vista. Sarà. Ma, intanto, si vede tutto plumbeo. Togliti questi simbolici occhiali ed i tuoi occhi, fatti per le cose belle, le vedranno nei colori veri ed in tutte le delicate sfumature. Ti dico poi che Brutta, silenziosa da lungo, s'è fatta viva con una cartolina e così è di Piccola Mamma. Tu, poverina, senti la nostalgia d'una culla: « Oh, la gioia di essere mamma, come deve rendere orgogliosa e felice una donna! ». Così è infatti e tu puoi ancora sperare. Ho delle mammine felici che attesero a lungo, come te e più ancora, l'arrivo di un pupo rosa. Ed è giunto!

Lele. Eccoti, finalmente. Quella diavolona d'una Primaverina ti ha fatta rotare sui pattini fino a me. E non aver « tanta paura di scrivere » fino a che sei bimba, la penna non sarà mai tra le armi insidiose, nè avrà bisogno dell'opera di quell'arrotina che tutti conosciamo.

Colei la quale... « I tuoi due scritti mi hanno fatto piangere, non so se di stizza o per averti dato dispiacere. Forse un po' per un motivo e un po' per l'altro ». Non c'è da piangere: ho taciuto il tuo pseudonimo e chi può sapere che sei tu... quella della barba?! Sempre per quel benedetto affare degli occhiali affumicati! Poi mi dici: « Sai Baffo perchè ti scrivo in stampatello? Perchè ho visto una giovane di 16 anni che scriveva così sulle lapidi da mettere nei cimiteri e visto che la scrittura riusciva bella chiara, ho pensato di adottarla ». E' vero che subito dopo mi dici di non spaventarmi, perchè preghi Dio che mi doni cent'anni di vita. Grazie: ma questi caratteri... lapidari mi piace trovarli nei bimbi chè allora sembrano tante trappole per catturare i baci. Ma in una giovinetta, no: sono semplicemente orribili e dàn la sensazione che chi li traccia, viva all'ombra dei cipressi e dentro l'urne! E pensare che una Mammina ti disse giuliva!

Citrullina. Ed io citrullone. Ma non al punto da lasciarmi gabbare dal tuo, dirò così, scritto il quale dalla prima all'ultima parola, salvo la firma, è tutto un artificio.

Mamma senza bambini. Il tuo posto è sempre in questa pagina quello di prima. Così, anche Mignolina avrà l'anno venturo un nido tutto suo? Hai ragione: il tempo da un bel pezzo in qua passa troppo in fretta. Cerchiamo di andare adagio noi. — **Birichina.** Perchè dopo la tua, scrittami durante la veglia angosciosa vicino alla Mamma, più nulla mi facesti sapere? Spero che il silenzio significhi che quella non fu davvero l'ultima notte; ma, come disse il professore, « se passa questa notte è salva ». Non continuare questo tuo silenzio, amica. Attendo notizie quali te le auguro. — **Rododendro.** Ti ricordavo benissimo, sai? Quella tua fotografia mi giunse quassù un anno fa e me la portai via per collocarla nell'albo, ove la ritrovo quando cerco gli amici vecchi che stanno zitti (non tutti, però) e quelli recenti dalle molte promesse. Il tuo silenzio, però, è scusato viste le ragioni che mi dici. Ti auguro tante soddisfazioni dalle due inglesine alle quali insegni la nostra armoniosa lingua.

Macchietta d'inchiostro. Proprio tu! Non ti so ripetere il piacere provato. Sei stata, se non la prima, certo fra i primissimi a scrivermi e positivamente la prima a mandarmi una tua istantanea, la quale servì per farti elargire il pseudonimo di « Macchietta d'inchiostro ». Serbo un ricordo particolare e molto affetto per voi tutti primi arrivati e come sei tornata tu ed Ilona, venissero anche gli altri. Seppi, precisamente da Ilona, di te e della tua carriera letteraria. Brava! Ed ora veniamo allo scottante. So che la tua zazzera, da me creduta nera, è rossa. Quindi: « Macchietta d'inchiostro rosso ». Perchè dovrei provare una delusione? I capelli rossi si accompagnano a cari ricordi de' miei vent'anni. Oh! Adagio con le strizzatine d'occhio!... Allora erano di moda i capelli rossi e quelle disgraziate che li avevano biondi o neri se le arrossivano a distesa. A me piacevano tanto, perchè sembravano la fiammata di una torcia, talora graziosa. E siccome a que' tempi io mandavo in giro figurine dipinte, non ce n'era una senza... fiammata. Ed anche ora, a dire il vero, trovo che sono i capelli più decorativi per un visuccio femminile. Intanto fai bene a conservarli così, tal quali. Ormai il biondo-platino-galvanizzato ha fatto il suo tempo. In verità ti dico che, quest'anno venturo, il rosso, dalle unghie dei piedini passerà a... quelle delle testoline. La capigliatura rossa armonizza con la carnagione pallida e con un abito di velluto color verde-bottiglia e siccome quest'anno venturo perdurerà la moda dell'epidermide femminile, color pollo allo spiedo, con uno scrupolo di pomodoro sulle gote ed i svestiti di tela di lino cotto, color olio di ricino sorpassato, o color pulce patetica, ne deriverà un complesso così orribile, da assicurare che la moda farà furore per almeno due anni. Quindi abbi pazienza e attendi l'ora della tua riabilitazione. Con me non devi punto attenderla!... Passando ai capelli di stoppa, l'hai ancora la famosa bambola dal dolcissimo nome di Partecipazia? In cinque anni; di quanti nomi di bambole fui geloso custode! Però quello della tua, rimase e rimarrà trapunto sul mio cuore. Ricambiale il bacio, tanto più che con te c'è nulla da fare. E fa una carezza al tuo fratellino Paolo, tanto più che con lui ci sarà molto da fare, se mi scrive e mi spiffera certe cosucce sul tuo conto. Poichè sono sicuro ce ne saranno. Potresti anche dirmele tu, sapendo fin d'allora che sono segreto come una tromba.

Paola, Giovanni e Chicco Paglietti.

Trillo. Così ti chiama il Babbo perchè hai la vocetta « come una suonata di campanello ». E trilla pure per iscritto con me. Conosco subito se i bimbi scrivono tutto senza aiuti. Sei la sorelluccia di Patatina la quale, generosamente, ti ha concesso di potermi scrivere. « Che gioia, vero? ». Sì una piccola grande gioia che tu, Trillo, non dovrai lasciare così sola, ma aggiungerne molte per formarne due collane: una per te e l'altra per me. Vuoi, piccolina cara? Mi scrivi: « E' vero che Primaverina è riccia? Io sono invece bionda e dritta ». Cioè: hai i capelli lisci. Primaverina, avendo un diavoletto per capello, li ha più... tormentati, ecco! Non posso ripeterle i complimenti che le fai, ma il bacione glie lo mando. E tu fammelo avere. il ritrattino.

...A questo punto c'è stata un'interruzione di corrente dovuta ad un corto circuito. Ho visto, cioè, dall'alto quel tale monello che mangia il gatto e tira le pere ai torsoli; vi ho piantati tutti in asso e sono sceso a ritirare il mio pasto quotidiano. E c'era anche il piatto dolce. Cioè, una letterina della mia **Sandruccia** con tante graziosissime istantanee al mare con le due bimbe e poi Mammina e Babbo. Proprio belle belle. E volete gustare con me il dolce?

« Caro Baffo non sono più sai a San Remosono tornata a Milano etim ando lefotografie con la mamma il papà e dasol e io cio un bco in boca pe rche mi mancano due de nti inalto che mi do ndo lavano pensa che nella capelleta non ciera gnente e alora lamamma a portato una madonina e una tova lieta ricamata che così sta bene e noi abiamo colto tanti fiori nel prato i sandali nuovi sono roti e non lio piu tanti baconi Sandruccia ». I baconi dell'altra volta hanno fatto grande festa ai nuovi arrivati. Se tu, Sandruccia, non me lo dicevi di quel buco in bocca, non me ne sarei accorto. Però come durarono poco quei sandali! Chissà perchè! E che brava la Mammina che ha fatto bella la cappelletta. E' forse questa che trovo nell'istantanea ed alla quale voi offrite fiori?... Siccome ho anch'io dei baconi disponibili ve ne mando tutta una serie con un grazie a Mammina ed al Babbo ».

Ed ora torno... all'ovile.

Primulina. Dunque ti sei incontrata con Alma Serena!! E come mai? Esigo spiegazioni. - **Enigmista.** L'altra tua è nel pacco. Quest'ultima mi fa davvero capire non dico chi sei, ma come sei. E mi pare che sia per ora tanto di guadagnato per tutti e due.

Sola. Tu tieni il dono per la piccola ancora avvolto nella carta. « Bisogna lasciare a lei il còmpito e la gioia di vedere per la prima a nudo il suo nuovo trastullo ». Così si dovrebbe sempre fare: permettere ai bimbi che siano essi a slegare i pacchi, ad aprire le buste di quanto ad essi giunge o si dona. Credo che quei tagliandi servano sempre, ma tu chiedi senz'altro a quella Ditta. Sei una zietta d'oro: non mi annoierai di certo.

Robinson. Se un giorno distribuirò diplomi di assiduità, tu avrai il primo con Spighetta pari merito. Poi purtroppo dovrò darlo a Margherita e ad Alma Serena...

Cappuccetto bianco - Forse perchè mi scrivi con una certa frequenza, è difficile che nel pizzico di lettere più o meno recenti che tolgo fuori, non trovi una tua. Mi chiami « Baffo un pochino insolente! ». Ma io sono più candido d'animo della cipria che, non richiesta, confessi di adoperare parsimoniosamente. Ho detto che il tuo volto è d'un « bianco carico » per dire che, almeno in fotografia, mi parve non proprio scuro come quello dei quattro moretti, ma sufficientemente carico. E tu, sciagurata, mi fai carico di questo carico e mi carichi d'improperi! Carina: io il contrasto evidente tra i vostri volti l'ho trovato molto relativo e, se vuoi accrescerlo, la cipria ce l'hai. Ma non farmi colpevole di insinuazioni non fatte. E se nella foto tenevi a far bella figura, dovevi assumere la tua espressione naturale e non farmi quella faccia da ammettersi soltanto se tu realmente mi vedessi. Mi dici ancora: « Chissà quale magnifica veduta sotto il fedele rododendro! ». Oggi l'ho lasciato dov'è. Ma la veduta è questa: quattro sassi, qualche pianta di mirtilli in frutto, erica fiorita, lettere sparse e fogli azzurri scritti e da scrivere. E poi, perdinci, anche il sottoscritto. Una veduta incomparabile!

Iris. - Proprio: è una vergogna tacere così a lungo. Qualche amica mi ha chiesto che ne era di te. Posso dire ora che stai benone e chi sta bene non muove la penna. Ci sono poi altre notizie... e che vuoi farci, amica Iris? Continuare sempre pensando che talora si può capitar bene. L'hai poi veduta Alma? Da quando è al mare, tace con me e non so ridirti come tiri il fiato lungo. Ma tornerà in città e farà di me un sepolto vivo. Mandami notizie su quel tal esito... fraterno.

Miciona - Capisco questo susseguirsi di piogge. Sei risuscitata, ma per farmi ancor più diventar matto. Non bastano tutti i nomi di bambole, di cani e di gatti che dovrei tenere a memoria! Ora vieni tu con la storia dei vostri canarini. E' di una tale importanza da tramandarla ai posteri: « Di Romolo e Remo ed Orfeo con relative mogli ed un unico figlio, mi è rimasto Romolo. La sua prima moglie, Euridice, tutta casa, nido, affetto, ma incapace di fare un uovo, uno solo, neanche per dispetto, venne sostituita con Saby che, poveretta, morì. Orfeo s'ebbe un'altra Euridice che pure morì dopo avergli dato un figlio, che dovette essere sottratto alle gelosie paterne e nutrito con gocce di latte stillate dal dito mignolo di Nives (questa, sensibili lettori, non è una canarina, ma una cara frugoletta) che lo ama come un figlio. Remo e Orfeo furono regalati a persone amiche, ma Remo un bel giorno fuggì, mentre Orfeo si è filosoficamente rassegnato alla vedovanza e canta, facendo veramente onore al suo nome. Acciocchè Romolo non si avvilisca gli presi un compagno, un Harz, che per le sue composizioni moderne venne battezzato: Debussy. Ad Opicina però oltre al piccolino allevato artificialmente, che risponde al nome di Codin, c'è Meo, un mezzo merlo e mezzo usignolo, di un bel nero blu che canta da merlo e da usignuolo, a piacere, ed un nuovo venuto, portato pure da lontani lidi, di nome Picio, che a poco a poco si ambienta; per fortuna hanno una bella terrazza coperta, dove fanno tutto il chiasso che vogliono. Ora che sei informato su cosa di tanto interesse, dormirai i tuoi sonni più tranquilli e farai un po' di posto nel Radiofocolare anche per Meo, Picio, Codin, Romolo e Debussy: vero? Ciao, Baffo, sta allegro com'è allegra Miciona ». E speriamo che allegri lo siano pure i lettori. Specialmente quelli che attendono risposta!

Ina. - Ho saputo dalla cara Zietta che questa pagina ti giunge a Parigi. Desidero tu sappia che ho tanto detto di te e tutta la « Rete azzurra » ne fu commossa. Desidero tu sappia che gli amici ammalati, i buoni ciechi, mammine, bimbi, tutti tutti, insomma, pregano e fanno voti per te, nostra dolce e cara piccina! Tu mi scrivesti frasi così di Paradiso, ch'io non voli ripetere... Che la tua Santina ti protegga, questo è il voto di tutti! Un bacio alla mia e nostra Ina.

BAFFO DI GATTO.

Casa, Mamma e Bambini

MANUTENZIONE

L'ultimo operaio se n'è andato: era un decoratore, che ha lasciato in tutta la casa un odore dolciastro, fra il nauseante e il piacevole, di biacca e di vernice. Ma sì, piacevole, perchè significa usci lavati e ricolorati, pareti in ordine, nitore generale. Per un po' di tempo — un poco, per modo di dire, chè quando entrano gli operai non ne escono più — mi sono pasciuta di nomi nuovi, e mi sono fatta tutta una coltura sui materiali che d'una casa vecchiotta fanno una casa moderna, e, se non modernissima, nitida fiammante e facile da ripulire. Lo sapete voi cos'è la *cementite?* E' la bella pittura opaca, impermeabile, lavabile, che quando è asciutta dà alle pareti un caldo aspetto vellutato, ben diverso dalle solite pitture a olio o a tempera, e ben migliore delle tappezzerie comuni. E la cementite trionfa oggi sulle pareti di casa mia. E sapete cos'è *l'anticorodal?* E' una lega leggera, un materiale lucente, solido e inossidabile, che mette una nota fredda e brillante nei fusti delle sedie moderne e nelle guarnizioni di cucina, cappa di vetro compresa. E sapete cosa sono i *becchi di civetta?* Sono le mattonelle arrotondate che formano i morbidi spigoli dei rivestimenti murali di piastrelle ceramiche: piastrelle larghe e liscie in cucina, bisellate nella stanza da bagno, che mi assicureranno d'or innanzi quelle pareti impeccabilmente lavate e lucenti. E sapete cos'è il *linoleum?* Non ho certo bisogno di rivelarvi l'esistenza e la composizione di questo che è il pavimento fra i pavimenti, il rivestimento ideale dei piani di mobili in cucina e nelle camere di bambini, come la lincrusta sua sorella è un ideale di tappezzeria lavabile... superiore, ahimè, anche di prezzo, alla cementite.

Perdonate a una massaia soddisfatta questo sfoggio di coltura casalinga. Non è certo per menar vanto d'una vecchia casetta rinnovata, che ne scrivo; ma perchè, come quel re che avrebbe voluto un pollo in ogni pentola, io vorrei che in ogni casa regnassero e cementite, e piastrelle ceramiche, e metalli lucenti e inossidabili, e lincrusta e linoleum: chè almeno la fatica ripulitrice sarebbe di tanto facilitata e diminuita per tutte le massaie, e la manutenzione della casa passerebbe dalle occupazioni deprimenti alle occupazioni divertenti...

Per conto mio, non so come nel bivio fra due spese non si preferisca ad esempio un pavimento di linoleum ad una pelliccia: visto e considerato che un mantello di calda lana — imbottito, se volete — tien più caldo d'una pelliccia *esterna*, e che un pavimento di linoleum è ripulito, lucente e intatto in cinque minuti.

Sono troppo vecchia d'esperienza per nascondermi che, nonostante tutte le semplificazioni e le facilitazioni, la manutenzione della casa non sarà neppur ora un uovo a bere. Ed è inutile aggiungere che chi fa andare spesso per traverso quell'uovo è la nostra aiutante, la domestica: sia essa giovane, ondulata e dipinta come le eleganti padrone, o vecchia di casa e ostile per principio contro tutte le «novità».

E' tutta una coltura che bisogna rifare, a queste che sono di rado la nostra delizia e spesso la nostra croce... E non è a dire che si tratti sempre di mala voglia o di pigrizia: chè spesso anzi si riscontra un eccesso di zelo. Zelo ignorante, che in una furia eliminatrice di polvere fa sbattere le scope contro i mobili, passare stracci zuppi d'acqua sui mobili a cera, applicare sul linoleum degli strati d'eucaustico spessi un dito, o inondarli di acqua saponata. E dire che c'è l'istruzione obbligatoria per imparare tante belle cose, di cui talune sono meno utili della manutenzione della casa... Affrettiamo pure col desiderio l'istituzione generale delle scuole di economia domestica, e l'obbligo di frequentarle, fatto non solo alle future domestiche, ma anche alle future padrone di casa!

In attesa, non rifiutiamo noi stesse di renderci ragione del perchè di certe manutenzioni errate o giuste, e non esitiamo a fare alla nostra aiutante un corso privato di economia domestica.

Sfatata la sciocca convinzione d'un'ignoranza ostinata e congenita, si verrà a constatare che la conoscenza stessa dei materiali porterà anche la più modesta servetta a trattarli razionalmente.

I pavimenti, intanto. Se avremo ad esempio sostituito col linoleum i pavimenti di legno con le dure passate di paglia di ferro, e i pavimenti di marmette o di mosaico con le pesanti ed energiche incerature, non sarà difficile spiegare anche ad una «testa dura» che il linoleum è un composto in cui entra per gran parte, come esprime la parola stessa, olio di lino. Se dunque lo si tratta con grandi lavature, con sapone, con detersivi forti, si impoveriscono alla superficie gli elementi grassi dell'olio di lino, e si produce allora un eccessivo indurimento del linoleum, che viene a perdere quella morbidezza e quella sofficità che sono i suoi pregi più notevoli. La cosa è tanto più facile da comprendere, in quanto si può far toccare con mano alla domestica che nessun faticoso zelo è necessario. Vorrei dire che il linoleum è il pavimento dei pigri... Così impermeabile, compatto e terso com'è di natura, basta la più modesta pulitura quotidiana con una granata a setole molli, e una seconda passata con uno strofinaccio di lana asciutto. Raramente, una passata di segatura inumidita, seguita da un'asciugatura a panno secco; e raramente, anche, una lievissima incerata: chè il linoleum ha anche il vantaggio di esigere un minimo quantitativo di cera e di fatica per farlo brillare.

E questo è proprio ciò che mi fa benedire il linoleum, specie quando la servetta mi dà gli otto giorni.

LIDIA MORELLI.

Rossana Foresti.

Comm. A. Or. - Roma. — Grazie della gentile e trasparente sciarada. Ahimè, sono ancora in attesa del «permesso»!

L. M.

IGIENE DEL VESTIRE

Dall'epoca dell'uomo delle caverne, quando poche pelli erano sufficienti all'abbigliamento umano, alle civiltà greche e romane con le loro vesti succinte e ridotte alle necessità del clima e del pudore, al Medioevo che vestì gli uomini di ferro e le donne di pesanti e complessi e complicati abbigliamenti, al Settecento incipriato e ricco di pizzi, strascichi e parrucche, fino ai tempi nostri quando torna in onore il succinto (talora molto succinto) abito femminile, è tutta una fantasmagoria di fogge le più varie del vestire, che rispondevano via via alle necessità guerriere od estetiche dei tempi, sulle quali imperava sempre sovrana Sua Maestà la Moda, ma che ben poco si curavano dell'igiene.

Eppure, lasciando la dovuta parte al capriccio, alla moda, all'attualità, alla ricerca del nuovo, se non del bello, è indispensabile nella civiltà moderna considerare anche il lato igienico del vestire.

E prima di tutto: qual è lo scopo del vestire il nostro corpo?

Oltre alle necessità pudorali, cui prima accennavo, indubbiamente lo scopo precipuo dei nostri indumenti è quello di preservare il nostro organismo dai rapidi sbalzi della temperatura esterna ed impedirne l'eccessivo raffreddamento.

Nei nostri climi dunque, dove la temperatura esterna è sempre inferiore a quella del nostro corpo, il vestito dovrà impedire che l'aria fredda esterna arrivi troppo rapidamente in contatto della nostra pelle, e d'altra parte che il calore naturale nostro troppo rapidamente si disperda nell'atmosfera ambiente.

Ciò si otterrà con delle materie coibenti, cioè cattive conduttrici del calore, e specialmente con vestiti che lascino uno strato d'aria (materia coibente anche questa) tra la pelle e l'ambiente esterno.

Tra le materie tessili le più adatte saranno perciò la lana e la seta, meglio la prima che in genere imprigiona più aria tra le maglie dei suoi tessuti.

E' inutile portare vestiti troppo pesanti od ingombranti: noi vediamo come tante persone (le signore infermine) possano abituarsi ad andare vestite molto leggermente pur senza soffrire in modo speciale il freddo.

Il colore ha la sua importanza nel vestire: così i colori oscuri, che più assorbono dei raggi calorifici, saranno riservati ai climi freddi ed alla stagione invernale, mentre i colori chiari ed il bianco in special modo, che tali raggi rimandano, si useranno nell'estate e nei climi torridi.

Nella foggia del vestire, con tutto il rispetto dovuto a S. M. la Moda, occorre pure seguire alcune norme indispensabili d'igiene.

Tutte le compressioni, tutte le strettoie debbono essere completamente bandite dall'abbigliamento, come quelle che impediscono il libero espandersi, e quindi il buon funzionamento dei nostri organi ed apparati.

Quindi niente busti, non giarrettiere elastiche che predispongono agli edemi, alle varici, ecc. (i moderni reggi-calze sono ben più igienici), non cintola ai pantaloni degli uomini, ma razionali bretelle.

Il nostro piede (chè pur esso va calzato) deve posare orizzontalmente sul terreno e formare un angolo retto con la gamba: le scarpe dunque, oltre a non essere strette, devono essere anche senza tacco, od almeno il tacco non dovrà superare i due centimetri, altrimenti verrà falsata la statica del corpo e se ne avranno guai notevoli.

La testa non dovrà imprigionarsi in berretti aderenti o peggio impermeabili: ha bisogno pur essa di traspirare: quindi cappelli ampii di larga tessitura, specialmente d'estate, che permettano una buona ventilazione al cuoio capelluto.

I vestiti tutti poi, e specialmente quelli dei bambini, devono essere di facile indossamento, e, come dicemmo, di non eccessivo peso.

Noi confidiamo che vorranno i creatori della moda tener conto, nel foggiare i moderni vestiti (pur già tanto più razionali di quelli di qualche secolo addietro), dei criteri igienici, i quali non devono e non possono essere in contrasto ai criteri estetici: essi creeranno così dei vestiti comodi e pratici, che soddisferanno, oltre il gusto del pubblico, un po' anche noi medici, cultori del bello, ma vigili tutori del patrimonio igienico della Nazione.

Dott. E. S. PIETRO.

Mario M. Piedimulera. — Non esiste una cura specifica della miopia: tuttavia è indispensabile che lei si rechi da un bravo oculista per la prescrizione di lenti adatte, che generalmente raggiungono lo scopo di impedire un aggravamento. Curi ugualmente il suo stato generale con un buon ricostituente, che lo stesso medico oculista potrà indicarle, se vuole prenda pure l'Emostenol che è ottimo.

Abbonato 255.787 di Antignano. — Non esiste una controindicazione del clima marino a qualsiasi età. Se la piccina ebbe disturbi intestinali, questi non son certo dovuti al clima marino, ma bensì a qualche disordine dietetico.

L'abbonata 101.412 mi domanda se esiste ancora la Eugenina Mione che usava già la sua nonna per combattere i dolorosi suoi disturbi periodici. Rispondo che esiste tuttora ed è uno dei buoni vecchi rimedi per i disturbi della donna. Per il resto si rivolga al suo farmacista, il quale avrebbe ugualmente potuto rispondere alla prima domanda.

E. S. P.

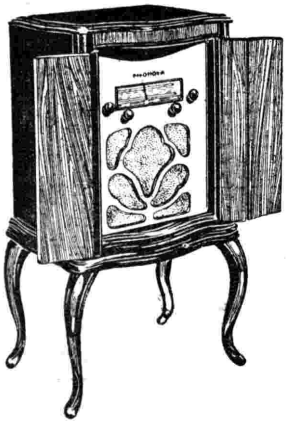
Nei disturbi del ricambio, nelle forme artritiche, reumatiche, uricemiche, gastriche usate la bevanda raccomandata dalla Scienza Medica: acqua preparata con **SALITINA - M. A.**

PHONOLA RADIO

LA REGINA DELLE SUPERETERODINE

ONDE CORTE
ONDE MEDIE
ONDE LUNGHE

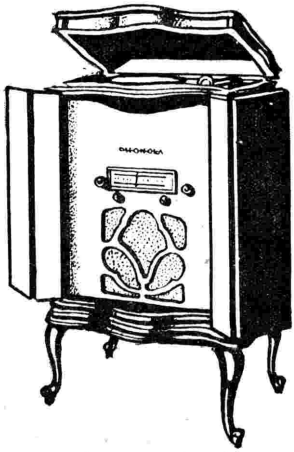
La più grande, la più perfetta realizzazione dell'Industria Nazionale



Lo châssis 600 incluso nei due apparecchi illustrati è una supereterodina a 6 valvole.

Trattasi di apparecchio a tre gamme d'onda e avente caratteristiche tali da renderlo superiore ad apparecchi aventi un numero doppio di valvole.

Selettività
Sensibilità
Tonalità



Mod. 602

In contanti **L. 2100** - A rate **L. 500** in cont. più 12 rate mensili di **L. 155** cad.

(Tasse radiofoniche comprese - Escluso abbonamento Eiar)

Mod. 603

In contanti **L. 2800** - A rate **L. 700** in cont. più 12 rate mensili di **L. 200** cad.

L'APPARECCHIO CHE NON CONOSCE CONCORRENZA

SOC. AN. FIMI - MILANO - SARONNO

Direttore responsabile: GIGI MICHELOTTI

Tipografia Società Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2